

L. germ. spb.

gottlieb

21^m

(1)

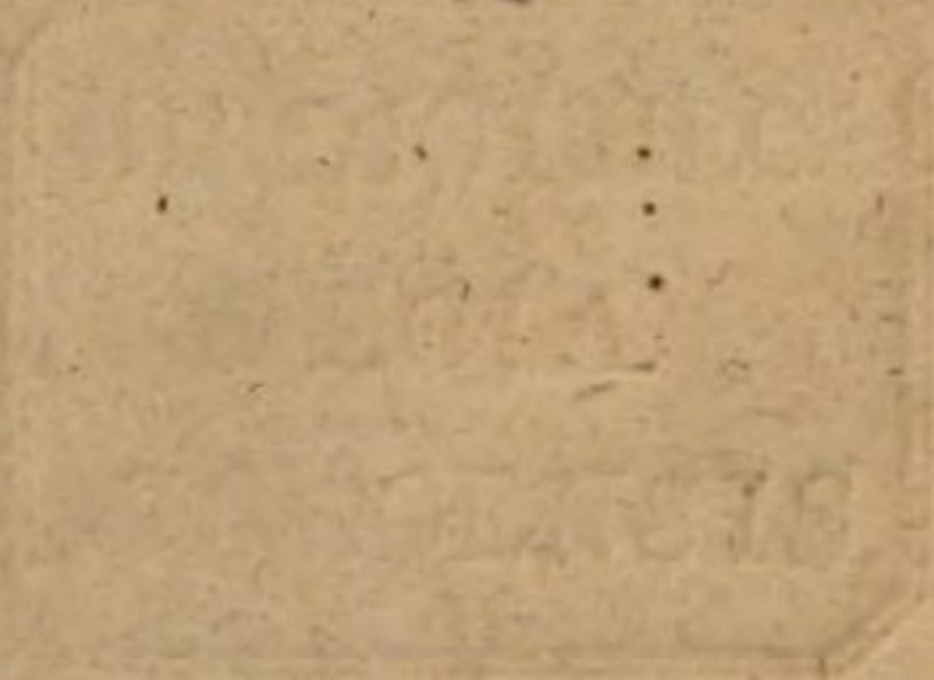


<36618166550017

S

<36618166550017

Bayer. Staatsbibliothek



P. E. Gottheil.

Taschenwörterbuch

der

englischen und deutschen Sprache

für

Auswanderer.

I. Theil: Deutsch = englisch.

Preis 10 Sgr., 36 Kr., 1½ Frank.

Ferner sind in der Buchner'schen Buchhandlung erschienen:
Tr. Bromme's Hand- und Reisebuch für Auswanderer nach den vereinigten Staaten von Nord-Amerika, Texas, Californien, Brasilien, den Britischen Besitzungen in Canada, Neu-Braunschweig, der Mosquitoküste, Guatemala &c. Sechste durchaus umgearbeitete u. vermehrte Aufl. Preis mit Charte 1 $\frac{1}{2}$ Rth. 2 fl. 24 Kr.

Tr. Bromme's Wegweiser für Einwanderer und Reisende in die vereinigten Staaten von Nord-Amerika. Preis geb. mit Charte 20 Sgr. 1 fl. 12 Kr., ohne Charte $\frac{1}{2}$ Rth. 54 Kr.

Büttner, Dr., Der Staat Ohio. Eine geographisch-statistisch-topographische Beschreibung für Einwanderer und Freunde der Länder- u. Völkerkunde. geh. $\frac{1}{2}$ Rth. 54 Kr.

Büttner, Dr., Das jedem nach den vereinigten Staaten von Nord-Amerika Auswandernden unentbehrliche Büchlein, enthaltend: Die Unabhängigkeits-Erklärung, nebst der Rede des John Adams, die Verfassung der vereinigten Staaten, Washington's Abschiedsadresse, und das hauptsächlichste aus den Verfassungen der Staaten New-York, Pennsylvanien, Ohio, Illinois, Indiana, Missouri, Michigan, Kentucky, Maryland, Iowa und Wisconsin. Preis 7 $\frac{1}{2}$ Sgr. 27 Kr.

Gottheil, W. G., The english Interpreter. Kleiner amerikanischer Dolmetscher. Handbuch der englischen Sprache. Ein Hülfsb. zur leichten Aneignung dieser Sprache in Wort u. Schrift. Mit besonderer Rücksichtnahme auf nach Amerika auswandernde Gewerbs- und Landleute. Stereotyp verm. u. durchaus neu bearbeitete Aufl. 12 Sgr. 24 Kr.

Reisecharte der vereinigten Staaten von Nord-Amerika &c. in Futteral. Preis 12 Sgr. 42 Kr.

Des
Auswanderers Reisegefährte;
ein
Taschenwörterbuch
der
englischen und deutschen Sprache;
enthaltend

eine gedrängte aber vollständige Zusammenstellung
aller im gewöhnlichen Leben vorkommenden Wörter
dieser beiden Sprachen und deren Bedeutung.

Nach der Buchstabenreihenfolge geordnet
mit

stets beigefügter Aussprache des Englischen.

Zur Vervollständigung des amerikanischen Dolmetschers, wie aller
andern Sprachlehren, Hilfsbücher u. s. w. für Auswanderer.

Mit einer Gewichts-, Maas- und Münztabelle.

Von

Paul Edward Gottheil.

Erster Theil: Deutsch-Englisch.

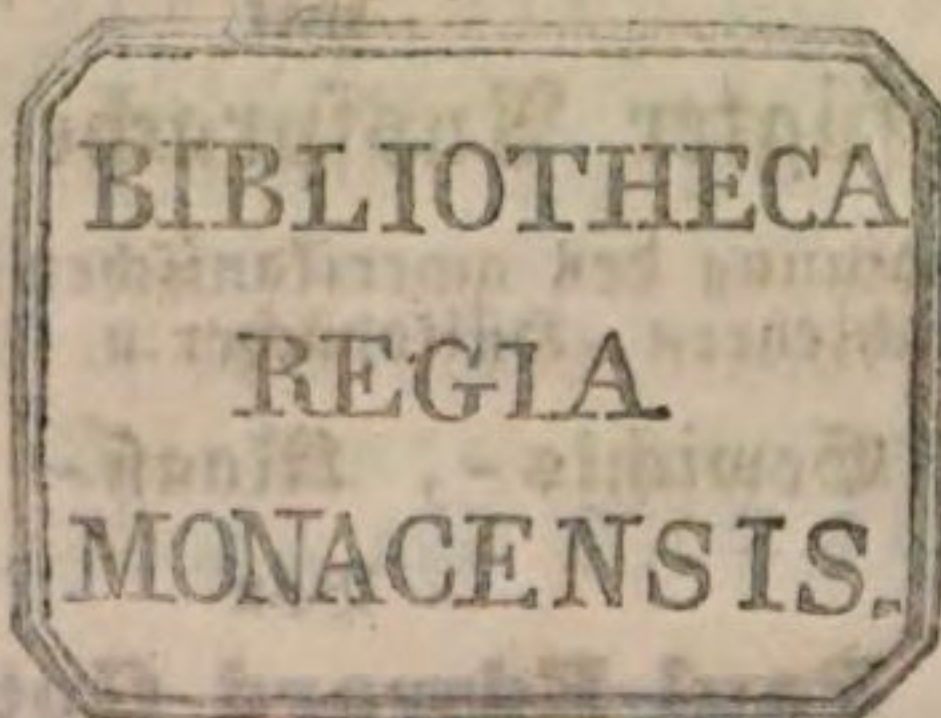
Bayreuth 1849.

Verlag der Buchner'schen Buchhandlung.

28. B.

Sounds lead to Words, and Words
to knowledge.

ST. BASIL.



Vorwort.

Zur Bearbeitung des vorliegenden Werfchens bin ich durch die Erfahrung veranlaßt worden, daß alle vorhandenen „Dollmetscher“ und Sprachlehren, welche für Auswanderer verfaßt, und auch vielfach von anderen Lernenden benutzt werden, bei der reichen Fülle des von ihnen behandelten Stoffes, nie ein so umfangreiches Wörterverzeichnis zu liefern vermögen, als das tägliche Leben es in der That erforderlich macht, und daß, in Folge dessen, die Besitzer solcher Hülfsmittel fast stündlich unangenehmen Täuschungen und Entbehrungen ausgesetzt seyn müssen. Diesem Mißstande soll denn durch diese Arbeit abgeholfen werden, in welcher eine umfangreiche und wohlgeordnete Zusammenstellung des Wörterschatzes der englischen und deutschen Sprachen in einer solchen Auswahl gegeben ist, daß das tägliche Bedürfnis dabei vor Allem berücksichtigt worden ist, während das Format des Werkes der Art ist, daß es der Besitzer stets mit sich tragen kann. — Dem Prüfenden wird es jedoch auch klar werden, daß ich bei aller Gedrängtheit doch die Gründlichkeit nicht ganz vergessen habe, daß in dieser Arbeit mehr als ein bloßes Verzeichnis von Wörtern vorliegt, und daß auch die verschiedenen Anwendungsweisen und Bedeutungen derselben nicht unberücksichtigt geblieben sind.

Die Arbeit selbst ist, in Berücksichtigung derer, für welche sie besonders bestimmt ist, so einfach als möglich gehalten. Ich durfte wenig oder gar nichts als bekannt

nen [11] uou [11]
u [11] uou [11]
u [11] uou [11]

voraussetzen, und mußte daher alles so mundgerecht, handgreiflich und klar zu machen suchen als nur immer möglich. Um nicht zu sehr zu verwirren, habe ich neben dem Accent, welcher die Tonsylbe andeuten soll, nur Wenige Zeichen eingeführt. Diese Zeichen selbst aber, und was sonst noch zu beachten, werde ich in der folgenden Anweisung deutlich zu machen suchen, und muß daher den Lernenden um genaue Beachtung dieser Anweisung dringend ersuchen. — Die, den englischen Wörtern in deutscher Schrift beigesezte Aussprache, ist, wie sich von selbst versteht, nur als annäherend gegeben zu betrachten, da eine Vollständigkeit in diesem Punkte nie zu erzielen seyn wird; indeß wird das Gegebene, bei genauer Beachtung der Tonsylbe, schon genügen, das ausgesprochene Wort dem Hörer verständlich zu machen. — Der zweite, nach denselben Grundsätzen bearbeitete englisch = deutsche Theil ist bereits unter der Presse, und wird in Kurzem erscheinen.

Die dem Werkchen beigegebenen Münz = Maß = und Gewichtstafeln werden hoffentlich dazu beitragen, das = selbe als täglichen Begleiter für Gewerb = und Geschäfts = leute annehmlich zu machen.

Nürnberg, im Frühjahr 1849.

Der Verfasser.

Anweisung

über

den Gebrauch dieses Werkchens.

Zur Raumersparniß und anderweitiger Verständniß halber, sind in diesem Werkchen einige Zeichen angewendet worden, welche man genau beachten muß, wenn man dasselbe mit Nutzen brauchen will. Es sind:

1) Der Accent ('). Merke: diejenige Sylbe auf welcher dieser Strich steht, muß vor Allem betont werden. Wenn man also ein englisches Wort aussprechen will, so blicke man nicht nur auf die beigesezte Aussprache, sondern auch auf den Tonstrich. Wie wichtig dies ist, möge folgendes zeigen: *áccent*, heißt: der Ton; dagegen *accént*, betonen; *présent*, heißt: das Geschenk; *présént*, heißt: schenken; *cóntest*, heißt: Streit; *contést* aber: streitig machen; und so ließen sich der Beispiele noch viele geben. Aber das Gegebene reicht hin, dem Lerner die Wichtigkeit der Sache darzuthun.

Merke auch zugleich, daß diese Striche hier nur zur Tonandeutung gesetzt sind, dieselben aber in der Schrift nicht weiter in Anwendung gebracht werden dürfen.

2) Ein Strich (—), vor oder nach dem Worte, oder in Mitten zweier, bedeutet, daß das am Anfange des Satzes stehende Wort zu wiederholen sey. So steht, zum Beispiel, Seite 106 des ersten Theils, das Wort Hand; dann folgt: vor der —; also: vor der Hand; dann steht dort wieder: bei der — sein; also: bei der Hand sein; dann: — fläche; also: Handfläche.

3) Zwei Striche (=), heißt: gleichbedeutend; so steht zum Beispiel auf der bereits angeführten Seite, Handeln (=abhandeln), sagt also so viel, als daß das Wort Handeln hier in der Bedeutung von abhandeln genommen wird.

4) Ein eingeschlossenes Wort, wie zum Beispiel auf derselben Seite beim Wort Handlung, wo (Kaufm.) dabeisteht, deutet ebenfalls an, daß das erste Wort nun in der Bedeutung des eingeschlossenen Wortes behandelt wird.

5) Ein Sternchen (*) vor dem Worte bedeutet, daß das Wort unregelmäßig abgewandelt (conjugirt) wird. Man merke daher genau darauf und sehe sich nach der Liste der unregelmäßigen Zeitwörter um, damit man sich der Abwandlungsart dieser Wörter vergewissere und dadurch vor Fehlern bewahrt werde; stehen mehrere Wörter neben einander, so ist das Sternchen unmittelbar vor

dem unregelmäßigen Worte gestellt, um keinen Irrthum zu veranlassen. Man merke sich dies genau.

Ein, nach der deutschen Buchstabenreihenfolge geordnetes, Verzeichniß dieser unregelmäßigen Wörter wird am Schlusse des Englisch = Deutschen Theiles gegeben werden. Auch finden sie sich vollständig in meinem „amerikanischen Dolmetscher“, Seite 45 bis 54.

6) Außerdem ist noch zur Erleichterung des Lernenden die Ausbülfe angebracht worden, daß diejenigen Buchstaben in den englischen Wörtern, welche in der Aussprache nicht gehört werden, meistens mit liegender (Cursiv) Schrift gedruckt sind.

7) Zum Englisch = deutschen Theil ist noch zu merken: Es giebt viele Wörter im Englischen, welche sowohl als Haupt = auch als Zeitwörter gleich lauten, — wie das im Deutschen auch bei einigen, z. B. bei Lächeln und lächeln, Schreiben und schreiben, — im Englischen jedoch viel häufiger der Fall ist. Um diese Unterschiede nachzuweisen, ist folgende Einrichtung getroffen, die zu merken ist: Wo ein solches Wort, das als Hauptwort und Zeitwort gebraucht wird, vorkommt, da ist das Hauptwort durch Beisehung des Artikels (the), und das

Zeitwort durch das Wörtchen: (to) bezeichnet. Manchmal wird dasselbe Wort auch noch als Eigenschafts- oder auch als Beiwort gebraucht; da ist dann gewöhnlich diese Bedeutung zuerst gegeben, worauf dann das the und to folgen.

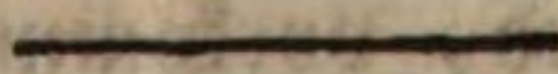
8) Zu diesem Theile ist auch noch zu merken: hie und da sind, bei Angabe der deutschen Bedeutung eines englischen Wortes, ein oder zwei deutsche Wörter mit breiter oder gedehnter Schrift gedruckt. Dieß ist deßhalb geschehen, um anzudeuten, daß dieses englische Wort auch häufig in dieser außergewöhnlichen Bedeutung vorkommt. Findet sich daher ein solches englisches Wort irgendwie vor, so muß der Leser auch diese außergewöhnliche Bedeutung in Betracht ziehen. Welche Bedeutung die für den Leser brauchbare ist, muß natürlich durch den Zusammenhang und Inhalt des ganzen Satzes, in welchem ein Wort vorkommt entschieden werden.

Zum Schluß

den guten Rath:

übe alles dieß tüchtig, denn —

Uebung macht den Meister!



A.

- Aachen, Aix-la-Chapelle, äh = la = schapell.
 Aal, eel, ihl.
 Aar, éagle, ihg'l.
 Aas, cárcass, farfaß; cárrion, farrjen.
 Ab, off, ow; of, ow: from, fromm.
 Abändern, to álter, toh ahltér.
 Abänderung, alterátion, ahltéräsch'n.
 Abart, varíety, wareiitie.
 Abbild, cópy, foppie; imáge, immedsch.
 Abbilden, * to draw, toh draß; to copy, foppie.
 Abbrennen, to burn down, toh börn daun.
 Abbringen = abreden, to dissuáde, to dissuāhd.
 Abbruch, dámage, dāmmedsch; — thun, to hurt, toh hört.
 Abbürsten, to brush off, toh brösch ow.
 Abc, álphabet, Alphabet; — buch, primer, prihmer.
 Abdecken, to uncóver, toh unfower; to remóve, toh
 Abdecker, fláyer, flaiér. [remov.
 Abdruck, cópy, foppie.
 Abdrucken, to print, toh print.
 Abend, évening, ihwning; — brod, évening-meal, mihl.
 Abenddämmerung, dusk, dösf.
 Abendmahl, the Lord's Súpper, dhe Lords föpper.
 Abends, in the évening, in dhe ihwning.
 Aber, but, bött.
 Aberglaube, superstítion, superstisch'n.
 Aermal, agáin, ágain; once more, uonß mohr.

1998

to wear from, 109 high from.

三

- Abgezwungen, forced from, forß'd fromm. [ßlipp.
 Abgleiten = glitschen, to slide, toh ßleihd; to slip, toh
 Abgott, idol, eid'l; — götterer, idólater, eidollat'r.
 Abgötterei, idólatry, eidollatrie.
 Abgrenzen, to limit, toh limmit.
 Abgrund, précipice, präßipiß; gulf, gölf.
 Abguß, cast, faßt; (Pfeife), tube, tjuhß.
 Abhalten, to detain, toh detain.
 Abhaltung, hinderance, hinderens.
 Abhandeln, to beat down, toh bieht daun.
 Abhang, declivity, deflinwitie.
 Abhängig, dépendent, depenndent.
 Abhärten, to harden, toh hahrden.
 Abhauen, to chop off, toh tschopp ow.
 Abhäuten, to skin, toh ffinn.
 Abhelfen (einem Uebel), to redréss, toh redreß.
 Abhobeln, to plane, toh plahn.
 Abholen, to fetch, toh fetsch; — lassen, to send for, send,
 Abhülfe, redréss, redreß; rémedy, remmedie. [forr.
 Abjagen, ein Pferd, to overdrive, toh owerdreiw.
 Abjochen, Vieh, to unjoke, toh unjohf.
 Abfarten, etwas, to concert, toh konßert.
 Abkaufen, to buy, beih; to purchase, toh portscheß.
 Abflaminern, (Wäsche), to unpég, toh önpega.
 Abkommen, vom Weg, to lose the way, toh luhß dhe ueh.
 Abkommen = Verständigung, agrément, agriehment.
 Abfragen, to scrape off, to fkrähp ow.
 Abfürzen, to shorten, toh schorten.
 Abfürzung, shortening, schort'ning.
 Abladen, to unlade, toh önlähd.
 Ablaß = Rinne, drain, drähn; (Kirche), indúlgence, in-
 döldschenß; — jahr, jubilee, dschubileh. [Christi.
 Ablasswoche, week of Corpus Christi, uiehf of Corpus

Abfahren, to start, toh stahrt.

Abfahrt, depárture, departsch'r.

Abfallen, to drop off, toh dropp ow.

Abfärben, to lose colour, toh luh's foll'r.

Abfeilen, to file off, toh feihl ow; to desért, toh defert.

Abfeiligt, dust, dost; filings, feilings.

Abfertigen, to dispátch, toh dispatich.

Abfeueren, to fire, toh fei'r; to discharge, distschardsch.

Abfinden, to settle with, toh sett'l uith.

Abfluß, chánnel, tschannell; gütter, götter.

Abführen, to cárry away, toh färrie auäh; in Krank-
heiten, to purge, toh pördsch.

Abführungsmittel, púrgative, pördgativ.

Abgabe, tax, taf's; dúty, djutieh; cústom, fostöm. ijuh's.

Abgang, depárture, departsch'r; (beim Arbeit.) refuse, ref=

Abgeben, etwas, to deliver, toh deliver; sich mit Jeman-
den abgeben, to have intercourse, toh häw interkurs.

Abgebrochen, bróken off, broh'n ow.

Abgebrannt, burnt down, börnt daun.

Abgelaufen (vom Wechsel), due, djuh; von der Uhr,
the watch is down, dhe uatsch is daun.

Abgelegen = alt, old, ohld; = weit, remóte, remoto.

Abgemacht, séttled, settl'd.

Abgeneigt, dísinclined, disinklein'd.

Abgenutzt, trite, treit; worn out, uohr'n aut.

Abgeordnete, député, depjutieh.

Abgeschieden, seclúded, seklusded; = Tod, decéased,

Abgeschliffen, pólished, polischd. [deßiehd.

Abgesehen von, not to méntion, not toh mensh'n.

Abgespannt, fatígued, fatihg'd.

Abgestorben, dead, dedd.

Abgestumpft, blunt, blönt; dull, döll.

Abgewöhnen, to wean from, toh uihn fromm.

- Abgezwungen, forced from, forþ'd fromm. [þlipp.
 Abgleiten = glitschen, to slide, toh þleihð; to slip, toh
 Abgott, idol, eid'l; — götterer, idólater, eidollat'r.
 Abgötterei, idólatry, eidollatrie.
 Abgrenzen, to limit, toh limmit.
 Abgrund, précipice, präßipiß; gulf, gölf.
 Abguß, cast, faßt; (Pfeife), tube, tjuhþ.
 Abhalten, to detain, toh detain.
 Abhaltung, hinderance, hinderens.
 Abhandeln, to beat down, toh bieht daun.
 Abhang, declivity, deflimwitie.
 Abhängig, dépendent, depenndent.
 Abhärten, to harden, toh hahrden.
 Abhauen, to chop off, toh tschopp ow.
 Abhäuten, to skin, toh sfinn.
 Abhelfen (einem Uebel), to redréss, toh redreß.
 Abhobeln, to pláne, toh plähn.
 Abholen, to fetch, toh fetsch; — lassen, to send for, send,
 Abhülfe, redréss, redreß; rémedy, remmedie. [forr.
 Abjagen, ein Pferd, to overdrive, toh owerdreiw.
 Abjochen, Vieh, to unjoke, toh unjohf.
 Abfarten, etwas, to concért, toh foußert.
 Abkaufen, to buy, beih; to púrchase, toh portscheß.
 Abflammern, (Wäsche), to unpég, toh önpega.
 Abkommen, vom Weg, to lose the way, toh luhð dhe ueh.
 Abkommen = Verständigung, agréement, agriehment.
 Abfragen, to scrape off, to sfrähp ow.
 Abfürzen, to shórtten, toh schorten.
 Abfürzung, shórttening, schort'ning.
 Abladen, to unláde, toh önlähd.
 Ablaß = Rinne, drain, drähn; (Kirche), indúlgence, in-
 döldschenß; — jahr, júbilee, dschubileh. [Christi.
 Ablasswoche, week of Corpus Christi, uieht of Corpus

- Ablassen, Wasser, to let off, toh lett ow; to drain, toh
 Ablassen = verkaufen, to sell, toh sell. [drän.
 Ablassen = abstehen v. etw., to desist, toh desist. [räschen.
 Ablauf, (Wasser), drain, drän; (Zeit), expiration, efspi=
 Ablaufen, (Wasser), to run off, toh rönnow; (Zeit), to
 Abläugnen, to deny, toh deneih. [expire, toh efspeir.
 Ableben, death, deß; decéase, desiehß.
 Ablecken, to lick off, toh lick ow.
 Ablegen, to lay down, toh läh daun.
 Ableger, láyer, läer.
 Ablehnen, to refuse, toh refjuhß.
 Ableiten, Wasser, to lead away, toh liehd aueh.
 Ableiter, Bliß, condúctor, fonduktor.
 Ablesen, (Frucht), to gáther, toh gadher.
 Abliefern, to deliver, toh deliver.
 Ablieferung, delivery, deliowerie; — schein, certífcate
 of delivery, fertiñfát of deliwrie.
 Abgelegen, (Weg), dístant, dístant; (Zeit), old, ohld.
 Ablösen, (Wache), to relíeve, toh reliehw.
 Abmachen, to arrángo, toh arrändsch.
 Abmagern, to grow lean, toh groh liehn.
 Abmahnen, to dissuáde, toh dissuehd.
 Abmattung, wéariness, uihrineß.
 Abmiethen, to hire, toh heir.
 Abnähen, to quilt, toh fwiltt.
 Abnahme = Verringerung, decréase, defrießß.
 Abnahme = Absatz, sale, sehl.
 Abnehmen, to declíne, toh deflein; to take, toh tehß.
 Abnehmer, púrchaser, pörtschäß'r.
 Abneigung, dislíke, displeihß.
 Abnützen, to wear out, toh uehr aut.
 Abnutzung, wear, uähr; wast, uähst.
 Abpachten, to lease, toh liehß.

- Abpassen, to watch for, toh uatsch for.
 Abprallen, to rebound, toh riehbauud.
 Abputzen, to clean, toh fliehn.
 Abrahmen, (Milch), to skim, toh sfimm.
 Abrathen, to dissuade, toh dissuehd.
 Abräumen, to remove, toh remohw.
 Abrechnen (von etwas), to deduct, toh dedukt; mit
 Jemand abrech., to settle, toh sett'l.
 Abreise, depárture, departsch'r.
 Abreisen, to depárt, toh depart.
 Abreißen, * to tear, toh tähr.
 Abriß, sketch, sfetsch.
 Absagen, to countermand, toh fauntermand.
 Absägen, to sow off, toh soh ow.
 Absatteln, to take off the sáddle, toh teh'f ow dhe sadd'l.
 Absatz, sale, sehl.
 Abschaffen, to abrogate, toh abrogeht.
 Abschälen, to peel, toh piehl; to pare, toh pähr.
 Abschätzen, to tax, toh taf's; to value, toh waljuh.
 Abschaum, scum, sfum; — schäumen, to scum, toh
 Abscheu, abhórrence, abhorrenß. [sfumm.
 Abscheulich, abóminable, abominabl.
 Abschied = Entlass., dischárge, dístschardsch.
 Abschied nehmen, to take leave, toh táf liehw.
 Abschlag, (Zahlung), on accóunt, onn affaunt.
 Abschlagen, (vom Baum), to beat down, toh bieht daun.
 Abschlagen = verneinen, to refuse, toh refjuh's.
 Abschleifen, to grind off, toh greind ow.
 Abschließen, (Vertrag), to conclúde, toh konflud.
 Abschneiden, to cut off, toh fott ow.
 Abschnitzel, shred, schredd; — schnitzen, to carve, toh
 Abschrauben, to screw off, toh sfruh ow. [farnw.
 Abschrecken, to frighten, toh freiht'n.

- Abschreiben, to *cópy*, toh *foppie*; — *schreiber*, *cópist*, *foppist*.
 Abschrift, *cópy*, *foppie*; — *lich*, in *writing*, in *reiting*.
 Abschütteln, to *shake off*, toh *schehf ow*.
 Abschwören, to *abjüre*, toh *abdschuh*.
 Abssegeln, to *sail*, toh *sähl*.
 Abseits, *apárt*, *apart*.
 Absetzen, (*Jemanden*), to *dismíss*, toh *dißmiß*; (*etwas*)
 Absetzung, *dismíssal*, *dißmiß'l*. [*to put down*, *putt daun*.
 Absicht, *desígn*, *desein*; — *lich*, *púrposely*, *porposlie*.
 Absichtslos, *uninténtional*, *unintenshonell*.
 Absonderlich, *espécially*, *espeschallie*.
 Absondern, to *séparate*, toh *separát*.
 Abspannen, (*Pferde*), * to *take off*, toh *täff ow*.
 Absprechen, to *deny*, toh *denei*.
 Abstammen, to *descénd*, toh *deszend*; — *mung*, *des-*
 Abstand, *dístance*, *dißtanß*. [*cént*, *deßzent*.
 Abstatten, (*einen Besuch*), to *pay a vísit*, toh *peh á wísit*.
 Abstecken, to *mark out*, toh *marff aut*.
 Abstehen, von *Etwas*, to *desíst*, toh *dehsíst*.
 Abstehen = *sterben*, (*v. Fisch.*), to *die*, toh *dei*.
 Absteigen, (*Wagen*), to *alíght*, toh *aleiht*.
 Absteigequartier, *lódging-house*, *lodsching haus*.
 Abstimmen, to *vote*, toh *woth*; — *mung*, *vóting*, *wothing*.
 Abstoßen, to *repúlse*, toh *repulß*; — *ßend*, *repúlside*,
 Abt, *ábbot*, *abbót*; Abtei, *ábbey*, *abbe*. [*repulsiu*.
 Abtheilen, to *divíde*, toh *diweíd*; — *lung*, *divísion*,
diwisch'n. [*to pull down*, *pull daun*.
 Abtragen, (*Schuld*), to *pay off*, toh *peh ow*; (*Haus*), to
 Abtreten, to *give up*, toh *gíw op*; — *tritt*, *retréat*,
 Abtrocknen, to *dry*, toh *drei*. [*retr ht*.
 Abwarten, to *wait for*, toh *uáht for*.
 Abwärts, *dównward*, *daunward*.

- Abwaschfaß, wash-tub, uasch=tobb. [alternatlie.
 Abwechseln, to change, tischendsch; — selnd, alternately,
 Abwehr, defence, defenß; — wehren, to defend, defend.
 Abweichen, to deviate, dewjäh; — ung, deviation,
 Abweisen, eine Bitte, to reject, redscheft. [dewjesch'n.
 Abwenden, (Gesicht), to turn away, törn äueh; (Unglück),
 to avért, avert.
 Abwerfen, (Last), to throw down, broh daun; (Gewinn),
 Abwesend, ábsent, absent. [to yield, jiehld.
 Abwiegen, to weigh, toh weh.
 Abzahlen, to pay on accóunt, toh peh onn affaunt.
 Abzahlung, páyment, pähment.
 Abzäumen, (Pferd), to unbridle, toh unbreid'l.
 Abzehren, to pine away, toh pein aueh.
 Abzehrung, consúption, konsumptsch'n.
 Abzeichnen, to draw, toh drah; to sketch, toh sketsch.
 Abziehen, (örtlich), to leave, liehw; (Fell), to skin, skinn.
 Abzielen, auf etwas, to aim, toh ähm; (mit: at).
 Abzug, dedúction, deduktisch'n.
 Acacia, acácia, afäsha.
 Accisbar, excísable, efzeisab'l.
 Accise, éxise, efßeis.
 Accord, áccord, afford; — diren, to accórd, toh afford.
 Accurat, exáct, efßakt; — tasse, accúracý, afjurassie.
 Ach, oh, oh; alás, allas.
 Achse, axle, afsl; zur Achse, by land, bei länd.
 Achsenblech, clout, flaut; — nagel, axle-pin, achs'l pin.
 Achsel, shóulder, schold'r; — bein shóulder-bone, boh'n.
 Acht, eight, eht; — fach, eight-fold, eht fold.
 Achthalb, séven and a half, sew'n änd ä hahf.
 Achthundert, eight húndred, eht hundred.
 Acht, réal, rieel.
 Achten, to mind, meind; to be attentíve, toh biech attentiv.

Achtens, éightly, ehtlie.

Achtung, atténition, attensch'n.

Achtzehn, éighteen, etiehn; — zig, éighty, ehtie.

Acker, field, fíehld.

Ackerbau, agricultúre, ägrifultsch'r. [komme dhist'l.

Ackerbeet, ridge, ridsch; — distel, cómmon thístle,

Ackergeräth, agricultúral ímplement, ägrifultschurel ím-
pelments.

Ackerfrähe, rook, ruhf; — man, plow-man, plau man.

Ackern, to plow, toh ploh; to till, toh till.

Actenstück, dócument, dofjument.

Actie, share, schähr; Actionär, share hólder, schehr

Addiren, to add up, toh add op. [holder.

Adel, nobility, nobillitie.

Ader, vein, wehn; — laß, bléeding, bliehding.

Aderig, véiny, wehnie.

Adler, éagle, ihg'l; — nase, áqualine-nose, afwelein-

Adresse, adrész, adreß; diréction, deireftsch'n. [nohs.

Adreßbuch, diréctory, deireftorie.

Adressiren, to adrész, toh addreß; to diréct, deireft.

Advokat, láwyer, lahjer.

Affe, mónkey, monfeh; ape, ähp; — nase, flat nose,

Aster, der, arse, arf; bútock, buttof. [flat nohs.

Asterzins, cómpound ínterest, fompaunder interest.

Agent, ágent, ädschent; — ágency, ädschenzie.

Ahle, awl, ahl; prícker, pricker. [resentment.

Ahnden, to púnish, toh pönisch; — dung, reséntment,

Ahnen, to have a preséntiment, toh hāw ā priesent'ment.

Ahnung, preséntiment, priehsent'ment; fóreboding, fohr-
boding.

Aehnlich, resémbling, resembling; — feit, líkeness, leifneß.

Ahorn, máple-tree, mapp'l trie; — zucker, mápple-
súgar, schugg'r.

- Aehre, ear, ihr; — nlese, gléaning, glichning.
 Aiche, gauge, gaudsch; Aicher, gáuger, gaudsch'r.
 Alant beere, black-current, bläck furr'nt.
 Alaun, álum, allom.
 All, Aller, Alle, Alles, all, ahl; évery, ewrie.
 Allee, walk, wabf; ávenue, awenjuh.
 Allein, (einzeln), alóne, alohn; (aber), but, bött.
 Allemal, at all times, at ahl teims.
 Allenthalben, in évery place, in ewrie plehß.
 Allerhand, várious, währjuß; sündry, söndrie.
 Allerheiligentag, all saint's Day, ahl pänts deh.
 Allerwenigst, least of all, lihst ow ahl.
 Allerdings, cértainly, pährtenlie.
 Allgemein, e, es, général, dschener'l; univérsal, junivers'l.
 Almosen, alms, ahms; chárity, tscharitie.
 Als, im Vergleich, z. B. größer als, than, dhan; —
 da ist, as, as.
 Alsdann, then, dhenn, nicht zu verwechseln mit: than.
 Also, so, soh; thus, thuß; in this mánnern, in dhis.
 Alt, (Zeit), old, ohld; (Musik,) treble, trebb'l. [männ'r.
 Altbacken, stale, stáhl.
 Altar, áltar, ahl't'r; — decke, áltar-cloth, flohß.
 Alter, age, ehdsch; — sßchwach, weak from age, uiehf.
 Alterliche, paréntal, pahrent'l. [from ehdsch.
 Altern, párents, pährents; — teste, óldest, ohld'st.
 Altern, to grow old, toh groh ohld.
 Am = an dem, in, in; at, att; by, bei; near, niehr.
 Amboss, ánvil, ánnwill; — stock, ánvil's stock, ánn-
 will's stock. [Hause, hill.
 Ameise, ant, annt; — nbär, ant-bear, annt behr; —
 Amme, nurse, nörß; — nstube, nürsery, nurrserie.
 Amortisation, liquidátion, liquidesch'n.
 Amortisiren, to liquidate, toh liquideht.

- Amsel, black-bird, black börd.
 Amt, office, ofß; — lich, official, ofßsch'l.
 Amtmann, bailiff, behliff.
 An, at, att; by, bei; upón, uponn.
 Ananas, pine-apple, peín app'l.
 Anbau, cultivation, foltimesch'n.
 Anbauen, to settle, toh sett'l; — bauer, settler, settl'r.
 Anbehalten, (Kleid), to keep on, toh fiehp onn.
 Anberaumen, to fix, toh fíß; to appoint, toh appeunt.
 Anbeten, to adore, toh adohr; — tung, adorátion,
 Anbinden, to tie, toh teih. [adohresch'n.
 Anblick, sight, seih; — cken, to look at, toh luek att.
 Anbrennen, to kindle, toh kind'l.
 Anbringen, verkaufen, to dispose of, toh díspohß ow.
 Andacht, devótion, dewosch'n; — dächig, devóut, dewaut.
 Andenken, remémbrance, remembranß.
 Ander, e, es, óther, odher; anóther, anuodher.
 Andern, to change, toh tischehndsch; — ung, change,
 Andernfalls, ótherwise, odherweis. [tischehndsch.
 Anderswo, elsewhere, els uehr.
 Andererseits, on the óther side, on dhe odher seid.
 Anderthalb, one and a half, uon änd ä hahf. [indikäschn.
 Andeuten, to indicate, indiseht, — ung, indicátion,
 Andrang, préssure, pressch'r; — drängen, to press, preß.
 Androhen, to thréaten, toh frett'n.
 Aneignen, to apprópriate, toh appropprüät.
 Anekeln, to disgúst, toh díßgust.
 Anerbieten, to offer, off'r; das —, offer, off'r.
 Anerkennen, acknówledge, acknolledsch.
 Anerkennung, acknówlegment, acknolledschment.
 Anfachen, to * blow into a flame, toh bloh into ä flähm.
 Anfahren = hart reden, to * speak hárshly, toh spieht
 harschlie.

Anfall, attáck, attack; — fallen, to attáck, attack.

Anfang, beginning, beginning; — fangen, * to begin, [ferst.
beginn.

Anfänger, beginner, beginner; — fänglich, at first, att

Anfaßen, to * take hold of, toh táhf hohld of.

Anfertigen, to make, toh máhf.

Anfeinden, to * show énmity, toh schoh enmitie.

Anfeuchten, to móisten, toh meusten.

Anfeuern, Muth, to encóurage, toh enfuredsch. [mand.

Anfordern, to demánd, demand; — derung, demánd, de-

Anfrage, inquiry, infweirie; — gen, to inquíre, infweir.

Anfügen, to join, toh dscheun.

Anführen, * to lead, liehd; = betrügen, to cheat, tschieht.

Angabe, declarátion, deflarásch'n.

Angeben, to decláre, toh defláhr; to assért, aßert.

Angeblich, prétended, pretend'd.

Angeboren, heréditary, hereditärie. [beginn.

Angehen = bitten, to apply, applei; = anfang. * to begin,

Angel, Thür, hinge, hindsch; Fisch, fishing-hook, fisching

Angelruthe, fishing-rod, fisching rodd. [hubuf.

Angeld, advánce-móney, adwanß monneh; éárnest,
ährnest.

Angelegen, sich sein lassen, to be solícitous, toh bieh

Angelegenheit, affáir, affáhr. [sollisítus.

Angeln, to angle, ang'l; — ler, ángler, angl'r.

Angemessen, confórmable, founformab'l.

Angenehm, accéptable, afféptab'l.

Anger, pásture-ground, paßtsch'r graund.

Angesehen, influéntial, influhentisch'l.

Angesessen, résident, resident; séttled, settl'd.

Angesicht, face, fäß; — sichts, in the face of, in dhe

Angewöhnen, to accústom, toh afföstum. [fäß of.

Angewohnheit, cústom, föstum.

Angreifen, mit der Hand, to touch, totschi; = unternehmen, to undertake, öndertähf; = sich mühen, to exert, Angreifend, ermüdend, fatiguing, fatiging. [toh eßert.

Angriff, attack, attak.

Angst, fear, ñehr; — gsten, to frighten, toh freibt'n.

Angstlich, timid, timmid; — feit, timidity, timiditie.

Anhaben, (Kleid), to have on, haw onn; Jemanden etwas —, to * get at, gett att.

Anhalten, an etwas, to * take hold, tähf hohld.

Anhalten = dauern, to last, laht; Jemand zu etwas, to urge, toh ördsch.

Anhang, (Buch), appendix, appendix; (Freunde), party,

Anhängen, * to hang, häng; to append, append. [pahrtie.

Anhängig machen, to commence a suit; kommenß ä suitt.

Anhänglich, attached, attatsch'd; — feit, attachment, attatsch'ment.

Anhäufen, to heap, hiep; — fung, accumulation, afju-

Anheften, to fix, ñfß; to fasten, fahst'n. [mulesch'n.

Anheischich, sich machen, to * bind one's self, beind wonß

Ankauf, purchase, pörtscheß; — faufen, to purchase. [self.

Anker, anchor, anf'r; — tau, cable, fäb'l.

Ankleiden, to dress, dreß; — zimmer, dressing room,

Anklopfen, to knock, toh nock. [dressing ruhm.

Ankommen, to arrive, toh arreim.

Ankündigen, to advertise, toh adwerteiß.

Ankündigung, advertisment, adwertisment.

Ankunft, arrival, arreim'l.

Anlage, settlement, settl'ment; = Geschick, talent, tellent.

Anlangen = kommen, to arrive, arreim; = betreffen, to touch, toh totsch.

Anlaß, occasion, öffäschen; sich — en, to appéar, appihr.

Anlaufen, Glas, to tarnish, toh tarnisch.

Anläuten, to ring the bell, ring dhe bell.

Anlegen, (Garten), to establish, establischi; (Feuer), to

put on fire, putt onn fei'r; sich —, * to lean, liehn;
(Schiff), to land, land.

Anleihe, loan, lohn; — leihen, to borrow, borroh.

Anleiten, to guide, toh geid; — tung, guidance, geidenß.

Anliegen, concern, forßern. [dering.

Anlöthen, to solder, sold'r, — thung, soldering, sol-

Anmaßen, to assume, aßjuhm; — ßung, pretension,

Anmelden, to announce, annaunß. [pretensch'n.

Anmerken, to observe, obserw; — fung, observátion,

Anmessen, to measure, mesch'r. [obserwäsch'n.

Anmuthig, pleasant, ples'nt.

Annageln, to nail on, toh nahl onn.

Annähen, to * sow on, toh soh onn.

Annahme, acceptance, aßseptens.

Annäherung, approach, approhdsch.

Annehmbar, acceptable, aßseptab'l.

Annehmen, sich einer Sache, to interest, toh interest.

Anordnen, to arrange, arrändsch.

Anordnung, arrangement, arrändschment.

Anpacken, to grasp, toh grasp.

Anpassen, to fit, toh fitt.

Anpflanzung, plantátion, plantäsch'n.

Anpflanzter, planter, planter.

Anpropfen, to graft, graft.

Anpochen, to knock, toh nock.

Anrecht, right, reiht.

Anreden, to address, addreß.

Anregen, to mention, mensch'n.

Anrichte, drésser, dreßer; — chten, (Speisen), to dress,

Anrufen, * to call, toh fahl. [dreß.

Anrühren, to touch, totschi; — rung, touch, totschi.

Ansagen, to notify, nohtifei.

Ansäßig, settled, settl'd.

Anschaffen, to provide, provide; — fung, providing, providing.

Anschauen, to view, view; — ung, view, view.

Anschein, appearance, appearance.

Anschirren, to harness, to harness.

Anschlag, estimation, estimation.

Anschlagen, * to strike, strike; = schätzen, to estimate, estimate.

Anschlagen, (v. Hund), to bark, to bark. [estimeth.

Anschmieden, to join by forging, to join by forging.

Anschnallen, to buckle on, buckle on.

Anschrauben, to screw on, screw on.

Anschüren, to kindle the fire, to kindle the fire.

Ansehen, etwas, to look at, to look at.

Ansehen, das, appearance, appearance.

Ansehnlich, considerable, considerable.

Ansicht, view, view; = Meinung, opinion, opinion.

Ansiedler, settler, settler; — siedeln, to settle, settle.

Anspannen, to * put to, to put to.

Ansprechen, to address, to address. [prepare.

Anstalt, institution, institution; — machen, to prepare, prepare.

Anstand, Sitte, manner, manner; — nehmen, to hesitate, hesitate.

Anständig, respectable, respectable. [hesitate.

Anstatt, instead of, instead of. [infect.

Anstecken, (Licht), to kindle, kindle; (Krank.), to infect, infect.

Ansteckend, infectious, infectious; — ung, infection, infection.

Anstellen, to appoint, appoint; — fung, appointment, appointment.

Ansträngen, to put the horses, to put the horses.

Anstrengen, to exert, exert; — ung, exertion, exertion.

Anstricken, to add by knitting, to add by knitting.

Antheil, share, share; — nehmen, to be interested, be interested.

Antreten, eine Reise, to set out, to set out. [interested.

Antwort, answer, answer; — ten, to answer, answer.

- Anvertrauen, to confide, fonfeid.
 Anwalt, attórney, attorne; próxy, proßie.
 Anweisen, to assign, aßein; to advise, adweis. [tscheß.
 Anweisung, diréction, deireftsch'n; = Wechsel, check,
 Anwenden, to apply, applei; — dung, applicátion, apli.
 Anzahl, númber, nömber. [fäsch'n.
 Anzeige, nótime, notiß; — gen, to give nótime, giv notiß.
 Anzeigeblatt, advertíser, adwerteíser.
 Anziehen, to * put on, putt onn; to attráct, attraft.
 Anzug, Kleid, dress, drefß; = kommen, advánce, ad=
 Anzünden, to kindle, find'l; to light, leiht. [wanß.
 Apfel, apple, app'l; — baum, apple-tree, app'ltrie.
 Apfelwein, cíder, feid'r; — schimmel, dapple gray,
 Apfelsine, órange, orrendsch. [dapp'l greß.
 Apotheke, apothécary's shop, apoßefaris schopp.
 Apotheker, apothécary, apothefarie.
 Appellation, appéal, appihl; — gericht, court of appéal,
 Appetit, áppetite, appeteit. [furt of appihl.
 Arbeit, lábour, lahber; — ter, lábourer, lãhburer.
 Arbeiten, * to work, norß; to lábour, lãhbur.
 Arbeitslohn, wáges, uehdßheß.
 Arg, bad, bãhd; wicked, uiced.
 Aerger, ánger, ang'r; — lich, ángry, ängrie.
 Aergeru, to vex, weßß; to fret, frett.
 Aergeruiß, offénce, offenß.
 Arglist, cúnnig, fönning; — stig, cúnnig, fönning.
 Arglos, hármless, hahmleß.
 Argwohn, suspícion, sußpisch'n; — wöhnen, to suspéct.
 Ärmel, sleeve, fliehwi.
 Arm, poor, puhr; — muth, póverty, powertie.
 Arm, der, arm, ahrm.
 Arretiren, to arrést, arrest. [männer, in dhiß männer.
 Art, kind, feind; espécies, spihßches; auf diese —, in this

- Artig, políte, poleit; — feít, políteness, poleitneß.
 Artikel, árticle, artiff'l.
 Arznei, médecine, meddißihñ; — mittel, dasselbe.
 Arzt, dóctor, doft'r; phisícian, phisísch'n.
 Asche, áshes, ascheß; — nsalz, álcali, alkali.
 Aschermittwoch, ash - wédnnesday, asch uensdeh.
 Aschgrau, ash - cóloured, aschfollor'd.
 Affecuranz, insúrance, inschurenß; — curiren, to insúre, inschuhr; — curant, insúrer, inschurer.
 Athem, breath, breß; — holen, to breath, brieß; außer —, out of breath, aut of breß; — men, to breath, brieß.
 Aetzen, to etch, etsch; — zend, currósive, forrosim.
 Auction, aúction, auftsich'n; — nator, auctionéer, auf-
 Auerhahn, wood-grouse, nuhd grohß. [schonier.
 Auf, on, onn; in, inn; at, att; upón, uponn.
 Aufbauen, to build, bild; to raise, rehß.
 Aufbieten, (Kirche), to call, fahl; (Kräfte), to exért all pówer, toh eßert ahl pauer. [florrich.
 Aufblühen, to blóssom, bloßom; (Geschäft), to flórish,
 Aufbürden, (Klage), to impúte, impjuht; to charge,
 Aufdecken, to discóver, dißkowwer. [tschardich.
 Aufenthalt, stay, steh; résidence, ressidenz.
 Auferstehung, resurréction, resurreßsch'n.
 Auffallen, to surpríse, surpreiß; — fallend, surprísing,
 Auffordern, to reqúest, refwest. [surpreißing.
 Aufforderung, requisítion, refwisísch'n.
 Aufführen, (Haus), to eréct, ereft; (Sitten), beháviour,
 Aufgabe, task, tahß; lésson, leß'n.
 Aufgeben = verzweifeln, to abándon, abanden; eine Arbeit, to give a task, toh gim ä tahßf.
 Aufgehen, (Sonne), to rise, reiß; (Geld), to be éven, to
 Aufgeld, éarrest móney, árnest monneh. [bieh ihwen.
 Aufhalten, to stop, stopp; to deláy, deläh.

- Aufhängen, to * hang up, toh häng opp. [tion, afjumulesch'n.
 Aufhäufen, to heap up, hiehp upp; — ung, accumulá-
 Aufheiteru, to clear up, fliehr; to bríghten, breithen.
 Aufhören, to cease, ziehß; ohne — incéssantly, in=
 Aufknacken, to crack, kraß. [zeßentlie.
 Aufknöpfen, to unbúttón, önbotten.
 Aufkommen, * to rise, reiß; to thrive, dhreiw.
 Aufkündigen, to give nótiçe, toh giw notiß.
 Aufladen, to load, toh lohd.
 Auflage, (Zare), tax, tafß; (Buch), édition, edisch'n.
 Aufleben, to revíve, reweiw. [print.
 Auflegen, to * lay upon, läh uponn; (Buch), to réprint, riech=
 Auflesen, to pick up, pißß opp; to gáther, gadher.
 Auflösen, to dissólve, dißolw; — ung, dissolútion,
 dissolusch'n.
 Aufmachen, to open, toh ohpen.
 Aufmerken, to atténd, attend; — samkeit, atténition,
 Aufmuntern, to encoúrage, enfurredsch. [attensch'n.
 Aufmunterung, encoúragment, enfurredschment.
 Aufnahme, recéption, reßeptsch'n. [tähß opp.
 Aufnehmen, Jemand, to recéive, reßiehw; to take up,
 Aufräumen, to * put in órder, toh pött in order.
 Aufrecht, úpright, öppreih. [timent.
 Aufregen, to excíte, efzeit; — gung, excítement, efßei=
 Aufrichtig, sincére, sijnßih; — feit, sincéritý, sijnßerritie.
 Aufruhr, túmult, tjumult; — rührer, rébel, rebbe.
 Aussagen, (Dienst), to give wárning, giw uarning.
 Aufschichten, to pile up, peil opp.
 Aufschieben, verlegen, to deláy, deläh; (Thür), to push
 Aufschirren, to hárnass, hahrn'ß. [open, pusçh open.
 Aufschlag, (Preis), rise, reiß; (Kleid), cuff, föß.
 Aufschlagen, (Preis), * to rise, reiß; (Buch), to open,
 Aufschließen, to unlóck, önlod. [ohp'n.

- Aufschluß = Erklärung, explanátion, eřplanáš'n.
 Aufschneiden, to * cut open, fött ohp'en; (prahlen), to brag,
 Aufschrift, adress, adreř. [bräg.
 Aufschub, suspénsion, suspensch'n.
 Aufseher, superinténdent, superintendent.
 Aufsetzen, (Hut), to * put on, putt onn; (schreib.), to
 Aufsicht, inspéction, inspeřtsch'n. [compóse, kompos.
 Aufsitzen, (z. Pferd), to mount a horse, maunt ä hors.
 Aufstand, insurréction, insurreřtsch'n.
 Aufstehen, * to rise, toh reiß.
 Aufstoßen, Thür, to push open, pusř ohp'n; (Speise),
 Aufthauen, to thaw, řah. [to rise, reiß.
 Auftrag, commission, komisch'n; — gen, to commission,
 Austrennen, to * rip up, ripp opp. [kommisch'n.
 Aufwand, expénse, eřpens.
 Aufwarten, to serve, řerw; — ärter, wáiter, uehter.
 Aufwärts, úpward, öpuard.
 Aufwartung, atténdance, attendens; — machen, to pay
 Aufwecken, * to wake, toh uähř. [respécts, päh respektř.
 Aufwenden, to spend, toh spend.
 Aufzählen, to númber, nömber.
 Aufzeichnen, to * write down, toh reihř daun.
 Augapfel, ball, bahl; púpil, pupil.
 Auge, eye, ei; — narzt, óculist, ofjulist. [instantäneus.
 Augenblick, móment, mohment; — lich, instantaneous,
 Augenbraune, eye-brow, eibroh; — glas, eye-glass.
 Augenlid, eye-lid, eilidd.
 Augenschein, in, nehmen, to inspéct, inspeřt.
 Augenscheinlich, évident, ewident.
 August, month of Aúgust, monř of Ahgust.
 Aus, out, aut; out of, aut of; from, from; by, bei.
 Ausarten, to degénerate, dedscheneräht.
 Ausbauen, to finish búilding, řinisch bilding.

Ausbessern, to mend, mend; — erung, ménding, mending.

Ausbeute, profit, profit; — ten, to gain, gähn.

Ausbilden, to educate, edjufcht; — dung, educación,

Ausbleiben, to * stay away, toh steh äueh. [edjufesch'n.

Ausbreiten, to spread, sprihd; — tung, exténsion, efš=

Ausdauer, perseverance, perschwihrens. [tensch'n.

Ausdehnen, to extend, efštend; — nung, exténsion, efštenesch'n.

Ausdruck, expréssion, efšpresch'n; — drücken, to exprés,

Ausdrücklich, expréssly, efšpreßlie. [efšpreß.

Ausdünsten, to transpire, transveir.

Ausdünstung, transpiración, transpiräsch'n.

Auseinander, asúnder, asönder.

Ausflucht, excúse, efšfjuhš.

Ausführen = beendigen, to execute, efšefjut; — rung, execútion, efšefjusch'n. [éxport, efšport.

Ausführen, ins Ausland, to expórt, efšport; — fuhr,

Ausgabe, (Buch), édition, edisch'n; (Geld), expénse, efšpensš.

Ausgeben, (Geld), * to spend, spend; (Buch), to públish,

Ausgehen, to go out, toh geh aut. [poblisch.

Ausgelassen, wild, ueild.

Ausgelegte Arbeit, inlaid work, inlähd uorf.

Ausgenommen, excépt, efšzept.

Ausgleichen, to balance, toh ballans; — geglichen, bálan-

Aushalten, to endúre, endjuhr. [ced, ballanşed.

Auskehren, * to sweep, swiehp.

Auskleiden, to undréss, öndreß. [kompetenzie.

Auskommen, to get out, gett aut; daß —, cómpetency,

Auskunft, (Belehr.), informátion, informesch'n.

Auslegen = vorschießen, to advánce, adwanş; to spend,

Ausladen, (Schiff), to dischárge, diştshardsch. [spend.

Ausläufer, érrand boy, errand boie.

Auslesen, * to choose, tschuhş; to seléct, selleft.

Auslöschén, to extínguish, toh eſstínguifch.

Ausmachen, to * make out, toh mähf aut.

Ausnahme, excéption, eſſzeptſch'n. [toh tähf aut.

Ausnehmen, to excépt, eſzept; (aus etwas), to take out,

Auspfänden, to seize, ſieß; — dung, séizure, ſiſch'r.

Auspressén, to press out, preß aut.

Ausräumen, to clear away, toh fliehr awäh.

Ausrichten, to efféct, efféct.

Ausrotten, to éxtirpate, eſstirpeht; — ung, extirpátion,

Ausruhen, to rest, toh rest. [eſstirpeſch'n.

Ausfaat, seed-corn, ſiehd-forn; — ſähen, to sow, ſoh.

Aussage, declarátion, deſlareschen; — ſagen, to déclaré, deſlehr.

Ausschlag, decísion, deſſiſch'n; (Krank.), scurf, ſſurf.

Ausschlagen, (wachsen), to * put out, putt aut; (Krank.), to

Ausschließen, to exclúde, eſſſluhd. [break out, brähf aut.

Ausschließlich, exelúſivly, eſſſluſivlie.

Ausschmelzen, to melt out, toh melt aut.

Ausschuß, (Sache), réfuse, refjush; (Person), commít-

Ausschütten, to pour out, puhr aut. [tee, ſomitte.

Aussehen, to look, ſuſ; das —, appéarance, appihrens.

Außen, without, uiſaut; — ſeite, óutside, autſeid.

Außerdem, besídes, beſeid.

Außere, das, extérnal appéarance, eſsternal appihrens.

Außerhalb, wíthout, uiſaut. [sion, eſſpreſch'n.

Außern, ſich, to exprés, eſſpreß; — rung, exprés-

Außerordentlich, extraórdinary, eſſtraordinárie.

Aussetzen, to expóse, eſſpoh.

Aussicht, view, wjuh; próspect, prospeht.

Ausspannen, to expánd, eſſpand; (Pferd.) to take off,

Aussprache, pronunciátion, pronunſſäſch'n. [tehf ow.

Aussprechen, to pronóunce, pronauñ.

Ausspruch, séntence, ſentens; vérdict, werdiht.

- Ausstatten, to endów, endoh; — tung, dówry, daurie.
 Ausstehen = leiden. to súffer, þoffer; (Geld), to out-
 stánd, autstand.
 Auster, óyster, ruster; — řischer, drúdger, drödsch'r.
 Austheilen. to dístribute, dístribjuht.
 Austrocknen, to dry up, drei opp.
 Austünchen, te whitewash, ueituasch. [efßerßeis.
 Ausüben, to éxercise, efßerßeis; — bung, éxercise,
 Auswahl, choice, tscheus; — wählen, * to choose, tschuhš.
 Auswanderer, émigrant, emmigrant.
 Auswandern, to émigrate, emmigrecht.
 Auswanderung, emigrátion, emmigresch'n.
 Auswärtig, fóreign, forenn.
 Auswärts, abróad, abrohd.
 Auswäxseln, to exchánge, efštschähndsch.
 Ausweg, pássage out, páššedsch aut.
 Auswinden, to * wring out, ring aut.
 Auswurf, réfuse, refjuhs.
 Auszahlen, to pay down, peh daun.
 Auszanken, to scold, sfohd.
 Auszehrung, consúption, konsumtsch'n.
 Auszeichnen, to dístinguish, dístinguisch.
 Auszeichnung, dístinction, dístinkt'sch'n.
 Ausziehen, Kleid, to * take off, táhf off; (Wohn.), to
 Auszieren, to embéllish, embellisch. [move, mohw.
 Auszierung, decorátion, deforäsch'n.
 Auszug, (Schrift), éxtract, efštraft; (Wohn.), léaving,
 Authorisiren, to empówer, empau'r. [lihwing.
 Avertiren, to infórm, inform.
 Aviso, advíces, adweiseš.
 Axre, axle, afhel.
 Axt, háchet, hatschet.
 Azur, lápis-lazúli, lahpiš lazuli.
 Azure, sky-cóloured, sfei follerb.

B.

Baar, ready money, reddie monnieh.

Bach, brook, bruch; rívulet, rinjulett.

Bachstelze, wag-tail, uag tähl. [bohn.

Backe, cheek, tschieh; — knochen, jaw-bone, díchah

Backen, to bake, bähf; — Bäcker, báker, bähf'r.

Backenbart, whisker, uiff'r; — streich, box, bofs.

Bachstein, brick, briff; — werf, pástry, pástrie.

Bactrog, knéading trough, nieding truff.

Bad, bath, bahß; — efrau, midwife, midueif.

Baden, to bath, bahß; Bader, súrgeon, furdsh'n.

Badeplatz, báthing place, behßing plehß; — wanne, tub

Bahn, path, pahß; — hof, státion, stehsch'n. [tebb.

Bahre, bier, biehr.

Bald, soon, fuhn; shórtly, schertlie.

Balg, Haut, skin, sfinn; (Kind,) brat, bratt; sich bal-

Balken, beam, bihm. [gen, to wrestle, rest'l.

Ballen, ein, bale, behl; — binder, pácker, páff'r.

Balsam, balm, bahm; bálsam, bahlßam.

Band, band, band; ríbbon, ribb'n; — gras, ríbbon-

grass, ribban gras. (Buch,) vólume woljum.

Bändigen, ts tame, tähm; to restráin, resträh'n.

Bange, afraid, afrähd; ánxious, änfshuß; — igkeit,

anxiéty, enfßeitie.

Bank, (Sitz), bench, bentsch; (Wechsel —), bank, bank.

Banferott, bánkruptcy, bankruptsie; der —, bankrupt,

Banquier, báncer, bänf'r. [bankrupt.

Bär, bear, bähr; — Bärin, she-bear, schieh bähr.

Barbier, bárber, bahrb'r; — bieren, * to shave, schähw.

Barbiermesser, rázor, ráhs'r.

Barfuß, bárefoot, bährfutt.

Barke, bark, bahrf.

- Barmherzig, *mérciful*, *merßifull*; — *feit*, *mércy*, *merßie*.
 Bärmutter, *womb*, *uuhm*.
 Barsch, *rough*, *roß*; *harsh*, *harsch*.
 Barschaft, *cash*, *faßch*.
 Bart, *beard*, *behrd*; — *tig*, *béarded*, *behrded*.
 Baß, *bass*, *baß*; — *stimme*, *base-voice*, *behß weuß*.
 Batiß, *lawn*, *lahn*; *cámbric*, *fehmbriß*.
 Bau, *búilding*, *bilding*; — *art*, *architécution*, *architekt'sch'r*.
 Bauch, *bélly*, *bellieh*; — *fluß*, *dysentry*, *disentrie*.
 Bauchredner, *véntriiloquist*, *wentrilofwiß*.
 Bauen, *to* * *build*, *bild*.
 Bauer, *peásant*, *pes'nt*; — *gut*, *farm*, *fahm*.
 Bauerhof, *farm-house*, *fahmhaus*.
 Bauerschaft, *peasantry*, *pesantrie*.
 Baufällig, *decáying*, *defaiing*; — *feit*, *decáy*, *deßfeh*.
 Baugerüst, *scáffold*, *ßcaffl'd*; — *hof*, *tímb'er yard*,
timb'r jard. [teft'sch'r.
 Bauholz, *tímb'er*, *timb'r*; — *funst*, *architécution*, *archi-*
 Baum, *tree*, *trieh*; — *garten*, *órchard*, *orttsched*.
 Baumaterialien, *búilding matériels*, *bilding matiriels*.
 Baumeister, *árchitect*, *ahtschitekt*.
 Bäumen, *sich*, *to rear*, *tob riehr*.
 Baumöl, *ólive-oil*, *olliw eul*; — *rinde*, *bark*, *bahrß*.
 Baumschlag, *fóliage*, *fohljedisch*; — *schule*, *núrserie*,
norrserie.
 Baumwolle, *cótt'on*, *fott'n*; — *garn*, *cótt'on garn*, *fott'n-*
 Bausch und Bogen, *in the lump*, *in dhe lomp*. [jorn.
 Beabsichtigen, *to have in view*, *tob hew in wjuh*.
 Beachten, *to consíder*, *konßidd'r*; — *tung*, *considerá-*
 Beamter, *ófficer*, *ofß'r*. [tion, *konßideresch'n*.
 Beantworten, *to ánswer*, *anß'r*; — *tung*, *ánswer*, *anßer*.
 Bearbeiten, *Land*, *to cúltivate*, *foltiweht*; — *tung*, *cúl-*
 Beauftragen, *to commissíon*, *kommisch'n*. [ture, *foltsch'r*.
 Bebauen, * *to build*, *bild*.

Beben, to trémble, tremb'l.

Becher, cup, föpp; góblet, goblet.

Becken, básiu, behsen; — schläger, tinnman, tinnmann.

Bedacht, nehmen. to considér, fonsidd'r.

Bedächtig, considérate, fonsiddereht.

Bedanken, to thank, toh þenf.

Bedarf, want, uant; need, niehd.

Bedauern, to pity, pittie; das —, pity, pittie.

Bedauernswerth, déplorable, deplohräb'l.

Bedecken, to cöver, foww'r; — tung, cöver, foww'r.

Bedenken, to refléct, reflekt, das — considération, fonsid'resch'n.

Bedenklich, tícklish, tícklisch; — feit, hesítation, hesi-

Bedenkzeit, time to considér, teim toh fonsidd'r. [tesch'n.

Bedeutend, etwas, to signify, signiffei.

Bedeutend, impórtant, importent; — ung, impórtance,

Bedeutsamkeit, impórtance, importenß. [importenß.

Bedienen, to serve, þerw; der — te, sérvant, þerw'nt.

Bedienung, sérvíce, þerwiß. [fonsid'sch'n.

Bedingen, to stípulate, stípjuleht; — gung, condítion,

Bedrängen, to opprés, oppreß; — niß, opprésion,

Bedrückung, préssure, preßsch'r. [oppresch'n.

Bedungen, to manúre, manjuhr.

Bedürfen, to need, niehd; — niß, want, uant.

Bedürftig, néedy, niehdie.

Beehren, * to hónour, toh onner.

Beeiden, * to swear, þwehr.

Beeinträchtigen, to préjudice, predschudiß.

Beeinträchtigung, ínjury, indschurrie.

Beenden, to fínish, þinnisch; — gung, conclútion,

Beerben, to inhérit, inheritt. [fonslusch'n.

Beerdigen, to búrry, bórrie; — gung, búrial, bórriell.

Beere, bérrie, berrie; — wein, rape - wine, rehþ uein.

Beet, gárden - bed, gahrdenbedd.

- Befähigen, to enáble, enáb'l; — gung, abíility, abillitie.
 Befallen, to befáll, befahl. [ment, embarrassment.
 Befangen, embárrassed, embarras'd; — heit, embárras-
 Befehl, commánd, fommánd; — len, to commánd,
 Befehligen, to commánd, fommánd.
 Befestigen, to fásten, fahst'n; — (Stadt) to fórtify,
 Befestigung, fortificátion, fortißfesch'n. [fortifei.
 Befinden, sich, (Ort) to be, bieh; (Gesundh.) to be well,
 Befinden, daß, state of health, steht ow hellß. [bieh uell.
 Beflecken, to stain, stehn; to blot, blott.
 Befleißigen, sich, to apply, applei.
 Befolgen, to obéy, obbeh.
 Befördern, (Mensch,) to promóte, promóht (Sach,) to
 Beförderung, promótion, promosch'n. [fúrther, furdher.
 Befrachten, to freight, freht; — tung, fréighting, freihting.
 Befragen, to ask, ass; — gung, inquiry, infweirie.
 Befreien, to free, frieh; — ung, delíverance, deliveranß.
 Befremden, to surpríse, surpreis; — dung, surpríse,
 Befremdlich, strange, strehndsch. [ßörpreis.
 Befriedigen, to sátisfy, satisßfei.
 Befriedigung, satisfáction, satisßfaftsch'n.
 Befugniß, right, reiht; — fugt, áuthorized, autoreißd.
 Befürchten, to fear, fíehr; — tung, apprehénsion, ap-
 prehensch'n. [hápp'n.
 Begeben, sich an ein. Ort, * to go, goh; etwas, to háppen,
 Begebenheit, occúrrance, offurrenß; évént, ewwent.
 Begegnen, Jemand, * to meet, miht; etwas, to take place,
 Begegnung, méeting, miehting. [tehß plehß.
 Begehren, etwas, to desíre, deseir; daß —, desíre, deseir.
 Begeistern, to inspi're, inspei'r.
 Begierde, desíre, deseir; — rig, eáger, ihger.
 Begießen, to wáter, uah't'r.
 Beginn, begínning, beginning; — nen, to begín, beginn.

- Begleiten, to accómpany, affompanie.
 Begleiter, compánion, fompanden.
 Beglücken, to bless, bleß; — ung, háppiness, háppineß.
 Begnügen, ſich, to be ſatisfied, toh bieh ſatißfei'd.
 Begraben, to búry, börrie; — äbniß, búrial, börriel.
 Begreifen = verſtehen, to comprehénd, fomprenhend.
 Begreiflich, es iſt, it is clear, it iß fliehr.
 Begriff, ídea, eidihe; im — ſein, to be about, bieh about.
 Begünſtigen, to fávour, fáhw'r; — ung, fávour, fáhw'r.
 Behaftet, (Kranf.), afflicted with, afflifted uidh.
 Behagen, to please, pliehß; — lich, pléasing, ples'ing.
 Behalten, * to keep, fiehp; — älter, repóſitory, repoſitorie.
 Behandeln, to treat, triecht; — ung, tréatment, triechtment.
 Beharren, to perſevére, perſewiehr; — lich, perſevéring,
 Beharrlichkeit, cónſtancy, fonſtanzie. [perſewiring.
 Behaupten, to aſſért, aßert; — ung, aſſértion, aßerſch'n.
 Beherbergen, to lodge, lodſch.
 Beherzt, bold, bohld; — heit, cóurage, forredſch.
 Behörde, authórity, ahßorritie.
 Behülflich, úſeful, juhßfull.
 Behüten, to guard, gahrd.
 Behutsam, cáutious, fahſchuß; — ſeit, cáution, fahſchen.
 Bei, by, bei; at, att; bei an, hard by, hard bei.
 Beibringen, (Beweife,) to prodúce, prodjuhß; (Kennt.),
 to teach, tiehtſch.
 Beichte, conféſſion, fonfeſch'n; — ten, to conféſs,
 Beichtvater, conféſſor, fonfeß'r. [fonfeß.
 Beide, both, bohß; — erlei, of both ſorts, vor bohß
 Beiderſeits, on both ſides, onn bohß ſeids. [ſort's.
 Beifall, approbátion, approbeſch'n.
 Beifügen, to add, add.
 Beigehend, enclóſed, enflohß'd.

- Beil, háchet, hatschet; axe, aks.
 Beilage, supplément, fopp'iment.
 Beiläufig, gesagt, by the way, bei dhe uäh.
 Beilegen, (Streit) to settle, sett'l; (Sache) to add, add.
 Beileid, cóndolence, fondolens.
 Bein, leg, legg; Fleisch., bone, boh; — nig, bóny,
 Beinahe, álmot, ahlmost. [bohnie.
 Beiname, sur-name, fürnehm.
 Beinbruch, frácture, fraktsh'r.
 Beinkleider, bréeches, brichtscheß.
 Beisammen, togéther, togedher.
 Beischlaf, cohabitation, fohabitesch'n.
 Beiseit, asíde, aseihd, apárt, apahrt.
 Beisein, présence, presens.
 Beisitzer, assessor, asess'r. [sampl'd.
 Beispiel, exámple, essamp'l; — los, únexampl'd, ones-
 Beißen, * to bite, beiht; = zank., to quárrel, fwarr'l.
 Beißzange, píncers, pinners.
 Beistand, assistance, asstanz.
 Beistimmen, to assént, assent; — mung, assént, asent.
 Beitrag, contribútion, fontribjusch'n.
 Beitragen, to cóntribute, fontribbjuth.
 Beimagen, by-wágon, bei uagg'n.
 Beiweg, by-way, bei ueh.
 Bei weitem, by far, bei fahr.
 Beizeiten, in time, inn teim.
 Bejahen, to affirm, asfirm; — hend, affirmative, affer=
 Bejahrt, áged, ehdsch'd. [mativ.
 Bekämpfen, to combát, kombatt.
 Bekannt, known, nohn; — machen, to make known, meh-
 Bekannter, acquáintance, afwehtens. [nohn.
 Bekanntlich, as is known, as is nohn.
 Bekanntmachung, notificátion, nohtifesch'n.

- Befehren, to convert, fonwert.
 Befehrung, convérſion, fonwersch'n.
 Bekennen, to conféss, fonfeß.
 Bekenntniß, conféſſion, fonfeßsch'n.
 Beſlagen, to lament, lament.
 Beſlagenſwerth, lámentable, lammentäb'l.
 Beſleiden, to clóthe, flohdß; (Amt), to fill an óffice,
 Beſlemmung, préſſure, preßsch'r. [füll an offiß.
 Befommen, etwaß, to obtain, obtähn; to get, gett.
 Beſöſtigen, to board, bohrd; — tigung, board, bohrd.
 Beſräftigen, to confírm, fonferm.
 Beſräftigung, confirmátion, fonfirmesch'n.
 Beſümmern, ſich um etwaß, to care for, fähr forr.
 Beſümmerniß, afflíction, affliß'sch'n; grief, griehw.
 Belangen, Jemand, to accúſe, affjuhr.
 Beläſtigen, to trouúble, trobb'l; — gang, trouúble, trobb'l.
 Belauſen, ſich, to amoúnt, amaunt.
 Beleg, dócument, doſjument.
 Belehren, to infórm, inform; — ung, informátion, in-
 Beleibt, córpulent, forpulent. [formeschen.
 Beleidigen, to offénd, offend; — gung, offénce, offenß.
 Beliebig, what is agréeeable, uatt iß agrieabel.
 Bellen, to bark, bahrf.
 Belohnen, to rewárd, rehuard; — nung, rewárd, rehuard.
 Beluſtigen, to amúſe, amjuhß; to divért, deiuert.
 Beluſtigung, amúſement, amjuhßiment.
 Bemächtigen, ſich, to * take poſſéſſion, tehß poſſeßsch'n.
 Bemeiſtern, to cónquer, fonfer.
 Bemerkén, to percéive, perßiew; to obſérve, obſerw.
 Bemerkung, remárk, remark; obſervátion, obſerwäsch'n.
 Bemittelt, in good círcumſtances, ei gudd ſirkumſtengeß.
 Bemühen, to trouble, trobb'l; — hung, trouble, trobb'l.
 Benachbart, néighbouring, neihburing.

Benachrichtigen, to infórm, inform; to appríze, apreiß.

Benachrichtigung, informátion, informesch'n.

Benachtheiligen, to injure, indsch'r.

Benachtheiligung, injury, indschurie. [behämjur.

Benehmen, sich, to beháve, behäm; daß —, beháviour,

Beneiden, to énvý, enweh; — swerth, envíable, enweiab'l.

Benennen, to call, fahl; — nung, appellátion, apellesch'n.

Benetzen, to móisten, meust'n.

Benöthigt sein, to * stand in want of, stánd in uant off.

Benützen, to make use of, meh' juß off.

Beobachten, to obsérve, obserw.

Beobachtung, observátion, obserwesch'n.

Bequem, convénient, fonwinjent.

Bequemlichkeit, convénience, fonwinjens.

Berathen, to consúlt, fonsollt; — tung, consultátion,

Berauben, to rob, robb. [konsultäsch'n.

Berauchen, to intóxicate, intoßisfäht.

Berauscht, drunk, dronf.

Berechnen, für sich, to cálculate, falkuleht; mit Andern, to settle accóunts, sett'l affaunts.

Berechnung, calculátion, falkulesch'n.

Berechtigen, to aúthorize, authoreiß.

Berechtigung, authorizátion, authorisesch'n. [went.

Bereden, to persuáde, persuehd; — redt, éloquent, ellof=

Bereit, réady, reddie; — ten, etwas, to préparé, pre=

Bereits, alréady, ahlreddie. [pähr.

Bereitschaft, réadiness, reddineß.

Bereitung, preparátion, preparesch'n.

Bereitwillig, réady, reddie; — feit, réadiness, reddineß.

Bereuen, to répent, repent.

Berg, móuntain, mauntähn; — ab, down-hill, daun=

Berg an, up-hill, opp hill. [hill.

Bergig, hilly, hillie.

Bergmann, miner, meiner; — werf, mine, mein.

Bergsalz, mineral salt, minner'l salt.

Bergschnecke, wood cock, uuhd koff.

Bericht, repórt, report; — ten, to repórt, report.

Berichtigen, to corréct, ferrest; — ung, corréction,

Beritten, móunted, maunted.

[ferrestsch'n.

Bernstein, ámbér, ámbér.

Versten, * to burst, borst.

Beruf, calling, fahling; — fen, to call, fahl.

Berufung, Amt, call, fahl; (Bericht,) appéál, appíhl.

Beruhigen, to quiet, fweiet; to consóle, konsóhl.

Beruhigung, consolátion, konsólesch'n.

Berühmt, célebrated, fellebráht'd.

Berühmtheit, celébrity, fellebritie.

Berühren, to touch, totschi; — rung, touch, totschi.

Besänftigen, to appéase, appíh's.

Besatz, bórder, bohrd'r; — zung, gárrison, garriß'n.

Beschädigen, to injure, indsch'r; — ung, injury, indschurie.

Beschaffenheit, condítion, kondisch'n.

Beschäftigen, to emplóy, empleu.

Beschäftigung, emplóyment, emplement.

Beschäler, stállion, stálljen.

Beschämen, to shame, scháhen.

Beschauen, to view, wjuh; — er, víewer, wjuer.

Bescheid, reply, replei.

Bescheiden, jemanden, to infórm, inform.

Bescheiden, sein, módest, moddest; — heit, módesty,

Bescheinigen, to attést, attest.

[moddestie.

Bescheinigung, attestátion, attestesch'n.

Bescherung, gift, gíft.

Beschimpfen, to insúlt, insólt; — ung, insult, innsólt.

Beschlag, Beschläge, órnáments, ornáments.

- Beschlagnahme, sequestration, sekwestrehsch'n.
 Beschlag, in — nehmen, to sequester, sekwester.
 Beschlagen, (Pferd,) * to shoe, schoh.
 Beschleunigen, to hasten, hehst'n.
 Beschleunigung, hastening, hästning.
 Beschließen, etwas, to resolve, resolw; gesch., to con-
 Beschluß, conclusion, konkluschn. [elúde, konklusd.
 Beschneiden, * to cut, fött; (jüdisch erem.) to circumcise,
 Beschneidung, circumcision, zirkumzisch'n. [zirkomzeis.
 Beschränken, to limit, limmit; — fung, limitation. lim-
 Beschreiben, to describe, deskreib. [tehschen.
 Beschreibung, description, deskriptsch'n.
 Beschuldigen, to charge, tschahrdsch.
 Beschuldigung, accusation, afjusehsch'n.
 Beschützen, to protect, protekt; — er, protector, protektor.
 Beschwängern, to impréginate, impregneht.
 Beschwerde, grievance, griehwenß.
 Beschweren, sich, to complain, komplehn.
 Beschwerlich, troublesome, trobb'lsom.
 Beschwören, etwas, to confirm by oath, konfirm bei ohß.
 Beseelen, to animate, ännimehs.
 Besehen, to look at, luff ätt.
 Beseitigen, to * put aside, pott aseid.
 Beseitigung, putting aside, puttingaseid.
 Besen, broom, bruhm; — stiel, broom-stick, bruhmstiek.
 Besetzen, (Sold,) to occupy, offjupei; (Kleid,) to trim,
 trimm.
 Besichtigen, to inspect, inspekt; — gung, inspection, in-
 Besiegeln, to seal, siehl. [spektsch'n.
 Besiegen, to subdue, subduh.
 Besinnen, sich, to recollect, rekollekt; * to think, dhinf.
 Besinnung, recollection. rekollektsch'n.
 Besitz, possession, possesch'n.
 Besitzen, to possess, posses; — er, possessor, posseß'r.

Besiznahme, taking possession, tehking possesch'n.

Besizthum, dominion, dominion.

Besohlen, to sole, sohl.

Besolden, to * keep in pay, fiehp in peh; — dung, pay,

Besonders, particularly, partifularlie. [peh.

Besonnen, sein, to be cautious, fauschuß.

Besonnenheit, presence of mind, presens of meind.

Besorgen, einen Auftr., to * take care of, tähf fähr; (Furch,) (Furch,)

Besorgniß, apprehension, apprehensch'n. [to fear, fiehr.

Besorgt, apprehensive, apprehensiv.

Besprechen, sich, to talk over, tahf ower.

Besprizen, to sprinkle, sprinf'l.

Besser, better, bett'r; — werden, to * grow better, groh

Bessern, sich, to improve, improhw. [better.

Besserung, improvement, improhwment. [stanzie.

Beständig, constant, konstant: — feit, constancy, kon-

Bestandtheil, part, pahrt; ingrédient, ingriehdient.

Bestärken, to strengthen, strengß'n.

Bestätigen, to confirm, konferm.

Bestätigung, confirmation, konfirmesch'n.

Beste, best, best; zum Besten, for the best purpose,

best porpos; — zum Besten haben, to mock, mock.

Bestechen, to bribe, breib; — ung, bribe, breib.

Besteck, case, fehß.

Bestehen, dauern, to last, lahst; — in, to consis of,

Bestehen, auf Etwas, to insist. [konßist off.

Bestehlen, to rob, robb. [maunt.

Besteigen, (Berg,) to go up, goh opp: (Pferd), to mount,

Bestellen, wohin, to appoint, appeunt; (Sache), to order,

Bestellung, order, ord'r; commission, kommisch'n. [ord'r.

Bestens, in the best manner, in dhe best männer.

Besteuern, to tax, tafß.

Bestimmen, to fix, fiks; to determine, determein.

- Bestimmt, decided, dezeided; — heit, precíision, prezisch'n.
 Bestimmung, destinátion, destineschen. [pönnisch'ment.
 Bestrafen, to púnish, pönnisch; — fung, púnishment.
 Bestreben, * to stríve, streim; das —, exértion, efserisch'n.
 Bestreichen, to graze, grähz.
 Bestreiten = leugnen, to contést, fontest; (Kosten), to
 Bestreuen, * to strew, struh. [defráy, defreh.
 Bestürmen, to assáil, asáhl.
 Bestürzt machen, to térrify, terrisei.
 Bestürzung, consternátion, konsternesch'n.
 Besuch, visit, wíít; einen — machen, to * pay a vísit, veh
 Besudeln, to soil, seul. [á wíít.
 Betagt, áged, ehdsch'd.
 Betäuben, to stun, stönn; — ung, númbness, nömbneß,
 Beten, to pray, preh: — haus, chápel, tschepp'l.
 Bethätigen, to prove by act, prohw bei aft.
 Betheiligen, sich, to partáke, partehf. [neh'sch'n.
 Betheuern, to affírm, afferm; — ung, affirmátion, afír=
 Bethören, to infátuate, infatuäht; — thört, infatuated,
 Bethörung, infatuátion, infatuäh'sch'n. [infatuäht'd.
 Betracht, in, in considerátion, konsidereh'sch'n.
 Betrachten, * to view, wjuh; cóntemplate, fontempleht.
 Beträchtlich, consíderable, konsideráb'l.
 Betrachtung, considerátion, konsid'eresch'n.
 Betrag, der, amoúnt, amaunt.
 Betragen, (Geld), to amoúnt, amaunt.
 Betragen, sich, to beháve, behäm; das —, beháviour,
 Betreff, in, with respéct to, uidh respekt toh. [behämj'r.
 Betreffen, to concérn, konsern; was betrifft, as regáreds,
 Betreiben, eine Sache, to urge, örd'sch. [as regahrds.
 Betreten, betroffen, perpléxed, perplef'sd.
 Betrieb, cárrying on búusiness, färring onn búsiness.
 Betroffen, surprised, förpreis'd.

- Betrüben, to grieve, griehw; — bniß, grieve, griehf.
 Betrübt, sorrowful, sorrohfull; afflicted, affliht'd.
 Betrug, fraud, fraud; decéit, desieht.
 Betrügen, to decéive, desihw; — ger, decéiver, desihw'r.
 Betrügerei, cheat, tschieht; — gerisch, decéitful, desiht=
 Betrunkén, intóxicated, intosifätéd. [full.
 Bett, bed, bedd; — bauß, press-bed, preß bed.
 Bettdecke, bed-cóver, bedd fowwer.
 Bettelei, bégging, begging; — leute, béggars, beggers.
 Betten, to make the bed, máhß dhe bedd.
 Bettgestell, bed stead, bedd stett.
 Bettlägerig, bédridden, beddridd'n.
 Bettlaken, sheet, schieht.
 Bettler, béggar, begger.
 Bettlinnen, shéeting linen, schiehting linnen.
 Bettwärmer, wármíng pan, uarming pann.
 Bettzeug, bédдинг, bedding; — ziehe, bed-stick, bedd stíck.
 Beugen, * to bend, bend; — gsam, fléxible, fleßib'l.
 Beule, bruise, bruhß. [trobb'l.
 Beunruhigen, to distúrb, distorb; — guna, trouble,
 Beurkunden, to prove by dócuments, prohñ bei dokjuments.
 Beurkundigung, verificátion, werisfesch'n.
 Beurlauben, sich, to * take leave, táhß liehw.
 Beurtheilen, to judge, dschödsch; — lung, júdgment,
 Beute, spoil, speul; prey, preh. [dschödschment.
 Beutel, purse, pörß; (Mühle), bólter, bolter; — eln, to
 Beutler, glóver, glowwer. [sift, sift.
 Bevölkerung, populátion, populehsch'n.
 Bevollmächtigen, to empówer, empau'r.
 Bevollmächtigte, attórney, attorneh.
 Bevollmächtigung, letter of attórney, lett'r om attorneh.
 Bevor, befóre, besohr.
 Bewachen, to watch, uatsch.

- Bewaffnen, to arm, ahrm; — nung, árming, ahrming.
 Bewahren, to * take care of, teh̄f fáhr off.
 Bewähren, sich, to prove, pruhw; — wáhr̄t, tried, treid.
 Bewandert, well-vérsed, uellvers'd.
 Bewandtniß, circumstance, b̄irf̄umstanz̄. [irrigesch'n.
 Bewässern, to irrigate, irrgeht; — rung, irrígation,
 Bewegen, to move, mohw; — gbar, moveáble, mohwab'l.
 Bewegt, móved, mohw'd, touched, tots̄ch'd.
 Bewegung, mótion, mos̄ch'n; éxercise, eß̄erzeiß.
 Beweinen, to bewáil, beuehl.
 Beweis, proof, pruhw; — sen, to prove, pruhw.
 Beweisgrund, árgument, ahr̄gument.
 Bewenden, dabei — lassen, to be sátiſfied, satißfeid.
 Bewerben, sich, to sólicit, solißit; (Braut), to sue, suh.
 Werkerstelligen, to efféct, effest.
 Bewilligen, to grant, grant; — gung, consént, fons̄ent.
 Bewillkommen, to wéllcome, uellkomm.
 Bewirthen, to entertáin, enter̄tehn; — tung, tréatment,
 Bewohnbar, inhábitable, inhabbitáb'l. [triethmenth.
 Bewohnen, to inhábit, inhabbit; — er, inhábitant, in-
 habbitent.
 Bewundern, to admíre, admeir; — er, admírer, admeirer.
 Bewunderung, admirátion, admireſch'n.
 Bewunderungswürdig, admírab̄le, admeirab'l.
 Bewußt, cónscious, fons̄chuß.
 Bewußtsein, cónsciousness, fons̄chußneß.
 Bezahlen, * to pay, peh; — ler, payer, páher.
 Bezahlung, páyment, páhment.
 Bezähmen, to tame, tehm.
 Bezaubern, to enchánt, ents̄chant.
 Bezeichnen, to mark, mahrf; — nung, mark, mahrf.
 Bezeugen, to attést, attest; — gung, attestátion, atte-
 ſtes̄ch'n.

Beziehen, sich auf etwas, to refer, referr; ein Instrument beziehen, * to string, string; Waaren — * to get from, gett from; ein Haus —, to enter, ennter;

Beziehung, référence, refferenz.

Bezirk, district, distrikt.

Bezugnehmen, to refer, referr; to allude, alluhd.

Bezüglich, relative to, rellativ.

Bezwecken, to aim at, ähm att.

Bezwingen, to overcome, overkomu.

Bibel, bible, beib'l; — lisch, bíblical, biblif'l.

Biber, beaver, bihw'r; — hut, beaver-hat, bihwer hatt.

Bibliothek, library, leibrarie; — fer, librárian, leibrehr'n.

Bieder, good, gudd; hónest, onnest; — man, hónest

Biederkeit, hónesty, onnestie. [man, onnest man.

Biegeln, to iron, eir'n.

Biegen, * to bend, bend; — sam, fléxible, fleksib'l.

Biegsamkeit, flexibility, fleksibillitie.

Biene, bee, biech; — harz, bee's rósín, biechß ros'n.

Bienenhaus, bee-house, biech haus; — forb, bee-hive,

Bienenzucht, culture of bees, fultsch'r of biechß. [biech heim.

Bier, beer, biehr; — brauer, bréwer, bruh'r.

Bierbrauerei, bréwery, bruherie.

Bierfaß, beer-cask, biehrfaßß.

Biergeld, gratúity, gratuitie.

Bierschenke, ale-house, ehlhaus.

Bieten, to offer, offer.

Bilanz, bállance, ballänß.

Bild, figure, ñgg'r; — den, to form, form.

Bilderbuch, picture-book, piftsch'r bußß.

Bilderhändler, picture-dealer, piftsch'r diehl'r.

Bilderrahmen, frame, frehm.

Bildersprache, hieroglyphick, heirogliephik.

Bildhauer, scúltor, skulptor.

- Bildhauerkunst, sculpture, skulptsch'r.
 Bildniß, image, immedsch.
 Bildsäule, statue, statjuh.
 Bildung, (Körper), formation, formesch'n; (Geist), edu-
 cation, edjufesch'n.
 Biliard, billiards, billjards.
 Billet, Brief, note, noht; (zum Einlaß), ticket, tiff't.
 Billig, réasonable, riehsoneb'l; — feit, fáirness, fáhr-
 Billigen, to appróve, appruh'u. [neß.
 Billigung, approbation, approbesch'n.
 Bimsstein, púmice stone, punmiß stohn.
 Binde, (Hals), stock, stoff; (Leib), band, band.
 Binden, * to bind, beind; to tie, tei.
 Bindfaden, páckthread, paffßredd.
 Binnen, within, uißhin.
 Binse, rúsh, rosch; — Blume, júnquil, dschonfill.
 Birke, birch, bertsch; — nsaft, birch juice, bertsch dschuiß.
 Birshan, wood-cock, uuhd fof; — henne, wood hen, uuhd
 Birne, pear, pehr; — nmost, perry, perrie. [henn.
 Bis, till, till; until, untill.
 Bisam, musk, mosß; — fage, civet cat, siwet fat.
 Bisamfugel, musk ball, mosß bahl; — thier, musk.
 Bischen, a little bit, äh litt'l bitt.
 Bischof, bishop, bischop; — öflich, episcopal, epischopel.
 Bischofsmütze, mitre, meit'r; — stab, crósier, froßier.
 Biscuit, biscuit, bißf't.
 Bissher, until now, öntill nau.
 Bissen, mórsel, mors'l.
 Bisweilen, sometimes, somteims. [tion, petisch'n.
 Bitte, pétition, petisch'n; — ten, to beg, begg; to peti-
 Bitter, bitter, bitt'r; — feit, bitterness, bitterneß.
 Bitterlich, bátterly, bitt'rlie.
 Bittersalz, bittersalt, bitt'rsalt.
 Bittschreiben, pétition, petisch'n.

- Bittsteller, petitioner, petischoner.
 Blähung, flátulency, flahtjulenſie.
 Blank, shíning, ſcheining; pólished, polliſch'd.
 Blase, (am Körper), blister, bliſt'r; (Waſſer), bubble,
 Blase, Harn, bládder, bladd'r. [bobb'l.
 Blasebalg, bellow's, belloß.
 Blaseinstrument, wind instrument, uind instrument.
 Blasen, * to blow, bloh.
 Blaßrohr, shóoting trunk, ſchuhting tronk.
 Blaß, pale, páhl. — Bläſſe, páleness, páhlneß.
 Blatt, (Baum), leaf, liehw; (Säge), blade, blehd; (Buch),
 Blattern, small pox, smahl poß. [page, pehdſch.
 Blättern, to turn over the leaves, törn om'r dhe liehves.
 Blatternarbig, marked with small pox, mark'd uiß smahl
 Blatternimpfung, inoculation, inofjuleſch'n. [poß.
 Blattgold, leaf-gold, liehw gohld.
 Blattlaus, vine-frétter, wein frett'r.
 Blau, blue, bluh; — Stärke, blue starch, bluh ſtartsch.
 Blaubeere, bílberry, billberrie.
 Blaufärber, blue déyer, bluh deier.
 Blauholz, log wood, logg uuhd.
 Blausäure, prússic ácid, prußiſ áſid.
 Blech, tin, tinn; plate, pleht; — waare, tin ware, tinn
 Blei, lead, ledd; — arbeiter, plúmbler, plumm'r. [uehr.
 Bleiben, to remáin, remāhn.
 Bleich, pale, páhl.
 Bleiche, bléaching-ground, blichtſching graund.
 Bleichen, to bleach, blichtſch; — er, bléacher, blichtſch'r.
 Bleichsucht, chlórosis, chlehroſiſ.
 Bleifeder, lead-pencil, ledd penß'l.
 Bleiglanz, potter's ore, potters ohr; — loth, plumb, plom.
 Bleirecht, perpendicular, perpendicular.
 Blenden, to blind, bleind; Blende, blind, bleind.

- Blendwerk, *deception*, *deseytsch'n*. [glanz.
 Blick, *gleam*, *glim*; — *cken*, to look, *luff*; to glance,
 Blind, *blind*, *bleind*; — *heit*, *blindness*, *bleindneß*.
 Blindenfuh, *blind man's buff*, *bleid mans boff*.
 Blindlings, *blindly*, *bleindlie*.
 Blinken, to *glitter*, *glitter*.
 Blitz, *lightening*, *leibtning*; — *ableiter*, *conducter*, *fon-*
 Blitzen, to *lighten*, *leichten*. [duft'r.
 Blitzstrahl, *flash of lightening*, *flasch of leichten*.
 Blockhaus, *block-house*, *blockhaus*.
 Blöde, *timid*, *timmid*; — *igkeit*, *timidity*, *timiditie*.
 Blödsinn, *folly*, *follie*; — *jinnig*, *foolish*, *fuhlisch*.
 Blöcken, to *bleat*, *bliebt*.
 Blond, *fair*, *fähr*; *light coloured*, *leicht follerd*.
 Bloß = *nackt*, *naked*, *nähfed*; *bare*, *bähr*; = *nur*,
only, *onlie*.
 Blöße, *nakedness*, *nähfedneß*; *eine* — *weak side*, *uiß*
 Blühen, to *bloom*, *bluhm*; to *blóssom*, *blóssom*. [seid.
 Blume, *flower*, *flauer*; — *zwiebel*, *bulb*, *bolb*.
 Blumenkohl, *cauliflower*, *fahlisflauer*.
 Blut, *blood*, *blodd*; — *lassen*, to *bleed*, *bliehd*.
 Blutader, *vein*, *wehn*; — *bad*, *slaughter*, *flaht'r*.
 Blutegel, *leech*, *lihtsch*.
 Bluten, * to *bleed*, *bliehd*.
 Blutfluß, *courses*, *furseß*; *piles*, *peiß*.
 Blutgierig, *blood thirsty*, *bloddþirstie*.
 Blüthe, *blóssom*, *bloß'm*; *flower*, *flauer*.
 Blutig, *blóddy*, *bloddie*.
 Blutjung, *very young*, *werie jong*.
 Blutreinigend, *purgative*, *pordschariw*.
 Blutschande, *incest*, *inzeß*.
 Blutschuld, *capital crime*, *fahpit'l freim*.
 Blutsturz, *hemorrhage*, *hemorredsch*.

- Blutsverwandte, near relátion, nihr reläschn.
 Blutwurst, black púdding, black pudding.
 Bock, buck, bock; = Fehler, blúnder, blonder; einen —
 schießen, to commít a blúnder, kommitt áh blonder.
 Bockleder, buck-skin, böcksin; — distel, buck-thorn,
 bockern.
 Boden, ground, graund; = Dach, roof, ruhf; loft, loft.
 Bodenfenster, dórmer-window, dormer uindow.
 Bodensatz, sédiment, sehdiment.
 Bogen, árch, artsch; (Papier), sheet, schiht.
 Bogenfenster, bow-window, boh uindow.
 Bogengang, arcáde, arfchd; — pfeiler, pier, pihr.
 Bohle, board, bohrd; plank, planf.
 Bohne, bean, bihn.
 Bohnen, to rub with wax, robb uihdh uafz.
 Bohren, to bore, bohr; — er, bórer, bohrer. [plant.
 Bolle, bulb, bolb; — gewächs, búlbous plant, bolbus
 Boot, boat, boht; — man, boat's-man, bohts man.
 Bord, (Schiff), board, bohrd.
 Borgen, to borrow, borroh; — ger, borrower, borro'er.
 Börse, purse, pörs; (Haus), échange, efstschehndsch.
 Borste, brístle, brist'l; — stia, brístly, bristlie.
 Bortenmacher, lace-máker, lehft mehf'r.
 Böseartig, malígnant, malignant.
 Böseartigkeit, wíckedness, uiffedueß.
 Böse, bad, bad; einen — machen, to make ángry, mehf
 Bösewicht, vóllain, willen. [enarie.
 Böshast, malícious, malischus; — heit, málice, malliß.
 Böswillig, málevolent, mahlvolent.
 Böswilligkeit, malevoléncy, mahlwohlenzie.
 Bote, méssenger, meßendsch'r.
 Botschaft, méssage, messedsch; érrand, errend.
 Böttcher, cóoper, fuhp'r; — lohn, cóoperage, fuhp'redsch.

- Bouillon, broth, brohß.
 Brach, fallow, falloß; — acker, fallow field, falloß field.
 Brachmonat, month of July, monß of dſchulei.
 Brand, burning, börning; (Getreide), mildew, mildjuh.
 Brandkaſſe, fire inſurance, fei'r inſchurenz.
 Brandfußß, chéssnut horse, tſcheßnut hors.
 Brandforn, blighted corn, bleighted forn.
 Brandſtein, brick, briff.
 Brandtwein, brándy, brandie; — blaſe, still, ſtill.
 Brandtweinbrennerei, diſtillery, diſtillerie.
 Braten, to roast, rohß; der — roast meat, rohß nicht.
 Bratenwender, túrnſpit, tórñſpitt. [pan, freing pann.
 Bratoſen, frying-óven, freing owen; — pſanne, frying
 Bratſpieß, ſpit, ſpitt; — wurſt, ſáuſage, ſoßedſch.
 Brauch, der, use, juhß; cúſtom, fuſtóm.
 Brauchbar, úſeful, juhßfull; — feit, úſefulneſſ, juhßfull-
 Brauchen, to use, juhß. [neß.
 Brauen, *to brew, bruh; — er, brewer, bruh'r; — erei,
 bréwhouſe, bruhhauß.
 Braun, brown, braun; — gelb, sórrel, þorr'l.
 Bräune, quínsy, ſwinſie.
 Brauſen, to roar, rohr; — ſend, róaring, rohring.
 Braut, bride, breid; — Jungfer, bride's-maid, breidß
 Bräutigam, brídegroom, breidegruhm. [nehð.
 Brautfleid, wédding-dreſs, uedding dreß.
 Bräutlich, brídal, breid'l.
 Brautpaar, betróthed couple, betrohßð fopp'l.
 Brav, good, gudd; brave, brehw.
 Brecheißen, íron-claw, eir'n flaß.
 Brechen, etwaß, *to break, brehß; ſich —, to reach, rihtſch.
 Brechmittel, émetic, emmetif; — wein, antimónial
 Brei, pap, papp. [wine, antimonjel uein.
 Breit, broad, brahd; Breite, breadth, bredß.

Breitschuldrig, broad shóuldered, brahd schuhld'r.

Bremse, gád-fly, geddslei.

Bremsen, * to brake, brähf.

Brennen, * to burn, börn; — erei, distillery, distillerie.

Brennholz, fire wood, fei'r uuhd.

Brennnessel, cómmon nettle, fomm'n nett'l.

Bret, board, bohrd; plank, planf; — mühle, saw mill, sah mill.

Brief, létter, lett'r; — bote, létter cárrier, lett'r ferj'r.

Briefgeld, póstage, pohstedsch; — lich, in writing, reiting.

Briefsteller, létter writer, lett'r reit'r; — stil, style, steil.

Brieftasche, pócketbook, poff't buff.

Briefträger, póstman, pohstman.

Brilliant, brilliant, brilljent.

Brille, spéctacles, speftefls; — Futteral, case, fehß.

Bringen, * to bring, bring; zu Stande — to * bring about, bring about.

Bringen, ums Leben, to * put to death, putt toh deß.

Bringen, zur Welt, to * give birth, gim berß.

Bringen, um etwas, deprive, depreiw.

Bringen, mit sich, to requíre, refwei'r.

Bröcklig, crúmbing, frómbing; bröckeln, to crumble,

Brocken, frágment, fragment. [främb'l.

Brod, bread, bredd; ein —, loaf, lohß; — bäcker, báker,

Brodrinde, crust, frost; — schieber, peel, piehl. [behf'r.

Brodteig, bread tough, bredd doh.

Brombeere, black bérri, bleß berrie; — strauch, brámble, bramb'l.

Bronze, bronze, brons; — zieren, to braze, brehß.

Bruch, rúpture, ruptsch'r; — band, truss, troß.

Bruchsilber, bróken plate, brohf'n pleht.

Brücke, bridge, bridsch; — geld, póntage, ponntensch.

Brückenpfeiler, pier, pih'r.

- Bruder, bróther, brodd'r; — find, cóusin gérman, fos'n
 Brüderschaft, brótherhood, brodherhuht. [dschermen.
 Brühe, sauce, sahß; — hen, to scald, sfahld.
 Brummen, to growl, graul; — mer, grúmbler, grombl'r.
 Brunnen, spring, spring; well, uell.
 Brunnenfur, use of míneral waters, juh's of miner'l uat'rs.
 Brunnenfresse, wáter crésses, uat'r freßes.
 Brunnenröhre, pipe, peip.
 Brust, breast, brest; die — geben, to suckle, söff'l.
 Brüsten, sich, to pride, preid. [of dhe tscheßt.
 Brustentzündung, inflammátion of the chest, inflaineschen
 Brustfieber, péctoral féver, peftorel fiem'r.
 Brustwassersucht, péctoral drópsy, peftor'l dropfie.
 Brut, brood, bruhd; brüten, to hatch, hättsch.
 Brutto, gross weight, groß ueht.
 Bube, boy, baui; = Schurke, knave, nehv.
 Buch, book, buhß; (Papier), quire, fwei'r; — drucker,
 Buchbinder, bóokbinder, buhßbeinder. [printer, print'r.
 Buchdruckerei, prínting óffice, prínting ofßß. [ßorr'l.
 Buche, beech, bihtsch; — ampfer, wood sórel, uuhd
 Bücherbrett, shelf, schelf; — schrank, book case, buhßfeks.
 Buchfink, cháffinch, tschaffíntsch.
 Buchhalter, book-keéper, buhß fiep'r.
 Buchhändler, book séller, buhßjell'r.
 Buchsbaum, box-tree, bofs trieh.
 Büchse, box, bofs; = Gewehr, gun, gönn; — fugel,
 Büchsenchuß, gun shot, gonnischott. [búllet, bollet.
 Buchstab, létter, lett'r; type, teip; — biren, to spell,
 Buchstäblich, líteral, litt'rell. [spell.
 Buchweizen, buck-wheat, bock uieht.
 Buckel, hump, homp; — lig, hump bácked, homp bef'd.
 Bücken, to stoop, stubp; — ling, bow, boh.
 Bude, stall, stahl; — ngeld, stállage, stelledsch.

- Bügeleisen, smoothing iron, smuhting eir'n.
 Bügeln, to iron, eir'n.
 Bühne, stage, stehdsch.
 Bullenbeißer, bull-dog, bulldog.
 Bund, únion, junjo'n; (Stroh), sheaf, schiehf.
 Bündel, bundle, bond'l.
 Bündig, válid, wallid; — feit, valídity, wallidditie.
 Bündniß, cóvenant, fow'nant.
 Bunt, cóloured, follr'd; — scheckig, spótted, spott d.
 Bürde, load, lehð; — den, * to load, lehð. [ginw sefjeritie.
 Bürge, secúritý, schuhritie; — æen, to * give secúritý,
 Bürger, cítizen, zittiß'n; — lich, cívil, ßim'l.
 Bürgerrecht, cítizenship, ßittißenschip.
 Bürgschaft, secúritý, sefjuhritie.
 Burgunder, búrgundy wine, burguundie uein.
 Burisch, lad, ladd; féllow, felloh.
 Bürste, brush, brosch; — sten, to brush, brosch.
 Bürstenbinder, brush-máker, brosch mehf'r.
 Busch, bush, busch; Büschel, bunch, bontsch.
 Buschholz, únderwood, onderuuhð; buschicht, bushy,
 Busen, bósom, busom. [buschi.
 Buße, pénance, vennanß; — thun, to * do pénance, doh
 vennanß.
 Büßen, to súffer, ßoff'r; — ßer, pénitent, pennitent.
 Bußfertig, pénitent, pennitent.
 Bußtag, fast-day, fahstdeh.
 Butte, tub, tobb; — nträger, pédlar, peddl'r.
 Büttel, beadle, bihd'l. [bredd.
 Butter, butter, bott'r; — brod, bútttered bread, botter'd
 Butterfaß, churn, tschörn; — teig, puff-paste, poß pehst.
 Buttermilch, buttermilk, bott'rmilk.
 Buttern, to churn, tschörn.
 Büttner, cóoper, fuhp'r.

C.

- Cabinett, cábinet, fabbinnett.
 Cabriolet, gig, aig.
 Cacao, cácao, fakaoh; — bohne, nut, nott; — schale,
 Cadet, cadet, fadett. [shell, schell.
 Cameel, cámel, femm'l.
 Camerad, cómrád, fomred.
 Canal, chánnel, tschann'l.
 Canarienvogel, cárary bird, fannarie berd.
 Candelzucker, súger cándy, schugg'r fandie.
 Canneel, cínnamon, binnamon.
 Canon, cánon, fannen; — nonisch, canónical, fannonissl.
 Cantor, chántor, tschant'r.
 Capelle, chápel, tscheppel; (3. Schmelz.), cópple, fopp'l.
 Capital, cápital, fapit'l; princípál, prinnßipp'l.
 Capitalist, rich man, ritsch menn.
 Capitain, cáptain, fept'n.
 Capitel, chápter, tscheyt'r.
 Carmesin, crímson, frims'n.
 Carneol, carnélian, farnihlj'n.
 Caserne, bárrack, barref.
 Casse, Geld=, chest, tschest; (öffentl.), tréasury, treschuri.
 Casserolle, stéwing pan, stubing pan.
 Cassiren, (Geld), to cashier, faskihr; (Schrift), to annúl,
 Cassirer, cashíer, faskihr. [annu'l.
 Castorhut, beáver hat, bihw'r hat.
 Cediren, to cide, bihd.
 Cent, cent, bent; per —, per cent, perßent.
 Centner, húndred weight, hundred weht.
 Ceremonie, céremony, fermonie.
 Cervelatwurst, brain-saúsage, bráhn saußedsch.
 Charakter, cháracter, ferrest'r.

- Charakterisiren, charácterize, faraktereiz.
 Charfreitag, good fríday, gudd freideh.
 Charpie, lint, lint.
 Charweche, pássion weak, pasch'n uihf.
 Chinarinde, china root, tscheinah ruht.
 Chirurgie, súrgery, fordscherih; — guß, súrgeon,
 Chocalate, chócolate, tschockoleht. [furd'sch'n.
 Chelera, chólera, kollera.
 Chor, chórus, fohrus; — al, chóral, fohr'l.
 Christ, Christine, chrístian, fristjen.
 Christabend, chrístmas eve, fristmaß ihw.
 Christenthum, christiánity, fristjannitie.
 Christlich, chrístian, fristj'n.
 Christus, Christ, freist.
 Cichorie, síchory, schifforie.
 Cigarre, segár, figahr.
 Ciseliren, to chisel, tschisel.
 Citation, citátion, fitehsch'n.
 Citiren, to súmmon, fómmon.
 Citrone, cítron, fitren.
 Civil, cívil, jiw'l.
 Clerisei, clérgey, flehrdschie.
 Client, cliént, fleient; — schaft, cliency, fleienßie.
 Cloak, sink, jinf; drain, drähn.
 Clystier, clyster, flist'r. [lefschen.
 Collekte, cóllect, follekt; = Sammlung, colléction, fol-
 Collegium, cóllege, folledsch; board, bohrd.
 Collonie, cólony, follonie. [sary, fommisserie.
 Commission, commíssion, fommisch'n; — när, cómmis-
 Commode, chest of dráwers, tschest of draherß.
 Communicant, commúnicant, fommjunifent.
 Communiziren, to receíve the sácrament, reßihw dhe
 Communion, commúnion, fommjunion. [sacrament.

- Compliment, cónpliment, fomppliment.
 Componiren, to compóse, fompohs.
 Comptoir, cóunting house, faunting haúß.
 Concept, concépt, fonncept.
 Concurrenz, compétition, fompetisch'n.
 Concurs, cóncurse of creditors, fonsurs of freddit'rs.
 Conditior, conféctioner, fonseltschon'r.
 Consulent, cóunsel, faunß'l.
 Conto, accóunt, affaunt.
 Contract, cóntract, fonntract.
 Copie, cópy, foppie; — iren, to cópy, foppie; — pist, copíst, foppist.
 Corduan, spánish léather, forrespondent.
 Correspondent, correspóndent, forrespondent.
 Correspondiren, to correspónd, forrespond.
 Cours, exchánge, efstschehndsch.
 Cravatte, cravat, frawat.
 Creatur, créature, frihtsch'r.
 Credit, crédit, freddit; — brief, létter of crédit, lett'r
 Creditiren, to crédit, freddit. [of freddit.
 Criminal, críminal, friminel.
 Critisch, crítical, fritif'l.
 Crocodil, crócodile, froskodeil.
 Cultur, cúlture, foltsch'r.
 Cur, cure, fjuhr; — iren, to cure, fjuhr.
 Gurschmied, fárrier, farri'r.
 Cursivschrist, ítalics, ittallifß.
 Cypresse, cypress, zeipreß.

D.

Da, there, dher; = als, since, sinß; — bei, théreby,
 dherbei.

- Dabeibleiben, bei einer Sache, to persist, persist.
 Dach, roof, ruf; — decker, sláter, sleht'r.
 Dachfenster, garret window, garret uindow; — lücke, hole,
 Dachrinne, gütter, gott'r. [hohl.
 Dachs, bádger, badsch'r; — bau, kérnel of a bádger,
 kernal of a badsch'r.
 Dachschiefer, slate, sleht; — schindel, shíngle, sching'l.
 Dachsparre, beam, bihm; — stein, tile, teil.
 Dachstuhl, ridge lead, ridsch ledd.
 Dadurch, théreby, dherbei; dafür, for that, forr dhat.
 Dagegen, on the cóntrary, onn dhe kontrehrie.
 Daheim, at home, ätt hohm. [here, hihre.
 Daher, thence, dhenß; thérefore, dherfohr; dahier,
 Dahin, thither, thidher; — gestellt, úndecided, undeßeided.
 Dahinter, behínd, beheind; — kommen, to discóver, díß=
 Damals, at that time, ätt dhat teim. [fow'r.
 Damast, damask, dammaß; — fen, of dámask, ow dammass.
 Dame, lády, lehdie; — nsattel, side sáddle, seid sadd'l.
 Dammhirsch, fállow deer, falloh dihr.
 Damit, therewíth, dherwiß; — nicht, lest, lest.
 Damm, dam, damm; pier, vihr.
 Dämmen, to raise a dam, ráhß äh damm. [dawn, dahn.
 Dämmerig, Dämmerung, twilight, tuileiht; — mern, to
 Dampf, steam, stihm; — boot, steam boot, stihm boht.
 Dampfen, to smoke, smohf.
 Dämpfen, (Feuer), to extínguish, efstinguisch; (Fleisch),
 Dampfschiff, steam boat, stihmboht. [* to stew, stjuh.
 Daneben, besídes, beseids.
 Danieder, down, daun.
 Dank, thank, þenf; — sagen, to retúrn thanks, retörn
 Dank wissen, to be gráteful, grehtfull. [þenfß.
 Dankbar, gráteful, grehtfull; — feít, grátitude, grattit=
 Danken, to thank, þenf. [juhð.

- Dann, then, dhenn; — und wann, now and then, nau
 änd dhenn.
- Dannen, thence, dhenß: von — from thence, fromm dhenß.
- Daran, théreon, dheron; — liegen, to concern, fonßern.
- Daran sehen, to vénture, wentsch'r; — sein, * to be at,
- Darauf, théreupon, dheruponn. [bieh ätt.
- Daraus, thérefrom, dherfromm.
- Darben, to want, uannt; to starve, stahrw.
- Darbieten, to offer, off'r.
- Darinnen, therein, dherinn.
- Darlegen, to expláin, erplehn.
- Darlehen, loan, lohn; — leihen, * to lend, lend.
- Darm, intéstine, intestein; — bruch, rúpture, ruptsch'r.
- Darnach, héreafter, hieraft'r.
- Darren, drying stove, dreing stohw; — ren, to dry, drei.
- Darstellen, to représent, repreßent.
- Darstellung, représentátion, representesch'n.
- Darthun, to prove, pruhw.
- Darüber, on that accóunt, onn dhat affaunt.
- Darüber hinaus, above that, abow dhat.
- Darum, (ringß), aróund that, ataround dhat.
- Darum daß, becáuse, befaßß.
- Daselbst, there, dher.
- Dasein, daß, exístence, effístenz.
- Daß, that, dhat; — nicht, lest, lest.
- Datiren, date, deht; dato, of the date, ow dhe deht.
- Dattel, date, deht.
- Däuchten, to seem, ßihm.
- Dauer, durátion, djurehsch'n; — haft, dúrable, djureb'l.
- Dauern, to last, lahßt; = leid thun, to píty, pittie.
- Daumen, thumb, dhomm; — schraube, thumb - screw,
 dhomm = sfruh.
- Daunen, downs, daunß.

Davon, *thérefrom*, *dherfromm*; — *eilen*, to hásten away,
 Davor, *befóre*, *befohr*. [hehst'n aueh.

Dawider, *agaínt* that, *agehenst* dhat.

Dazu, *theretó*, *dhertoh*; — *mal*, at that tíme, átt dhat teim.

Dazwischen, *betwéen*, *betwihn*.

Dazwischenkommen, to *intervéne*, *interwihn*.

Dazwischenfunst, *interférence*, *interñhrenß*.

Decan, *dean*, *dihn*.

Debit, *sale*, *sehl*.

Deckbett, *úpperbed*, *opp'rbed*.

Decke, *cóver*, *fow'r*; — *fel*, *cóver*, *fow'r*, *lid*, *lidd*.

Decken, to *cóver*, *fow'r*; Tisch, to lay the cloth, *leh*

Deckmantel, *cloak*, *flohß*. [dhe floß.

Defret, *decrée*, *deffrih*.

Degen, *sword*, *sohrd*; (alter Krieger), *wárrior*, *uarrj'r*.

Degenband, *sword-knot*, *sohrd nett*; — *griff*, *hilt*, *hiltt*.

Degenscheide, *sheath*, *schiehß*; — *stock*, *sword-cane*, *sohrd=*
fehn.

Dehnbar, *dúctile*, *doftteil*; — *feit*, *ductility*, *doftillitie*.

Dehnen, to stretch, *stretsch*; — *ung*, *exténding*, *efsten=*
ding.

Deich, *dike*, *deiß*; — *chen*, to form a dike, *form äh deiß*.

Deichsel, *hatchet*, *hetschett*; *pole*, *pohl*.

Deichselnagel, *thill-piu*, *thillpinn*; — *pferd*, *till-horse*,

Dein, *deine*, *dein*, *thy*, *dhei*; *thine*, *dhein*. [tillhors.

Deinenthalben, *wegen*, for thy sake, for dhei ßehß.

Deinige, (*der*, *die*, *daß*,) *thine*, *dhein*.

Deismus, *déism*, *dehism*; Deist, *deist*, *dehist*.

Dem, to the, *tob* dhie. — [dinglie.

Demnach, *thérefore*, *dherfohr*; *accórdingly*, *affor=*

Demnächst, *soon áfter*, *ßuhnahst'r*; *véry soon*, *uerrie ßuhn*.

Demungeachtet, *in spite of this*, *in speit of* dhiß.

Demuth, *humility*, *juhmillitie*; — *müthig*, *humble*, *ömb'l*.

Demüthigen, to humble, ömb'l; — feit, humility, juh=
 Demüthigung, humility, jnhmillitie. [millitie.
 Den, to the,
 Dengeln, to sharpen, schahrpen.
 Denkart, mind, meind.
 Denkbar, conceivable, fongiwab'l.
 Denken, to think, dñinf; — er, thinker, ßinf'r.
 Desmal, memórial, memorj'l' — säule, státue, statjuh.
 Denkschrift, memorándum, memorandum.
 Denkwürdig, mémorable, memmoreb'l.
 Denn, for, forr; — noch, howéver, haunwewer.
 Deponiren, to déposite, depposit.
 Der, the, dhe; dasselbe für: die, daß.
 Derb, stout, staut. — heit, solídity, solidditie.
 Dereinst, once, uonß; one day, uonn deh.
 Derenthalben, derentwegen, on their accóunt, dher akkaunt
 Dergestalt, in such a mánnern, inn sotsch äh mánn'r.
 Vergleichen, such, sotsch.
 Derjenige, (die, daß,) that, dhat; this, dhiß.
 Dermalen, at présent, ätt pres'nt.
 Dermaßen, in such a mánnern, sotsch äh mánn'r.
 Derselbe, die, daß, the, dhe; that, dhat.
 Deßgleichen, likewise, leifueiß.
 Dessenungeachtet, notwithstanding, nottuißstánding.
 Destillateur, distíller, distill'r; — ation, distílling, distilling.
 Destilliren, to distíl, distill; — folben, still, still.
 Desto, the, dhe; — größer, the gréater, dhe greht'r.
 Desto besser, so much the bétter, so mötsch dhe bett'r.
 Deswegen, on that accóunt, onn dhat akkaunt.
 Deuten, to expláin, espláhn; — lich, clear, flihr.
 Deutlichkeit, distíntness, distíntneß.
 Deutsch, gérman, dscherm'n; — land, germány, dscher=
 Diamant, díamont, deiamant. [mannie.

- Diät, diet, deiet.
 Dicht, firm, ferm; sólid, sollid.
 Dichten, to compóse, fomvohs; — ter, póet, poett.
 Dichtheit, sólidity, solidditie.
 Dichtkunst, póetry, pötrie; — tung, fiction, fiftsch'n.
 Dick, thick, fiff; dicke, thickness, dhif neß.
 Dicksicht, thicket, fiffet.
 Dickleibig, córpulent, forpulent.
 Dickleibigkeit, córpulency, forpulenzie.
 Dieb, Diebinn, thief, thief; — stahl, theft, theft.
 Diebe, board, bohrd; — len, to floor, flohr.
 Dienen, to serve, ferw; — ner, nerin, sérvant, ferant.
 Dienerschaft, doméstics, domnestifß.
 Dienlich, úseful, juhßfull.
 Dienst, sérvíce, ferwiß.
 Dienstag, túesday, tjußdeh.
 Dienstbarkeit, servitúde, ferwitjuhð.
 Dienstbote, sérvant, ferw'nt.
 Dienstfertig, oblíging, obleidsching.
 Dienstherr, máster, mahst'r.
 Dienstmagd, maid - sérvant, mehd ferw'nt.
 Dieser, diese, dieses, this, dhiß.
 Dießjährig, of this year, of av dhiß jehr.
 Diesmal, at this time, ätt dhiß teim.
 Diesseitig, on this side, onn dhiß seid.
 Ding, thing, fíng.
 Dingen, to hire, hei'r.
 Dinte, ink, inf.
 Direktor, diréctor, deireft'r.
 Distel, thistle, thist'l; — fínf, gold finch, gold fíntsch.
 Doch, yet, jett; howéver, howwew'r.
 Docht, wick, uiff; — garn, wick - yarn, niff jarn.
 Docke, Harn, skein, sfehn.

- Doctor, dóctor, doft'r.
 Document, dócument, doſjument.
 Dohle, jack-daw, dſchaff dah.
 Dolch, dágger, dagg'r; — ſtoß, ſtab, ſtabb.
 Dolde, umbel, ömb'l.
 Dolmetscher, intérpreter, interrpret'r.
 Dolmetschen, to intérprete, innt'pret.
 Dom, cathédral, fathidral; — pfaß, bull-finch, bollſintſch.
 Donner, thúnder, ſond'r; — ſchlag, clap, flapp.
 Donnern, to thúnder, ſund'r.
 Donnerſtag, thúrſday, dhurſdeh; grün—, máunday-thúrſ-
 Donnerwetter, ſtorm, ſtohrm. [day, maundeh thurſdeh.
 Doppelflinte, double barrel, dobb'l bar'l.
 Doppelt, double, dobb'l.
 Dorf, villáge, willedſch.
 Dorfbewohner, villáger, willedſcher.
 Dorn, thorn, ſorn; — nig, thórny, ſornie.
 Dörner, (dorren), to dry, drei.
 Dort, there, dher; — her, from that place, fromm dhat
 Dorthin, to that place, toh dhat plehß. [plehß.
 Dose, box, boß.
 Dotter, yolk of an egg, joß ow än egg.
 Dotterblume, mérrigold, merrihgehld.
 Drache, drágon, drag'n; Papier, kite, feit.
 Draht, wire, uei'r; — arbeit, filigree, ſilligrieh.
 Drahtbürſte, wíre brush, uei'r broſch; — ſcheere, shears,
 Drahtzieher, wire drawer, ueir draher. [ſchihrs.
 Drang, throng, ſrong; Seele, ímpulſe, ímpulß.
 Drängen, to throng, ſrong; Jemand., to urge, ördſch.
 Drangſal, diſtréß, diſtreß.
 Draußen, withóut, uißaut; outside, aufſeid.
 Drechselbank, túrner's lathe, törnr's lehß.
 Drechsler, túrner, törn'r; drehen, daſſelbe.

- Dreck, dirt, dert; — farren, dung cart, döng fart.
 Drehbahn, ropewalk, rohvuahf.
 Drehbank, turner's lathe, törnr's lehß.
 Dreheisen, turner's chisel, törnr's tschis'l.
 Drehen, to turn, törn; — her, turner, törn'r.
 Drehscheibe, (Eisenb.), turn-plate, törn pleht; (Töpf.)
 pötter's wheel, pottr's uihl.
 Drehstift, pin, piun; — stuhl, table, tehb'l.
 Drei, three, frih; — beiniq, three legged, frih leg'd.
 Dreidoppelt, three fold, frih fohld.
 Dreieck, triangle, triang'l; — eckig, triángular, trihangul'r.
 Dreieinig, tríune, triuhun; — feit, Trínity, trinnitie.
 Dreierlei, of three kinds, ow frieh feinds.
 Dreifuß, trévet, treww't.
 Dreihundert, three húnred, frieh höndrd.
 Dreihundertste, three húnredth, frih höndrdß.
 Dreijährig, triénnial, triennial, (nur von Zeitbest. zu
 Dreikönigsfest, Epíphany, epiffanie. [brauch.)
 Dreimal, three times, frihteims.
 Dreißig, thirty, fertie; — ste, thirtieth, ferties.
 Dreist, bold, bohld; — feit, bóldness, bohldneß.
 Dreitausend, three thousand, frih sauh'nd.
 Dreizehn, thirteen, ferthine; — te, thirteenth, fertihnß.
 Dreschen, to trash, frasch; — er, thrasher, frasch'r.
 Dreschflegel, flail, flehl; — tanne, floor, fluhr.
 Drillig, tícken, tiff'n.
 Dringen, (auf etwas), to insíst, iníßt; — (in Sem.),
 Dringend, úrging, ördsching. [to urge, ördsch.
 Dringlichkeit, necéssity, nezeßitie. [ferd part.
 Dritte, (der, die, das), third, ferd; — tel, third part,
 Drittens, thírdly, ferdlie; — halb, two and a half,
 Droben, abóve, abow. [tuh end äh habf.
 Drohen, to thréaten, prett'n; — hung, threat, prett.

- Drossel, thrush, frosch.
 Drüben, on the óther side, onndhe odher seid. [printing.
 Druck, (schwer), préssure, presch'r; (Buch), printing,
 Drücken, to press, preß: — er, trigger, trigg'r.
 Drucken, to print. print; — cfer, printer, print'r.
 Druckerballen, printer's ball, print'rs bahl.
 Druckerei, printing óffice, printing offiß.
 Druckfehler, errátum, errehtum. [pistoun.
 Druckpolster, compréss, fompresß; — stempel, piston,
 Druckwerk, (Maschine), fórcing pump, forßing pomp.
 Drüse, (Pferd), glánders, gland'rs; Drüse, gland, gland.
 Drüsenkrankheit, diséase of the glands, disißs ow dhe
 Du, thou, dhau. [glands.
 Ducaten, dúcats, dhufets.
 Dudelsack, bag pipe, bega peip.
 Duft, ódour, ohd'r; — tig, frágrant, fregrant.
 Dulden, to súffer, þoff'r; — der, súfferer, þofferer.
 Duldung, tolarátion, tolleresch'n.
 Dumm, dull, doll; — machen, to stúpify, stuppifei.
 Dummheit, stupídity, stuppidditie.
 Dumpf, hólloiw, holloh; = Feucht, damp, damp.
 Dumpfíg, damp, damp.
 Düngen, to manúre, manuhr; — ger, mánuire, mannj'r.
 Dünkel, concéit, fonßiht; — heit, dárkness, dahrfneß.
 Dunkel, dark, dahrf; — blau, dark-blue, dahrf bluh.
 Dünken, to seem, þihm; appéar, appihr.
 Dünn, thin, þinn; — ne, thínness, þinneß.
 Dunst, vápour, wep'r; — stig, váporus, weporus.
 Dunstkreis, atmosphére, atmosñehr.
 Duplick, rejoínder, redscheund'r.
 Durch, by all means, bei ahl mihns; — auß nicht, by no
 Durchblättern, to perúse, perjuhß. [means, bei nohmihns.
 Durchbohren, to pierce, pihrß.

- Durchbrechen, to break through, brehť fruh.
 Durchbruch, rupture, roptsch'r.
 Durchdringen, pénétrate, pennetrecht.
 Durchdringend, pénétrating, pennetreteng.
 Durcheinander, confused, fonsjuhs'd.
 Durchfahrt, passage, passedsch.
 Durchfall, diarrhée, diarroh.
 Durchgang, thoroughfare, forruhsehr.
 Durchgängig, in général, dschenner'l.
 Durchgehen, (fliehen), to escape, esfehp.
 Durchgehende, generally, dschennerallie.
 Durchkommen, to * come through, fomm fruh.
 Durchkriechen, to * creep through, frihp fruh.
 Durchlesen, to * read through, rihd fruh.
 Durchlöchen, to perforate, perforeht.
 Durchmesser, diameter, deiamet'r.
 Durchnässen, to wet through, uett fruh.
 Durchreise, passage, passedsch; — reisen, pass-through,
 Durchreisender, passenger, paßendsch'r. [pahß fruh.
 Durchschauen, to pénétrate, pennetrecht.
 Durchschießen, (Buch), to interleave, int'rliehw.
 Durchschlag, strainer, strehner.
 Durchschlagen, to * beat through, bieht fruh.
 Durchschlagen, (sich), to * cut the way, fott dhe ueh.
 Durchseihen, to filter, füllt'r; — hung, filtration, fältresch'n.
 Durchschwimmen, to * swim through, suimm fruh.
 Durchsetzen, (etwas), to effect, effekt.
 Durchsicht, review, rewjuh.
 Durchsichtig, transparent, transpehrent.
 Durchsichtigkeit, transparency, transpehrenzie.
 Durchstich, aperture, appertsch'r.
 Durchwandern, to wander through, uand'r fruh.
 Durchwintern, to winter, uint'r.

Durchziehen, (etwas), * to draw, drah; Land, to pass through, paß bruh.

Dürfen, * to dare, dehr; — tig, néedy, nihdie.

Dürftigkeit, póverty, pom'rtie.

Dürr, dry, drei; — re, dryness, dreineß.

Durst, thirst, þerst; — löschen, to quench, fuentisch.

Dursten, to be thirsty, bieh þerstie; — stig, thirsty,

Dürresucht, átrophy, attroñie. [þerstie.

Düster, gloómy, pluhmie; — feit, gloóminess, gluhmnieß.

Düte, paper córnet, pehp'r fornet.

Duten, (d. Horn), * to blow, bleh.

Duzen, to say thou, seh dhau.

Duzend, dózen, do'sen.

E.

Ebbe, ebb, ebb; low wáter, loh uat'r; — und Fluth, tide, teid.

Eben, éven, ihw'n; so eben, just now, dschöst nauh.

Ebenderselben, the véry same, dhe werrie þehm.

Eben so oft, as often, as oft'n; — wenig, as little, as litt'l.

Ebenbaum, ébony tree, ebonnie trie; — Holz, ébony,

Ebenbild, ímage, immedsch. [ebbonie.

Ebene, plain, plehn; — nen, to lével, lem'l.

Ebenfalls, líkewise, leifueiß.

Ebenmaß, symmetry, simmetrie.

Eber, boar, bohr; — nsche, móuntain ash, mauten asch.

Echo, écho, effoh. [nuinneß.

Echt, génuine, dschennuin; — heit, genuíneness, dsche=

Ecke, córner, forn'r; — hauß, córner-house, forn'r hauß.

Eckstein, córner-stone, forn'r stohu; — ziegel, header,

Eckschrank, córner cúpboard, forn'r fop bohrd. [hedder.

- Edel, noble, nohb'l; — mann, nóbleman, nohb'lmann.
 Edelmuth, generócity, dſchenerosítie.
 Edelmüthig, générous, dſchenneruſ.
 Edelstein, jéwel, dſchuhel.
 Ege, hárow, harroh; — gen, to hárow, harroh.
 Ehe, befóre, befohr.
 Ehe, die, márrriage, merjedſch.
 Ehebrecher, adúlterer, adolterer; — in, adúltress, adoltreß.
 Ehebruch, adúltery, adolterie.
 Ehedem, fórmery, formerlie.
 Ehefrau, Ehegattin, wife, ueif.
 Ehegatte, Gemahl, húsband, hößband.
 Ehegestern, the day befóre yésterday, deh befohr jesterdeh.
 Ehelichen, to márry, merrie.
 Eheloſigkeit, celíbacy, ſellibagie.
 Ehemals, fórmery, formerlie.
 Ehepaar, márried couple, merjed fupp'l.
 Ehescheidung, divóree, deiwors.
 Ehestand, wédlock, uedloſ.
 Ehrbar, hóunorable, onnoráb'l; — feit, hónesty, onnestie.
 Ehre, hóunour, önn'r; — ren, to hóunour, onner.
 Ehrenbezeigung, mark of hóunour, marſ ow onn'r.
 Ehrenhalber, wegen, for hóunour's sake, for onn'r's ſehſ.
 Ehrenmitglied, hóunourary member, onnorerie memb'r.
 Ehrensache, mátter of hóunour, mett'r of onn'r.
 Ehrenvoll, hóunorable, önnoreb'l.
 Ehrerbietig, respéctful, reſpeſtful; — thung, respéct,
 Ehrfurcht, venerátion, wenereſch'n. [reſpeſt.
 Ehrfurchtsvoll, respéctful, reſpeſtfull.
 Ehrgefühl, ſenſe of hóunour, fenſ of onn'r.
 Ehrgeiz, ambítion, ambíſch'n; — zig, ambítious, ambíſchuß.
 Ehrlich, hóonest, onneſt; — feit, hóonesty, onnestie.
 Ehrloß, diſhóunorable, diſonnereb'l.

- Ehrlosigkeit, dishonesty, disbonneſtie.
 Ehrſucht, ambition, ambiſchen; — tig, ambitious,
 Ehrwürdig, venerable, wennereb'l. [ambiſch's.
 Ei, egg, egg; Ei, (Ausruf), ah, ah; alas, allas.
 Eichbaum, oak tree, ohf trih; oak, ohf.
 Eichel, ácorn, ehforn.
 Eichen, oaken, ohf'n, — waſ, oak fórest, ohf forr'st.
 Eid, oath, ohß; einen — leiſten, to take an oath, tehß
 Eidam, son in law, ſon in lah. [än ohß.
 Eidbruch, pérjury, verdschurie.
 Eidechſe, lízard, liſrd.
 Eidergans, eider-duck, eidr doff; — daunen, down, daun.
 Eidlich, upón oath, ovonn ohß.
 Eidotter, yelk of an egg, jelf of än eg.
 Eidſchwur, oath, ohß.
 Eierfuchen, ómelet, omlett; — ſchale, shell, ſchell.
 Eifer, zeal, bihl; — erer, zéalot, ſellot.
 Eiferſucht, jeálousy, dſchelufie; — ſüchtig, jéalous,
 Eidförmig, óval, ohw'l. [dſchelluß.
 Eigen, (ſein u. ſ. w.), own, ohn; es iſt —, strange,
 Eigenheit, peculiárity, peſuljaritie. [ſtrehndſch.
 Eigennamen, proper name, prop'r nehm.
 Eigennuß, ſélfishness, ſellſchneß; — nüzig, ſélfish,
 Eigenschaft, quálity, fwallitie. [ſellſch.
 Eigensinn, óbſtinacy, obſtináſie; — ſinnig, óbſtinate,
 Eigenthum, próperty, proppertie. [obſtinet.
 Eigenthümer, propriétor, propreietor.
 Eigenthümlich, pecúliar, peſjulj'r; — feit, peculiárity,
 Eigentlich, précise, prezeiß. [peſuljaratie.
 Eile, haſte, hehſt; — len, to hásten, hehſten; — lend,
 Eilf, éléven, ellen'n. [quick, fwif.
 Eilfertig, hásty, hehſtie; — feit, speed, ſpiehd.
 Eilftehalb, ten and a half, tehñ änd ä haf.

- Eilig, speedy, spiedie.
 Eimer; pail, pähl.
 Ein, eine, ein, a, ä; Zahl, one, uonn.
 Einathmen, to inhále, inhehl.
 Einband, bín-ding, beinding.
 Einbilden, to imá-gine, imadsch'n; — dung, imaginá-tion,
 Einbildeen, (Buch), to bind, beind. [im-madschinesch'n.
 Einbrechen, house-bré-aking, hausbrehking.
 Einbuße, loss, loß; — büßen, * to lose, luhß.
 Eindreithen, to énter with force, ent'r eiß forß.
 Eindruck, impré-ssion, impresch'n.
 Einer, (der), únit, junitt.
 Einerlei, one and the same, uon änd dhe þehm.
 Einernten, to reap, riþp.
 Einfach, single, þing'l.
 Einfädeln, to thread a needle, þred ä nihd'l.
 Einfahren, (Getreid), to cárry in, farrie in; (Pferd.),
 Einfahrt, ént-rance, entrenß. [to break in, brehß in.
 Einfall, idéa, eidihe; — fallen, (Jem. etw.), * to strike,
 strechß. [* to fall, fahl.
 Einfallen, (in ein Land), to invá-de, inuehd; (Haus),
 Einfalt, simplíc-ity, simpliþitie; — fältig, simple, þimp'l.
 Einfarbig, one cóloured, uon follar'd.
 Einfassen, to bórder, bohrd'r; — þung, bórder, bohrd'r.
 Einfinden, (sich), appéar, appihr.
 Einflößen, to infú-se, inßjubß.
 Einfluß, ín-fluence, ín-fluenß.
 Einfordern, to * call in, fahl inn.
 Einförmig, (langweil.), monó-tonous, monnottonuß.
 Einführen, (Waare), to impórt, import; (Personen), to
 Eingabe, memó-ri-al, memori'l. [introdú-ce, introdjuhß.
 Eingang, ént-rance, entranß; (Buch), prelú-de, pressjuhð.
 Eingangszoll, impórt duty, impórt djutie.

- Eingeben, (ein. Jeden), to suggest, bögdſcheſt; (Mediz),
 to give, giv. [céited.
 Eingebildet, imáginary, immadſchinerrie; (= ſtolz), con-
 Eingeboren, nátive, nehtiv; (Chriſt), ónly begóttén,
 Eingebachter, dówry, daurie. [onlie begott'r.
 Eingedenk, míndful, meindfull; — ſein, to remémber,
 rememb'r. [agréé, agrih.
 Eingehen, (Geld), to be paid, bieſh pehd; (Beding.), to
 Eingehen, (in eine Frage), to inquire into, infweir into.
 Eingelegte Arbeit, ínlaid work, inlehd uork.
 Eingemachtes, préſerves, preſerm's.
 Eingenommen, (Geld), taken, teh'n; (geg. Jemand),
 préjudiced, predſchudiſt.
 Eingeſchränkt, límited, limmitted.
 Eingeständniß, avówal, amohel; — geſtehen, to conféss,
 Eingeweide, bowels, bohels. [konfeß.
 Eingezogen (leben), retíred, reteir'd.
 Eingezogenheit, seclúſion, ſeſluſch'n,
 Eingriff, encróachment, enfrohtſchment.
 Einhalt, ſtop, ſtop; — thun, to check, tſcheff.
 Einhändigen, to deliver, deliw'r; — gung, delivery,
 Einhauchen, to * put in, putt in. [deliwrie.
 Einheimiſch, nátive, nehtiv.
 Einheit, únity, juhnitie.
 Einheizen, to light a fire, leiht á fei'r.
 Einholen, (Jemanden), * to overtáke, owertehf.
 Einhorn, únicorn, juhniſorn. [uníte, juhneit.
 Einige, eſ, only; — ſein, to agréé, agrih; — gen, to
 Einige, einige, eſ, ſome, ſomm; any, ánnie.
 Einigermáßen, in ſome méasure, in ſomm meſch'r.
 Einigkeit, únion, juhnién; — gung, agréement, agrihment.
 Einimpfen, to inóculate, inofjuleht.
 Einimpfung, inoculátion, inofjulehſch'n.

- Einjährig, one year old, uon jehr ohld.
 Einkauf, purchase, portscheß; — fen, to purchase, port=
 Einkäufer, purchaser, portscheß'r. [scheß.
 Einfehren, to stop, stapp.
 Einflagen, (Jemanden), to * go to law, goh toh lah.
 Einflang, harmony, hahrmonie. [dhe appihrenß.
 Einkleiden, (eine Sache), to give the appéarance, giw
 Einkommen, (Schrift), to petition, petisch'n.
 Einkommen, (das), revenúe, rewenjuh; jährl. — annúity,
 annuitie. [inweit.
 Einladen, (Schiff), to load, lohð: (Pers.) to invíte,
 Einladung, invitátion, inwitehsch'n.
 Einlaß, inlet, innl't; admíssion, admisch'n.
 Einlassen, to admít, admitt; sich — to have to * do with,
 häw toh doh uiß.
 Einlaßkarte, tícket of admíssion, tíff't ow admisch'n.
 Einlegen, to * lay in, leh inn; (Früchte), to présérve,
 preserv.
 Einlegen, (Kunst), to inláy, innleh; (Ehre), to gain, gehn.
 Einleimen, to glue in, gluh inn.
 Einleiten, to introdúce, introdjuhß; — tung, introdúc-
 tion, introdoftsch'n.
 Einleuchten, to be clear, biech fliehr; — end, clear, fliehr.
 Einliefern, to delíver, deliw'r; — erung, delívery, deliwrie.
 Einlösen, to redéem, redihm.
 Einmal, once, uonß; mit einem Male, at once, ätt uonß.
 Einmaleins, multiplicátion, multiplifeschen.
 Einmauern, to wall in, uahl inn.
 Einmengen, (sich), to mix, to miß.
 Einmiethen, (sich), to * take a lódgíng, tehß ä lodsching.
 Einmüthig, unánimous, juhuanimus; — feít, cóncord,
 fonford. [reßihwing ofñß.
 Einnahme, recéipt, reßiht; (Amt), receíving óffice,

- Einnehmen, (Geld), to receive, reßihw; (Mediz.), to
 Einnehmer, receiver, reßihw'r. [take, tehß.
 Einöde, désert, des'rt.
 Einpacken, to pack up, paff opp.
 Einpfählen, to pale, pehl in.
 Einpferchen, to pen in, penn inn.
 Einpfropfen, to engráft, engrahft.
 Einpöfeln, to salt, fällt; — gepöfelt, salted, fält'd.
 Einprägen, to imprint, imprint.
 Einrahmen, to frame, frehm.
 Einräumen, (zugestehen), to admít, admitt.
 Einrechnen, to réckon in, reß'n inn.
 Einrede, contradiction, fontradiktsch'n; — den, to con-
 tradíct, fontradikt.
 Einreiben, to rub in, robb inn; — bung, rúbbing, robbing.
 Einreichen, to presént, presentt.
 Einreißen, to pull down, pull daun; (sich vermeh.), to
 prevail, prewehl.
 Einrichten, to arrángo, arrendsch; — tung, arráangement,
 arrendschment.
 Einrücken, (Zeitung), to insért, insert; — fung, insér-
 tion, inseresch'n.
 Eins, one, uonn; — sein, to be of one mind, toh bieh
 of uon meind.
 Einsaat, seed, siehd; — säen, to sow, soh.
 Einsalzen, to salt, fällt.
 Einsam, sólitary, solliterrie; — feit, sólitude, sollitjuhð.
 Einsammeln, to gather, gadh'r; — lung, gathering.
 Einsaßgewicht, cup weight, fopp ueht. [gadh'ring.
 Einsaugen, to absórb, absorb.
 Einschenken, to pour in, puhr inn.
 Einschiffen, to embárk, embahrß.
 Einschirren, to hárnass, harneß.

- Einschlafen, to * fall asleep, fahl aßliehp.
 Einschläfern, to * put to sleep, putt toh slihp.
 Einschläferungsmittel, narcótick, narfotif.
 Einschlagen (= einhüllen), to wrap up, rapp opp.
 Einschlagen (Fenster), to * break in, brehf in, (Bliz), * to strike, streif.
 Einschlagen (Weg), to * take a road, tehß äh rohd.
 Einschließen (Brief), to enclóse, enfloßß; (Jemand), to
 einschließen, inclusive, influßiw. [lock up, loßß opp.
 Einschmieren, to grease, grihß.
 Einschneiden, * to cut, fött; — schnitt, incision, inzisch'n.
 Einschränken, * to draw in, drah inn; — fung, restriction,
 Einschreiben, to régister, redschist'r. [restriftsch'n.
 Einsegnen, to cónsecrate, fonsefreh; — nung, conse-
 cration, fonsefresch'n.
 Einsehen, * to see, ßih; daß — understánding, end'rstending.
 Einseitig, partial, parschl; — feit, partiálicity, parschjallitie.
 Einsprechen (Muth), to encouráge, enforredsch.
 Einspruch, opposítion, opposisch'n.
 Einst, einstens, one day, uon deh.
 Einstehen (für etwas), to answer, anß'r. [zeßesch'n.
 Einstellen, to * leave off, lih w off; — ung, cessátion,
 Einstimmen, to agréee, — mung, agréement, agrihment.
 Einstimmig, unánimous, junahnimus.
 Einstimmigkeit, unanimity, junahnimmitie.
 Einstweilen, in the mean while, in dhe mihn ueil.
 Eintheilen, to divíde, diweid; — lung, division, diwisch'n.
 Eintracht, cóncord, fonford; — tig, unítet, junnited.
 Eintrag, préjudice, predschudiß; — thun, to préjudice,
 preschudiß.
 Eintragen (Buch), to enter, ent'r; (Geld), to yield, jihld.
 Eintreffen (Kommen), to arríve, arreiw.
 Eintreffen (= zutreffen), to * come to pass, fomm toh paß.

Eintreten (Stube), to * come in, kom inn; (Sache), to happen, häpp'n.

Einüben, to practise, praftiß; — bung, pratique, praftiß.

Einverständniß, agrément, agrihment.

Einwandern, to * go to a place, goh toh ä plehß.

Einwanderung, immigrátion, immigrehsch'n.

Einwechseln, to change, tschehndsch.

Einweihen, to cónsecrate, fonhef'reht; — hung, consecration, fonsefresch'n.

Einwenden, to object, obdscheft; — dung, objéction obdscheftsch'n.

Einwilligen, to consént, fonsent; — gung, consént, fonsent.

Einwirken, to influence, innfluenz; — fung, influence,

Einwohner, inhábitant, inhebbitent.

[influenß.

Einwurf, objéction, obdscheftsch'n.

Einzäunen, to hedge in, hedsch inn; — nung, hedge,

Einziehen, to * draw in, drah in.

[hedsch.

Eis, ice, eiß; — bahn, slide, gleid; — bär, white bear, ueiht behr.

Eisen, iron, eir'n; — bahn, rail road, rehl rohd.

Eisenblech, iron plate, eir'n pleht.

Eisenflechtig, iron moulded, eir'n muld'd.

Eisenwerk, iron work, eir'n uork.

Eisern, iron, eir'n; eisig, icy, eisie.

Eiszapfen, icicle, eißif'l.

Eitel, vain, wehn; — feit, vánity, wannitie.

Eiter, mátter, mett'r; — beule, ulcer, ölf'r.

Eitern, to súppurate, supjuh'reht.

Eiterung, suppuration, supjuresch'n.

Ekel, disgúst, disgost; — lig, disgústing, disgosting.

Ellbogen; élbow, elboh.

Elle, yard, jahrd.

Elster, mag pie, meg vei.

Empfang, *recéption*, *rezeptsch'n*; — *gen*, to *receíve*, *reßihw*.

Empfänger, *receíver*, *reßihwer*.

Empfänglich, *suscéptible*, *soßzeptib'l*.

Empfänglichkeit, *susceptibility*, *soßzeptibillitie*.

Empfängniß, *concéption*, *fonzeptsch'n*.

Empfehlen, to *recomménd*, *refommend*. [*duk'sch'n*.

Empfehlungsbrief, letter of *introdúction*, lett'r of *intro-*

Empfinden, * to *feel*, *ñhl*; — *lich*, *sénsible*, *fennsib'l*.

Empfindlichkeit, *sensibility*, *fensibillitie*.

Empor, *úpwards*, *opuards*; — *bringen*, to *raise*, *rehß*.

Empören, to *revólt*, *revolt*; — *rung*, *revólt*, *revolt*.

Emsig, *áctive*, *aktiw*; — *feit*, *actívity*, *aktiwitie*.

Ende, *end*, *end*; — *den*, to *end*, *end*; — *lich*, *fínally*,

Endlos, *éndless*, *endleß*. [*feinalle*.

Endzweck, *desígn*, *deßeihn*.

Engbrüstig, *asthmátical*, *astmahitf'l*.

Enge, *nárrow*, *narroh*.

Engel, *ángel*, *ehndsch'l*.

Englisch, *énglish*, *inglisch*. [*granddacht'r*.

Enkel, *grand son*, *gand sonn*; — *lin*, *grand dáughter*,

Entarten, to *degénerate*, *ded'schenereht*.

Entbehren, to *want*, *uannit*; — *rung*, *want*, *uannit*.

Entbehrlich, *not wánted*, *not wanted*.

Entbinden, to *delíver*, *deliw'r*; — *dung*, *delívery*, *deliw'rie*.

Entblößen, to *uncóver*, *ónfow'r*; — *blößt*, *bare*, *behr*.

Entdecken, to *discóver*, *dißfow'r*; — *fung*, *discóvery*,

Ente, *duck*, *doff*; Enterich, *drake*, *drehf*. [*dißfowrie*.

Entehren, to *dishónour*, *dißonn'r*.

Enterben, to *dísinherit*, *dißinherrit*.

Entfallen, (*vergeffen*), to *escápe*, *eßfehp*.

Entfernen, (*sich*), to *withdráw*, *uißdrah*; — *fernt*,

Entfernung, *dístance*, *dißtenß*. [*dístant*, *dißtent*.

- Entgegen, against, agenst; — gesetzt, opposite, oppoſeit.
 Entgegenſehen, to expect, eſſpeht.
 Entgegnen, to reply, replei; — nung, reply, replei.
 Entgehen, to eſcape, eſſehp.
 Enthalten, (etwaß), to contain, kontehn; (ſich), to ab
 Enthaltſam, abſtémious, abſtihmjuß. [ſtáin, abſtehn.
 Enthaltſamkeit, ábſtinenſe, abſtinenz.
 Enthaupten, to behéad, behedd.
 Enthüllen, to revéal, rewihl.
 Entfleiden, to undréſſ, öndreß.
 Entlang, alóng, allong.
 Entlaſſen, to diſmiſſ, dißmiß; — ung, diſmiſſal, dißmiß'l.
 Entledigen, (ſich), to diſchárge, diſſchahrdſch.
 Entlegen, remóte, remoht; — heit, remótenenſſ, remohtneß.
 Entleihen, to bórrow, borroh.
 Entmuthigen, to diſcóúrage, diſforredſch.
 Entreißen, to * tear away, tehr aueh.
 Entrichten, to pay, peh.
 Entrüſtung, ánger, eng'r.
 Entſagen, to renóunce, renaunß.
 Entſchädigen, to indémnify, indemniſei.
 Entſchädigung, indemnificátion, indemniſſehſch'n.
 Entſcheiden, to decide, deſeid; — dend, decíſive, deſeiſiw.
 Entſcheidung, decíſion, deſiſch'n.
 Entſchließen, to reſóolve, reſolw; — ung, reſolútion,
 Entſchloſſen, reſóolved, reſolw'd. [reſoluſch'n.
 Entſchloſſenheit, reſolútenenſſ, reſolutneß.
 Entſchluß, reſolútion, reſoluſch'n. [eſjuhß.
 Entſchuldigen, to excúſe, eſſjuhß; — gung, excúſe,
 Entſetzen, (ſich), to be térrified, terrifeid; daß —, hórror,
 Entſetzlich, térrible, terrib'l. [horr'r.
 Entſprechen, to ánſwer, anß'r. [orridſchin.
 Entſtehen, to oríginate, oridſchineht; — hung, origin,

- Entstellen, to disfigure, dißñig'r.
 Entweder, either, eihd'r; — oder, either — or, eidher —
 Entweichen, to escape, esfehp. [orr.
 Entwenden, to steal, stihl.
 Entwickeln, * to dévelop, dewelop; — ung, développement,
 Entwurf, sketch, sfetsch. [deweloppment.
 Entzünden, to inflame, inflähm; — dung, inflammátion,
 inflammesch'n.
 Entzwei, in two, inn tuh; asúnder, aßond'r.
 Entzweien, to disunite, dißjunett.
 Erbarmen, to pity, pittie; das —, pity, pittie.
 Erbärmlich, miserable, misereb'l; — feit, misery, meiserie.
 Erbauen, * to build, bild; sich —, to édify, eddisei.
 Erbauung, edificátion, edißfeschn.
 Erbe, der, heir, ehr; das —, inhéritance, inherritens.
 Erben, to inhérit, inherrit.
 Erbgut, fréehold próperty, frihold prop'rtie.
 Erbin, héiress, ehreß.
 Erbittern, to exásperate, esásperet.
 Erbitterung, exasperátion, esásperesch'n.
 Erblasser, testátor, testteht'r.
 Erblich, heréditary, herrediterrie.
 Erblicken, to percéive, perßihw.
 Erblinden, * to grow blind, groh bleind.
 Erbrechen, * to break, brehf; (Krank.), to reach, rihtsch.
 Erbrecht, right of inhéritance, reht ow inherritens.
 Erbschaft, inhéritance, inherritens.
 Erbse, pea, pieh; — nstroh, pease - halm, pihs halm.
 Erbsünde, original sin, oridschinel sinn.
 Erbtheil, pórtion, porschn.
 Erdapfel, potátoc, potetoh.
 Erdball, globe, glohb; — beben, earth quake, erf twehf.
 Erdbeere, straw - berry, strahberrie.

- Erde, earth, erf.
 Erdgeschoß, ground floor, graund flohr.
 Erdichten, to invent, inwent; — ung, invéntion, in-
 Erdrücken, to crush, frosch. [wendsch'n.
 Erdtöffel, potátoe, potetoh.
 Erdulden, to endúre, endjuhr.
 Ereignen, (sich), to * come to pass, fomm toh pahß.
 Erfahren (= hören), * to hear, hihr; (= lernen), to expé-
 Erfahrung, expérience, efspihrienß. [rience, espihrienß.
 Erfinden, to invent, inwent; — dung, invéntion, in-
 wendsch'n.
 Erfolg, resúlt, resolt; — en, to ensúe, enschuh.
 Erforderlich, réquisite, refwisit.
 Erforschen, to invéstigate, inwestigeht.
 Erforschung, investigation, inwestigehsch'n.
 Erfrechen, * to dare, dähr.
 Erfreuen, to enjoy, endscheu; — lich, pléasing, plihsing.
 Erfrieren, to * freeze to death, frihß toh deß.
 Erfrischen, to refrésh, refresch; — ung, refréshment, ref-
 reschment.
 Erfüllen, to fulfil, fullil; — lung, fulfilment, fullillment.
 Ergänzen, to supply, suplei; — ung, supplément,
 sopp'lment.
 Ergeben, to yield, jihld; — sein, attáched, attatsch'd.
 Ergiebig, prodúctive, produktiv.
 Ergreifen, to seize, ziehß; — fung, seízure, sihsch'r.
 Erhaben, sublime, subleim.
 Erhalten, * to get, get; (= bewahr.), to maintáin, mentehn.
 Erheben, to raise, rehß; — lich, impórtant, importent.
 Erhizen, to heat, hiht; — higt, heated; (= zorn.), ángry,
 Erholen, (sich), to recóver, refow'r. [ángrie.
 Erholung, recóvery, refowrie. [kollektisch'n.
 Erinnern, recolléct, refollekt; — rung, recolléction, re-

Erkälten, to *take cold, tehʃ fohld; — tung, cold, fohld.

Erkennen, to recognize, rekfogneis.

Erkenntlich (= dankbar), gráteful, grehtfull.

Erkenntniß, die, percéption, perʃeptsch'n; das —, decreée,

Erklären, to explain, eʃʃplehn. [defrih.

Erklärung, explanátion, eʃʃplanesch'n.

Erkranken, to *get ill, gett ill.

Erfundigen, to inquire, infweir; — gung, inquiry, infweirie.

Erlangen, (etwas), to obtain, obtehn.

Erlassen, to reléase, relihʃ; (Befehl.), to órder, ord'r.

Erlauben, to permit, vermit; — niß, permíssion, permisch'n.

Erläutern, to explain. eʃʃplehn.

Erläuterung, explanátion, eʃʃplanesch'n.

Erle, álder, ald'r.

Erleben, to live to see, liw toh sieh.

Erledigen, to discharge, diʃtschahrdsch.

Erleichtern, to ease, ihʃ; — rung, relief, relihf.

Erlernen, to learn, lárn.

Erleuchten, to illúminate, illjuhmineht.

Erleuchtung, illuminátion, illjuhminehsch'n.

Erlös, procéeds, proʃiedʃ.

Erlösen, to redéem, redihm; — ung, redémption, re=

Ermächtigen, to aúthorize, ahʃoreis. [dempsch'n.

Ermächtigung, authórity, ahʃorritie.

Ermäßigen, to móderate, moddereht.

Ermatten, to wéary, uihrie; — tung, wéariness, uihrineʃ.

Ermel, sléeve, ʃlihw.

Ermessen, das, júdgment, dʃchodschment.

Ermorden, to múrder, mórd'r; — ung, múrder, mórd'r.

Ermüden, to tire, teir; — ung, fatigue, fatihg.

Ermuntern, to encóurage, enforredsch.

Ermunterung, encóuragment, enforredschment.

Ernähren, to maintáin, mentehn.

- Ernährung, sùstenance, fòstenans.
 Ernennen, to nóminate, nohmineht; = nung, appóint-
 ment, appeunt'ment.
 Erneuern, to rénovate, rennoweht.
 Erniedrigen, to humble, omb'l.
 Ernst, éarrest, áhrn'st; — rnstlich, sérieux, firjus.
 Ernte, hárvest, hahrwest; — ten, to reap, rihp.
 Eröffnen, to open, ohp'n; — nung, ópenuing, ohpning.
 Erpressen, to extórt, efstort; — ung, extórtion, efstorsch'n.
 Erproben, to try, trei. [zeitment.
 Erregen, to excíte, efšzeit; — gung, excítement, efš-
 Erretter, sáviour, sehwi'r; — ten, to save, sehwi.
 Errichten, to estáblish, establišch.
 Ersatz, compensátion, kompensehsch'n.
 Erscheinen, to appéar, appihr; — nung, appérance, ap-
 Erschlagen, *to slay, sleh. [pihrenš.
 Erschöpfen, to exháust, efšhaust; — fung, exhaústion,
 Erschrecken, to térrify, terrifei. [efšhaustsch'n.
 Erschüttern, *to shake, schehf.
 Erschweren, to render dífficult, render díffkult.
 Ersetzen, to repláce, rihplesh.
 Ersichtlich, évident, ewident. [immedchineb'l.
 Ersinnen, to imáagine, immedschin; — lich, imáginable,
 Erst, first, ferst; — jetzt, but now, bött nau.
 Erstarren, to be benúmbed, benömd.
 Erstatten, to repáy, rihpéh. [astonnischment.
 Erstaunen, to wonder, wond'r; das —, astónishment,
 Erstaunend, — lich, astónishing, astonnisching.
 Erstechen, to stab, stäbb.
 Erstens, firstly, ferstlie.
 Erstgeboren, first born, ferst born.
 Ersticken, to súffocate, soffofeht; — dung, suffocátion,
 Erstrecken, (sich), to exténd, efstend. [soffofehsch'n.

- Ersuchen, te requést, refwest; daß —, requést, refwest.
 Ertheilen, to impárt, impahrt.
 Ertrag, próduce, prodjuhß; — gen, to prodúce, prodjuhß.
 Erträglich, tólerable, tollereb'l.
 Ertränken, to drawn, draun.
 Ertrinken, to be drawned, draun'd.
 Erwachen, * to awake, auehf.
 Erwachsen, grown up, groh op.
 Erwägen, to considér, fonsidd'r.
 Erwägung, considération, fonsidderesch'n. [mensch'n.
 Erwähnen, to méntion, mensch'n; — nung, méntion,
 Erwarten, to expéct, efspeft; — tung, expectátion, efs=
 peftehsch'n.
 Erweis, proof, pruhf; — sen, to prove, pruhw.
 Erweislich, as * can be proved, aß fenn bieh pruhf'd.
 Erweitern, to enlárge, enlahrdsch.
 Erweiterung, enlárgement, enlahrdschment.
 Erwerb, acqúisition, aßwísch'n; (= Geschäft), bússiness,
 Erwerben, to gain, gehn. [búsneß.
 Erwiedern, to reply, replei; — rung, reply, replei.
 Erwürgen, to strangle, strang'l.
 Erz, ore, ohr.
 Erzählen, to reláte, releht; — lung, relátion, relehsch'n.
 Erzeugen, to génerate, dschenereht.
 Erzeugniß, prodúction, produktsch'n.
 Erziehen, to éducate, edjufcht; — hung, educátion, edju=
 Erzürnen, to írritate, irriteht. [fesch'n.
 Erzvater, pátriarch, pehtriarch.
 Es, it, it.
 Esche, ash, asch.
 Esel, ass, aß.
 Eßbar, eátable, ehstab'l.
 Espe, asp, asp.

Esse, forge, fordsch.
 Essen, *to eat, iht; das —, meal, mihl; — er, éater, ihter.
 Essenfchrer, chimney sweep, tschimneh suihp.
 Essig, vinegar, winneger.
 Esaal, dining room, deining ruhm.
 Esmaare, éatables, ihtabl's.
 Etablissement, establisshment, establisshment.
 Etliche, some, somm.
 Etwa, perhaps, perhaps.
 Etwas, somewhat, somuatt.
 Euer, yours, iuhr's; — rethallen, for your's sake, for
 Eule, owl, aul. [juhr's seh.
 Europa, Europe, iuhrop; — páische, Européan, iuhropiean.
 Evangelische, evangelical, ewandschelifel.
 Evangelist, evángelist, ewandschelist.
 Evangelium, gospel, gosp'l.
 Ewig, eternal, etern'l; — feit, éternity, eternitie.
 Ewiglich, for ever, forew'r.
 Exemplar, copy, foppie.
 Ererzieren, to prácticce, praktiß.
 Ey, egg, egg.

F.

Fabel, fable, fehbel; — haft, fábulous, fabuluß.
 Fabrik, manufactory, manufastscherie.
 Fabrikant, manufácturer, manufastscher'r.
 Fach, partítion, partisch'n; (= Beruf), búsiness, búsnest.
 Fächeln, to fan, fann; Fächer, fan, fann.
 Fachwerk, frame work, frehm uorf. behrer.
 Fackel, torch, tortsch; — träger, torch-béarer, tortsch
 Faktor, overséer, ow'rshir; — rei, fáctory, faktorrie.

Faden, thread, fredd.

Fähig, capable, fehpeb'l; — feit, capability, fepabillitie.

Fahne, flag, flagg; Fähnrich. énsign, enßein.

Fähre, férry, ferrie.

[gleid.

Fahren, (Wagen), * to drive, dreiw; (= gleiten), to glide,

Fahren lassen, to * let go, lett goh; Fahrer, driver, dreiw'r.

Fahrlässig, careless, fehrlöß; — feit, carelessness, fehr-

Fahrt, yóurney, dſchorne.

[leßneß.

Fahrweg, cárriage road, ferjedſch rohd.

Fahrzeug, véssel, weß'l.

Falb, gray, greh; — bicht, gráyish, grehiſch.

Falken, hawk, hahf.

Fall, évént, ewent; (zur Erde), fall, fahl; Falle, trap,

Fallen, * to fall, fahl; — laſſen, to drop, dropp. [trap.

Fällen, to fell, fell.

Fällig, due, djuh.

Falliment, báncruptey, bankruptzie.

Falliren, to become bankrúpt, beſom bankropt.

Fallit, bánkrupt, bankropt.

Falls, im Falle, in case, inn fehß.

Fallsucht, fálling ſickneſs, fahling ſikneß.

Falsch, false, fahls; Fälschen, to fálsify, fahlsifei.

Falte, fold, fohld; in — legen, to fold, fohld.

Falzbein, fólding ſtick, fohlding ſtick; — zen, to fold,

Familie, fá mily, femmilie.

[fohld.

Fangeiſen, íron trap, eir'n trapp.

Fangen, * to catch, fetsch.

Farbe, cólour, foſſ'r; — Holz, log wood, log uuhd.

Färben, to dye, dei; — ber, dyer, deier.

Farbenſtift, páſtile, paſtill.

Farbig, cóloured, foſſerd.

Farin, brown ſugar, braun ſchugg'r.

Farnkraut, fern, fern.

- Färse, heifer, heif'r.
 Fasan, phéasant, phes'nt.
 Faseln, to trifle, treif'l.
 Faß, barrel, barrel; — binder, cöoper, fuhp'r.
 Fassen, to *lay hold of, leh hold of; (Geist), to con-
 Faßlich, concéivable, fongiwib'l. [céive, fongiw.
 Fassung, (Ruhe), resolutión, resolusch'n; (Steine in Gold),
 sétting, setting.
 Fassungskraft, comprehénsion, fomprensch'n.
 Fast, álmöst, ahlmöst.
 Fasten, to fast, fahst; das —, fast day, fahst deh.
 Fastenzeit, lent, lent.
 Fastnacht, shrove-tide, schrohnteid.
 Faul, idle, eid'l; (Holz), rötten, rott'n.
 Fäulen, to rot, rott.
 Faullenzler, lázy-féllow, lehsi felloh.
 Faust, fish, fisch.
 Februar, Februáry, febrarie.
 Fechten, *to fight, feiht; to fence, fenß; — ter, féncer.
 Feder, feather, fedde'r; (Schreib.), pen, penn. [fenß'r.
 Federnbaum, plume állum, plumm allum.
 Federbett, féather-bed, fedh'r bed; — fíel, quill, fwill.
 Federmesser, pen-knife, penn neihf.
 Federvieh, poultry, poltrie.
 Fegefeuer, púrgatory, purdschatorie.
 Fegen, *to sweep, fuihp.
 Fehl, vain, wehn; — bar, fállible, fallib'l.
 Fehlen, to want, want; (= irren), to err, err; — ler,
 érror, err'r.
 Fehlerfrei, faúltess, fahltleß; — haft, faúlty, fahltie.
 Fehlschlagen, to disappoint, dißappeunt.
 Fehltritt, false step, fahls step.
 Feier, celebrátion, fellebresch'n; (= Ruhe), rest, rest.

- Feierabend machen, to *leave off work, lih^w off uork.
 Feierlich, sólemn, sollemn; — feit, solémnity, solemnité.
 Feiern, to rest, rest; (ein Fest), to célebrate, þellebreht.
 Feiertag, hóly day, hollie deh.
 Feig, cowardly, fawerdlie; — heit, cówardice, fawerdiß.
 Feige, fig, ñga.
 Feilbieten, to óffer for sale, off'r forr sehl.
 Feile, die, file, feihl. Feilicht, fílings, feihlings.
 Fein, beáutiful, bjutifull; fine, fein.
 Feind, énemy, ennemie; — lich, hóstile, hosteil.
 Feindschaft, énmity, enmitie; — selig, hóstile, hosteil.
 Feinheit, fíneness, feinneß.
 Feld, field, ñhld; — bau, agricúture, agrifultsch'r.
 Feldbohne, horse bean, hors bihn.
 Feldhuhn, pátridge, pahtridsch; — lerche, lark, lahrf.
 Felgenhauer, wheel-wright, uihl reih.
 Fell, hide, heihd; skin, skinn.
 Felleisen, portmánteau, portmantoh.
 Fels, rock, roff; fig, rocky, roffie.
 Fenster, wíndow, uindoh; — brüstung, léaning, lihning.
 Fensterkreuz, cross-bars, freß bars.
 Fensterladen, shútters, schott'r's; — rahmen, frame, frehm.
 Fensterscheibe, pane, pehn.
 Ferien, vacátions, wafesch'ns.
 Ferkel, young pig, jong pig.
 Fern, far, fahr; Ferne, dístance, distanß.
 Ferner, fártther, fahrd'r; — hin, in fúture, in fjuhtscher.
 Ferse, heel, hihl; — flechte, Téndon Achillis, tend'n áfillis.
 Fertig, ready, reddie; — feit, réadiness, reddineß.
 Fertig (= geschickt), skílful, skillfull; — feit, skill, skill.
 Fertigen, to manufácture, manufakt'sch'r.
 Fessel, fetter, fett'r; — seln, to fétter, fett'r.
 Feste, strong, strong; — igkeit, firmness, fermneß.

- Fest, das, feast, fĕst; — lich, féstive, festihw.
 Festlichkeit, festivity, festiwitie.
 Festsetzen, to fix, fĕs; (Gefäng.), to imprison, impris'n.
 Fett, fat, fatt; — tig, gréasy, grihsie; — feit, fátness,
 Fegen, tátter, tatt'r; slice, sĕiſ. [fattneß.
 Feucht, moist, meust; — ten, to moísten, meust'n.
 Feuchtigkeit, moisture, meustsch'r.
 Feuer, fire, feir; — schlagen, to * strike fire, streih' feir.
 Feuereſſe, forge, fohrdsch; chímney, tschimneh.
 Feuergewehr, fire arm, feir arm; — herd, hearth, härß.
 Feuerig, fiery, fei'rie.
 Feuern, to fire, fei'r. [fei'r endschen.
 Feuerschwamm, tínder, tind'r; — spríze, fire éngine,
 Feuerstein, flint, flint; — zange, tongs, tongß.
 Feuerung, féwel, fjuhel.
 Feuerzeug, tínder box, tind'r boxß.
 Fichte, pine, peihn.
 Fidibus, líghter, leiht'r. [intermitt'nt fihw'r.
 Fieber, féver, fĕhw'r; auſſeßendes —, intermíttent fever,
 Fiebertinde, perúvian bark, peruhwjen barß.
 Fiedel, fiddle, fĕdd'l; — bogen, fiddle sticks, fĕdd'l stíß.
 Fiedeln, to fiddle, fĕdd'l; — ler, fiddler, fĕddl'r.
 Figur, figure, fĕgg'r; — gürlich, figurative, fĕggerativ.
 Filtriren, to filter, fĕlt'r; — trichter, cúllender, fĕllend'r.
 Filz, felt, felst; — hut, felt hat, felst hatt.
 Finger, finger, fĕnger; — hut, timble, timbel.
 Finster, dark, dahrf; — niß, dárkness, dahrfneß.
 Firmelung, confirmátion, fonfirmesch'n.
 Fisch, fish, fĕsch; — bein, whale-bone, uehl bohn.
 Fischen, to fish, fĕsch; — scher, fisherman, fĕsch'rmonne.
 Fischerei, fishery, fĕscherrie; — garn, net, nett.
 Fischgröte, bone, bohn; — händler, fish mónger, fĕsch
 mong'r.
 Fischleim, fish glue, fĕsch gluh; — rogen, spawn, spahn.

Fischschuppen, scales, sfehls; — thran, train oil, trehneul.

Fistel, fistula, fístullah.

Firster, fixed star, físt stahr.

Flach, plain, plehn; flat, flatt; Fläche, plain, plehn.

Flachs, flax, flafs; — bläuel, swingle staff, swing'l staff.

Flachsbreche, flax break, flafs brehf.

Flackern, to flare, flahr.

Flagge, flag, flag; — stock, flag staff, flag staff.

Flamme, flame, flehm.

Flanell, flannel, flann'l.

Flasche, bottle, bott'l; — bier, bottled beer, bottl'd bihr.

Flaschenzug, pulley, pulle.

Flaum, Flaumfeder, down, dahn.

Flechte, (Haar), plait, pleht; (Kranf.), tétter, tett'r.

Flechten, to braid, brehd; — werf, básket work, bahßfed uorf. [stehn'd.

Fleck, stain, stehn; (Erde), spot, spott; — dfig, stained,

Fledermaus, bat, batt; — wisch, goose's wing, guhßi's

Flehen, to implóre, implohr. [uing.

Fleisch, (überhaupt), flesh, flesch; (z. Essen), meat, miht.

Fleischbank, shambles, schambl's.

Fleischbrühe, broth, broß. Fleischer, bútcher, butsch'r.

Fleischig, fléschy, fleschie.

Fleißig, díligent, dillidschent.

Flicken, to patch, patsch; — erei, pátching, patsching.

Flieder, élder, elld'r.

Fliege, fly, flei; spanische —, spánish fly, spanisch flei.

Fliegen, * to fly, flei; — wedel, fly chase, flei tschehs.

Fliehen, * to flee, flieh.

Fließen, to flow, floh; — bend, flowing, flosing.

Flinte, gun, gonn; — kugel, bullet, bollet. [muhn.

Glitter, glíttér, glitt'r; — monat, hóney moon, honne

Floh, flea, flieh; Flöhkraut, flea bane, flieh behn.

Floß, raft, rafft. Flößen, to flóat, floht.

Flöte, flute, fluht.

Flotte, fleet, flieht.

[swéarer, swíhrer.

Fluch, curse, fors; — chen, to curse, fors; — cher,

Flucht, flight, fleiht; escape, eßfchp; Flüchten, * to flee, flib.

Flüchtig, fugitive, fjudschitw; (= eilig), hásty, behstie.

Flüchtling, fugitive, fjudschitw.

Flug, flight, fleiht. Im Fluge, quickly, kwíflie.

Flügge, fledged, fledsch'd.

Flügel, wing, uing.

Flur, field, fíehld; — schütze, field guard, fíehld gard.

Fluß, river, rinw'r; (Krank.), rheum, ruhm.

Flüssig, fluid, flubid; — feít, liquid, lifwid.

Fluth, flood, flodd; high wáter, heih uather.

Fohlen, colt, folt.

[in fjutsch'r.

Folge, consequence, fonseswenz; in der —, in future,

Folgen, to follow, folloh; (= gehorchen), to obéy, obeh.

Folgendergestalt, in the following manner, in dhe follo-

wing manner.

[fonsluschn.

Folgern, to conclude, fonsluhd; — rung, conclusion,

Folgezeit, future time, fjuchtsch'r teim.

Folglich, consequently, fonseswentlie.

Folgsam, obedient, obidjent; — feít, obédience, obidjens.

Förderlich, úseful, juhßfull.

Fordern, to demánd, demahnd; — erung, demánd, demahnd.

Fördern, to promóte, promoht; — erung, promótion,

promoschn.

Form, form, form; mould, muhld; — mat, seize, ßeiß.

Formel, fórmula, formula.

Formen, to form, form; to mould, muhld.

Förmlich, fórmal, form'l; — feít, formálicity, formassitie.

Forschen, to search, fertsch; — scher, inquirér, infweirer.

Forst, fórest, forrest. Förster, ránger, rehndsch'r.

Fort, away, aueh; — an, hence á forth, henß forß.

Fortbringen, to transport, transport.

Fortdauer, continuance, fontinuanß; — dauern, to con-

Fortdauernd, lásting, lahsting. [tinue, fontinjuh.

Fortfahren, (in einer Sache), to continue, fontinjuh;

(Reise), to depárt, depart.

Fortgang, prógress, prohgreß.

Fortjagen, (Jemanden), to *send away, send aueh.

Fortkommen, to *get away, gett aueh; daß —, livelihood,

Fortreisen, to depárt, depahrt. leihwlehuhd.

Fortreißen, to cárry away, ferrie aueh.

Fortreiten, to *ride away, reid aueh. [mohw'l.

Fortschaffen, to remóve, remohw; — fung, remóval, re-

Fortschreiten, to *make prógress, mehß progreß.

Fortschritt, prógress, prohgreß. [tion, fontinjuhäsch'n.

Fortsetzen, to continue, fontinjuh; — setzung, continuá-

Forttragen, to cárry away, ferrie aueh.

Fortziehen, to remóve, remohw. [lehding.

Fracht, freight, freht; — brief, bill of láding, bill of

Frachtfuhrmann, cárrier, ferri'r; — geld, fréightage, frei-

Frack, dress coat, dreß foht. [tedsch.

Frage, quéstion, fwestsch'n; — gen, to ask, ahß.

Fragezeichen, sign of interrogátion, ßein of interrogesch'n.

Franko, póst paid, pohst vehd; — firen, to frank, frank.

Fränse, fringe, frindsch.

Franzband, half bound, hahß baund. [frennsch.

Franzose, french man, frentsch man; — zösisch, french,

Fraß, food, fuhd. Fräßig, vorácious, wohreschuß.

Frau, wóman, uhumann; (verh.), wife, ueif.

Frauenhemd, shift, schifft; — fleid, wóman's appárel,

Fräulein, miss, miß. [uhmmen's appáhr'l.

Frech, impudent, impudent; — heit, impudence, im-

pudenß.

- Frei, free, frieh; freien, (ein Mäddch.), to sue, ſuh.
 Freier, lover, low'r. [dſchenneroſitie.
 Freigebig, generous, dſchennerus; — feit, generóſity,
 Freigut, freehold property, friehold proppertie.
 Freiheit, liberty, libbertie.
 Freilich, indéed, indihd.
 Freimaurer, free mason, frieh meſ'n.
 Freimüthig, ópen, ohp'n; — feit, fránkness, fraufneß.
 Freistunde, play hour, pleh aur.
 Freitag, Fríday, freideh. [wolluntiehr.
 Freiwillig, vóluntary, wollunterrie; — ger, voluntéer,
 Fremd, strange, strehndſch; — der, stránger, strehndſch'r.
 Fremde, die, foreign cóuntry, forenn kóuntrie.
 Fressen, * to eat, iht; — ſſer, glúttón, glott'n.
 Freßtrog, féeding trough, ſihding troff.
 Frettchen, férret, ferret.
 Freude, jóy, dſcheu; ſeine — haben, to delight, deleiht.
 Freudenbezeugung, expréſſion of joy, eſſpreſchn of dſcheu.
 Freudenfeuer, bónfire, bonnfeir.
 Freudig, jóyful, dſcheuſull; — feit, jóyfulness, dſcheuſul=
 Freuen, (ſich), to rejóice, redſcheuß. [neß.
 Freund, Freundin, friend, frend; — lich, friendly, frendlie.
 Freundlichkeit, kíndness, feindneß; — loß, fríendly, frendlie.
 Frevel, crime, freim; — ler, críminal, frimminell.
 Frevelhaft, wicked, uiffed. Freveln, to offénd, offend.
 Fricasſe, fricassée, frikaſſeh.
 Friede, peace, pihß; — denſrichter, júſtice of peace,
 Friedfertig, peaceful, pihßfull. [dſchoſtiß of piehß.
 Friedhof, church yard, tſchörtſch jahrd.
 Frieren, * to freeze, frihß; to * feel cold, ſiehl kóhld.
 Friesel, rush, roſch.
 Friſch, fresh, freſch; — ſche, fréshness, freſchneß.

- Frieſeur, hair dréſſer, haer dreſſ'r.
 Friſt, reſpíte, reſpeít; — tag, day of grace, deh of grehſ.
 Friſten, to prolóng, prolong.
 Froh, glad, glad. Fröhlich, happy, heppieh.
 Fröhlichkeit, gládneſſ, gledneſſ. [redſcheuſing.
 Frohlocken, to rejóice, redſcheuſ; daſ —, rejóicing, red-
 Frohſinn, conténtment, fontentment; — ſinnig, gay, geh.
 Fromm, píous, veiuſ; — men, to be of uſe, bieh of juhſ.
 Fronte, front, front. [of frogs.
 Froſch, frog, frogg; — laich, ſpaw of frogs, ſpahn
 Froſt, froſt, froſt; — beule, chílblain, tſchillblehn.
 Froſtig, froſty, froſtie.
 Frucht, fruit, frucht; — bar, frúitful, fruchtfull.
 Fruchtbaum, fruit tree, frucht trieh.
 Fruchten, to be of uſe, bieh of juhſ.
 Fruchtgarten, órcharde, ortſcherd.
 Fruchtloſ, inefféctual, ineffektſchuell.
 Früh, éarly, errlieh; — erben, éarly pease, erlie piſſ.
 Frühgebur, abórtion, aborſch'n; — jahr, ſpring, ſpring.
 Frühmeſſe, máttins, mattenſ. [feſt.
 Frühſtück, bréakfast, brekfeſt; — cken, to bréakfast, brek-
 Frühzeitig, éarly, errlih; prémature, prihmatschur.
 Fuchſ, fox, folſ; (Pferd), cheſnut horſe, tſcheſnuthorſ.
 Fuder, load, lohd.
 Fug, (mit), rightly, reihtlie. Fuge, die, joint, diſcheunt.
 Fügen, (ſich treffen), to háppen, hepp'n; ſich in etw. —
 to ſubmít, ſubmitt.
 Fügen, zuſammen, to join, diſcheun.
 Füglich, well, uell; — ſam, ſubmiſſive, ſubmiſſiv.
 Fügung, (Schickſal), occúrrance, offörrenz.
 Fühlbar, percéptible, perſeptib'l.
 Fühlen, *to feel, ſihl. Fühlhorn, féeler, ſihl'r.
 Fuhre, convéyance, fonwehenſ; (Rad.), cart, fart.

Führen, * to lead, lihð; (Krieg), to war, uahr; (ein Geschäft), to manage, mennedſch; (Leben), to live, liw; (Prozeß), to prosecute, prohſefjuht; (Klage), to complain, fimplehn.

Führer, leader, lihð'r; guide, geihð.

Fuhrmann, carrier, ferri'r.

Führung, conduct, fonnduht.

Fuhrwerk, wággon, wagg'n; cart, fahrt.

Fülle, abundance, abondenß; —len, to fill, füll.

Füllen, daß, colt, follt; —horn, cornucópia, fornufopieh.

Fund, discovery, diſkowrie; —dament, foundátion, faundesch'n.

Fünf, five, feiw; —ferlei, of five sorts, feiw ſortſ.

Fünffach, fivefold, feihffold; —mal, five times, feiw teimſ.

Fünfte, fifth, fivß; —tehalb, four and a half, fohr änd

Fünstel, fifth part, fivß pahrt. [ä half.

Funfzehn, fifteen, fivthien; —zehnte, fifteenth, fivthienſ.

Funzig, fifty, fiftieh; —zigste, fiftieth, fivtieheß.

Funke, spark, ſparf; —feln, to sparkle, ſpaſ'l.

Für, for, forr; —bitte, intercésſion, int'rzeſch'n.

Fürbitter, intercésſor, interzeſſ'r.

Furche, fúrow, furroh; —chen, to fúrow, furroh.

Furcht, fear, fhr; in—ſegen, to terrify, terrifei.

Furchtbar, fórmidable, formidab'l.

Fürchten, to fear, fhr. Fürchterlich, térrible, terrib'l.

Furchtlos, féarless, fhrleß; —ſam, tímíd, timmid.

Furchtsamkeit, timídity, timidditie.

Furie, fury, fjuhrie.

Führlieb nehmen, to be ſatisfied, bih ſatiſſeid.

Furnier, inlay, inleh; —nieren, to inláy, inleh.

Fürsprecher, intercésſor, int'rzeſſor; —ſprechen, to intercède.

Fürst, prince, prinß; — stinn, princess, prinnzeß.

Furt, ford, ford.

Fürwahr, trúly, truhlie.

Fuß, foot, fuht; — angel, foot trap, futt trap.

Fußboden, floor, flohr; — decke, cárpet, fahrpet.

Fußfall, prostrátion, prostrehsch'n; einen — thun, to próst-

Fußgänger, wálker, uahf'r. [rate, prostrehts.

Fußgicht, gout in the feet, gaut in dhe fíht.

Fußpfad, foot path, futt pahß; — sole, sole, sohl.

Fußtritt, kick, fí; footstep, futtstep.

Fußzehe, toe, toh.

Futter, (Kleid), líning, leining; (Eßen), fodder, fodd'r.

Futteral, case, fehß.

Futterboden, loft, lofft; — fasten, bin, binn.

Füttern, (Kleid), to line, lein; (Vieh), * to feed, fíhd.

Fütterung, (Kleid), lining, leining; (Vieh), féeding, fíeh-

Futterwicke, cómmon welch, fomm'n weltsch. [ding.

G.

Gabe, gift, gift; présent, pres'nt.

Gabel, fork, forf; — deichsel, shafts, schaftß.

Gabelförmig, fórked, forf'd; -- hirsch, stag, stag.

Gabelpferd, thill horse, thill hors; — stiel, handle, hand'l.

Gackern, to cackle, fack'l.

Gähnen, to yawn, jahn.

Gähre, férment, ferrment; — ren, to fermént, ferment.

Gährstoff, léaven, lew'n.

Gährung, fermentátion, fermentesch'n.

Galantrie, jéwellerie, dschuell'rie.

Galeere, gálley, galleh.

Galgen, gállow, galloh.

- Gallapfel, gall nut, gahl nott.
 Gallenſieber, bilious fever, billjus ſchw'r.
 Gallenſucht, jáundice, dſchandiſ.
 Galvanifiren, to gálvanize, galwaneiſ.
 Gang, walk, uabſ; (im Hauſ), páſſage, paſſedſch.
 Gangbar, cúrrant, forrent; (Waare), ſought, ſaht.
 Gängelband, léading ſtring, lihding ſtring.
 Ganſ, goose, guhſ; Gänſe, geese, gihſ; — blume,
 Gänſerich, gándér, gand'r. [dáisy, dehſie.
 Ganz, whole, hohl; im Ganzen, in the whole, in dhe hohl.
 Gänzlich, tótal, toht'l; compléte, fomplih.
 Gar, quite, ſweit; — nichts, nothing at all, nodhing ätt ahl.
 Garantie, ſecúrite, ſefjuhritie; — tiren, to wárrant,
 Garbe, ſheaf, ſchiehſ. [uarrent.
 Gärben, to tan, tann. Gärber, tánnér, tann'r.
 Gärberei, tan houſe, taunhauſ.
 Gardine, cúrtain, fort'n.
 Garſch, cook, fuſſ; — füche, cook ſhop, fuſſ ſchopp.
 Garn, yarn, jarn; — fnauel, clew, fluh.
 Garnwinde, reel, rihl.
 Garſtig, násty, nahſtie.
 Garten, gárden, gahrd'n; — beet, bed, bed.
 Gartenlaube, árbour, ahrb'r.
 Gärtner, gárdner, gardn'r; — nereí, gárdening, gahrd=
 Gaſ, gas, gahſ. [dning.
 Gaſſe, ſtreet, ſtrih.
 Gaſt, gueſt, geſt; zu — bitten, to invíte, inweit.
 Gaſtfrei, hóſpitable, hoſpiteb'l.
 Gaſtfreundlichkeit, hoſpitálicity, hoſpitallitie.
 Gaſthauſ, inn, inn; hotél, hotell.
 Gaſtmal, bándquet, banſet.
 Gaſtſtube, párlour, pahrl'r; — wirth, lándlord, lendlord.
 Gatte, húſband, hoſbend. Gattin, wife, ueiſ.

- Gatter, grate, greht; — thor, grated gate, greht'd geht.
 Gatterwerk, lattice work, lattiß uork.
 Gattung, kind, feind.
 Gaufler, buffoon, buffuhn; jüggler, dſchogler.
 Gaul, horse, horß; nag, nag.
 Gaumen, palate, pallet.
 Gazellen, antelope, ant'lop.
 Gebären, to *give birth, gim birß; (ſich —), to beháve,
 Gebärmutter, womb, uuhm. [behew.
 Gebäude, building, bilding.
 Geben, *to give, gim; ſich —, to ſubſide, ſubſeid.
 Geben, von ſich, to vomit, wommit. Geber, dónor, dohner.
 Geberde, géſture, geſtſch'r. [ſeh preherß.
 Gebet, práyer, preher; ein — verrichten, to *say práyers,
 Gebetbuch, práyer book, preher buß.
 Gebiet, térritory, territorie; — ten, *to bid, bið.
 Gebieter, máster, mahſt'r; — terin, míſtreſs, miſtreß.
 Gebirge, mountains, mauntens.
 Gebirgig, móntainous, mauntenuß.
 Gebiß, curb, forb.
 Geblütet, figured, ſiggerd.
 Geborgen, saved, ſehwd.
 Gebot, commánd, fommahnd; (Sand.), bídding. bidding.
 Gebrauch, use, juhß; cúſtom, foſt'm. [foſtomarie.
 Gebrauchen, to use, juhß; — bräuchlich, cúſtomary,
 Gebrechen, daß, fault, fahlt; — brechlich, infirm, inferm.
 Gebrechlichkeit, infirmity, infermitie.
 Gebrüder, bróthers, brodherß.
 Gebühr, due, djuh; fee, ſieh; — ren, to be due, bih djuh.
 Gebührlich, Gebührend, próper, propp'r.
 Geburt, birth, birß; Gebürtige, born, bohrn.
 Geburtstag, birth day, berß deh; — ort, native place,
 Gebüſch, thicket, ſiſſet. [nehtiw plehß.

- Gedächtniß, mémoire, memmore; — feier, annivérſary, anniverſarie.
- Gedanke, thought, ſaht; idea, eidieh; — ſtrich, dash, Gedankenvoll, thoughtful, ſahtfull. [daſch.
- Gedärm, éntails, entrells; bówels, bauls.
- Gedeihen, *to thrive, ſreiw; das —, proſpérity, proſper=
- Gedeihlich, condúrive, fondjuſiw. [ritie.
- Gedenken, to méntion, menſch'n; (Abſich.), to propóſe,
- Gedicht, póem, pohem. [propohs.
- Gedränge, préſſure, preſſch'r.
- Geduld, pátience, pehſchenſ; dig, pátient, pehſchent.
- Gefahr, dänger, dehuſch'r; — fährlich, dängerous, dehuſcheruſ.
- Gefahrloſ, free from dänger, frih from dehuſch'r.
- Gefälle, révenue, rewenjuh.
- Gefallen, to pleaſe, plihſ; das —, pleaſure, pleſch'r.
- Gefällig, pléaſing, plihſing; oblíging, obleidſching.
- Gefälligkeit, kíndneſſ, feindneſ.
- Gefangener, príſoner, priſ'ner.
- Gefangenſchaft, captívity, faptiwitie.
- Gefangenwärter, jáilor, diſchehl'r.
- Gefängniß, priſon, priſ'n.
- Gefäß, véſſel, weſ'l.
- Gefecht, fight, feiht.
- Geſtedert, féatherd, fedherd.
- Geflecht, báſket work, baſt't uork.
- Gefliſſentlich, wilful, uillfull.
- Geflügel, poultury, paultrie.
- Gefrieren, *to freeze, friehſ; — frorneſ, ice, eiſ.
- Gefühl, feéling, ſihling; — loſ, unféeling, onſihling.
- Gefühlloſigkeit, want of féeling, uant of ſihling.
- Gegen, towards, touards; agáinſt, agenſt.
- Gegend, cóuntry, fontrie.

- Gegensatz, opposition, opposisch'n.
 Gegenstand, object, obdscheft.
 Gegenteil, in, on the contrary, on dhe kontrerie.
 Gegenüber, opposite, opposit.
 Gegenwart, présence, presenß; — wärtig, at présent, at
 Gegner, oppónent, oppohnent. [pres'nt.
 Gehalt, sálary, ballarie.
 Gehäßig, ódious, ohdjuß; — feit, ódiousness, ohdjußneß.
 Gehäuse, case, fehß.
 Geheim, secret, sifret; — niß, secret, sifret.
 Geheimnißvoll, mystéríous, mistihrijuß.
 Geheiß, órder, ord'r.
 Gehen, * to go, goh; wie geht es? how do you do? hau
 Gehirn, brain, brehn. [dub juh dub.
 Gehölz, wood, uuhd.
 Gehorchen, to obéy, obeh.
 Gehören, to belóng, belong; — rig, belónging, belonging.
 Gehörnt, horned, horn'd.
 Gehorsam, der, obédience, obidjens; (Adj.), obidient,
 Gehülfe, assistant, assistant. [obidient.
 Geier, vulture, wultsch'r; hawk, hahf.
 Geige, violin, weiolin; — nstattel, bridge, bridsch.
 Geiß, goat, goht; — blatt, hóney-suckle, honne soff'l.
 Geißel, scourge, sfordsch; — eln, to scourge, sfordsch.
 Geist, spírit, spirrit; ghost, gost.
 Geistig, spíritual, spiritschuell [flehrdschie.
 Geistlicher, clérgyman, flehrdschiman; — feit, clérgy,
 Geiz, ávarice, awariß; — hals, níggard, niggerd.
 Geizen, to spare, spehr; — zig, greedy, grihdie.
 Geflingel, rínging, ringing.
 Gelächter, laughter, lahst'r.
 Geländer, tréllis, trellis.
 Gelangen, (zu etwas), to * come to, fomm toh.

- Gelaß, room, ruhm.
 Gelassen, gentle, dschent'l; calm, fahm; — heit, calm-
 Geläufig, familiar, famillj'r. [ness, fahmneß.
 Geläut, dispósed, díspohs'd.
 Gelb, yéllow, jelloh; — gießer, brázier, brehscher.
 Gelbholz, fústock, fustock; — lich, yéllowish, jellohisch.
 Gelbsucht, jáundice, dschandiß.
 Geld, móney, monneh; — buße, fine, fein.
 Geldmäfler, móney-broker, monneh broh'r.
 Geldsack, móney-bag, monneh bag.
 Geldverlegenheit, pecúniary embárrasment, vesjuhujarie
 Geldwechsler, bánker, banf'r. [embarrasment.
 Gelee, jelly, dschellie.
 Gelegen, situated, sitjueht'd; es kommt —, séasonable,
 Gelegenheit, opportúity, oportjunitie. [sisonib'l.
 Gelegentlich, occásional, offeschonell.
 Gelehrig, docile, dohßil; — feit, docílitity, dohßillitie.
 Gelehrt, leárned, lárned; — ter, schólar, skoll'r.
 Geleise, track, traff.
 Geleit, éscort, esfort; — ten, to escórt, esfort.
 Geleitsbrief, pass port, pußport. [nimbel.
 Gelenk, joint, dscheunt; (Kette), link, linf; — fig, nimble,
 Geliebte, lóver, low'r.
 Gelind, mild, meild; — igkeit, mildness, meildneß.
 Gelingen, to succéed, suffihd.
 Geloben, to prómise, prommiß; — löbniß, vow, woh.
 Gelten, to be worth, bieh uorß; (Geld), * to go, goh.
 Gelten, to geld, geld.
 Gemach, appártment, oppartment.
 Gemächlich, easy, ihße.
 Gemahl, Gemahlin, cónsort, fonnsort.
 Gemälde, pícture, píftsch'r.
 Gemäß, confórmable, konformb'l.

- Gemäßigt, *témperate*, *temperret*.
 Gemein, *cómmun*, *fomm'n*; *vúlgar*, *wolg'r*.
 Gemeinde, *commúnty*, *fomjunitie*; (*Kirche*), *congregá-
tion*, *fongregesch'n*.
 Gemeinheit, (=Niedrig), *low mýndedness*, *loh meindedes*.
 Gemeinsam, *cómmun*, *fomm'n*.
 Gemeinschaft, *community*, *fomjunitie*.
 Gemeinsinn, *públic spírit*, *poblif spirrit*.
 Gemeintrift, *cómmun*, *fomm'n*.
 Gemenge, *mixture*, *mißtsch'r*.
 Gemse, *chámóis*, *tſchamoah*.
 Gemüse, *végétales*, *wedſchetibls*.
 Gemüth, *mind*, *meind*; — *lich*, *good nátured*, *gudd*.
 Gemüthsart, *disposítion*, *disposſch'n*. [*nehtſchrd*.
 Gemüthsbeziehung, *emótion*, *emosch'n*.
 Gemüthsfrankheit, *dístemper*, *dístemp'r*.
 Gemüthszustand, *state of mind*, *ſteht of meind*.
 Genau, *exáct*, *ekſakt*; — *igkeit*, *exáctness*, *ekſaktneß*.
 Genau, (=geiz.), *stíngy*, *ſtindschie*; — *igkeit*, *stínginess*,
 Genehmigen, *to appróve*, *approhw*. [*ſtindschines*.
 Genehmigung, *appróval*, *approhw'l*.
 Geneigt, *zu etwas*, *inclíned*, *inſleind*; (*Gem.*), *to be*.
 General, *général*, *dſchennerel*. [*kind, bih feind*.
 Generallieutenant, *lieuténant général*, *leſtennent dſchennerel*.
 Genesen, *to recóver*, *refow'r*; — *ſung*, *recóvery*, *refow'rie*.
 Genie, *tálent*, *tellent*.
 Genießbar, *éatable*, *ihfeb'l*.
 Genießen, *to enjóy*, *endschen*; (*etwas*), * *to take*, *tehf*.
 Genug, *enóugh*, *enow*; — *thun*, *to sátisfy*, *satisfei*.
 Genügsam, *frúgal*, *fruhg'l*.
 Genügsamkeit, *conténtedness*, *fontenntedneß*.
 Genugthuung, *satisfáction*, *satisfaſtsch'n*.
 Gepäck, *lúggage*, *loggedsch*.

- Gerade, straight, streht; — heraus, fréely, friehli.
 Geradezu, straight fórward, streht forward.
 Geradheit, úprightness, opreitneß.
 Geräth, implement, impliment.
 Gerathen, irgend wohin, * to get, gett; in Zorn —, to * get
 angry, gett engrie; ins Stocken —, to be interrúpted,
 interropt'd; to stop, stopp.
 Gerathewohl, auß, at all házards, at ahl háfards.
 Geräthschaften, fúrniture, fornitsch'r.
 Geräumig, spácious, speschuß.
 Geräusch, noise, neuß; — voll, nóisy, neusie.
 Gerecht, júst, dschoßt; — tigfeit, jústice, dschoßtíß.
 Gerechtsame, right, reiht.
 Gerede, rúmor, ruhmor.
 Gereichen, zu Etwas, to condúce, kondjuhß.
 Gericht, das, court of jústice, kurt off dschoßtíß.
 Gerichtlich, judicial, dschudísch'l.
 Gering, small, smahl; — fúgig, trífling, treifling.
 Geringschätzen, to despise, desveiß; — schätzung, contempt,
 Gerinnen, to coágulate, kohadschuleht. [contempt.
 Gerippe, skéleton, sfellet'n. [heart, uiß ahl mei bahrt.
 Gern, willingly, uillinglie; von Herzen —, with all my
 Gerste, bárley, bahrle; — nbrod, bárley bread, bahrle
 Gerte, switch, switsch. [bred.
 Geruch, smell, smell; — snerv, olfáctory nerve, olfsaf.
 Gerücht, rúmor, rumor. [torie nerv.
 Gerüst, scáffold, sfaffold.
 Gesamtbetrag, sum tótál, summ tot'l. [embassie.
 Gesandte, ambássador, ambassador; — schaft, émbassy,
 Gesang, song, song; — buch, hymn book, himbúß.
 Gesäusel, rústling, rostling.
 Geschäft, búsiness, búßneß; — tig, búsy, búßi.
 Geschäftigkeit, actíivity, aktivitie.

Geschäftsfreund, pártner, pahrtner; — führer, ágent, ehdsch'nt.

Geschäftsmann, man of búusiness, men of búisneß.

Geschäftszimmer, óffice, offfiß.

Geschehen, to be done, biß donn; — es ist —, it has

Gescheidt, cléver, flew'r. [háppened, it hes hepp'nd.

Gescheidtwerden, auß einer Sache, to *make out, mehß aut.

Geschenk, présent, pres'nt.

Geschichte, hístory, historie; (= Erzähl.), stóry, stohrie.

Geschichtlich, histórical, historik'l.

Geschichtschreiber, histórian, historj'n.

Geschieß, (= Loos), déstiny, destinie; (= Kunst), art,

Geschießt, able, ehb'l. [ahrt.

Geschirr, vessel, wess'l; (Pferde), hárn timer, harneß.

Geschirrmacher, hárn timer máker, harneß mehß'r.

Geschlecht, sex, seßß; (Gram.), génder, dschend'r.

Geschlechtsnamen, fá mily name, femmilie nehm.

Geschlechtstheile, génitals, gennitalsß.

Geschlossen, pólished, pollißch'd.

Geschmack, taste, tehst; — los, tásteless, tehstleß.

Geschmacklosigkeit, insipidity, insipidditie.

Geschmeide, trínkets, trinfetsß.

Geschmeidig, plíant, pleient.

Geschöpf, créature, frihtsch'r.

Geschoß, dart, dart; (im Haus), stóry, stohrie.

Geschrei, clámour, klamer.

Geschütz, artíllery, artillerie.

Geschwader; squádrón, schwadr'n.

Geschwäg, cháattering, tschattering; — zig, tálkative,

Geschweige, much less, mötsch leß. [tahfative.

Geschwind, quick, kwif; — digkeit, speed, spihd.

Geschwindschreibekunst, short hand writing, schort hend reiting.

- Geschwister, bróthers and sísters, brodher's and síst'rs.
 Geschwisterkind, cóusin, fos'n.
 Geschworne, júry man, dschurie man; die — nen, júry,
 Geschwornenliste, pannel, pann'l. [dschurie.
 Geschwulst, swélling, suelling.
 Geschwür, ábcess, abzeß.
 Gesell, jóurneyman, dschurneman.
 Gesellig, sócial, sohsch'l.
 Gesellschaft, società, soßeitie.
 Gesellschafter, compánion, kompanj'n.
 Gesetz, law, lah; — buch, code, fohd; — entwurf, bill,
 Gesetzgebend, législative, ledschißlehtiw. [bill.
 Gesetzlich, légal, lihg'l.
 Gesezt, (ruhig), stéady, steddie; (= angenommen.), say,
 Gesezwidrig, illégal, illihg'l. [seh.
 Gesicht, sight, seht; face, fehß.
 Gesichtsfarbe, compléxion, komplexsch'n.
 Gesichtskreis, horízon, hohreis'n.
 Gesichtspunkt, point of view, peunt of wjuh.
 Gesichtzeug, féature, ríhtsch'r.
 Gesims, mantle piece, mant'l piehß.
 Gesinde, sérvants, þerm'nts.
 Gesindel, rábbel, rabb'l.
 Gesinnt, dispósed, dispohs'd.
 Gesinnung, disposítion, disposisch'n.
 Gesittet, éduicated, edjufekt'd.
 Gespann, team, tihm.
 Gespenst, spectre, speft'r.
 Gespiele, play mate, pleh meht.
 Gespött, móckery, morferie.
 Gespräch, conversátion, konwersesch'n.
 Gesprächig, commúnicative, konjunikativ.
 Gesprenkelt, spéckeld, speff'ld.

Gestalt, form, form; — ten, to form, form.

Gestaltung, formation, formesch'n.

Geständniß, confession, konfesch'n.

Gestank, stench, stentsch.

Gestatten, to permit, permitt.

Gestehen, to confess, konfesß; (Fett), to curdle, ford'l.

Gestell, frame, frehm.

Gestern, yesterday, jest'rdeh.

Gestirn, stars, stahrß; — stand, constellation, konstel-

Gestirkt, stárry, stahrie.

[lesch'n.

Gesträuch, shrubs, schrobß.

Gestreift, striped, streipd.

Gestüte, stud, stodd; — hengst, stállion, stallj'n.

Gesuch, pétition, petisch'n.

Gesumme, húmning, hömning.

Gesund, healthy, hellßih; — brunnen, míneral waters,

Gesundheit, health, helß.

[minnerel uatersß.

Getäfel, wainscot, uehnsfott.

Geröse, noise, neuß; bustle, bost'l.

Getrampel, trámpling, trampling.

Getränk, béverage, bewredsch.

Getrauen, sich, to vénture, wendsch'r.

Getreide, grain, grehn; — boden, gránary, grenerie.

Getreidemarkt, corn market, fohn market.

Getreu, fáithful, fehßfull.

Getriebe, machínery, maschinnerie.

Getrost, cónfident, konñdent.

Geübt, exercised, eßserzeißt.

Gevatter, gódfather, god fadher; — erin, godmóther,

Geviert, square, skrehr.

[godd modher.

Gewächß, plant, plant; — hauß, green house, grihn hauß.

Gewachsen, grown, grohn.

Gewahr werden, to percéive, perßihw.

- Gewähr leisten, to *give security, gim sefjuhritie.
 Gewahrsam, cústody, fostodie.
 Gewalt, force, forß; power, pauer.
 Gewaltig, pówerful, pauerfull.
 Gewaltsam, víolent, weiolent.
 Gewand, gárment, gahrment.
 Gewandt, cléver, flew'r; —heit, dextéritie, defsterritie.
 Gewässer, waters, uahtr's.
 Gewebe, tíssue, tischuh.
 Gewehr, gun, gonn; —händler, ármourer, ahrmurer.
 Geweih, bránches, brantsch's.
 Gewerbe, trade, trehd; —blich, indústrious, indostrius.
 Gewerk, corporátion, forporesch'n.
 Gewicht, weight, ueht; —auf etw. leg., to *lay stress, leh
 Wichtig, wéighty, ueihtie. [streß.
 Gewimmel, croud, fraud. [winner, uinner.
 Gewinn, gain, gehn; —nen, to gain, gehn; —ner,
 Gewiß, cértain, fert'n; —heit, cértainty, fert'ntie.
 Gewissen, cóscience, fonscheuß.
 Gewissenhaft, consiéntious, fonschenschuß.
 Gewissenhaftigkeit, consciéntiousness, fonschenschußneß.
 Gewissenlos, unpríncipled, onprinzíp'ld.
 Gewissensbiß, remórse, remors.
 Gewissermaßen, in a mánnér, in á menn'r.
 Gewißheit, cértainty, fertentie.
 Gewitter, thúnder storm, fonn'r storm.
 Gewizigt, expérienced, efspihrijenz'd.
 Gewogen, fávourable, fehmuhtreb'l.
 Gewöhnen, to accústom, akkostem.
 Gewohnheit, cústom, fostem.
 Gewöhnlich, úsual, juschuell.
 Gewöhnung, hábit, hebbit.
 Gewölbe, vault, wault; (= Laden), ware house, uehrhaus.

- Gewürm, worms, uorms.
 Gewürz, spice, speiß; — artig, arómatic, arromatif.
 Gewürzhändler, grocer, grohß'r.
 Gewürznegelein, clove, flohv.
 Gezänk, quárreling, fuarreling.
 Gezelt, tent, tent.
 Geziemen, to be due, bih djuh; — mend, próper, prop'r.
 Gezogen, drawn, drahn.
 Gezwitzcher, chírping, tschirping.
 Gicht, gout, gaut; — brüchig, paralytick, paralittif.
 Giebel, gable end, gahb'l end; — seite, front, front.
 Giebeldach, double roof, dobb'l ruh.
 Gießen, to pour, puhr; (Metall), * to cast, fahst.
 Gießer, fóunder, faund'r; — erei, fóundry, faundrie.
 Gießkanne, wátering pot, uatering pott.
 Gießmodel, mould, muhld; — stein, sink, sink.
 Gift, poíson, peus'n; — tig, póisonous, peus'nus.
 Giftkraut, monk's hood, monks hud.
 Gilde, guild, gild.
 Gipfel, súmmit, sommit.
 Giriren, (Wechsel), to endórse, endors.
 Gitter, grate, greht; — werf, tréllis work, trelliß uorf.
 Glanz, spléndour, splendor; — band, glazed ribbon, glehsd=
 Glanzbürste, pólishing brosh, polisching brosch. [ribben.
 Glänzen, * to shine, schein; — zend, bright, breiht.
 Glanzleder, sleek léather, slih' ledher.
 Glas, glass, glahs; Glaser, glázier, glesch'r.
 Glasfenster, glass - wíndow, glahs uindoh.
 Glasicht, glássy, glassie. [greind'r.
 Glasfitt, cement, sement; — schleiser, glass grínder, glahs
 Glatt, smooth, smuh's; (Eis), slíppery, slipp'rie.
 Glatteis, glázed frost, glehs'd frost.
 Glätten, to smooth, smuh's.

- Glaube, faith, fehß; — ben. to believe, belihw.
 Glaubensartikel, article of faith, ahrtif'l of fehß.
 Glaubensfreiheit, religious liberty, relidschus libbertie.
 Glaubenslehre, doctrine of faith, dostrin ow fehß.
 Glaubhaft, credible, frehdib'l.
 Glaubhaftigkeit, credibility, fredibillitie.
 Gläubig, believing, belihwing; der — e, believer, belihwer.
 Gläubiger, (Gericht), creditor, freddit'r.
 Gläublich, credible, freddib'l. [fuhn.
 Gleich, éven, ihw'n, straight, streht; (= bald), soon,
 Gleichartig, of the same kind, ow dhe fehm feind.
 Gleichen, to resémbler, reßemb'l.
 Gleichfalls, likewise, leihfueiß.
 Gleichförmig, uniform, juhniiform; — feit, unifórmity,
 Gleichgeltend, équivalent, efwiwalent. [juhniiformitie.
 Gleichgesinnt, of the same mind, ow dhe fehm meind.
 Gleichgewicht, equilíbrum, efwilibrum.
 Gleichgültig, indífferent, indífferent; — feit, indífference,
 Gleichheit, equálicity, ifwallitie. [indifferenz.
 Gleichmäßig, propórtionate, proporschoneht.
 Gleichniß, párale, parab'l.
 Gleichsam, as it were, as it uehr.
 Gleichwie, just as, d'schöst as,
 Gleiten, to glide, gleihd.
 Gletscher, glácier, glescher.
 Glied, (Körp.), limb, limb; (Kette), link, link; — maß,
 Gliederlähmung, pálsy, pahlsie. [member, memb'r.
 Gliederschwamm, white swélling, ueiht fuelling.
 Glimmern, to glimmer, glimm'r.
 Glöckchen, hand bell, hand bell.
 Glocke, bell, bell; (Uhr), clock, floss.
 Glockengießer, bell fóunder, bell faund'r.
 Glockenspeise, bell-métal, bell mett'l.

Glockenstuhl, belfry, bellfrie; — thurm, steeple, stihp'l.

Glöckner, sexton, seksten.

Glorie, glóry, glohrie. Glorreich, glórious, glohrjuß.

Glück, fórtune, fortsch'n; succéss, sufßesß.

Glückwünschen, to congrátulate, fongratjuleht. [sufßesß.

Glücklich, háppy, heppie; — sein, to have succéss, hew

Glückseligkeit, háppiness, heppineß.

Glücksstern, lucky star, loffie stahr.

Glückswunsch, congratulátion, fongratjulesch'n.

Glühen, to glow, gloh.

Gluth, heat, hiht; — pfanne, coal pan, fohl pann.

Gnade, grace, grehß; Euer — n, your grace, juhr grehß.

Gnadenmittel, means of grace, mihns of grehß.

Gnadenreich, kíngdom of grace, kíngdom of grehß.

Gnädig, grácious, grehschuß.

Gold, gold, gohld; gedieg. — nátive gold, nehtiv gehld.

Goldarbeiter, gold-smith, gohldsmiß; — erz, gold ore, ohr.

Golden, golden, gohld'n.

Goldfinger, ring fínger, ring rínger; — fíuß, bullfinch,

Goldfirniß, gold-várnish, gahld warnisch. [bellrúntsch.

Goldfuchs, bright chéstnut horse, breiht schneßnott hors.

Goldküste, coast of Guínea, fohst of ginneh.

Goldlack, wall flower, uahl flauer.

Goldstück, gold-coin, gohld feun.

Goldwage, gold weights, gohld uehts.

Goldwirker, gold wéaver, gohld uihw'r.

Golf, gulf, gulf.

Gönnen, to wish well, uisch uell; — ner, well wísher,

Gosse, drain, drehn; gütter, gott'r. [uell uisch'r.

Gott, God, gohd. Gottgleich, god-like, gohd leif.

Gotteßacker, church yard, tschörtsch jahrd.

Gotteßdienst, divine sérvíce, diwein serwiß.

Gotteßdienstlich, relígious, relidschuß.

- Gottesfurcht, piéty, peietie; — fürchtig, pious, peius.
 Gottesgelehrtheit, divinity, diwinnitie.
 Gottesgelehrter, divíne, diwein.
 Gotteshaus, house of God, haúß ow gohd.
 Gotteskasten, poor's box, puhrs boks.
 Gotteslästerer, blasphémer, blasphimer.
 Gotteslästerung, blásphemy, blasphemie.
 Gottesläugner, átheist, ahdheist; — nung, átheism,
 Gotteslohn, God's bléssing, gohds blessing. [ahdheism.
 Gotteswort, Bible, beib'l; word of god, uord of gohd.
 Gottheit, déity, dihitie.
 Göttin, góddess, goddeß.
 Göttlich, divíne, diwein; — feit, divinity, diwinnitie.
 Gottlos, gódlless, godleß; — sigfeit, ungódliness, öngod-
 lineß.
 Göze, ídol, eid'l; — ndiener, idólater, eidollater.
 Gözendienst, idólatry, eidollatrie.
 Grab, grave, grehw; bis ins —, till death, till deß.
 Grabeisen, gráver, grehw'r.
 Graben, * to dig, dig; der —, ditch, ditsch.
 Grabgesang, fúneral song, fjunerel song.
 Grabhügel, tomb, tuh'm; — scheit, spade, spehd.
 Grabchrift, epitáph, epitaff.
 Grabstein, tomb stome, tuh'm stohn.
 Grad, degré, degrih.
 Gradirwage, water bálance, uacht'r ballanß.
 Graf, count, faunt; — schaft, cóunty, fauntie.
 Gram, grieve, grihw; — sein, to dislike, disleihß.
 Grämen sich, to grieve, grihw.
 Grammatik, grámmer, gramm'r.
 Gran, grain, grehn.
 Granatapfel, pomegránate, pomgrannet.
 Granit, granít, grannit.

Gras, grass, gras; — anger, green, grihn; — blume, thrift, frist.

Grasen, to graze, grehs. Grashalm, blade, blehd.

Grasland, meadow, meddoh.

Grasmücke, hedge-sparrow, hedsch sparroh.

Graspyrd, grass hopper, gras hopy'r.

Grasplatz, bowling green, bauling grihn.

Grassiren, to rage, rehdsch.

Gräßlich, shocking, schocking.

Gräte, fish bone, fisch bohn.

Grau, gray, greh.

Gräuel, horror, horror; — that, crime, freihm.

Grauen sich, to dislike, displei; (Tag), to dawn, dahn.

Gräulich, horrible, horrib'l; (Farbe), grayish, grehisch.

Graupe, peeled barley, pihl'd barle.

Grausam, cruel, fruhel; — fei, cruelty, fruheltie.

Graveur, engraver, engrehw'r; — iren, to engrave,

Grazie, grace, grehs. [engrehw.

Greif, griffin, griffen.

Greifen, to seize, fih's; um sich —, * to spread, spredd.

Greis, old man, ohld mann.

Grell, shrill, schrill.

Grenze, frontier, fronti'r; — nlos, boundless, baundleß.

Grenzen an Etwas, to border, bohrd'r.

Grenzzeichen, land mark, land mark.

Griechisch, greek, grih's. Grieche, der, grecian, grihsch'n.

Gries, gravel, grew'l; (Essen), grits, griz.

Griesbrei, grit gruel, gritt grubel.

Griesmehl, coarse flower, fohrs flauer.

Griff, handle, hend'l; (mit d. Hand), grasp, grab'sp.

Griffel, pencil, penß'l.

Grille, cricket, friff't; (Laune), ill humor, ill juh'm'r.

Grillenhaft, fanciful, faußifull.

- Grimm, fúry, fjuhrie; — men, cholic, kóllif.
 Grimmig, fúrious, fjuhrius.
 Grind, scab, fíab; — dig, scábbý, fíabbie.
 Grob, rude, ruhð; — heit, rúdeness, ruhðneß.
 Grobfernig, coarse grained, fohrs grehnd.
 Grobschmid, black-smith, bleßf fmiß.
 Groll, grudge, grödsch; — len, to grudge, grödsch.
 Groschen, grosh, grosch.
 Groß, great, greht; tall, tahl; fích — machen, to brag,
 Groß werden, to * grow up, groh op. [brag.
 Groß, ein, twelve dózens, twelf doßens.
 Großeltern, grand párents, grahnd pehrents.
 Größe, gréatness, grehtneß.
 Großentheils, for the most part, for dhe mohst part.
 Großhandel, whólesale búsiness, hohlsehl búßneß.
 Großhändler, wholesale mérchant, hohlsehl mertsch'nt.
 Großmuth, generósimy, dschenerosítie.
 Großmüthig, génerous, dschenerus.
 Großmutter, grand móther, grahnd modher.
 Großvater, grand fáther, grand fadher.
 Grübchen, (im Gesicht), dimple, dimp'l.
 Grube, pit, pit; mine, mein.
 Grubenarbeiter, míner, meiner.
 Grübeln, to invéstigate clóselý, inwestigeht fíohstlie.
 Grummet, after grass, ahst'r groß.
 Grün, green, grihn.
 Gründonnerstag, máundy thursday, maunde fíorßdeh.
 Grund, ground, graund; (= Ursache), réason, rihs'n.
 Grund und Boden, próperty, proppertie; zu — richten,
 Grunde, im, in truth, truß. [to destróy, destreu.
 Grundbau, foundátion, faundehsch'n.
 Grundbesitzer, lánded propriétor, landed propreietor.
 Gründen, to estáblish, establisch.

- Grundeigenthum, landed property, landed propertie.
 Grundgesetz, fundaméntal law, fundament'l lah.
 Grundherr, lord of the manor, lord ow dhe maner.
 Gründlich, substántial, substansch'l.
 Gründlichkeit, sólidness, sollidneß.
 Grundlos, gróundless, graundleß.
 Grundriß, désign, desein.
 Grundsatz, princípale, prinßip'l.
 Grundstein, fóundation stone, faundesch'n stohn.
 Grundstück, estate, esteht.
 Gründung, estáblishment, etablischment.
 Grundzins, ground rent, graund rent.
 Grünen, to become green, bekomme grihn.
 Grünfärb, yéllow hámmar, jelloh hammer.
 Grünlich, gréenish, grihnisch.
 Grunzen, to grunt, grent.
 Gruß, salutátion, saljutehschen; (Zem.), gréeting, grihting.
 Grüßen, to greet, griht.
 Grütze, bárley, bahrle.
 Guckug, cúckoo, kuffoh.
 Guinee, guínea, ginneh. Gulden, flórin, florren.
 Gültig, válid, wallid; — feit, válidity, walliditie.
 Gummi, gum, gomm.
 Gunst, fávour, fehwr. Günstig, fávourable, fehwebre'l.
 Günstling, fávourite, fehwurit.
 Gurgel, throat, froht, — geln, to gargle, gahrg'l.
 Gurke, cúcumber, kufumb'r.
 Gurt, Gürtel, girdle, gerd'l; belt, belt; — schloß, clasp,
 Gürtelthier, armadillo, armadillo. [flasp.
 Guß, sink, sinf; (Metall), cast, fahst.
 Gußeisen, cast iron, fahst eir'n; — messing, cast brass,
 Gußstein, gütter, gott'r. [fahst broß.
 Gut, good, gudd; — haben, to have to claim, hew to flehm.

Gut, für — halten, to find good, feind gudd; — heißen, to approve, aprohw; — sagen, to * stand security, stend sefjubritie. [propprtie.

Gut, (Waare), goods, guddſ; (Eigenthum), próperty, Gutachten, oppínion, oppinj'n.

Gutartig, well dispósed, uell dispoſh'd.

Gutbeſinden, júdgment, dſchödschment.

Gutherzig, good nátured, gudd nehtsch'rd.

Gütig, kind, feind; = feit, kíndness, feindneß.

Gutmüthig, good nátured, gudd nehtsch'd.

Gutsbeſizer, propriéter, propreiet'r.

Gutsherr, ówner of an estate, ohner ow än esteht.

Gutwillig, wíllingly, uíllinglie.

Gutwilligkeit, réadiness, reddineß.

Gypſ, pláster of París, plahst'r of perriſ.

Gypſer, plásterer, plahsterer.

S.

Haar, hair, hehr; —bürſte, hair brush, hehrbroſch.

Haarflechte, braid of hair, brehd ow hehr.

Haarig, háiry, hehrie.

Haarflein, with every partícular, uiß ewrie partifuler.

Haarkünſtler, hair dresser, hehr dresser.

Haarlocke, ringlet, ringlet; —nadel, hair pin, hehr pinn.

Haarseil, hair string, hehr string.

Haarsieb, hair sieve, hehr ſihw.

Haarmuchſ, growth of hair, grohß ow hehr.

Habe, poſſéſſion, poſſeſch'n.

Haben, * to have, hew; recht —, * to be right, bieh reihht.

Haber, Hafer, oats, ohtſ.

Habgier, cóvetousness, fowetschußneß.

Habhaft werden, to *get hold of, gett hobld ow. [nob's.
 Habicht, hawk, hahf; — snase, áqualine nose, afwelein
 Habucht, ávarice, awariß; — süchtig, avaricious, awa-
 rischus.

Hachel, awn, ahn; — fraut, rest hárow, rest harroh.

Hacke, háchet, hatschet; — cken, to chop, tšhop.

Häckerling, chóppe straw, tšhopp'd strah.

Hader, rag, rag; (= Zank), quárrel, fwarr'l.

Hadern, to quárrel, fwarr'l.

Hafen, hárbour, harb'r; (= Topf), jar, dschar.

Hafendamm, pier, pihr; — zoll, áncorage, anforedsch.

Haferboden, oat's loft, ohts lofft.

Hafergrüze, groats, grohts.

Hafner, pótter, pott'r.

Hast, cústody, fóstodie.

Haften, *to stick, stíf; für Sem. —, to ánswer, anß'r.

Hagebuche, horn beam, horn bihm.

Hagebuttenstrauch, wild bríar, ueild breier.

Hagedorn, háwthorn, hahþorn.

Hagel, hail, hehl; — farn, hail-stone, hehl stohn; — geln,

Hagelschlag, hail storm, hehl storm. [to hail, hehl.

Hager, thin, þinn; — feit, léanness, lihneß.

Hagestolz, old bachelor, ohld batschler.

Hahn, cock, kock; — nenbalken, cock loft, kock lofft.

Hahnenfuß, crow foot, froh futt; — geschrei, crówing,

Häkeln, to hook, huß. Hafen, hook, huß. [frohing.

Hafenpflug, hook plough, hußplauh.

Halb, Halber, on accóunt of, akkaunt ow.

Halb, half, hahf; — jährlich, half yearly, hahf jehrlie.

Halbinsel, península, penninsulah.

Halbiren, to halve, hahf.

Halbmond, half-moon, hahfmuhn.

Halbrund, half-round, hahf raund.

- Halbsilber, plátina, plahatina.
 Hälfte, half, hahf.
 Halfter, hálder, hahlt'r.
 Hall, sound, saund; — len, to sound, saund.
 Halle, hall, hahl.
 Halm, stem, stemm. Hälmchen, sprig, sprig. [troht.
 Hals, neck, neff; (beim Pferd), chest, tschest; throat,
 Halsband, cóllar, foll'r; — binde, stock, stoff.
 Halsbräune, quínsy, fuinsie.
 Halsbrechend, dánterous, dehndscherus.
 Halsentzündung, inflammation of the throat, inflam-
 mesch'n ow dhe troht.
 Halsfette, chain round the neck, tschehn raund dhe neck.
 Halsfragen, cóllar, foll'r; — frause, ruff, roff.
 Halsstarrig, stúbborn, stobborn.
 Halsstarrigkeit, óbstinacy, obstinacie.
 Halstuch, neckcloth, nefloß.
 Halsweh, pain in the throat, wehn in dhe troht.
 Halt, stay, steh; — machen, to halt, hahlt.
 Haltbar, firm, ferm :— feit, firmness, fermneß.
 Halten, * to hold, hohld; für Etwas —, * to think, hinf;
 sich —, to * take care, tehf fehr; eine Rede —, to * make
 a speech, mehfe eh spihtsch; schwer —, to be difficult,
 biech diffikult; es mit Jem. —, to * hold with, hohld wiß;
 an sich —, to restrain, restrehn.
 Haltig, (Mineral.), containing, kontehning.
 Haltung, bearing, behring.
 Halunke, scóndrel, sfaundrel.
 Hammel, wéther, uedher; — fleisch, mútton, mott'n.
 Hammelbraten, roast mútton, rohst mott'n.
 Hammelkeule, leg of mútton, leg ow mott'n.
 Hammer, hámmen, hammer; — stiel, helve, helw.
 Hämmern, to hámmen, hammer.

- Hammerwerk, foúndry, faundrie.
 Hamster, háminster, hamst'r.
 Hand, hand, hand; vor der —, at présent, att pres'nt;
 bei der — sein, to be near, bih nîhr; — fläche, palm,
 pahm.
 Handarbeit, hándiwork, hendiwork.
 Handarbeiter, cráftsman, frastsman.
 Handbecken, wáshhand báson, waschhend behs'n.
 Handbeil, small háchet, smahl hatschet.
 Handeimer, pail, pehl.
 Handel, trade, trehd; (Angel.), affáir, affehr.
 Handeln, * to deal, dihl; (= abhand.), to bárgain, bahrg'n.
 Handelsbuch, lédger, led'gr.
 Handelscollegium (gericht), board of trade, bohrd ow trehd.
 Handelsstadt, commérçial town, fommersch'l taun.
 Handelsleute, mérchants, mertschents.
 Handgeld, éarrest móney, árnest monneh.
 Handelsschiff, tráding véssel, trehding wess'l.
 Handgriff, knack, naff.
 Handhaben, to hándle, hend'l.
 Handkorb, hand-basket, hend basf't.
 Händler, dealer, dihler.
 Handlung, action, átsch'n; (Kauf.), búsiness, búšneß.
 Handpferd, led horse, led hors; — reichung, help, help.
 Handschrift, hand writing, hend reiting; — lich, written,
 ritt'n.
 Handschuh, glove, glow; — macher, glóver, glow'r.
 Handtuch, towel, taul. Handvoll, hándfull, hândfull.
 Handwerk, trade, trehd; — werker, trádesman, trehd's-
 mann.
 Handwerksbursch, yóurneman, dschorneman.
 Handwerkszeug, tools, tuhls.
 Hanf, hemp, — acker, hemp-close, hemp flosß.

- Hanfdarre, hemp kiln, hemp filn; — hechel, hemp comb,
 Hänfen, hémpen, hemp'n. [hemp fohm.
 Hänfling, línnet, linnet.
 Hang, inclinátion, ínflíneh'sch'n.
 Hängebirke, wéeping birch, uihping bertsch.
 Hängebrücke, suspénsion bridge, suspensch'n bridsch.
 Hängen, * to hang, hang; to suspénd, suspénd.
 Harfe, harp, harp.
 Häring, hérring, herring.
 Harm, grieve, grihw; — los, hármless, hahrmleß.
 Härmen, sích, to grieve, grihw.
 Harn, uríne, uhrin; — blatter, bládder, bladd'r.
 Harnisch, hárnesh, harnesh.
 Hart, hard, hahrd. Härte, hárdness, hahrdneß.
 Härten, to hárden, hahrd'n.
 Hartherzig, hard-hearted, hahrd hahrte.
 Hartleibig, cóstive, kostiw; — feit, cóstiveness, kostiwneß.
 Hartnäckig, stúbborn, stobb'ru; — feit, óbstinancy, ob-
 stinatie.
 Harz, résin, res'n; — baum, pine tree, peín trieh.
 Harzgebirge, hérican mountains, herif'n mauntens.
 Harzig, rósinous, roh'sinuß.
 Haschen, to snatch, snatsch.
 Hase, hare, hehr; junger —, léveret, lew'ret.
 Haselnuß, házel nut, hesel nott.
 Hasenflee, kídney-vetch, fidne wetsch.
 Haspe, hing, hindsch. Haspel, reel, rihl; — peln, to reel,
 Haß, hatred, heht'rd. Hassen, to hate, heht. [rihl.
 Hassenswerth, ódious, ohdjus.
 Häßlich, úgly, oglié; — feit, úgliness, oglineß.
 Hastig, hásty, hebstie; — feit, hástiness, hebstineß.
 Haube, cap, fepp; hood, huhd; — nñnf, redbird, redd-
 Haubenmacher, mílliner, milliner. [berd.

- Hauch, breath, breß; — chen, to breath, brihß.
 Haue, hoe, hoh; máttok, mattof; — en, *to heu, juh.
 Hauer, héwer, juher.
 Haufe, heap, hihp; (Menschen), croud, fraud.
 Häufen, to heap, hihp. Haufenweise, in heaps, in hihps.
 Häufig, fréquent, frihfwent.
 Haupt, head, hedd; (= der Erste), chief, tschih.
 Hauptabsicht, main design, mehn desein.
 Hauptbuch, lédger, ledsch'r.
 Hauptmann, captain, fept'n.
 Hauptschlüssel, máster key, mast'r fih.
 Hauptstadt, cápital, fahpit'l.
 Hauptstraße, high road, heih rohd.
 Hauptstein, main stone, mehn stohn.
 Hauptursache, prínciple cause, prinßip'l fahß.
 Haus, house, hauß; zu —, at home, ätt hohm.
 Hausandacht, fá mily práyer, femmilie preher.
 Hausbacken, home baked, hohm behf'd.
 Hausbesitzer, owner of a house, ohner ow ä hauß.
 Hausflur, floor, fluhr.
 Hausgeräth, fúr niture, fornitsch'r.
 Hausgesinde, doméstics, dommestifs.
 Haushalt, hóusekeeping, hauß fihping.
 Haushalten, to * keep house, fihp hauß; — hältér, hóuse-keeper, hauß fihp'r.
 Hausherr, máster of the house, mast'r ow dhe hauß.
 Hausiren, to kawk, haß; — rer, peddler, pedler.
 Hausknecht, sérvant, þerwent.
 Hauskost, hóusehold fare, haushohld fehr.
 Hauslehrer, tútor, tjuht'r.
 Häuslich, doméstic, domestif.
 Hausmagd, sérvant maid, þerwant mehd.
 Hauschabe, house beetle, hauß biht'l; — schlüssel, key, fih.

- Haustaube, tame pigeon, teh'm pidsch'n.
 Hausthür, house door, haus dohr; — uhr, house clock,
 Hauswesen, household, haushohld. [haus floß.
 Hauswirth, landlord, lendlond; — wirthin, landlady,
 Hauszins, house rent, haus rent. [lendlehdie.
 Haut, skin, sfinn. Häuten, to skin, sfinn.
 Hautfarbe, compléxion, kompleßsch'n.
 Hebamme, midwife, midueihf.
 Hebebaum, lever, lew'r; — eisen, iron lever, eir'n lew'r.
 Hebewinde, windlass, uindlaß.
 Heben, to lift, lift.
 Hebräisch, hébreu, hihbruh.
 Hechel, háchel, hatsch'l; — cheln, to háchel, hãtsch'l.
 Hecht, pike, peihf.
 Hecke, fence, fenß. Hecken, * to breed, brihd.
 Heckengang, lane, lehn; — kirsche, bush cherry, busch
 Hederich, crésses, freß's. [scherrie.
 Heer, army, ahrmie; — führer, commándér in chief,
 Heerstraße, high road, heihrohld. [kommand'r in t'schihf.
 Hefen, yist, jist.
 Heft, handle, hend'l; (Buch), book, buß.
 Heften, (nähen), to stitch, stitsch; auf etw. —, to fix, fíß.
 Heftig, véhement, wihiment; — feit, véhémence, wihí=
 Heftpflaster, stícking pláster, stífking plást'r. [mens.
 Hehlen, to concéal, fonßihl; — ler, concéaler, fonßihler.
 Heide, heath, hihß; — busch, — furze, forß.
 Heidegrüze, buck wheat, boß uih.
 Heidelbeere, bilberry, billberrie.
 Heidelerche, wood larke, uuhd lark.
 Heide, heáthen, hihdhen; — nthum, heáthenism, hihd=
 henism.
 Heil, sound, saund; das —, salvátion, salweschen.
 Heiland, Sáviour, þehwjur.

- Heilbar, *cúable*, fjuhreb'l.
 Heilen, to cure, fjuhr.
 Heilig, *sácred*, sehfred; *hóly*, hohlie; — *feit*, *hóliness*,
 Heiligen, to *sánctify*, *benktifei*. [hohlineß.
 Heiligthum, *sánctuary*, *benktschuerrie*; — *straub*, *sácrilege*,
 Heiligung, *sanctificátion*, *benktifesch'n*. [sákriledsch.
 Heilfunde, *médical art*, mehdi'f'l ahrt.
 Heilmittel, *rémedy*, remedie.
 Heilsam, *sálutary*, sallutterie.
 Heilsordnung, *scheme of salvátion*, skihm of salwesch'n.
 Heilung, *héaling*, hihling.
 Heimath, *home*, hohm; — *lich*, *nátive*, nehtiw.
 Heimbringen, to * bring home, bring hohm.
 Heimchen, *cricket*, friff't.
 Heimfahren, to * drive home, dreihw hohm.
 Heimfall, *réversion*, rewersch'n.
 Heimkunft, *retúrn*, retörn.
 Heimisch, *sich fühlen*, to * feel at home, fihl at hohm.
 Heimlich, *sécret*, sihfred; — *feit*, *sécrecy*, sihfreßie.
 Heimreise, *hómeward journey*, hohmuard dschorneh.
 Heimsuchen, to *visit*, wissit; — *suchung*, *visitátion*, wiss-
 Heimtücke, *málice*, melliß. [tesch'n.
 Heimtückisch, *malicious*, melischuß.
 Heimweg, *way home*, ueh hohm.
 Heimwärts, *hómeward*, hohmuard.
 Heimweh, *hómesickness*, hohmsifneß.
 Heirath, *márriage*, merredsch; — *ten*, to *márry*, merrie.
 Heirathsgut, *dowry*, daurie.
 Heiser, *hoarse*, hohrs; — *feit*, *hoársness*, hohrsneß.
 Heiß, *hot*, hott; *árdent*, ahrdent; (legt. vom Gemüth).
 Heißen, (*Namen*), to *call*, fahl; (= befehl.), to *órder*,
 ord'r.
 Heißhunger, *rávenous áppetite*, rehwenus appetit.

Seiter, seréne, serihn; chéerful, tschierfull; — feit, chéerfulness, tschihrfulness.

Seizen, to heat, hiht; -- bar, to be heated, bieh hihted.

Seld, hero, hihro; — enmuth, héroism, herrois'm.

Seldinn, héroine, herroihn.

Selsen, to assist, assist; (von Krank.), to heal, hihl.

Self Gott, God bless you, godd bleß juh.

Selfer, assistant, assistant; — shelfer, abéttor, abett'r.

Sell, clear, flihr; — blau, light blue, leihb bluh.

Sellgrau, light grey, leihb greh; — grün, light green,

Selm, hélmet, helmet. [leihb grihn.

Hemd, shirt, schirt; (siehe auch: Frauenhemd.)

Hemmfette, drag chain, drag tschehn; — schuh, drag, drag.

Hemmen, to stop, stop. Hemmung, híndrance, hindrenß.

Hengst, stállion, stelljen; — füllen, colt, folt.

Henkel, handle, hend'l.

Henker, hángman, hangman.

Henne, hen, henn.

Her, hither, hidher; weit —, from afár, from afahr.

Herab, down, daun; — fahren, to descénd, deszend.

Herablassen, to * let down, lett daun; sich —, to condescénd,

Herablassung, condescénsion, fondeßzenisch'n. [fondeßzend.

Herausfagen, to decláre, deflehr.

Herauswärts, óutward, autuard.

Herbe, ácid, asid; (Gemüth), austére, austihr.

Herbei, hither, hidher; — bringen, to * bring fóward, bring fohrw'rd.

Herbei holen, to fetch, fetsch; — kommen, to approach,

Herbeischaffen, to procúre, profjuhr. [aprohtsch.

Herberge, lóding, lodsching; — bergen, to lodge, lodsch.

Herbergsmutter, hóstess, hohsteß; — vater, host, hohst.

Herbigkeit, hárshness, harschneß; von der Frucht: acídity, asidditin.

- Herbst, aútumn, ahtumn; — luft, autúmnal air, ahtmna'l
 Herbstmonat, Septémber, septemb'r. [her.
 Herbstzeitlose, méadow-sáffron, meddoh safren.
 Herd, hearth, herß.
 Herde, flock, floß; — hammel, ram, ram; — nweise,
 in herds, in herds.
 Herein, in, inn; into, innto; komm —., walk in, uahf inn.
 Hergang, procéeding, proßiehding. [cénd, deßzend.
 Herkommen, * to come, komm; (= abstammenn), to des-
 Herkömmlich, cústomary, kostomerrie.
 Herkunft, déscent, deßzent.
 Herleiten, to deríve, dereihw.
 Hermelin, érmine, errinihn.
 Hernach, áfterwards, ahstruards.
 Hernieder, down, daun. [lohrd.
 Herr, máster, mahst'r; der Herr (Gott), the Lord, dhe
 Herreichen, to reach, rihtsch.
 Herrengunst, great man's fávour, greht mens fehwr.
 Herrin, mistress, mistreß.
 Herrlich, magníficent, magnifßzent.
 Herrlichkeit, spléndour, splend'r.
 Herrschaft, domínion, domihnjnn.
 Herrschen, to reign, rehn. Herscher, rúler, ruhler.
 Herrschsüchtig, impérious, impihrjus.
 Herseige, to * come from, komm fromm.
 Herstellen, to restóre, restohr.
 Herstellung, restorátion, restoreh'sch'n.
 Herüber, acróss, affroß.
 Herum, round, raund; — fahren, to * drive about, dreihw
 Herumlaufen, to ramble, ramb'l. [abaut.
 Herunter, down, daun; — bringen, to * bring down, bring
 Heruntermachen, to abúse, abjuhß. [daun.

- Heruntersinken, * to sink, sink.
 Hervor, out, out; from, from.
 Hervorbringen, to * bring forth, bring forth.
 Hervorgehen, to * come forth, from forth; to appear, appear.
 Hervorragen, to be prominent, prominent.
 Hervorsuchen, to look for, look for.
 Hervorthun, sich, to distinguish, distinguish.
 Hervortreten, to appear, appear.
 Herwärts, hitherwards, hitherwards.
 Herweg, way hitherwards, and hitherwards.
 Herwinken, to beckon, beckon.
 Herz, heart, heart; ein — fassen, to * take courage, take
 Herzählen, to enumerate, enumerate. [forredsch.
 Herzleid, sorrow, sorrow.
 Herzen, to hug, hug.
 Herzgrube, pit of the stomach, pit of the stomach.
 Herzhaft, courageous, forredschuß; — tigkeit, courage,
 Herzlich, hearty, hearty. [forredsch.
 Herzlichkeit, cordiality, cordiality.
 Herzog, duke, duke. Herzoginn, duchess, duchess.
 Herzoglich, ducal, duke's; — thun, duchy, duchi.
 Herzpochen, palpitation, palpitation.
 Herzstärkung, restorative, restorative.
 Herzweh, pain in the heart, pain in the heart.
 Herzerreißend, heart rending, heart rending.
 Heu, hay, hay; — baum, beam, beam; — boden, loft,
 Heubündel, bundle of hay, bundle of hay. [loft.
 Heuchelei, hypocrisy, hypocrisy.
 Heucheln, to feign, feign; — ler, hypocrite, hypocrite.
 Heuer, this year, this year; — rig, of this year, of
 Heuernte, hay making, hay making. [dies Jahr.
 Heugabel, pitch fork, pitch fork; — raufe, rack, rack.
 Heuscheuer, hay-shed, hayshed.

Heuschrecke, grass-hópper, graß hopp'r.
 Heute, to day, toh deh; — tig, of this day, ow dhiß deh.
 Here, witch, uitsch; — ren, to bewitch, bewitsch.
 Herperei, sórcery, sohrþerie.
 Hieb, stroke, strohß. [dher.
 Hier, here, bihr; — und da, here and there, hihr änd
 Hieran, on this, onndhiß. Hierauf, hereupón, hihruponn.
 Hieraus, from this, fromm dhiß; — bei, by this, bei dhiß.
 Hierdurch, through this, fruh diß; by this, bei dhiß.
 Hierfür, for this, for dhiß. Hierher, so far, soh fahr.
 Hierin, in this, in dhiß; hierherum, héreabout, hihrabout.
 Hiermit, with this, uiß dhiß; — nieden, here beneáth,
 hihr benihß.
 Hierselbst, here, hihr; — ran, from this, from dhiß.
 Hierzu, to this, toh dhiß.
 Hiesig, of this place, ow dhiß plehß.
 Himbeere, rásperry, rahsperrie; — saft, rásperry juice,
 Himmel, héaven, hew'n. [rahsperri dschuß.
 Himmelbett, four post bed, fuhr post bed.
 Himmelblau, sky-blue, ffeih bluh.
 Himmelfahrt, Ascénsion, asßensch'n.
 Himmelreich, kíngdom of héaven, kíngdom ow hew'n.
 Himmelsgegend, région, rihdsch'n.
 Himmelskörper, héavenly bódy, hewenlie boddie.
 Himmelsstrich, clímate, fleimet.
 Himmelwärts, tówards heaven, tauards hew'n.
 Himmlisch, héavenly, hewnlie.
 Hin, alóng, alag; — und her, to and fro, toh änd froh.
 Hinab, down, daun; — wárts, dównwards, daunwards.
 Hinan, tówards, tauards. Hinauf, up to, opp tub.
 Hinaus, out, aut; es kommt auf eins —, it comes to
 the same, foms to dhe gehm.
 Hinbegeben sich, to repair, repehr.

- Hinblicken, to look *towards* a place, luff tauerds ā
Hinderlich, *contrary*, fontrerie. [plehß.
Hindern, to hinder, hindr.
Hinderniß, *obstacle*, obsteßl.
Hindeuten, to *allude*, alljubd.
Hindin, hind, heind.
Hindurch, *through*, fruh. Hinein, *into*, innto.
Hinfallen, to drop down, drapp daun.
Hinfällig, frail, frehl; — *feit*, frailty, frehltie.
Hinfort, *henceforward*, henß fohrward.
Hingeben, *to give, giv; sich —, to *offer*, off'r.
Hingegen, on the *contrary*, on dhe fonnfrerie.
Hingehen, to *go to, goh toh; — *lassen*, to pass *over*,
Hinhalten, to *put off, putt off. [gahß ohw'r.
Hinken, to walk lame, uahß lehm.
Hinknien, to *kneel down, nihl daun.
Hinlänglich, *sufficient*, sufßschent; — *feit*, *sufficiency*,
Hinlegen, to *lay down, leh daun. [sufßschenzie.
Hinlehnen, to *lean against, lihn agenst.
Hinreichen, to hand, hend; (*genüg.*), to suffice, sufficeß.
Hinreise, journey to, dßchurneh toh.
Hinreißen, to *overpower*, ohwrvauer.
Hinarichten, to *execute*, efßefhuht; — *tung*, *execution*,
Hinschaffen, to *convey*, fonweh. [efßefjuschn.
Hinschlagen (= fallen), to *fall down, fahl daun.
Hinsetzen, (*etwas*), to *put down, putt daun.
Hinsetzen, sich, to seat one's self, siht uonß self.
Hinsicht, *respect*, respest.
Hinten, *behind*, beheind. Hinter, *behind*, beheihnd.
Hinterbein, hind-leg, heihnd leg.
Hinterbliebene, *survivors*, forweihwers.
Hinterbringen, to *inform*, inform.
Hinterdeck, *Hintercastell*, poop, puhp.

- Hintere, back side, beß seihd.
 Hintergebäude, out-houses, anthausen.
 Hintergehen, to decéive, deßihw.
 Hintergrund, back-ground, beß graund.
 Hinterhalt, ámbush, ambusch; resérve, reserw.
 Hinterher, áfterwards, abstruards.
 Hinterlassen, * to leave, lih w; to bequéath, bekwihß.
 Hinterlassenschaft, próperty left, proprtie left.
 Hinterlist, ártifice, abrtiñß.
 Hinterlistig, déceitful, deßihtsull.
 Hinterrad, hind wheel, heind uhl.
 Hinterste, híd most, heihnd most.
 Hinterstube, back room, beß ruh m.
 Hintertheil, back part, beßpahrt; (Schiff), stern, stern.
 Hinterthür, back door, beß dohr.
 Hintertreiben, eine Sache, to prévent, prement.
 Hinterdeck, quarter deck, fuart'r deß.
 Hinthun, * to put, putt.
 Eintritt, death, deß. Hinüber, accróss, affroß.
 Hinunter, down, daun; — wärtß, dównwards, daunwards.
 Hinweg, der, way to a place, ueh toh ä plehß.
 Hinweg, away, aueh.
 Hinweisen, to refér to, referr toh.
 Hinwieder, agáin, agehn.
 Hinziehen, to attráct, attraft; (Wohnung), to move, mohw.
 Hinzufügen, to add, add; — nng, addítion, addisch'n.
 Hippe, sickle, fißl.
 Hirn, brain, brehn; — gespinnt, chímera, feimehra.
 Hirnentzündung, inflammátion of the brain, inflameschen.
 Hirnschädel, scull, skoll. [ow dhe brehn.
 Hirsch, stag, stag; — boß, buck, boß; — fuh, hind, heind.
 Hirschfänger, cútlass, fottlaß.
 Hirschhorn, hart's horn, hartß horn; — falb, fawn, fahn.

- Hirschfeule, haunch of a deer, hauntsch of a dihr.
Hirschleder, buck-skin, boß skin.
Hirse, millet, millet; — ebrei, millet pap, millet pap.
Hirt, shépherd, scheffrd; — enbrief, pástoral letter, pastorl lett'r.
Hirtenhund, shépherd's dog, schefferds dog.
Hirtin, shépherdess, schefferdeß.
Hizblatter, pimple, pimp'l.
Hize, héat, hiht; pássion, páschn; — hig, hot, hott; pássionate, paschonett.
Hobel, plane, plehn, — eisen, plain iron, plehn eir'n.
Hobelspäne, plane shavings, plehn schehwings.
Hoch, high, heih; — achten, to estéem, estihm.
Hochachtung, estimátion, estimehschn. [heihmaß.
Hochaltar, high-altar, heih ahl't'r; — amt, high-mass,
Hoherfreut, highly rejóiced, heihli redscheust.
Hochgelobt, praised, preh's'd.
Hochherzig, high-minded, heih meinded.
Hochherzigkeit, magnánimity, magnanimitie.
Hochland, table-land, tebl land.
Höchlich, höchlichst, highly, heihli.
Hochmuth, arrogance, arrogans; — müthig, háughty,
Hochschätzen, to estéem highly, estihm heihlie. [hachli.
Hochschätzung, high estéem, heih estihm.
Hochschwanger, far advánced in prégnancy, fahr ad-
wansd in pregnanzie. [moßst.
Höchst, highest, heihest; — stens, 'at the most, att dhe
Hochverrath, high tréason, heih trihs'n.
Hochwürdig (Kirche), right réverend, reiht rewrend.
Hochzeit, núptials, noptschels; — sfest, wédding, uedding.
Hochzeitstag, wédding day, uedding deh.
Hocken, to cówer, fauer. Höcker, hump back, hömp
beß.

- Höckerig, hump backed, homp bekk'd. [court, furrt.
 Hof, yard, jahrð; — court-yard, forrt jahrð; (fürstlich),
 Hofarzt, physician to the court, fisisch'n tob dhe furrt.
 Hoffart, pride, preihð. Hoffen, to hópe, hohp.
 Hoffentlich, it is hoped, it is hohpd.
 Hoffnung, hope, hohp; — svoll, full of hope, full ow
 Hofhund, watch dog, uatsch dog. [hohp.
 Höflich, civil, sim'l; — Reit, civility, similliti.
 Höfling, cóurtier, furtier.
 Höhe, hight, heiht; in der —, on high, onn heih.
 Hoheit, híghness, heihneß.
 Hohes Lied, Song of Sólomon, song ow Sohlomon.
 Hohl, hóllow, holloh. Höhle, cávern, fawern.
 Hohleisen, hóllow - chisel, hollow tschisl. [goudsch.
 Höhlen, to hóllow out, holloh aut. Hohlmeißel, gouge,
 Hohlkehle, chánnel, tschannel.
 Höhlung, cávity, fawiti.
 Hohn, scorn, sforn. Höhnen, to mock, moff.
 Hohngelächter, scornful laugh, sfornfull lahf.
 Höhnisch, snéeriug, snihring.
 Hohnlächeln, to sneer, snihr.
 Hold von Ansehen, gráceful, grehßfull; — seyn, to be
 fond of, tob bih fond off.
 Holdseligkeit, grácefulness, grehßfulness.
 Holen, to fetch, fetsch; Athem —, to breath, brihß.
 Holster, holster, holst'r.
 Hölle, hell, höll. Höllenstein, cáustic, faustik.
 Höllisch, héllish, hellisch; inférial, infernl.
 Holperig, rough, roff.
 Holunder, élder, elldr; spanischer —, lilac, leilef.
 Holz, wood, uuhð; — apfel, wild-apple, ueild app'l.
 Holzasche, wood áshes, uuhð ascheß.
 Holzbirn, wild pear, uwild pehr.

- Holzdrechsler, túrner in wóod, tórnr in uuhd.
 Hölzern, wóoden, uuhden. [trehd.
 Holzflöße, raft, rafft, Holzhandel, tímber trade, tímb.
 Holzhauer, wóod cútter, uuhd fott.
 Holzkirsche, wild chérny, ueihld tscherrie.
 Holzraspel, wóod rasp, uuhd rasp.
 Holzschnitt, wóod cut, uuhd fott. [haus.
 Holzspan, splint, splint; — stall, wood house, uuhd
 Holzstoß, pile of wóod, peihl ow uuhd.
 Holztaube, wóod pígeon, uuhd pid'sh'n.
 Homilie, hómily, hommilie.
 Honett, gentéel, dschentihl. [mahstr.
 Honig, honey, honneh; — bauer, bee máster, bih
 Honigbiene, hóney-bee, honne bih.
 Honigscheibe, hóney-comb, honneh-fuhm.
 Honigstein, vírgín-hóney, wirdschin honneh.
 Honigzelle, hóney cell, honneh sell.
 Honorar, fée, fih. [bill.
 Honoriren, (einen Wechsel), to hónor a bill, ónur áh
 Hopfen, hop, hopp; — garten, hop-gróund, hopp graund.
 Hopfenkeim, hop-bud, hopp bod; — stange, hop pole,
 hopp pohl.
 Hörbar, aúddible, ah'dib'l. Horchen, to listen.
 Horcher, lístener, listner.
 Hören, * to hear, hih; — sagen, hear say, hihr seh.
 Horizont, horízon, horeis'n; — al, horizóntal, hohrisóntl.
 Horn, horn, horn; — Drechsler, túrner in horn, tórnr
 in horn.
 Horn, (Blaseinstrum.), horn, horn, bugle, bjuhgl.
 Hornhaut, hórny skin, hornie skin. — Hornich, hórny,
 Hornflust, cleft, fleft. [hornie.
 Hornung, Fébruary, Febrarie.
 Hörrohr, ear tube, ihr tjuh.

- Hörsal, lecture room, lefisch ruhin.
 Horst, éyry, eirie. Hort, rock, roff.
 Hose, (Kleid), bréeches, brihtscheß; Wasser — water spout, uahr spaut.
 Hosenband, gárter, gahrtr. Hosenplaz, flap, flap.
 Hosentasche, bréeches pocket, brihtscheß pokket.
 Hosenträger, braces, brehßeß.
 Hospital, hóspital, hoßpit'l; — pfleger, stéward, stjuherd.
 Hostie, host, hohst.
 Hübsch, fine, fein; hándsome, hendsom.
 Huf, hoof, huhf; — eisen, horse shoe, hors schoh.
 Huflattig, colt's foot, folt's futt.
 Hufaspel, horse rasp, hors rasp.
 Hufschmied, fárrier, farri'r.
 Hüfte, hip, hip; — tenlahm, hip-shot, hip schott.
 Hüftstück, háunch, hauntsch.
 Hügel, hill, hill, Hügelig, icht, hilly, hillie.
 Huhn, hen, henn. Hühnerauge, corn, farn.
 Hühnergeier, kite, feiht.
 Hühnerhandel, poultry trade, paultrie trehd.
 Hühnerhaus, hen roost, henn ruhst.
 Hühnerhof, poultry yard, paultri jahrd. [hommedsch.
 Huld, favour, fehwr. Huldigen, to * do hómage, doh
 Huldigungseid, oath of allégiance, ohß ow allihdschenß.
 Huldreich, grácious, grehschuß.
 Hülfe, help, help; — leistung, assistance, assistanz.
 Hilflos, hélpless, helpleß.
 Hilfsbedürftig, requíring help, refweiring help.
 Hilfsmittel, (Medizin) rémedy, remedi; hesch. expédient,
 Hilfsquelle, resóurces, refurßeß. [efspihdjent.
 Hülle, cover, fowr; die — und Fülle, plénty, plenntie.
 Hüllen, to cóver, fowr. Hülse, husk, hoß.
 Hülsenfrüchte, légumes, ledscháms.

- Hülfig, húsky, heſſi.
 Humanitât, humánity, juhmannitie.
 Hummer, (Fiſch), lobſter, lobſtr.
 Humpeln, to hobble, hobb'l.
 Hund, dog, dog; — ehauß, dog hole, dog hohl.
 Hundert, húndred, hondred. [rent ſorts.
 Hunderterlei, of húndred dífferent ſorts, hondred diffe.
 Hundertfach, fáltig, húndredfold, hondredfohld.
 Hundertmal, húndred times, hondred teims.
 Hundertſte, húndredth, hundredß.
 Hundestall, dog kénnel, dog kennel.
 Hündinn, bitch, bitſch; — diſch, cánine, fanein. [deh.
 Hundſroſe, dog roſe, dog rohß; — tag, dog day, dog
 Hunger, húnger, hong'r; — gerig, húngry, hongrie.
 Hungersnoth, fámine, femmin. [penn.
 Hüpfen, to ſkip, ſkip. Hürden (= die Schafe), to pen,
 Hürdung, húrdle work, herdl uork.
 Hure, próſtitute, proſtituht. Huren, to whore, uohr.
 Hurenhaus, bróthel, broß'l.
 Hurtig, quick, fwick; — feit, ſwiftness, ſwiftneß.
 Huſar, huſſár, huſſahr.
 Huſten, der, cough, koſſ; (Zeitw.), to cough, koſſ.
 Hut, hat, hatt; — (Zucker), loaf of ſuggar, lohſow ſchugg'r.
 Hut, die, guard, gahrd; auf der — ſeyn, to be cáutious,
 bih fahſihuß.
 Hüter, to guard, gahrd. Hüter, keeper, kihp'r.
 Hutform, hat bloek, hatt bloß; — Futter, lining, leining.
 Hutfutteral, hat box, hatt boß.
 Hutgerechtigkeit, right of páſſture, reiht of paſſſchr.
 Hutmacher, háttér, hatt'r; — ſchleife, hat lap, hattlap.
 Hütte, hut, hott; — cóttage, kottedſch.
 Hüttenarbeiter, míner, meinr; — rauch, órpine, orpein.
 Hutung, páſture, paſſſſchr.

Hyazinth, hyacinth, heiazinth.

Hymne, hymn, himn.

Hypochonder, hypochóndriac, hipochondriak.

Hypothek, mórtgage, morgedsch; — arisch, belóning
to a déposit, belongs toh ä deposit. [morgetscheß.

Hypothekenbuch, régister of mórtgages, redschister of

Hysterisch, hystérical, histerisk.

I. (Vokal.)

Ich, I, ei; Ich selbst, I, myself, ei meiself.

Ideal, idéal, eidihel. Idee, idéa, eidihe. [titie.

Identisch, identical, eihdentif'l; — tität, idéntity, eiden-

Igel, groß, hedge hog, hedsch hog; Blut —, eel, ihl.

Ihrethalben, (weibl.), on her accóunt, on her affaunt.

Ihrethalben, (Mehrheit), on their accóunt, on dher
affaunt. [theirs, dher's, yours, juhrs.

Ihrige, der, die, daß, (weibl.), hers, hers; Mehrere,

Ilme, Ilmenbaum, elm, elm.

Im, in dem, in that, in dhat. Imbiß, lunch, löntsch.

Immer, Immerfort, álways, ahlueh's.

Immerhin, no mátter, noh mett'r.

Immermehr, more and more, mohr änd mohr.

Immerwährend, cónstant, konstent.

Immerzu, fóward! sohrward.

Impfen, to graft, graft. Impost, duty, djuhtie.

In, in, inn; into, innto.

Inbegriff, súmmary, sommarie.

Inbrunst, férvor, ferw'r; — brünstig, árdent, ahrdent.

Indem, since, sinß, becáuse, befah's.

Indessen, méanwhile, mihnueil. Indes, howéver, hohew'r.

Indigo, indigo, indigo.

- Infam, infamous, infamuß.
 Ingwer, ginger, dſchinschr.
 Inhaber, possessor, posſeß'r. Inhalt, contents, kontennts.
 Inländer, native, nehtiw; — diſch, native, nehtiw
 Inne, within, uißhin; — haben, to posséss, poßeß.
 Innehalten, to stop, stop. [uißhin.
 Inner, inner, innere, inner, inner. Innerhalb, within,
 Innig, cordial, fordj'l; — feit, cordiality, fordjallitie.
 Innung, guild, gild.
 Ins, in das, into that, into dhat.
 Inſaß, intábitant, inhabbtant. [inſekt.
 Inſondere, eſpécially, eſpeſchallie. Inſekt, insect,
 Inſel, island, eilend.
 Inſgeheim, ſécretly, ſihfretlie. [ſihl.
 Inſgeſammt, áltogether, ahlthogedher. Inſigel, seal,
 Inſofern, in as far as, in aß fahr aß.
 Inſonderheit, partícularly, partifularlie.
 Inſtändig, úrgently, ördſchentlie.
 Inſter, calf's tripe, fahwß treip. [interéß.
 Inſulaner, íslander, eihlend'r. Intreſſen, ínterests,
 Interéſſiren ſich, to interést, interéß.
 Inwärtß, ínwards, inuahrðß.
 Inwendig, in the ínside, inn dhe innſeid.
 Inwohnend, ímmanent, immanent.
 Inzwiſchen, in the mean while, in dhe mihn ueihl.
 Irden, éarthen, erßen. Irdiſch, éarthly, erßlie.
 Irgendjemand, sómebody, ſomboddi.
 Irgendwo, sómewhere, ſommuehr.
 Irgendetwaß, some thing, ſomßing. [léad, mißlihð.
 Irre gehen, to *go wrong, goh rong; — führen, *to mis-
 Irren, to err, err; — hauß, mad house, medd hauß.
 Irrglänbig, herétical, herretif'l.
 Irrig ſeyn, to be in the wrong, bieh in dhe rong.

Irrlicht, ignis fátuus, igniß fahtuus. [kommit an errer.
 Irrthum, érror, errer; — begehen, to commit an érror,
 Irrung, misunderstanding, mißonderstending.
 Irrweg, wrong way, rong ueh.
 Isabellenfarbe, cream colour, frihm foller.
 Isabellfarben, cream coloured, frihm follar.

I. Consonant.

Ja, yes, jeß. Jawohl, cértainly, þehrtenlie.
 Jachtschiff, yacht, jaht.
 Jacke, jácket, dscheffet. [ting, goh ä hönting.
 Jagd, chase, tschehs; auf die — gehen, to *go a hun-
 Jagd machen auf etwas, to hunt áfter, hönt ahfter.
 Jagdpyferd, húnter, hönt'r.
 Jagdtasche, spórtsman's bag, sportsmens beg.
 Jagen, to chase, tschehs; (im Wagen), to gallop, gallop.
 Jäger, húntsman, hontsman; — horn, bugle horn, bjugl
 horn.
 Jähe, steep, stihp, — vom Mensch, hásty, hebstie.
 Jählingß, súddenly, þoddenlie.
 Jahr, year, jehr; übers —, in a year, inn ä jehr.
 Jahrbuch, ánnual, anuhel.
 Jahrgeld, pénsion, penschn. Jahrmarkt, fair, fehr.
 Jahrhundert, céntury, zentschurie.
 Jährlich, yearly, jehrlic. [þihsn.
 Jahrestag, annivérsary, anniversarie; — zeit, séason,
 Jähzorn, pássion, paschn; — zornig, pássionate, pa-
 Jalousie, láttice, láttiß. [schoneht.
 Jammer, lamentátion, lamentesch'n; — voll, lámentable
 Jämmerlich, miserable, miserebl. — lammentab'l
 Jammern, to lamént, lament.
 Januar, Jánuary, dschannuarrie.

- Zäsmín, jéssamin, dscheßamin. Zäspis, jáspér, dschaspr.
 Zätart, grub - axe, grobb als. Zäten, to weed, uibd.
 Zauchzen, to rejoice, redschäuß.
 Zawort, consent, konsent.
 Ze, éver, ewr; — eher — lieber, the sóoner, the bét-
 ter, dhn fuhner dhe bettr. [ferkumstenges.
 Zenachdem, accórding to circumstances, affording toh
 Zeder, de, des, évery, ewrie. [abluehs.
 Jedermann, évery one, ewrie uon. Jederzeit, álways,
 Jedesmal, every time, ewrie teim.
 Jedoch, howéver, hohuew'r. Jemals éver, ewr.
 Jener, e, es, that, dhat. Jenseits, beyónd, beyond.
 Jesuit, Jésuit, dsesuit; — tisch, Jésuitical, dschesuitif'l.
 Jesus, Jésus, dschihsoß. Jegig, présent, present.
 Jetzt, now, nauh; eben —, just now, dschoßt nauh;
 für —, for the présent, for dhe presnt; bis —, híth-
 erto, hidhertoh.
 Joch, yoke, johf; — träger, arch, artsch.
 Johannisbeere, cárrant, farrent.
 Johannisbrod, cárrobean, farrobihn. [nallist.
 Journal, jóurnal, dschornell; — list, jóurnalist, dschor=
 Johanniswurm, glow worm, gloh uorm. [bileh.
 Jubel, rejóicing, redschäußing; — fest, jábileo, dschuh=
 Jubeln, to rejóice, redschäuß.
 Zuchten, Rússian leather, ruschn ledher.
 Zucken, to itch, itsch. [tscherrie.
 Jude, Jew, dschuh; — nfirsche, winter chérny, winter
 Judenthum, judáism, dschudaism.
 Züdin, Jéwess, dschuhesß. Jugend, youth, juhß.
 Jugendlich, youthful, juhßfull.
 Julius, Júly, dschuhlei. Jung, young, jong.
 Junge, lad, ledd; (Lehrling), apprentice, aprentiß.
 Zünger, discíple, díßzeipl.

Jungfer (Köchin), *sérvant maid*, *ferwnt mehd*.
 Jungfräulich, *máidenly*, *mehdenlie*.
 Jungfernstand, *máidenhood*, *maidenhubd*. [men.
 Jungfrau, *vírgin*, *wirdschin*; *young wóman*, *jong uum*.
 Junggesell, *bátchelor*, *batschler*.
 Junggesellschaft, *bátchelorship*, *batschlerschip*.
 Jüngling, *young man*, *jong man*.
 Jüngst, *látely*, *lehtli*. Junius, *June*, *dschuhn*.
 Jurist, *láwyer*, *lahjer*. Justiren, *to adjúst*, *adschoft*.
 Just, *just now*, *dschoft nauh*.
 Justiz, *jústice*, *dschoftiß*.
 Juwelen, *jéwel*, *dschuhel*; — *handel*, *jéwellery*, *dschuhel*.
 Juwelier, *jéweller*, *dschuheller*. [lerie.

K.

Kabel, *cable*, *fehbl*. Kabeljau, *cod fish*, *kodd nisch*.
 Kabuse, *cábin*, *febbn*.
 Kachelofen, *éarthen oven*, *erdhen own*.
 Käfer, *beetle*, *bihl*. [koffe.
 Kaffe, *cóffee*, *koffe*; — *brennen*, *to roast cóffee*, *rohst*.
 Kaffebohne, *cóffee-bean*, *koffe bihn*.
 Kaffebrenner, *róaster*, *rohstr*; — *brett*, *tray*, *treh*.
 Kaffemühle, *cóffee mill*, *koffe mill*.
 Kaffeschale, *saúcer*, *bahßr*.
 Kaffezeug, *cóffee sérvíce*, *koffe ferwiß*.
 Käfig, *cage*, *fehdsch*. Kassler, *fláyer*, *fleher*.
 Kahl (Kopf) *bald*, *bahld*; (Wald) *bare*, *bähr*.
 Kahlkopf, *bald head*, *bahld hedd*.
 Kai, *wharf*, *uarf*.
 Kaiser, *émperor*, *emperer*. Kaiserin, *émpress*, *empresß*.
 Kaiserlich, *impérial*, *impihrljel*.

- Kaiserthum, empire, empeih.
 Kalb, calf, fahf; — ben, to calf, fahf.
 Kalbfleisch, veal, wihl; — sbraten, roast veal, rohst wihl.
 Kalbsgeschlinge, calf's pluck, fahfs ploff.
 Kalbskeule, leg of veal, leg ow wihl.
 Kaldaunen, tripes, treips.
 Kalender, almanak, ahsmenaf.
 Kalfaterer, calker, fahfr; — tern, to calk, fahf.
 Kalk, lime, leihm; — artig, calcareous, fahperus.
 Kalkbruch, lime quarry, leim fwerrie.
 Kalkofen, lime-kiln, leim filn.
 Kalkmerl, marl, marl.
 Kalmus, sweet rush, fuhht rosch.
 Kalt, cold, fohld; — blutig, calm, fahm; cool, fuhl.
 Kalte, cold, fohld; Kameel, camel, femm'l.
 Kameelgarn, mohair-yarn, moher jarn.
 Kamille, camomile, fammomeil.
 Kamin, chimney, tschimneh; — fire-place, feir plehs.
 Kaminfeger, chimney sweeper, tschimne schwihpr.
 Kamisol, jacket, dschaffet.
 Kamm, comb, fohm. Kämmen, to comb, fohm.
 Kammer, chamber, tschehmb'r; (= Amt), office, offis.
 Kammerdiener, valet, wallet.
 Kämmerer, chamberlain, tschemberlen.
 Kammerfrau, lady's maid, lehdis mehd.
 Kammacher, comb-maker, fuhm mehfr.
 Kampf, combat, fombat. Kämpfen, * to fight, feiht.
 Kämpfer, combattant, fombattant.
 Kaninchen, rabbit, rabbit.
 Kanne, can, fann; pot, pott; — ndeckel, lid, lidd.
 Kannengießer, pewterer, pjuhterer. [nehd.
 Kanone, canon, fannon; — niren, to canonade, fanno-
 Kante, edge, edsch; — tig, angular, anguler.

- Kanzel, púlpit, vollpet.
 Kanzellei, chancery, tschanzerrie.
 Kanzler, chancellor, tschanzler.
 Kapaun, capón, fehpn.
 Kappe, cap, fapp. Kappzaum, nose-band, nohs band.
 Kapsel, cápsule, fappul.
 Kardätsche, horse-brush, hors brosch.
 Kardätschen, to cúrry a horse, forri ä hors.
 Kargheit, stínginess, stindschíneß.
 Kärzlich, scánty, skanti. Karpfen, carp, farp.
 Karre, Karren, wheel barrow, uihl barroh.
 Karrengaul, cart horse, fahrt hors.
 Kärner, cárter, fahrtr. [pass ow fahrds.
 Karte, card, fahrd; ein Spiel --, a pack of cards,
 Kartoffel, potétoe, potetoh. [fords.
 Käse, cheese, tschihs; — butter, cheese-curds, tschihs
 Käsig, chéesy, tschihsie.
 Kastanie, chéssnut, tscheßnott.
 Kasteien, sich, to mórtify, mortifei.
 Karsten, box, boßs; chest, tschest.
 Katechisation, cátechising, fatecheising.
 Katechisiren, to cátechise, fatecheis.
 Katechismus, cátechism, fatechism.
 Kater, tom-cat, tomm fatt.
 Katholik, róman cátholic, rohmen fatholik.
 Katholisch, cátholic, fatholik. [printer.
 Kattun, cótton, fotten; — drucker, cótton printer, fotten
 Kätzchen, kítten, fitten. Kaze, cat, fätt
 Kaugold, yéllow glimmer, jelloh glimmer.
 Kagensilber, white glimmer, ueiht glimmer.
 Kauen, to chew, tschuh.
 Kauf, púrchase, portscheß; — anschlag, éstimate, estimett.
 Kaufbrief, title deed, teitl diehd.

Kaufen, * to buy, bei. Käufer, býer, beier.
 Kauffahrer, méchant man, mertschent mann.
 Kaufgeld, púrchase moneý, portscheß monneh.
 Käuflich, by púrchase, bei portscheß.
 Kauflustige, púrchasers, portschesers. [klarf.
 Kaufmann, méchant, mehrtschent; — sdiener, clerk,
 Kaufmannsgut, méchandize, mertschandeis.
 Kauffchilling, éarrest moneý, árnest monneh.
 Raum, hárdly, hahrdlie. Kauz, owl, aul.
 Keck, pert, vert; — heit, boldness, bohldneß.
 Regel, ninepin, neinpín.
 Regelspielen, to play at nínepins, pleh át neinpíns.
 Regelbahn, nínepín álley, neinpín alle.
 Regelförmig, cónical, fohnif'l.
 Kehle, throat, broht; — bräune, quínsy, fwinsie.
 Kehrbesen, broom, bruhm. Kehren, * to sweep, suip.
 Kehren, to turn, tórn; sich an etwas —, to mind, meind.
 Kehricht, swéepings, fwihpings.
 Kehrseite, revérse, rewers. Reichen, to pant, pant.
 Reichhusten, hóoping cough, huping koff.
 Keil, wédge, uedsch; — len, to wédge, uedisch.
 Keilhaue, pick - axe, píff aks.
 Keim, germ, germ; — men, to gérminate, dschermineht.
 Kein, er, e, es, no, noh; none, nonn; not any, nott
 ennie.
 Keinerlei, none whátever, nonn uatew'r.
 Keinerseits, on néither side, onn neidher seihd.
 Keinesweges, by no means, bei noh mihus.
 Kelch, cup, fopp. Kelle, trowel, trauel.
 Keller, céllar, fell'r. Kellner, búttler, bottl'r.
 Kelter; press, preß; — erer, wine présser, ueihn preßer.
 Keltern, to press the wine, preß dhe uein.
 Kennbar, Kenntlich, discérnible, díßzernib'l.

- Kennen, * to know, noh; jemand, to be acquainted,
 afwehnted.
 Kenner, judge, dſchödsch. Kenntniß, knówledge, noledsch.
 Kennzeichen, mark, marſ; sign, ſein.
 Kerbel, chérvil, tſchervel; — holz, tály, talli.
 Kerker, prison, priſn; — meiſter, jailer, dſchehler.
 Kerl, féllow, felloh. [ſobſtenz.
 Kern (Frucht), stone, ſtohn; (einer Sache), ſubſtance,
 Kernhaft, strong, ſtrong; sólid, ſollid.
 Kerze, táper, tehpr.
 Kerzenmacher, tállow chándler, talloh tſchandler.
 Kessel, kettle, fettel; — flicker, tinker, tinf'r.
 Kesselhafen, pot hook, pott huhf.
 Kette, chain, tſchehn. Ketten, to chain, tſchehn.
 Kettenhund, mástiff, maſtiff.
 Ketz, héretic, herretif; — erei, héresy, herreſi.
 Keule, club, flobb. Keuſch, chaste, tſchehſt.
 Keuſchheit, cháſtity, tſchehſtitie.
 Kibiz, lap wing, lap uing.
 Kiefer, jaw-bone, dſchahbohn; (Holz), pine, pein.
 Kienholz, résinons wood, rehſinus uuhd.
 Kienapfel, pine apple, pein appel.
 Kienöl, pine oil, pein äul; — ruß, pine soot, pein ſott.
 Kieſ gravel, grav'l. Kieſel, pebble, pebb'l.
 Kind, child, tſcheild; — betterin, wóman in child-bed,
 Kinderfrau, nurse, nörſ. [uummen in tſcheild bedd.
 Kinderloſ, childless, tſcheildleß.
 Kindermagd, núrſery maid, norſrie mehd.
 Kinderſtube, núrſery, norſrie [tſcheildſch.
 Kindheit, childhold, tſcheildhuhd. Kindiſch, childiſh,
 Kindſchaft, adóption, adoytſchen.
 Kindtaufe, chríſtening, friſt'ning. [bohn.
 Kinn, chin, tſchin; — backen, lade, jaw-bone, dſchah

- Kinnfette, curb chain, förb tschehn.
 Kirche, church, tschörtsch.
 Kirchenbuch, paróchial régister, parochij redschister.
 Kirchenbrauch, rite, reiht; — geräth, véssels, wessels.
 Kirchenjahr, ecclesiástical year, eflesjástif'l jehr.
 Kirchenpfleger, church wárden, tschörtsch uahrden.
 Kirchenstaat, pápal térritory, pehpl territorie.
 Kirchenstuhl, pew, pjuh.
 Kirchenverbesserung, Reformation, reformehsch'n.
 Kirchhof, church yard, tschörtsch jahrd.
 Kirchner, sácristan, sakristann.
 Kirchspiel, párish, perrisch; — sprenkel, díocese, deioßihß.
 Kirchturm, church steeple, tschörtsch stihp'l.
 Kirre, tame, tehm. Kirren, to tame, tehm.
 Kirschbaum, chérny tree, tscherrie trih.
 Kirschbranntwein, chérny brándy, tscherrie brandie.
 Kirsche, chérny, tscherri; — fern, stone, stohn.
 Kiste, box, boß; chest, tschest. Kitt, cemént, fementt.
 Kittel, frock, froßf. Kitten, to cemént, fementt.
 Kitzelig, ticklish, tifflich. Kitzeln, to tickle, tiffel.
 Klasten, cord, ford; — holz, cord wood, ford uuhd.
 Klagbar werden, to *bring an áction, bring an átsch'n.
 Klage, complaint, fompleshnt; (vor Ger.), áction, átsch'n.
 Klagelied, das, (Bibel), Lamentátion, lamentehsch'n.
 Klagen, to compláin, fompleshn; ger, to sue, fuh.
 Kläger, Klägerin, plaintiff, plehntiff.
 Kläglich, móurnful, murnfull. [flahßp.
 Klammer, cramp iron, framp eiren; — mern, to clasp,
 Klang, sound, saund. Klappe, valve, walw.
 Klapper, rattle, rattl; — rohr, corn póppy, forn pappi.
 Klapperschlange, rattle-snake, rattl snehf.
 Klappptisch, fólding table, fohlding tehbl.
 Klar, clear, flihr; — heit, cléariness, flihrneß.

- Klatschen, to góssip, goßip.
 Klauben, to glean, glihn. Klauber, gléaner, glihnr.
 Klaue, claw, flah. Klaus, cell, sell. [stiffi.
 Klausner, récluse, refluß.
 Kleben, to cleave, flihn; * to stick, stiff; — rig, sticky,
 Klebepflaster, sticking pláster, stiffing plaster.
 Kleck, blot, blott. Klee, clóver, floschw'r.
 Kleeblatt, trifoil leaf, trihfeul lihn.
 Kleesäure, óxalid ácid, eßsallid ásid.
 Kleid, dress, dres; — den, to dress, dres.
 Kleiderbürste, cloth - crush, flosdh brosch.
 Kleiderkammer, wárdrobe, uahrdrohb.
 Kleidermotte, moth, moß.
 Kleidung, clothing, flosdhing.
 Kleidungsstück, árticle of dress, áhrtisl om dres.
 Klei, clay, fleh. Kleie, hran, brann.
 Klein, small, smahl.
 Kleingläubig, of little faith, om littl fehß.
 Kleinigkeit, small mátter, smahl mettr; trifle, treisl.
 Kleinlaut, discóuraged, disforredsch'd.
 Kleinmuth, dejection, dedscheftschn.
 Kleinod, jéwel, dschubell.
 Kleinschmied, lock smith, loff smiß.
 Kleister, paste, pehst. Kleistern, to paste, pehst.
 Klemme in der, in difficulties, disfultiß.
 Klemmeisen, píncers, pinzerß. Klemmen, to pinch, pintsch.
 Klepper, nag, naq. Klette, bur, borr.
 Kletter, * to climb, fleihn. Klima, climáte, fleihmet.
 Klinge, blade, blehd. Klingel, small bell, smahl bell.
 Klingelbeutel, bell - bag, bell bag.
 Klingeln, * to ring, ring. Klingen, to sound, saund.
 Klinke, latch, latsch. Klinker, clínker, flinfr.
 Klippe, cliff, fliff; rock, roßf.

- Klipprose sea anemone, sieh annemohn.
 Klirren, to clatter, flattr.
 Kloben, log, lag; — säge, frame saw, frehm sah.
 Klopfen, to knock, noff; — per, knocker, noffr.
 Klopsholz, béater, biht'r.
 Klöppelfissen, lace - pillow, lehß pilloh.
 Klöppeln, to weave lace, uihw lehß.
 Klöppler, — lerinn, lace - máker, lehß mehfr.
 Kloß, dúmpling, dompling.
 Kloster, monastery, monnestrie; — frau, nun, nonn.
 Klosterschwester, lay sister, lehß ister.
 Klotz, log, log. Klubb, club, flobb.
 Kluft, gulf, golf. Klug, wise, ueihß; prudent, pruhdent.
 Klugheit, wísdóm, uísdóm.
 Klüglich, wísely, ueihßlie. Klumpen, lump, lomp.
 Klüse, hause, hahß. Klystier, clyster, flistr.
 Klystirspriz, clyster - pipe, flist'r peip.
 Knabe, boy, báui; — nalter, bóyhood, bauihuhd.
 Knacker, crácker, fraff'r.
 Knackwurst, smoked saúsage, smohfd soßedsch.
 Knall, clap, flap. (vom Gewehr), rapórt, report.
 Knallen, to * give a repórt, gim ä repport.
 Knapp, close, flohß; tight, teiht.
 Knappsack, knápsack, napsack.
 Knarre, rattle, rattel; — ren, to rattle, rattel.
 Knaster, cánister, fannister.
 Knäuel, ball, bahl. Knauser, níggard, niggerd.
 Knebeln, to tie, tei; * to bind, beind.
 Knecht, sérvant, fermt; — tisch, slávish, slehwisch.
 Knechtschaft, sérvitude, ferwitjuhð.
 Kneipzange, píncers, pinßers.
 Kneten, to knéad, nihð; — ter, knéader, nihð'r.
 Knetscheit, knéeding beetle, nihding bihtl.

- Knifß, *courtesy*, *fortsie*.
 Knie, *knee*, *nih*; — *band*, *garter*, *gahrt'r*.
 Knieholz, *timber knee*, *timber nih*. [pan, *nih pan*.
 Kniekehle, *knee hollow*, *nieh holloh*; —; *scheibe*, *knee-*
 Knien, * *to kneel*, *nihl*.
 Knirschen, *to gnash*, *nasch*. Knittergold, *tinsel*, *tniel*.
 Knittel, *stick*, *stiff*; *cúdgel*, *fodschl*.
 Knoblauch, *garlick*, *gahrliß*.
 Knochen, *bone*, *bohn*; — *artig*, *bóny*, *bohni*.
 Knollen, *knob*, *nobb*; — *lig*, *knóbbby*, *nobbi*.
 Knopf, *button*, *bott'n*. Knöpfen, *to button*, *bott'n*.
 Knopfform, *button mould*, *bott'n muhl*.
 Knopfgießer, *button founder*, *bott'n faunder*.
 Knopfloch *button hole*, *bott'n hohl*.
 Knoten, *knot*, *nott*; — *stoc*, *thorn-stick*, *horn stiß*.
 Knotig, *knóbbby*, *nobbih*.
 Knüpfen, *to tie*, *tei*. Knurren, *to growl*, *graul*.
 Kober, *basket*, *bahßket*.
 Koch, *cook*, *fuf*; — *apfel*, *códling*, *fodling*.
 Kochbuch, *cookery book*, *fufrie buß*.
 Kochen, *to boil*, *beul*. Köchin, *cook*, *fuf*.
 Kochkessel, *boiler*, *beuler*; — *löffel*, *pot-ladle*, *pot lehdl*.
 Kochsalz, *kitchen salt*, *fitschen salt*.
 Kochtopf, *pot*, *pott*. Köder, *bait*, *beht*.
 Koffer, *trunk*, *tronß*. Kohl, *cabbage*, *fäbbedsch*.
 Kohle, *coal*, *fohl*; (im Walde), *char-coal*, *tshahr fohl*.
 Kohlenbecken, *coal pan*, *fohlpan*.
 Kohlenbrenner, *collier*, *foljr*.
 Köhler, *char-coal-man*, *tshahr fohl man*.
 Kohlmauß, *coal mouse*, *fohlmauß*.
 Kohlrabi, *coal-rape*, *fohl rehþ*.
 Kohlrübe, *turnip*, *törnip*.
 Kolbe, *buttend*, *bottend*. Kolic, *colic*, *folliß*.

- Roller, còllar, fòll'r. Rollern, to roll, rohl.
 Romet, cómet, fommet.
 Romisch, cúrious, fjuhrius.
 Kommen, * to come, fomm; davon —, to escape, es-
 fehp. Zu furz —, * to lose, luhz; hinter etwas —, to
 * find out, feind aut. Zu Statten —, to be of use,
 bih ow juhz; zu stehen —, * to cost, fofst.
 Komödiant, áctor, áfter; — tin, áctress, áftreß.
 Komödie, play, pleh; —, nhauz, play-house, pleh hauz.
 König, king, fing. Königin, queen, fwihn.
 Königlich, róyal, rohjel. Königreich, kíngdom, fingdom.
 Königsapfel, pine-apple, peihn appl.
 Königsmörder, régicide, redschiffid.
 Königswürde, róyal dígnity, rohjl dígnitie.
 Können, to be able, biehh ehb'l.
 Kopf, head, hedd. Köpfen, to behéad, behedd.
 Kopfgeld, poll tax, poll tafz; — pug, head dress, hedd
 Kopfkissen, píllow, pilloh. [dreß.
 Kopfschmerzen, head ache, hedd ehf.
 Kopfschmuck, head órnamént, hedd órnamént. [graund.
 Koppelhut, cómmon pásture ground, fommn pastschr
 Koralle, córal, fohral. Korb, básket, bahsfet.
 Korbmacher, básket máker, bahsfet mehf'r.
 Korbweide, básket wíllow, bahsfet uilloh.
 Korinthe, cúrrant, forrent. Kork, cork, forf.
 Korken, to cork, forf; — stöpsel, stópper, stoppr.
 Korkzieher, cork-screw, forf sfruh. [bluh bott'l.
 Korn, corn, fohn; gráin, grehn; — blume, blue bottle,
 Kornfeld, corn field, fohn fíehld; — handel, corn-trade,
 trehd.
 Kornmaß, corn méasure, fohn mesch'r; — mühle, mill,
 Kornrose, cómmon póppy, fommn poppie. [mill.
 Kornsieb, corn sieve, fohn síhw.

Körper, bódý, boddie; — beschaffenheit, constitútion, konstituschn.

Körperlich, bódily, boddilie. [bohrd.

Kost, board, bohrd; in die — gehen, geben, to board,

Kostbar, expénsive, efspensiv; (= schön), cóstly, fostli.e

Kosten, die, expénces, efspenßes; (Zeitw.), * to cost,

Kostenfrei, free of expénce, frieh om efspens. [foft.

Kostgänger, bóarder, bohrder; — geld, board, bohrd.

Köstlich, éxcellent, efßelent.

Kostspielig, expénsive, efspensiv.

Koth, mud, modd. Krabbe, crab, frab.

Krabbeln, to crawl, fraul.

Krach, crash, frasch; — chen, to crash, frasch.

Krächzen, to groan, grehn. [brohß.

Kraft, strength, strengds; — brühe, strong broth, strong

Kräftig, strong, streng, pówerful, pauerful.

Kräftigen, to stréngthen, strengdhen.

Kraftlos, weak, uihf; — sigkeit, wéakness, uihfneß.

Kraftmehl, whéaten flówer, uihnten flauer.

Kragen, cóllar, foltr. Krähe, crow, froh.

Krähen, to crow, froh; — auge, crow's eye, frohs ei.

Krahn, crane, frähn; — säge, pit saw, pit ßah.

Kralle, claw, flah. Kram, shop, schop.

Krambude, retáil shop, ritehl schop.

Krämer, shop kéeper, schop fhper.

Krammetzvogel, field-fare, ñhld fehr.

Krampe, flap. Krämpfen, * to bend, bend; (Tuch), to sponge, spondsch.

Krampf, spasm, spasm; — ader, várix, wehrifs.

Krampfhaft, convúlsive, konwolsiv.

Kran, Krän, horse rádish, hors reddisch.

Kranbeere, cránbery, franberrie. neff.

Kranich, crane, frehn; — hals, crane's neck, frehnß

- Kranichschnabel, (Blumen), geranium, dscherehnjum.
 Krank, sick, sikk; ill, ill; — fer, pátient, pehschent.
 Kränkeln, to be sickly, bih sikkli.
 Kränken, to vex, wess.
 Krankenbett, sick bed, sikk bedd.
 Krankenhaus, hóspital, hóspitel.
 Krankenwärter, ténder, tend'r; — rin, nurse, nöss.
 Krankhaft, mórbid, morbid.
 Krankheit, illness, illneß; englische —, rickets, rikkets.
 Kränzlich, sickly, sikkli; — feit, infirmity, infermitie.
 Kränkung, grievance, grihwens.
 Kranz, crown, fraun; wreath, rihs.
 Kragbeer, black berry, blaff berrie.
 Kragbürste, scráping brush, sfrehping brosch.
 Krage, seráper, sfrehper. Kráze, itch, itsch.
 Kraus, cúrled, fórl'd. Krause, ruff, roff.
 Kräusel, top, top; — holz cúrling stick, fórling stikk.
 Kräuseln, to curl, fórl.
 Krausemünze, curled mint, fórl'd mint.
 Krauskopf, curled head, fórl'd hedd. [wedschetebls.
 Kraut, herb, herb; plant, plant; (Eßen), végetables,
 Krautacker, cábbage field, febbedsch nehl'd. [herbs.
 Kräuterbad, baths of medicinal herbs, bahds ow medissinel
 Kräuterkäse, green cheese, grihn tschiehs.
 Kräutersuppe, herb-soup, herb buhp.
 Kreatur, créature, frihtsch'r.
 Krebs, craw-fish, frab sikk; (Krank), cáncer, fanßer.
 Krebschaden, cáncerous afféction, fanßerus affektschn.
 Krebscheere, claw, flah. [tschahf.
 Kreide, chalk, tschahf; schwarze —, black chalk, bleff
 Kreiden, to chálk, tschahf; — dicht, chálky, tschahfi.
 Kreis, circle, serkl. Kreisel, top, top.
 Kreischen, to scream, sfrihm.

- Kreiselbohrer, drill, drill; — schnecke, top shell, topp schell.
 Kreisen, to circulate, ʒerfuleht. [ʒulesch'n.
 Kreisförmig, circular, ʒirfuler; — lauf, circulation, ʒir-
 Kreissen, (= gebären), to labour, lehbr; to travail, trewl.
 Kreyfflor, crape, ʒrehp. Kresse, cress, ʒreß.
 Kreßler, land rail, land rehl, (Vogel).
 Kreuz, cross, ʒroß; (beim Mensch.) back, beßf.
 Kreuzbeere, christ-thorn-berry, ʒrist ʒorn berrie.
 Kreuzdorn, búckthorn, bockʒorn.
 Kreuzen, sich, to cross, ʒroß; (Schiff), to cruise, ʒruhß.
 Kreuzgang, (in einer Kirche), cross walk, ʒroß uahf.
 Kreuzigen, to crucify, ʒrußifei.
 Kreuzigung, crucifixion, ʒrußiʒsch'n.
 Kreuzweise, crósswise, ʒroßueihß.
 Kreuzzug, crusáde, ʒrusehd. [créeper, ʒrihper.
 Kriechen, to crawl, ʒrahl; * to creep, ʒrihp; — cher,
 Krieg, war, uahr. Kriegen, to war, uahr.
 Kriegen (= bekommen), * to get, gett.
 Krieger, wárrior, uarjer; — risch, wárlike, uahrleif.
 Kriegsbaumeister, enginéer, indschenihr.
 Kriegskasse, térasure, tresch'r.
 Kriegsdienst, military sérvíce, milliterri ʒerwiß.
 Kriegsdienste thun, to serve, ʒerw.
 Kriegsflotte, návy, nehwie; — gefangener, prísoner of
 Kriegszug, campaign, ʒampehn. [war, prísner ow uahr.
 Krimpen, to spong cloth, spondsch ʒlohds.
 Krippe, mánger, mehndscher.
 Krippenbeißer, néthing horse, netsching hors.
 Kritik, criticism, ʒritizißm; — er, critic, ʒrittif.
 Kritisch, críticoal, ʒrittif'l.
 Kritzeln, to scrawl, ʒrahl.
 Krokodil, crócodile, ʒroßfodeil.
 Krone, crown, ʒraun. Krönen, to crown, ʒraun.

- Kronenthaler, french dóllar, frentsch doll'r.
 Kronhut, crown land, fraun lend. Juuhl.
 Kronleuchter, lustre, löst'r; — ram, crown-wheel, fraun
 Krönung, coronation, foronnesch'n.
 Kropf, crop, fropp. Kröpfen, to cram, framm.
 Kröpftaube, crópper pígeon, froppr pid'shn.
 Kröte, toad, tohd. Krücke, crutch, frot'sch.
 Krug, pícher, pítsch; jug, dschug.
 Krüger, ale-house kéeper, ehl haus fihper.
 Krume, crumb, fromm. Krümmeln, to crumble, fromb'l.
 Krumm, crooked, fruff'd; bent, bent.
 Krummbeinig, bándy légged, bandie legd.
 Krümmer, * to bend, bend. [frosier.
 Krummschnabel, cross bill, froß bill; — stab, crósier,
 Krummstroh, litter, littr.
 Krünig, cross bill, froß bill. Krippel, cripple, fripp'l.
 Kruste, crust, frost. Krustig, crósty, frostie.
 Krystall, crístal, frist'l; — lisiren, crystallise, fristalleis.
 Kübel, tub, tobb. Kubikfuß, cúbic, foot, fjubif futt.
 Küche, kitchen, fítschn; kalte — cold meat, fohld miht.
 Kuchen, cake, fehf.
 Küchengarten, kitchen gárden, fítschn gahrden.
 Küchenschranf, lárder, lahrdr; — zettel, bill of fare
 Kuchlen, chicken, tschífn. [bill ow fehr
 Kufe, barrel, barrl; coop, fuhp.
 Küfer, Küfner, cooper, fuhp'r.
 Kugel, ball, bahl; Erd . . , globe, glohb.
 Kugelbüchse, rifle, reihfl; — fest, shot free, schott frieh.
 Kugelförmig, glóbular, glohbuler.
 Kugeln (=abstimmen), to bállot, ballot.
 Kugelzieher, búllet drawer, bollet draher.
 Kuh, cow, fau; — blatter, cow pox, fau pok's.
 Kuhblume, dandelion, dandeleien.

Ruheuter, cow's ádder, faus áddr. [herd.
 Ruhhaut, cow's hide, fausheid; hirt, cow herd, fau
 Rühl, cool, fuhl. Rühle, cóolness, fuhlneß. [fast.
 Rühlen, to cool, fuhl; — faß, cóoling cask, fuhling
 Rühlpflaster, cóoling pláster, fuhling plast'r.
 Rühlstranf, cóoling drink, fuhling drinf; júlap, dschollep.
 Rühn, bold, bohld; — heit, boldnéss, bohldneß; — lich,
 Ruhmist, cow dung, fau döng. [bóldly, bohldlie.
 Ruhstall, cow house, fau haus. [äul.
 Rümme, cáraway, faraueh; — öl, cúmin oil, fommen
 Rummer, grief, grihw. Rümmerlich, pítiful, pittifull.
 Rümmerling, cúcumber, fufumb'r.
 Rummern, to grieve, grihf; sich um eine Sache —, to
 Rummervoll, sorrowfull, sorrohfull. [care, fehr.
 Rund thun, to * make known, mehñ nohn.
 Runde, news, nuhs; (= Käufer), cústomer, fostumer.
 Rundig, infórméd, inform'd.
 Ründigen (eine Wohnung u. s. w.), to * give wárning,
 Rundmachung, publicátion, poblisehschn. [gihw uahrning.
 Rundschaften, to spy, spei; — ter, spy, spei.
 Rünftig, fúture, fjuhtschr; ins — e, in fúture, in fjuhtschr.
 Kunst, art, ahrt; freie —, líberal art, liberl ahrt.
 Kunstdrechsler, ívory túrner, einvorie tórner.
 Kunstzeugniß, prodúction of art, prohdufsch'n ow ahrt.
 Kunstfärber, dyer in fáncy árticles, deier in fanßie ahr=
 Kunstfleiß, índustry, industrie. [tifls.
 Kunstgärtner, proféssional gárdner, profeschonel gahrdr.
 Kunstgriff, knack, naff; trick, triff.
 Kunsthandel, trade in works of art, trehd in uorfs ow
 Kunsthändler, print seller, print seller. [ahrt.
 Künstler, ártist, ahrtist. Künstlich, artificial, ahrtiñschl.
 Kunstlos, ártless, ahrtleß; — ñgkeit, ártlessness, ahrt=
 Kunstreich, ártful, ahrtful; skílful, skillfull. [lesnes.

- Kunststraße, high road, hei rohd.
 Kunsttischler, ébonist, ebonist.
 Kunstwerk, work of art, uork ow aht.
 Küpe, cópper, fopp'r. Küper, cóoper, fuhp'r.
 Kupfer, cópper, fopper; (Druck), print, print.
 Kupferbergwerk, cópper mine, fopper mein.
 Kupferblech, cópper shéathings, fopper schihdhings.
 Kupferdrucker, cópper-plate printer, fopper pleht print'r.
 Kupferdruckpresse, rólling press, rohling preß.
 Kupferdruckerschwärze, Frankfort black, frankfort bleck.
 Kupfererz, cópper ore, fopp'r ohr.
 Kupfergeld, cópper coin, fopp'r fáun.
 Kupferhammer, cópper mill, fopp'r mill.
 Kupferplatte, cópper plate, fopp'r pleht.
 Kupferschmid, brázier, brehscher.
 Kupferstecher, engráver, engrehwr; — fuust, engráving.
 Kupferstich, engráving, engrehwing. [engrehwing.
 Kupferstichhändler, print dealer, print dihler.
 Kupfervitriol, blue vítriol, bluh witrihol.
 Kupferwasser, cópperos, fopp'eres.
 Kuppe, knob, nobb; (Berg), súmmit, summit.
 Kuppel, couple, fopp'l. Küras, cuirass, fúrass.
 Kürassier, cuirassier, fúrassih'r.
 Kürbiß, púmpkin, pomfinn. Kürschner, fúrrier, forrier.
 Kurz, short, schort; brief, brihw; in short, in schort.
 Kurz und gut, in a word, in ä uord.
 Kürze, shórtness, schortneß. Kürzen, to shórtten, schorten.
 Kürzlich, látely, lehtlie; bríefly, brihflie.
 Kurzsichtig, short sighted, schort seih'ted.
 Kurzsichtigkeit, short síghtedness, schort seih'tedneß.
 Kurzweile, pásttime, pahsteim.
 Kuß, kiss, fiß. Küssen, to kiss, fiß.
 Küste, coast, fehst; — bewohner, cóaster, fehster.

Rüstfahrer, eóaster, fohst'r.
 Rüstenhandel, cóasting trade, fohsting trehd.
 Rüster, sácristan, safristan.
 Rutsche, coach, fohtsch; — box, coach box, fohtsch box.
 Rutschentritt, foot board, fuht bohrd.
 Rutscher, coach man, fohtsch man.
 Rutschfenster, coach window, fohtsch uindow.
 Rutschiren, * to drive, dreihw.
 Rutschpferd, coach horse, fohtsch hors.
 Rutte, cowl,
 Rutter, cútter, fottr. [faul.

L.

Lab, rúnuet, ronnet. Laben, to refrésh, refresch.
 Labung, refréshment, refreschment. [lahf.
 Lächeln, to smile. Lachen, to laugh, lah; das — laugh,
 Lachenswerth, ridícoulous, ridikkolus. Lacher, láugher,
 Lachlustig, fond of laughing, fond ow lahning. [lahfer.
 Lachs, sálmon, samm'n; — forelle, sálmon-trout, samm'n
 Lachtaube, Indian turtle, indjen tortl. [traut.
 Lachter, fathom, fadhóm. Lack, várnish, warnisch.
 Lackei, fóotman, futtmann. Lackiren, to várnish, warnisch.
 Lackirer, várnisher, warnischer.
 Lackviole, wall flower, uahlflauer. Lade, chest, tíchest.
 Ladebrief, súmmons, sommens.
 Laden (Fenster), shútter, schotter; (Verkauf), shop, schop.
 Ladendiener, clerk, flarf.
 Ladenpreis, publicátion price, poblíkeh'sch'n preis; sélling
 Ladentisch, cóunter, fountér. [price, selling preis.
 Ladestock, ram-rod, rammrod. [fargo.
 Ladung (zu Land), freight, freiht; (zu Wasser), cárgo,
 Laffette, gun carriage, gön ferredsch. [stretum.
 Lage (Haus), situátion, situbesh'n, (Erde), strátum,

- Lager, bed, bedd; (Waare), ware-house, uehr haus.
 Lager (Soldaten), camp, kamp.
 Lagerbuch, stock-book, stof buß.
 Lagerfaß, stilling cask, stilling faß.
 Lagerhaus, ware-house, uehr haus; — stätte, bed, bed.
 Lagern, to *lay down, leh daun; sich —, to *lie down,
 Lagergeld, stowage, stohedsch. [lei daun.
 Lahm, lame, lehm. Lähmen, to maim, mäm.
 Lähmung, lámeness, lehmneß.
 Lahn, thin plate of métal, dhin pleht ow metl. [spahn.
 Laib, loaf, lohf. Laich, spawn, spahn; — chen, to spawn,
 Laie, láyman, lehmén; — enbruder, lay brother, leh
 Lafrige, licorice, lifforiß. [brodher.
 Lambertsnuß, filbert, füllbert.
 Lamm, lamb, lamb. Lämmergeier, lamb-vulture, lam
 Lämmervolle, lambs wool, lambs uuhl. [weltschur.
 Lammbraten, roast lamb, rohst lamb.
 Lammzeit, yéaning time, jihning teim.
 Lampe, lamp, lamp; — ndocht, wick, uiff.
 Lampenpußer, mann, lamp lighter, lamp leihtr.
 Lamprette, lámprey, lampre.
 Land, land, lend; cóuntry, fonntrie.
 Land, festes —, cóntinent, fontinent.
 Landaccise, land tax, land tafß.
 Landbau, agricultúre, ägrifoltschr; — er, farmer, fahmer.
 Landbesitzer, lánded propriétor, lended propreietr.
 Landdienst, land sérvíce, lend þerwiß.
 Landdrost, high bailiff, hei behliff.
 Landedelmann, cóuntry squire, fontrie sfweir.
 Landen, to land, land. Landenge, Isthmus, istmoß.
 Ländern, land, lend.
 Landesfürst, sóvereign, þowren.
 Landesregierung, góvernment, gowrment.

- Landesverweisung, banishment, bannishment.
 Landgeistlicher, country clergyman, funtrie flehrdschiman.
 Landgrenze, boundary, bounderrie.
 Landgut, estate, esteht.
 Landhandel, inland trade, inland trehd.
 Landhaus, country house, fontrie haus.
 Landfrämer, pedlar, pedler.
 Landfundig, notorious, notorius.
 Landleben, country life, fontrie leihf.
 Landmacht, land forces, land forbes.
 Landsmann, peasant, pessant.
 Landmesser, surveyor, forwehor.
 Landrecht, provincial law, provinschl lah.
 Landrecht, common law, fommn lah.
 Landschule, country school, fontrie skuhl.
 Landsee, lake, lehf.
 Landsitz, country seat, fontrie sieht.
 Landsmann, country man, fontrie mann.
 Landspitze, cape, feh; — strich, région, rihdschn.
 Landtag, diet, deihet.
 Landung, landing, landing.
 Landrock, country people, fontrie pihpl.
 Landwind, land wind, land uind.
 Landwirth, land lord, lendlord.
 Landwirthschaft, husbandry, hosbendrie.
 Lang, long, long; (vom Mensch.), tall, tahl.
 Langbeinig, long legged, longlegd.
 Lange, a long while, a long ueihl.
 Länge, length, lengdh.
 Langen, to reach, rihsch. Länglich, oblong, oblong.
 Langmuth, müthig, longsuffering, long suffering.
 Längs, along, along. Langsam, slow, sloh.
 Langsamkeit, slowness, slohneß.

- Längst, long ago, long ääoh.
 Längstens, at the most, ät dhe mohst.
 Langweile, tediousness, tihdjusneß.
 Langweilen, sich, to tire, teir; — lich, tirésome, teirsom.
 Langwierig, protracted, protraktet.
 Langwierigkeit, tediousness, tihdjusneß.
 Lanze, lance, lanß; spear, spähr. Gazette, lánceet, lanßet.
 Lappen, rag, rag. Lappisch, fóolish, fuhlish. [näus.
 Lärm, noise, näus; — men, to * make a noise, mehf ä
 Lärm blasen, to sound the alärm, saund dhe alarm.
 Larve, mask, masß; (Raupé), cáterpillar, fahtrpillr.
 Lasche, stripe, streip. Laß, wéary, uihrie.
 Lassen, * to let, lett. Ader lassen, to * let blood, lett blodd.
 Lässig, cáreless, fehrléß; — feit, cárlessnes, fehrlésneß.
 Laßkopf, cúpping glass, fopping glaß.
 Last, load, lohð; charge, tschahrdsch.
 Lasten, to * lay héavy, leh hewwih.
 Lastenfrei, free from táxes, frih from tafßes.
 Laster, vice, weiß.
 Lasterer, blasphémer, blasphihmr.
 Lasterhaft, vicious, wischus.
 Lastermaul, slánderer, þlanderer.
 Lästern, to slándér, þlandr; — erung, cálumny, fahlumnie.
 Lästig, tróoublesome, trobbisom.
 Lastträger, pórtér, pohrr.
 Lasur, — stein, lapis lazúly, lahpiß laßuli.
 Latein, latin, lett'n; — nisch, látin, lett'n.
 Laterne, lántern, lanntern; — upfahl, post, pohst.
 Latte, lath, ladß. Latten, to lath, ladß; — nagel, nail,
 Lattich, léttrice, lettiß. [nehl.
 Lau, lukewarm, lufuarm. Laub, fóliage, fohljedsch.
 Laube, árbour, ahrb'r.
 Laubfink, bull finch, böll fintsch.

- Laubfrosch, green frog, grihn frog.
 Laubhüttenfest, feast of tabernacles, fíht ow tabernafls.
 Laubwerk, fóliage, fohljedsch.
 Lauch, gárlick, gahrlic.
 Lauer, lúrkíng place, loríng plehß.
 Lauern, to lurk, lorf.
 Lauf, course, furs; — bahn, caréer, farrihr.
 Laufband, zaum, léading string, lihding string.
 Laufen, * to run, rönn; Gefahr láufen, to risk, ríft.
 Läufer, rúnner, rönn'r; (Schach), bishop, bíchop.
 Laufgraben, trench, trentsich.
 Laugensalz, áleali, allfali.
 Lügen, to deny, denei.
 Laugigkeit, lúkewarmness, lufuahrmneß.
 Laune, húmor, juhmr; témpér, tempr.
 Launig (gut), witty, uittie; (schlecht), fréakish, frihfsich.
 Laus, louse, lauß; (Mehrz.) lice, leiß. Lausen, to louse, [lauß.
 Lauschen, to listen, list'n.
 Laut, der, sound, saund; — seyn, loud, laud.
 Laut (= nach dem), accórding to, affording teh.
 Laute, lute, luht.
 Lauten, to sound, saund.
 Läuten, * to ring, ring.
 Lauter, bright, breiht; — fett, púrity, phuhriti.e
 Lauwarm, lúkewarm, luffuarm.
 Lavendel, lávender, lawender.
 Laviren, to tack, taff.
 Lariren, to purge, pördsch.
 Leben, to live, liw; das Leben, life, leihw.
 Lebendig, lívely, leihwlie; — feit, líveliness, leihwlineß.
 Lebensart, beháviour, behehwjer.
 Lebensbeschreibung, biógraphy, beiohgrafíe.
 Lebenskraft, vítal pówer, weiti wauer.

- Lebensmittel, provisions, prowischus.
 Lebenssatt, tired of life, teir'd off leihf.
 Lebenswandel, conduct, fonduft.
 Leber, liver, liw'r; — farbe, liver color, liwr foller.
 Leberfuchs, dark chésnut horse, darf tschegnút hors.
 Leberkrankheit, disorder of the liver, difordr ow dhe
 Lebewohl, farewell, fehruell. [liwr,
 Lebhaft, lively, leihwlie; — igkeit, liveliness, leihwlineß.
 Leblos, lifeless, leihwleß.
 Lebzeiten, life-time, leihwteim.
 Leck, (Schiff), leak, lihlf.
 Lecken, to lick, liff. Leckerbissen, dainty, dehnti.
 Lection, lesson, leßn.
 Leder, leather, ledher; — handel, leadher trade, ledher
 Ledern, made of leather, mehd of ledher. [trehd.
 Leer, empty, emptie. Leere, emptiness, emptineß.
 Legat, legacy, leggaßie. [abáte, abet.
 Legen, * to lay, leh, sich — (vom Wetter u. s. w.), to
 Legen, sich, auf eine Sache, to apply, applei; zur Last —,
 to charge, tschahrdsch.
 Lager, layer, leher. Legezeit, season, fisen.
 Legion, légion, lihdschen.
 Legiren, to alloy, alleh.
 Lehen, — gut, fief, fihw; — bar, feudal, fjuhdel.
 Lebensregister, register of féudal ténures, redschistr ow
 Lehm, clay, fleh; — mig, clayish, flehisch. [fjuhdel tenjers.
 Lehmwand, clay-wall, fleh uabl.
 Lehne, back, beßf; rail, rehl. Lehnen, * to lean, lihn.
 Lehnstuhl, armchair, arm tschehr.
 Lehrbegriff, religious doctrines, relidschus doctrius.
 Lehrbrief, indenture, indentsch'r.
 Lehrbursch (Lehrling), apprentice, aprentiß.
 Lehre, doctrine, doctrihu.

- Lehren, *to teach, tihtsch.
 Lehrer, téacher, tihtschr.
 Lehrgebäude, system, sistem.
 Lehrgeld, prémium, prihmjum; — meister, máster, mahstr.
 Lehrjahre, years of apprenticeship, jehrš ow aprentiſschip.
 Lehrreich, instrúctive, instroftiv.
 Lehrsaal, lécture room, leſtsch'r ruh'm.
 Leib, bódy, boddie; (das innere), bélly, billie.
 Leibchen, bódice, boddie.
 Leibeigener, bond-man, bondman.
 Leiberbe, heir at law, ehr át lah.
 Leibesbeschaffenheit, constitútion, konstituschn.
 Leibeserbe, náatural heir, natschurel ehr.
 Lebhaft, leiblich, bódily, boddilie.
 Leibrente, annúity, annuitie.
 Leibstuhl, close-stool, flohš stuhl.
 Leibwäsche, bódy linen, boddie linnen.
 Leichdorn, corn, forn.
 Leiche, corpse, forps; — nacker, búrying ground, bórriing
 Leichenbegängniß, fúneral, fjuhnerel. [graund.
 Leichenbegleitung, fúneral train, fjuhnerel trehn.
 Leichenpredigt, fúneral sérmon, fjuhnerel sermn.
 Leichenstein, tomb-stone, tuh'm stohn; — tuch, pall, pahl.
 Leichenwagen, hearse, hers.
 Leichenzug, funeral procéssion, fjuhnerel proßeschn.
 Leichnam, corpse, forps.
 Leicht, éasy, ihſie; — sein, éasily, ihſilie.
 Leichtfertig, thóughtless, ſahtleš.
 Leichtfertigkeit, thóughtlessness, ſahtlešnes.
 Leichtgläubigkeit, credúlity, fredjullitie.
 Leichtigkeit, faciility, ſaſillitie.
 Leichtsinn, imprúdencc, impruhdens.
 Leichtsinnig, imprúdent, impruhdent.

- Leid, affliction, afflisch'n; — seyn, to be sorrow, bih
 borroh. Jemand. — thun, * to hurt, hört.
 Leiden, to súffer, boffer; das —, súffering, boffering.
 Leidend, súffering, boffering.
 Leidenschaft, pássion, paschn; — lich, pássionate, pa-
 Leider, alas! alaf. [schonet.
 Leidlich, tólerable, tollerebl.
 Leidtragend, móurning, mörning.
 Leidwesen, sórrow, borroh. Leier, lyre, lei'r.
 Leihbank, haub, pawn shop, pahn schopp.
 Leihen, Jemand, * to lend, lend; — an Jemand, to bórrrow,
 Leihkauf, éarrest móney, ehrnest monneh. barroh.
 Leim, glue, gluh; — men, to glue, gluh.
 Leimruthe, lime twig, leihm twig.
 Leimfieder, glue boiler, gluh báuler.
 Leimtiegel, glue pot, gluh pott.
 Lein, line, lein; lineseed, leinsihd.
 Leine, cord, fohrd. Leinfuchen, lineseed cake, leihn
 Leinsamen, line seed, leihn siehd. [siehd fehk.
 Leinwand, línen, linnen.
 Leinweber, línen wéaver, linnen uihwr.
 Leise, low, loh; slow, sloh.
 Leiste, bólder, bohrder.
 Leisten, der, last, lahst. [* to swear, swehr.
 Leisten, to perfórm, perform; * to do, doh; einen Eid,
 Leistenschneider, last-cútter, lahst fötter.
 Leiten, * to lead, lihð; to guide, geihð.
 Leiter, der, léader, lihðr; die —, ládder, ladder.
 Leiterbaum, ládder-beam, ladd'r bihm; — sprosse, step,
 Leiterwagen, ladder-wággon, ladder waggen. [step.
 Leitfaden, guide, geihð; — riemen, leash, lihsh.
 Leithammel, bell-wéther, bell uedher.
 Leitung, gúidance, geidneß.

- Lende, loin, läun; — knochen, hip bone, hipp boh'n.
 Lendenbraten, roast loin, rohst läun.
 Lenken, to direct, deirect.
 Lenfriemen, rein, rehn.
 Lenksam, manageable, mennedscheb'l.
 Lenz, spring, spring; — monat, March, mahrtsch.
 Leopard, léopard, lepperd.
 Lerche, larck, lahrt; — fänger, lark-hawk, lahrt hahf.
 Lernen, *to learn, larn; auswendig, to *learn by heart,
 Lesbar, légible, ledschibl. [larn bei hart.
 Lese, vintage, wintedsch.
 Leselustig, fond of reading, fond ow riehding.
 Lesen, *to read, riht; (in Feld), to gáther, gadher.
 Lesepult, réading desk, rihting desf.
 Leser, reader, rihter; (Feld), gátherer, gadherer.
 Letter, létter, letter; (Druck), type, teihp.
 Last, last, lahst. Letztens, lástly, lahstlie.
 Lasterer, látter, latter. Letztin, látely, lehtlie.
 Leuchten, to light, leiht; *to shine, schein.
 Leuchter, candle-stick, fend'l stíf.
 Leuchtfeuer, beacon, biht'n.
 Leuchtthurm, light-house, leiht haus.
 Leumund, carácter, ferrefter.
 Leute, péople, vihpel. Leutselig, áffable, affebel.
 Leutseligkeit, affability, affabilitie.
 Lerke, stock, stoff. [light, leiht.
 Licht, light, leiht; (Zalg —), candle, fendl; (= hell),
 Lichten (Schiff), to weigh ánchor, ueh anfer.
 Lichtform, candle mould, fend'l muhld.
 Lichtfuchs, light sórrel, leiht forr'l.
 Lichtgießer, chándler, tschandler.
 Lichthut, distínguisher, destinguischer.
 Lichtmesse, cándle mess, fendel meß.

- Lichtpuße, snúffers, snöffers; — schirm, screen, sſrihn.
 Lichtstrahl, ray, reh.
 Lichtziehen, candle máking, ſendel mehſing.
 Lieb, dear, dihr; — haben, to love, low; es iſt mir —,
 I am glád, ei ám glád.
 Liebchen, sweat-heart, ſuiht bahrt.
 Liebe, love, low. Lieben, to love, low.
 Liebenswürdig, ámiable, ámjehb'l.
 Lieber, rather, radher.
 Liebesangelegenheit, love affair, low affehr.
 Liebhaber, lóver, lower.
 Liebkósen, to fóndle, fondel.
 Lieblich, lóvely, lowlie.
 Lieblichkeit, charm, tſchahrm.
 Liebling, fávourite, ſehwurit.
 Lieblos, únkind, ónfeind.
 Lieblosigkeit, unkíndness, ónfeindneß.
 Liebreich, full of kindness, full ow feindneß.
 Lied, song, ſong.
 Liederlich, díſorderly, díſorderlie.
 Lieferant, contráctor, kontrakt'r.
 Liefern, to fúrnish, fórníſch; — erung, delívery, delívríe.
 Liegen, * to lie, leih; — laſſen, to forſáke, forſehſ.
 Liegen, ſem. an Etw., to be interéſted in, biſ intereſted in.
 Lieutenant, lieutenant, leſtennant.
 Lilaf, lílac, leileſ. Lilie, lily, líllie.
 Limonade, limonáde, limonehd. Lemone, lémon, lemm'n.
 Linde, lime tree, leim trih.
 Lindern, to sóften, ſoſten. (Krank), to relíeve, relíhv.
 Linderung, relíef, relíhv. [ruhl.
 Lineal, rúler, ruhler. Linie, line, lein; Liniren, to rule,
 Link, left, leſt. Linkſ, to the left, roh dhe left.
 Linkſch, awkward, ahfuard.

- Linse, léntil, lenntil; (Glas), lens, lens.
 Lippe, lip, lip. Liquid, líquid, lifwid.
 Liquidiren, to liquidate, lifwideht.
 Lispeln, to lisp, lisp.
 List, art, aht; cúnning, fönning. Liste, roll, rehl.
 Listig, cúnning, fönning. Livree, livery, liwre.
 Lob, praise, preh̄s; — ben, to praise, preh̄s.
 Lobenswerth, praise-worthy, preh̄s uordhie.
 Lobgesang, hymn of praise, himn ow preh̄s.
 Löblich, laúdable, lahdehl.
 Lobrede, encónium, enfonjum.
 Lobſingen, to *sing práises, ſing preh̄sē.
 Loch, hole, hohl; — eisen, púncheon, pöndſchen.
 Locke, lock of hair, loff ow hehr; curl, förl.
 Locken, to allüre, aljuhr; (Haare —), to curl, förl.
 Locker, loose, luh̄s. Lockern, to loosen, luh̄sn.
 Lockig, cúrled, förl̄d.
 Lockvogel, decoy bird, defäu berd.
 Löffel, spoon, ſpuhn; — gans; spoon-bill, ſhuhn bill.
 Löffelkraut, spoon wort, ſpuhn uort.
 Loge, box, bofs.
 Logik, logick, lodſchif; — giſch, lógical, lodſchifel.
 Lohballen, tan cake, tann feh̄f.
 Lohe, tan, tann; (Feuer), blaze, bleh̄s.
 Lohgar, tanned, tann'd.
 Lohgärber, tanner, tanner. [tanning mill.
 Lohgrube, tan-pit, tann vit; — mühle, tanning-mill,
 Lohn, reward, riuard; (für Arbeit), wáges, uehdſcheß.
 Lohnen, to rewád, riuard; es lohnt ſich der Mühe, it
 is worth while the tróuble, it is uordh ueihl dhe trobb'l.
 Lohnfuſche, hired couch, heird fohtſch.
 Lohntag, pay day, peh deh. Löhnung, pay, peh.
 Lolch, rye-grass, reh grah̄s.

- Loos, lóttory ticket, lotterie tiffet; (= Geschick), fate, fehl.
 Loosen, to cast lots, fahst lotts.
 Lorber, láurel, laur'l; — blatt, bay-leaf, beh-liehf.
 Lorberrose, oleánder, ohleander.
 Los, loose, luhß; — seyn, to be rid, bih rid; — werden, to * get rid of, gett rid ow.
 Losbinden, to untie, öntei.
 Losbrennen, to fire off, fei'r off. [distichahrdsch.
 Löschen, to extingúish, ekstingúisch; (Schiff), to discharge,
 Löschpapier, blóttling páper, blotting pehp'r.
 Lösegeld, ránsom, ransom.
 Lösen, to loose, luhß; (Geld —), to * take cash, tehß
 Losgeben, to * give free, giw frieh. [fesch.
 Loslassen, to set at líberty, sett át libbertie.
 Loosprechen, to acquít, aßwitt. [word.
 Losung, sígnal, signal; — swort, watch-word, uatsch
 Loth, half an ounce, haf an aunß; (—Maurer:), plumet
 Lóthen, to sólder, sold'r. [plomet.
 Lóthkolben, soldering-hámmer, sold'ring hammr.
 Lothrecht, perpendícular, perpendífuler.
 Lotterie, lóttory, lotterie; — loos, tícket, tiff't.
 Löwe, lion, leien; — ngrube, lion's den, leiens denn.
 Löwenzahn, dándelion, danndeleien.
 Löwinn, lioness, leioneß.
 Luchs, lynx,
 Lücke, ópening, ohpning.
 Luft, air, áhr. Lüftchen, breeze, brihß.
 Lüften, to air, áhr.
 Luftdicht, hermétical, hermehtif'l.
 Luftig, airy, áhrie. Luftloch, air-hole, áhr hohl.
 Luftkreis, atmosphére, atmósphir.
 Luftpumpe, air-pump, áhr pump.
 Lufttröhre, wind pipe, uind peihp.

Luftschiff, air - ballóon, ähr balluhn; — schiffer, aëronant,
 Lüge, úntruth, óntruß; falsehood, fahlsbút. [aëronaut.
 Lügen, to lie, lei; — haft, false, fahls.
 Lügner, Lügnerin, liar, leiber.
 Lump, raggamúffin, ragamöffin.
 Lumpen, rags, rägs.
 Lumpenhändler, ragdealer, rägdihler.
 Lumpicht, shábbý, schabbie.
 Lunge, lungs, longß.
 Lungengeschwür, ábcëss in the lungs, abßeß in dhe longß.
 Lungenkrankheit, diséase in the lungs, dißhs in dhe longß.
 Lungensüchtig, consúptive, fonsóptiv.
 Lunte, match, matsch; — nschloß, match lock, matsch
 Lust, enjóymént, endschäument. [loßf.
 Lust haben, to be dispósed, bieß disposed.
 Lustbarkeit, amúsement, amjuhßment.
 Lüftern, to lust after, löst abst'r; — heit, lust, löst.
 Lustgarten, pléasure gárdén, plesch'r gahrden.
 Lustig, gay, geh; mérry, merrie; — feit, gáietý, gáhitie.
 Lustigmacher, jéster, dschester.
 Lustreise, pléasure trip, plesch'r trip.
 Lustseuche, véneral diséase, wenerel dißhs.
 Lustspiel, cómedy, fómmedie.
 Lustwald, park, pahrf.
 Lustwandeln, to * take a walk, teh ä uahf.
 Lutheraner, lútheran, lutteren; therisch, dasselbe.
 Lutherthum, lútheranism, lútheranism.

M.

Mahl, (Zeichen), mark, marf; (ein Mal:) once, onß.
 Machen, * to make, mehf; sich an etw. —, to set about, sett
 about; was — Sie, how do you do, hau duh juh duh.

- Macherlohn, pay, veh; wáges, uehdíches.
 Macht, might, meht; pówer, pauer.
 Mächtig, mighty, mehtie.
 Machtlos, pówerless, pauerleß; — spruch, decíson, de-
 Mädchen, girl, gerl. Made, mággot, maagot. [físch'n.
 Magazin, mágazine, maggaßin; (für Waare), ware-
 Magd, sérvant, ferwent. [house, uehr haus.
 Magen, stómach, stommeß.
 Magenbrennen, héart búrning, hahrt börning.
 Magenkrampf, spasms in the stómach, spasms in dhe
 Mager, lean, lihn; — feit, leánness, lihnneß [stommeß.
 Magistrat, mágistrate, medschístret. [magnet.
 Magnesia, magnésia, magnische. Magnet, magnet,
 Mähen, to mow, moh. Mäher, mówer, moher.
 Mahl, das, meal, mihl. Mahlen, * to grind, greind.
 Mahlgang, set in a mill, sett in ä mill.
 Mahlgast, miller's cústomer, millers föstumer.
 Mahlgerinne, mill-trench, mill trentsich.
 Mahlstrom, whirl pool, uirl puhl.
 Mahlzeit, meal, mihl. Mähne, mane, mähn.
 Mahnen, to ask, ahßf.
 Märchen, tale, tehl. Mai, May, meh.
 Maibaum, birch, bertsch; — fáser, may-fly, meh flei.
 Mais, maize, mehß. Majestät, májesty, medschestie.
 Major, májor, mehdíchr.
 Majorenn, of age, ow ehdsch. Makel, stain, stehn.
 Mäkler, broker, brohfer; — lohn, brókerage, brohfredsch.
 Makrelle, máckerel, makrell; — frone, macroon, makrohn.
 Mal, time, teim, 3. B. fünf mal, five times, feim teimß.
 noch ein —, once more, uonß mohr; auf ein —, at
 once, ät uonß.
 Malen, to paint, pehnt; — ler, painter, pehnter.
 Malz, malt, mallt; —, bier, ale, ähl.

- Malzdarre, malt-kilu, malt-filn.
 Mamma, mammá, mamma. Mamsell, miss, miß.
 Man, (muß umschrieben werden:), you, juh; they, dhe.
 Mancher, e, es, mány, mennie.
 Mancherlei, séveral, fewrel.
 Manchmal, sómetimes, somteims.
 Mandel, almond, ahmond; (= 15), fifteen, fiftihn.
 Mangel, want, uant; (= Fehler), fault, fahlt.
 Mangelhaft, defícient, deñschent.
 Mangelhaftigkeit, defícieny, deñschenzie.
 Mangeln, to be wanted, bih uanted.
 Mangeln (Wäsche); to mangle, mangel.
 Manier mánnern, mánnern; — lich, cívil, píwel.
 Mann, man, men; (Ehe —), húsband, hoßbend.
 Mannbar, márriagable, merredschibel.
 Männchen, (Gegensatz zum Weibch.), male, mehl.
 Mannichfach, mánifold, mennifohld; várious, wehrjus.
 Mannlehen, male fief, máhl fihw.
 Mannschaft, troops, truhps.
 Mannshemd, shirt, schert.
 Mannsperson, man, män; — schneider, táilor, tehler.
 Manchester, velvet, welwet. Manschette, rúffle, roß'l.
 Mantelsack, portmánteau, vortmantoh.
 Mappe, pórtfolio, portfohljo.
 Marder, mártén, mart'n. Marienblume, dáisy, dehfi.
 Marine, návy, nehwi. Mark, márrow, marroh.
 Marke, tóken, toh'f'n. Marketender, sútler, söttler.
 Markig, full of márrow, full ow marroh.
 Markt, márket, mahrket; — helfer, pácker, páff'r.
 Marktplatz, márket-place, mahrket plehß.
 Marktpreis, márket-price, mahrket preihß.
 Markttag, márket-day, mahrket deh.
 Marmor, marble, mahrb'l; — iren, to marble, mahrb'l.

- Marmorplatte, slab of mármble, slab ow mahrb'l.
 Marqueur, wáiter, uehter.
 Marsch, march, mahrtsch; — Land, marsh, mahrsch.
 Marter, tórture, tortsch'r; — tern, to tormént, torment.
 Martinstag, St. Mártin's day, bent mahrtinsdeh.
 März, March, mahrtsch; — blume, snow-flake, snoh.
 Masche, mesh, mesch. [fleht.
 Maschine, machínery, maschinerie; Dampf —, éngine,
 Naserbirke, wéeping birch, uihping bertsch. [endschein.
 Masern, die, meásles, mihfels. Maske, mask, mahsk.
 Maß, meásure, mesch'r, (Flüssigf.), quart, fuart.
 Maße, in dem, in the mánner, in dhe mánner.
 Masse, mass, maß. Maßgabe, nach, accórding to,
 affording toh.
 Mäßig, móderate, moddereht; — gen, to móderate,
 Mäßigung, — feit, moderátion, modereschn. [moddereht.
 Mäßigkeitsgesellschaft, temperánce society, temperens
 soßeiete.
 Massiv, mássive, massiv; (vom Haus), substántial,
 substanschl.
 Maßregel, méasure, mesch'r. Maßstab, (dasfelbe).
 Mast, (Schiff), mast, mast; (Vieh), fáttening, fatning.
 Mastdarm, réctum, reftom.
 Mästen, to fáttten, fatten. Mastschwein, fáttened pig,
 Materialien, matériels, materjels. [fattend pig.
 Materialist, grócer, grohß'r. Materie, mátter, mett'r.
 Matraze, mátrass, matreß.
 Matrose, sailor, behler. Matt, weak, uihf.
 Mattigkeit, fáintness, fehntneß. Mauen, to mew, mjuh.
 Mauer, wall, uahl. Mauern, * to build, bild.
 Maul, mouth, moß. Maulbeere, mülberry, mollberrie.
 Mauleisel, Maulthier, mule, muhl.
 Maulklemme, locked jaw, loßd dschah.

- Maultrommel, jew's harp, dſchuhſ harp.
 Maulwurf, móle, mohl.
 Maurer, máson, mehſ'n; brickláyer, brifleher.
 Maurerkelle, trówel, trauel.
 Maurergeselle, jórneyman máison, dſchorneman mehſn.
 Maurerpinsel, whitewash-brush, ueihtuaſch broſch.
 Maus, mouse, mauſ, — falle, trap, trap.
 Mäuſegift, rat's bane, tattſ behn.
 Mäusen, to * catch mice, fetſch meihſ.
 Mäusezeit, moulting séason, mohltiſg ſihſu.
 Mauth, cústom-house, foſtem hauſ.
 Mechanisch, meehánical, mefaniff'l.
 Medizin, médecine, meddiſin.
 Meer, sea, ſih; — aal, cónger-eel, fondſch'r ihl.
 Meeradler, ósprey, oſpre; — enge, strait, ſtreht.
 Meergras, sea-grass, ſih gras; falb, seal, ſihl.
 Meerfohl, sea-cale, ſih fehl.
 Meerschaum, meerschaum, mehrſchaum.
 Meerschwein, púrpoise, pörpeuſ; — chen, Guinea pig,
 Mehl, flour, flohr; — brei, pap, pap. [ginneh pig.
 Mehlsuppe, grúel, grubel; — floß, dúmpling, dómpling.
 Mehlschabe, black beetle, bleff biht'l.
 Mehr, more, mohr; nicht —, no lónger, noh long'r.
 Mehren, to increáse, infrihſ.
 Mehrentheils, for the most part, for dhe mohſt part.
 Mehrere, séveral, ſewrel.
 Mehrmals, séveral times, ſewrel teimſ.
 Meiden, to avóid, awäud.
 Meier, bailiff, behlif; — erei, farm, fahrm.
 Meile, mile, meihl; — nzeiger, mile-post, meihl pohſt.
 Meiler, char-coal-kiln, tſcharfohlſiln.
 Mein, meine, mein, my, mein; mine, mein.
 Meineid, pérjury, perdschurie.

Meinen, * to think, *hinf.* Meinethalben, for my sake,
 Meinige, der, die, daß, mine, *meihn.* [for mei *geh.*
 Meinung, opinion, *opinj'n*; vorgefaßte —, préconcep-
 tion, *prihfonzeptisch'n.*

Meißel, chisel, *tſchifel*; — eln, to chisel, *tſchifel.*

Meist, most, *mohst*; am meisten, most of all, *mohst*

Meistbietender, highest bidder, *heihest bidder.* [ow *ahl.*

Meistentheils, mostly, *mohstlie.*

Meister, máster, *mahst'r*; — werk, máster-piece, *mahst'r.*

Melancholie, meláncholy, *melanfeli.* [*vibß.*

Melden, to announce, *annaunß*; — dung, repórt, report.

Melisse, balm, *bahm.* Melken, to milk, *milk.*

Melkfaß, milk-pail, *milk pehl.*

Melone, mélon, *mellen.* Memme, cóward, *fanerd.*

Menge, great number, *greht nomb'r*; crowd, *fraud.*

Mengen, to mix, *mifß*, *sich* —, to mingle, *ming'l.*

Mengforn, méslin, *meßlin.*

Mensch, man, *mán*, (wenn allgem. gebraucht, ohne Art.)

Menschengesicht, húman face, *juhmen fehß.*

Menschensohn, Son of man, *sonn ow menn.*

Menschheit, humánity, *juhmenniti.*

Menschheit (= Geschlecht), húman race, *juhmen rehß.*

Menschlich, húman, *juhmen*; — feit, humánity, *juhmen-*

Menschwerdung, incarnátion, *infarnehsch'n.* [*uiti.*

Mergel, marl, *marl*; — lig, *marly*, *marlie*; — geln, to

Meßbar, *percéptible*, *perßevtibl.* [*marl, marl.*

Merken, to percéive, *perßihw*; *sich* —, to nóvice, *nohtiß.*

Merkmál, tóken, *tobf'n.*

Merkwürdig, *remárkable*, *remarfabel.*

Merkwürdigkeit, *curiósity*, *forjositie.* Merle, black-bird,

Meßbuch, *missal*, *mißel.* [*bleß verd.*

Messe (Handel), *fair*, *fehr*; (Kirche), *mass*, *maß.*

Messen, to méasure, *meisch'r.* Messer, *knife*, *neihß.*

- Messerheft, handle, händ'l; — schmid, cütler, föttler.
 Messerspiße, point, päunt.
 Messias, Messiáh, meßeieh.
 Messing, brass, braß; — draht, brass-wire, braß uehr.
 Meßfette, survéyor's chain, ßorwehor's tischeh.
 Meßner, séxton, seßten.
 Metall, métal, mett'l. Meth, mead, mihd.
 Meße, peck, peßf.
 Meßger, bútcher, bötscher; — shund, cur, förr.
 Meuchelmord, assassination, assassinehsch.
 Meuchelmörder, ássassin, essassin.
 Mewe, sea-gull, ßih göll.
 Michaelistag, Michaelmass, meihf'l maß.
 Nieder, bódice, boddiß.
 Miethe, rent, rent; — then, to hire, heir; — gelt, éar-
 Miethherr, land-lord, lend lord. [nest, árnest.
 Miethkutsche, háckney coach, hefne fehtsch.
 Miethleute, ténants, tennents.
 Miethzins, house-rent, haus rent.
 Milbe, moth, moß. Milch, mik, milf.
 Milchsch, milk-tub, milf tobb.
 Milchbrei, milk-pótage, milf pöttedsch.
 Milcher, milt, milt; mílter, milter. Milchig, mílky,
 Milchstraße, mílky way, milfih ueh. [milfie.
 Mild, mild, meihld; — de, mildness, meihldneß.
 Mildern, to sóften, soften; (Strafe), to mítigate, mittigeht.
 Milderung, mitigátion, mitigehsch'n.
 Mildherzig, kind-héarted, feind hahrte.
 Mildherzigkeit, benévolence, bennewolenß. [tscharritie.
 Mildthätig, cháritable, tscharriteb'l; — feit, chárity,
 Miliz, militia, milische. Million, míllion, milljen.
 Milz, milt, milt. Minder, less, leß.
 Minderjährig, under age, önder ehdsch.

Mindern, to diminish, diminisch; — derung, diminution, diminisch'n.

Mindest, least, lihst. Mindestens, at least, ät lihst.

Mine, mine, mein. Mineral, mineral, minere.

Minirer, pionéer, peionir.

Minister, minister, minnist'r; — sterium, ministry, min-

Minorenn, under age, öndr ehdsch. [nistré.

Minorennität, minority, meinorrité.

Minute, minute, minnut; — nzeiger, hand, hend.

Mischen, to mix, mis; sich —, to meddle, meddel.

Mispel, médlar, medler.

Mißachten, to despise, despeis.

Mißbehagen, dislike, disleif.

Mißbilligen, to disapprove, disapruhw.

Mißbilligung, disapprobation, disapprobesch'n.

Mißbrauch, abuse, abjuh; — credit, discredit, disfreddit.

Missen, to miss, mis. Missethat, crime, freim.

Missethäter, criminal, friminel. [displeseh'r.

Mißfallen, to displease, displeih; das —, displeasure,

Mißglücken, to fail, fehl; — gönnen, to envy, enwe.

Mißgunst, envy, enwe; — günstig, envious, enwih.

Mißhandeln, to treat ill, triht ill.

Mißhelligkeit, disagreement, disagrimment.

Mission, mission, mischn; — nár, missionary, mischoneri.

Mißleiten, *to mislead, mislihd.

Mißmuth, ill humor, ill juhm'r.

Mißtrauen, to distrust, distrost; das —, suspicion, sus-

Mißtrauisch, suspicious, suspisch.

Mißverhältniß, disproportion, disproporschn.

Mißverständnis, misunderstanding, misunderstanding.

Mißverstehen, *to mistake, mistehf.

Mißwachs, failure of crops, fehli'r ow frops.

Mist, dung. döng; — bett, hot-bed. hott bed.!

- Mistel, mistletoe, misltob. Misten, to dung, döng.
 Mistgabel, dung-fork, döng fork.
 Mistkäfer, muck-worm, möck worm.
 Mit, with, uids; by, bei, on, onn. [tion, kompetisch.
 Mitbewerber, competitor, kompetitor; — bung, competi-
 Mitbringen, to * bring along with, bring along uids.
 Mitbürger, fellow citizen, felloh bittisen.
 Mitessen, to dine with, deihn uids.
 Mitgabe, — gift, portion, porschn; dówer, dauer.
 Mitgefühl, symapathy, simpatie.
 Mitgeschöpf, fellow creature, felloh frihtschr.
 Mitglied, mémber, member.
 Mithin, consequently, konsekwentlie.
 Mitleiden, compássion, kompeschn.
 Mitleidig, compássionate, kompeschonet.
 Mitschuldiger, accómplice, affkomplis.
 Mitschuldner, joint-débtor, dschäunt dett'r.
 Mitspielen (Sem. schlecht), to treat ill, triht ill.
 Mittag (Zeit), mid-day, middeh; (Essen), dinner, dinner.
 Mittagsseite, south side, sauds seihd.
 Mittagstisch, dinner, dinner.
 Mitte, middle, middl.
 Mittel, means, mibus; (Krankh.), rémedy, remmedie.
 Mittelalter, middle age, middl ehdsch.
 Mittelbar, indirect, indirekt.
 Mittelgröße, míddling size, midling zeis.
 Mittelländisch, mediterráneau, mediterrinehen.
 Mittellinie, equátor, efweter.
 Mittelmäßig, móderate, moddereht.
 Mittelmäßigkeit, mediócrity, medjofritie.
 Mittelmeer, mediterráneau sea, mediterrinehen seh.
 Mittelpreis, áverage price, awredsch preis.
 Mittelpunkt, céntré, benter.

- Mittels, by means of, bei mihns ow.
 Mittelsperson, ágent, ehdschent.
 Mittelstand, middle ranks, middl ranfs.
 Mitten, in the midst, in dhe midst.
 Mitternacht, mídnight, midneht.
 Mittheilen, to commúnicate, fomjuhniheht.
 Mittheilung, communicátion, fomjuhnihehsch.
 Mittler, mediátor, medjehtor.
 Mittlerweile, meánwhile, mihnueihl.
 Mittwoch, Wédnesday, uensdeh. Mitunter, sómetimes,
 Mitwirken, to cóoperate, fohoppereht. [someteims
 Mitwirkung, cóoperation, fohopperehsch.
 Mixtur, draught, draft.
 Mobilien, fúrniture, fornitscher. Mode, fáshion, feschen.
 Modehändlerin, mílliner, milliner.
 Model, módel, modd'l; — liren, to módel, modd'l.
 Moder, mould, muhld; — dern, to mould, muhld.
 Mögen, * to may, meh; (= wünschen), to wish for,
 Möglich, póssible, possibl. [uisch for.
 Möglichkeit, possibílity, possibillitie.
 Mohn, póppy, poppie; — kopf, póppy head, poppie hedd.
 Mohr, négro, nihgro. Möhre, cárrot, farret.
 Molken, whey, ueh. [narkie.
 Monarch, mónarch, monnarf; — chie, mónarchy, mon=
 Monat, month, mondś; — lich, mónthly, mondślie.
 Monatsfrist, space of a month, spehs ow ä mondś.
 Monatsrose, mónthly rose, mondślie rohs.
 Monatschrift, mónthly journal, mondślie dschörnel.
 Mönch, monk, monf; — chisch, mónkish, monfisch.
 Mönchsfloster, mónastery, monastrie.
 Mond, moon, muhn; — fínsterniß, eclípe, eflips.
 Mondlicht, moon light, muhn leih; — viertel, quárter,
 Mondsüchtig, lúnatic, luhnatif. [suartr.

Monstranz, tábernacle, tabernekl.

Montag, mónday, mondeh.

Montur, úniform, juhniiform.

Moor, bog, bog; — rig, bóggý, boggie.

Moos, moss, moß; — beere, wortle bérý, uort'l berrie.

Moosrose, mossrose, moßroß.

Mops, pug dog, pog dog. [morl filosofie.

Moral, móral, mor'l; (Philosophie), móral philosophy,

Morast, mórass, morreß. Morchel, mórel, mor'l.

Mord, múrder, mórder; — brenner, incéndiary, in-

Morden, to múrder, mórder. [ßendjarrie.

Mordlustig, blood-thirsty, blod þirstie.

Morgen, mórning, morning; (Feld), acre, ehf'r.

Morgenbrod, bréakfast, brekfast.

Morgendämmerung, twilight, twihleht.

Morgengabe, dówry, daurie.

Morgenland, east, ihst; — ländisch, éastern, ihstern.

Morgenröthe, dawn, dahn.

Morgens, des, in the mórning, in dhe morning.

Morsch, róttén, rotten. Morselle, lózenge, lossendsch.

Mörser, mórtar, mortar; — feule, pestle, pestl.

Mörtel, mórtér, mortr.; -- felle, trowel, trauel.

Mosaisch, mosáic, mosahif.

Moschus, musk, moß; — thier, musk, moß.

Most, must, most. Möstrich, mústard, mösterd.

Motte, moth, moß; — nfräßiq, moth-éaten, moß ihten.

Möwe, sea gull, sih göll. Mücke, gnat, nat.

Müde, tired, teir'd; — feit, wéariness, uihrnief.

Mühe, trouble, trobbi; sich — geben, to take pains,

Mühle, mill, mill. [tehf pehns.

Mühlbach, mill-brook, mill bruf.

Mühlenbauer, mill-wright, mill reiht; — stein, mill-

Muhme, aunt, annt. [stone, mill stohn.

- Mühsam, troublesome, trobbelsom.
 Mühselig, difficult, diffikult.
 Mühehaltung, trouble, trobbel.
 Mulde, tray, treh.
 Müller, miller, miller. Multipliciren, to multiply, mol-
 Multbeere, cloudberry, flaudberrie. [tiplei.
 Mund, mouth, mauds; — art, dialect, deihaleft.
 Mündel, ward, uard.
 Mündig, of age, ow ehdsch; feit, full age, full ehdsch.
 Mundflemme, locked jaw, lofsd dschah.
 Mündlich, by word of mouth, bei uord ow mauds.
 Mundstück, mouth piece, mauds pihs.
 Mündung, mouth, mauds. Mundvoll, mouth full,
 Mundvorrath, provisions, promisch'ns. [maudsfull.
 Munter, lively, leihwlie; — feit, liveness, leihwlineß.
 Münzkabinet, collection of coins, folleschen ow fäuns.
 Münze, coin, fäun; mint, mint; — zen, to coin,
 fäun.
 Münzfuß, standard of coin, stándard ow fäun.
 Münzsorte, species of coin, spisches ow fäun.
 Mürbe, brittle, brittl; — bigfeit, bríttleness, brittlneß.
 Murmeln, to mutter, möttr.
 Murmelthier, marmot, mahrmot.
 Murren, to grumble, grömbel. Mürrißch, súlky, sölkie.
 Muschel, shell, schell; — falk, shell-lime, schell leim.
 Muse, muse, mjuhß. Musif, músic, mjuhßif.
 Muskate, nútmege, nottmeg.
 Muskateller, múscatine, moßkatein.
 Muskatoblume, mace, mehß; — nuß, nutmeg, nottmeg.
 Musfel, múscel, möß'l; — fellig, múscular, mößfeler.
 Musfete, musket, moßfet.
 Musfetier, musketéer, moßfetih.
 Muß, necessity, neßesitie. Muße, leásure, lesch'r.

- Musselin, múslin, mößlin.
 Müßen, to be obliged, bih obleihdschd.
 Müßig, to be idle, bih eihdl.
 Müßiggang, idleness, eidlneß; — gänger, idler, eidler.
 Mustern, páttern, pattern; sample, sampl.
 Musterbuch, book of pátterns, buß ow patterns.
 Mustern, to muster, moster; — erung, reviéw, rewjuh.
 Muth, cóurage, forredsch; — faßen, to *take heart, tehß
 Muthig, spírited, spirrited. [hahrt.
 Muthlos, discóuraged, disforredschd.
 Muthmaßen, to supposé, supposß.
 Muthmaßlich, supposed, supposhed.
 Muthmaßung, conjécture, fondscheftscher.
 Muthwille, wántonness, uantonneß; — willig, wánton,
 uanton.
 Mutter, móther, modher; (Schraube), screw, sfruh.
 Mutterbeschwerde, hystérics, histerriß.
 Mutterfleck, mahl, mole, mohl.
 Mutterkalb, cow - calf, fau kahf.
 Mutterkorn, cock - spur, kock spörr.
 Mütterlich, mótherly, modherlie.
 Mutterschaf, ewe, juh; — schwein, sow, sah.
 Muttersprache, móther tóngue, modher tong.
 Muttertheil, inhéritance from the móther, inherritens
 from dhe modher.
 Mutterwitz, good sense, gudd sens.
 Mütze, cap, fap; — nmacher, cap - máker, fap mehfr.
 Myrrhe, myrrh, mirr. Mirte, myrtle, mirtl.
 Mystisch, mystérious, mistihrius.
 Mystorium, mystery, misterie.
 Mythologie, mythology, meidholodschie.

N.

- Nabel, nável, nehv'l; — schnur, nável string, nehv'l
 Nach, after, ahftr; next, nefst. [string.
 Nach und nach, grádually, grahd'schuallie.
 Nachahmen, to imitate, immiteht; — mer, imitátor, im-
 Nachbar, barin, néighbour, nehbor. [mittehtor.
 Nachbarlich, néighbourly, nehburlic.
 Nachbarschaft, néighbourhood, nehburhuhd.
 Nachbilden, to cópy, foppie; — dung, cópy, foppie.
 Nachdem, áfter, ahfter.
 Nachdenken, to refléct, refleht.
 Nachdruck, émphasis, emfasis.
 Nachdruck eines Buchs, pírated édition, peirated edischen.
 Nachdrücklich, fórcible, forßibl.
 Nacheifern, to émjulate, emjuleht; — crung, emjulation,
 Nacheilen, to pursúe, pursuh. [emjuhleschn.
 Nacheinander, one áfter the óther, non ahftr dhe odher.
 Nachen, boat, bobt.
 Nacherbe, after heir, ahfter ehr.
 Nachernte, sécond harvest, heffend harvest.
 Nachfolge, succéssion, sufzesch'n.
 Nachfolgen, to succéd, sufjihd; — folger, succéssor,
 Nachforschen, to inquíre, infweir. [sufzessor.
 Nachforscher, inquírer, infweirer; — ung, inquíry, in-
 fweirie.
 Nachgeben, yield, jihld; — bend, indúlgent, indöldschent.
 Nachgehends, áfterwards, ahftruards.
 Nachgeschmack, after-taste, ahftr tehst.
 Nachgiebig, indúlgent, indöldschent.
 Nachgrummet, third crop of hay, þird frop ow heh.
 Nachhelfen, to help, help.
 Nachholen (etw. versäumtes), to *make up, meh' op.

- Nachhut, rear-guard, rihr gahrd.
 Nachjagen, to pursúe, pursjub.
 Nachkomme, descendant, deszendent. [[obeh.
 Nachkommen, to follow, folloh; (Befehl —), to obéy,
 Nachkommenſchaft, postérité, posterritie. mischn.
 Nachlaß, remains, remehns; (Schuld), remission, re=
 Nachlassen, to slacken, slaffen. (Schuld, to remit, re=
 Nachlässig, careless, fehrlés. [mit.
 Nachlässigkeit, carelessness, fehrlésneß.
 Nachlesen (Buch), * to read, rihd; (Feld), to glean, glihn.
 Nachmachen, to imitate, immiteht.
 Nachmals, subsequently, sobsekwentlie.
 Nachmittag, afternóon, afternuhn.
 Nachrede, repórt, report.
 Nachricht, news, nuhs; information, informehschen.
 Nachricht geben, to infórm, inform.
 Nachrichter, executioner, eßefuhshoner.
 Nachsagen, to repeát áfter, repiht after.
 Nachschlagen, to look, luff; (= ähnlich), to resémbles,
 Nachschlüssel, double key, dobbel fih. [resemb'l.
 Nachschreiben, to cópy, foppie.
 Nachschrift, post script, post skript.
 Nachschüren, Feuer, to add fuel, add fjuhl.
 Nachschuß, fresh supply, fresch supplei.
 Nachsehen, to look after, luff ahst'r; (Fehler), to over-
 Nachsehen, Rechnung, to revíse, reweis. [lóok, owerluf.
 Nachsetzen, to pursúe, pursjub.
 Nachsicht, indúlgence, indöldschen; — tia, indúlget,
 Nachsinnen, to refléct, reflekt. [indöldschent
 Nachspüren, to trace, trehs.
 Nächst, next, nest. Nächster, nearest, nihrest.
 Nächster, der, (Nebenmensch), féllow créature, felloh
 Nachstellen, to pérsecute, persefjut. [frihtscher.

- Nächstens, next time, neſt teim.
 Nachſuchung, ſearch, ſertsch.
 Nacht, night, neiht; bei —, at night, ät neiht.
 Nachteſſen, ſúpper, ſopper; — eule, owl, aul.
 Nachthaube, night-cap, neiht fay.
 Nachtheil, diſadvántage, diſadwantedſch.
 Nachtheilig, diſadvántageous, diſadwantedſchuſ.
 Nachtigal, níghtingale, neihtingahl.
 Nachtiſch, deſſért, deſſert.
 Nachtlager, night's lódgíng, neihts lodſching.
 Nachtluft, night air, neiht ähr.
 Nachtrachten, to *ſtrive áfter, ſtreihw ahfter.
 Nachtrag, appéndix, appendiſs. [ſupply, ſupplei.
 Nachtragen, to cárry after, ferrie ahfter; (Geld), to
 Nachtragen (Haß), to *bear a grudge, báhr ä grödsch.
 Nachtrock, night-gown, neiht gaun.
 Nachtſtück, night-piece, neiht piß.
 Nachttopf, chámber pot, tſchehmer pot.
 Nachtwache, night watch, neiht uatſch.
 Nachtwächter, watch-man, uatſch man.
 Nachtwandler, lúnatic, lunatiſ.
 Nachweiſen, to prove, pruhw.
 Nachwelt, poſtérity, poſterritie.
 Nachwirken, to have an áfter effect, hãw än ahfter effect.
 Nachwuchs, áfter growth, ahfter groß.
 Nachzählen, to count óver, faunt ohwer.
 Nachzeichnen, to copy by dráwing, foppi bei drahing.
 Nachzug, laſt brood, lahſt bruhd; (Sold), rear, rihr.
 Nacken, neck, neſſ.
 Nackend, naſt, náked, nehked; bare, behr.
 Nacktheit, nákedneſs, nehkedneß. [pin-case, pin fehſ.
 Nadel, néedle, nihdl; Stoc —, pin, pinn; — büchſe,
 Nadelholz, pine, peín; — kopf, pin's head, pins hedd.

Nadelspize, point of a needle, päunt ow ä nihdl.

Nadler, pin-máker, pinn mehfer.

Nagel, nail, nehl; — blütthe, nail-spot, nehl spott.

Nagelbohrer, gimblet, dschimblet.

Nägelein, clove, flobw; — geschwür, whitlow, uitloh.

Nageln, to nail, nehl.

Nagelschmid, nail máker, nehl mehfer.

Nagelzange, nail nippers, nehl nipperß.

Nagen, to gnaw, nah.

Nahe, nigh, neih; near, nihr; — bei, near to, nihr toh.

Nähe, néarness, nihrneß.

Nahen, to approach, approhtsch.

Nähen, to sew, fuh. Näher, — crin, séwer, fuhher.

Nähern, sich, to *draw near, drah nihr.

Näherrecht, prior right, preior reiht.

Nähnadel, séwing needle, fuhing nihdel.

Nähren, to nourish, norrisch.

Nahrhaft, nourishing, norrisching.

Nährstand, wórking clásses, uorfiging flasseß.

Nahrung, nourishment, norrischment.

Nahrungsmittel, provísions, prowischens.

Nahrungsaft, chyle, tscheihl.

Nähseide, séwing silk, fuhing fiff.

Naht, seam, fihm. Nähterei, needle-work, nihdel uorf.

Name, name, nehm; — nlos, námeless, nehmleß.

Namenstag, name day, nehm deh.

Namentlich, Namhaft, by name, bei nehm.

Nämlich, námely, nehmlic.

Napf, bowl, boh; báson, behsn.

Narbe, scar, sfarr. Narbig, scared, sfehrd.

Narr, Närrin, fool, fuhl. Narren, to fool, fuhl.

Narrenhaus, mad-house, medd haus.

Narrenpossen, nónsense, nonsens; fóolery, fuhlerie.

- Narrheit, fólly, follie. [ties, dehntis.
 Naschen, to *eat dainties, iht dehntis. Naschwerk, dain-
 Nase, nose, nohs; stumpfe —, flat-nose, flatt nohs.
 Näseln, to *speak through the nose, swihf fruh dhe nohs.
 Nasenbein, bridge of the nose, bridsch ow dhe nohs.
 Naseweis, pert, pert; saúcy, saúcie.
 Naß, wet, uett. Näße, wet, uett; móisture, mäustscher.
 Nässen, to wet, uet.
 Nation, nátion, nehshen; — nal, nátionel, nehshonel.
 Nationalversammlung, nátionel assémbly, nehshonell
 Nationalisiren, to náaturalize, nehtschureleis. [assémblic.
 Ratter, víper, weiper; — wurz, wort, uort.
 Natur, náture, nehtschr.
 Naturel, disposítion, disposishen.
 Naturgeschichte, náatural hístory, nehtschurel historrie.
 Naturwissenschaft, physics, físch.
 Nebel, mist, mist; — fleck, nébula, nehbula.
 Neblig, fóggy, foggie; misty, misti.
 Neben, beside, beseid; next to, nest toh.
 Nebenan, next door, nest dohr.
 Nebenbruder, féllow-man, felloh man.
 Nebenbuhler, rival, reimel.
 Nebengebäude, out-house, aut haúß.
 Nebengemach, clóset, flosset.
 Nebenher, besides, beseids.
 Nebensache, subórdinate thing, subordinet sng.
 Nebst, togéther with, tohgedher uidß.
 Necken, to tease, tihß; — erei, téasing, tihsing.
 Nefte, néphew, nefjuh. Nefin, (Nichte), niece, nihß.
 Neger, négro, nihgro; — rin, black wóman, blef uuman.
 Nehmen, *to take, tehß; einen Anfang —, to *begin, begin.
 Nehmen, Schaden, to súffer dámage, soffer demmedsch.
 Nehmen, sich in Acht, to *take care, tehß fehr.

- Neid, *envy*, enwe. Neider, *envier*, enwiehr.
 Neidisch, *envious*, enwehuß.
 Neige, *rest*, rest; *dregs*, dreggs; auf die — gehen, to
 * take an end, tehß an end.
 Neigen, to *inclîne*, inflein; sichrer —, * to bow, boh.
 Neigung, *inclination*, inflinehschen.
 Nein, *no*, noh. Nefke, *pink*, pink.
 Nelfenöl, *clove oil*, flohwo äul.
 Nennen, to *call*, fahl; to name, nehm.
 Nenner, *denominator*, denominehtor.
 Nennung, *mentioning*, menschoning.
 Nerv, *nerve*, nerv; *sinew*, sinjuh.
 Nervenfeber, *nervous fever*, nervuß fihwer.
 Nervenschwach, *nervous*, nervuß.
 Nessel, *nettle*, nettl; — feber, *nettle-rash*, uettel rafch.
 Nesselstuch, *muslin*, moßlihn.
 Nest, *nest*, nest. Nettel, *lace*, lehß.
 Nestler, *lace-maker*, lehß mehfer.
 Nett, *neat*, niht. Nettigkeit, *neatness*, nihtneß.
 Netto, *net*, nett; — gewicht, *suttle-weight*, sottel ueht.
 Netz, *net*, nett; (im Körper), *caul*, faul.
 Neu, *new*, nuh; von Neuem, *anew*, anuh. Neues,
 Neuerdings, *lately*, lehtlie. [news, nuhs.
 Neugeboren, *new born*, nuh born.
 Neugierde, *curiosity*, förjositite.
 Neugierig, *curious*, fjurjuß.
 Neuheit, Neugigkeit, *novelty*, noweltie.
 Neujahr, *new year*, nuh jehr.
 Neulich, *lately*, lehtlie. Neuling, *novice*, nowiß.
 Neumodisch, *fashionable*, fashonebel.
 Neumond, *new-moon*, nuh muhn.
 Neun, *nine*, uein. Neunauge, *lamprey*, lampre.
 Neunerlei, *nine different sorts*, nein different sorts.

Neunfach, nine fold, nein fohld.
 Neunmal, nine times, nein teims. Neunte, ninth, neinds.
 Neuntehalb, eight and a half, eht änd ä hahf.
 Neunzehn, nineteen, neintihn.
 Neunzig, ninety, neintih. Neutral, neútral, nuhtschrel.
 Nicht, not, nott; durchaus —, not at all, not át ahl.
 Nichtachtung, dísgard, dísgahrd.
 Nichte, niece, nihß. Wichtig, inválid, inwallid, vain, wehn.
 Wichtigkeit, invalidity, inwalliditie; vánity, wannitie.
 Nichts, nóthing, nodhing.
 Nichtsdestoweniger, névertheless, newerdheleß.
 Nichtsnutzig — würdig, wóorthless. uordleß.
 Nichtswürdigkeit, wíckedness, uiffedneß.
 Nicken, to nod, nodd. Nin, never, newr.
 Nieder, low, leh; auf und —, up and down, óp änd
 Niederbeugen, to *bend down, bend daun. [daun.
 Niederbrennen, to *burn down, börn daun.
 Niederdrücken, to press down, preß daun.
 Niederfallen, to *fall down, fahl daun.
 Niedergeschlagen, cast down, fahst daun.
 Niedergeschlagenheit, dejection, dedscheftschen.
 Niederhalten, to *hold down, hohld daun.
 Niederhocken, to cówér down, fauer daun.
 Niederkommen, to be confined, biß konfeind.
 Niederkunft, confinement, konfeinment.
 Niederlage, ware-house, uehr hauß; (Krieg), deféat,
 Niederlassen, to settle, settl. [deñht.
 Niederlassung, séttlement, settlment.
 Niederlegen, to déposit, depposit; sich —, to *lay down,
 Niederreißen, to pull down, pull daun. [leh daun.
 Niederschießen, to *shoot down, schuhst daun.
 Niederschlagen, to *cast down, fahst daun.
 Niederschreiben, to *write down, reihst daun.

- Niedersetzen, to *put down, putt daun.
 Niedersinken, to *sink down, sink daun.
 Niedersteigen, to descend, deszend.
 Niederträchtig, low, loh; mean, mihn; base, behs. [neß.
 Niederträchtigkeit, baseness, behsneß; wickedness, uiffed=
 Niedlich, nice, netß; neat, niht; — feitt, néatness, niht=
 Niedrig, low, loh; — feitt, lowliness, lohlineß. [neß.
 Niemals, néver, newer.
 Niemand, nóbody, noboddie.
 Niere, kídney, fidne; loins, läunß.
 Nierenbraten, roast loin, rohst läun.
 Nierenfett, suet, fuhet.
 Niesen, to sneeze, snihß.
 Nietnagel, hángnail, hangnehl.
 Nielpferd, hippopótamus, hippopohhtamuß.
 Nimmer, néver, newer; — mehr; névermore, newermoht.
 Ripper, to sip, sipp.
 Nirgendś, nówhere, nohuehr.
 Nische, niche, nihsch.
 Nisten, to néstle, nestel.
 Noch, still, still; — einmal, once more, uonß moht.
 Noch nicht, not yet, nott jett.
 Nochmals, once more, uonß moht.
 Nonne, nun, nonn; — nffloster, núnnery, nonnerie.
 Nord, north, nordh; nördlich, nórtherly, nordherlie.
 Nordlicht, nórthern twílight, nordhern twileiht.
 Nordpol, nórthern pole, nordhern pohl.
 Nordstern, pólar star, pohler stahr.
 Notarius, nótary, noteri.
 Note, note, noht.
 Notenbuch, músick book, mjußif buß.
 Noth, want, uannt; difficulty, diffikultie; zur —, if re-
 quired, if refweird.

Nothanker, sheet anchor, schiht anker.
 Nothdurft, seine — verrichten, to * go aside, geh aseid.
 Nöthig, necessary, neßeßerie; — haben, to want, want.
 Nöthigen, to compél, foppell.
 Nothleiden, to súffer want, þoffer want.
 Notiren, to note, noht.
 November, Novémber, nowember.
 Nüchtern, sóber, sohber; témpérate, tempereht.
 Nudel, dúmpling, dömpling.
 Nudelholz, róling-pin, rohling pin.
 Null, nought, naht.
 Nummeriren, to númer, nömber.
 Nummer, númer, nömber.
 Nun, now, nau; — aber, but now, bött nau.
 Nur, ónly, önulie; but, bött.
 Nuß, nut, nött; — braun, nut brown, nött braun.
 Nußhacker, nut cracker, nött kraffer.
 Nußschale, nut shell, nött schell.
 Nutzbar, úseful, juhßfull; — feit, úsefulness, juhßfullneß.
 Nützen, to be úseful, bieh juhßfull.
 Nützlich, úseful, juhßful; — feit, utílity, juhtillitie.
 Nutzlos, úseless, juhßleß.
 Nutzlosigkeit, úselesnéss, juhßleßneß.

O.

O! oh, oh.
 Ob, whéter, uedher; if, if.
 Obacht, care, fehr.
 Obdach, shelter, schelter.
 Oben, abóve, abow, on the top, onn dhe top.
 Obenan, at the top, át dhe top; — drein, in the bär-
 gain, in dhe bahrgen.

- Obenhin, superficially, superfischellie.
 Ober, úpper, öpper; — arm, úpper arm, öpper ahrm.
 Oberbefehl, chief commánd, tschiehf kommand.
 Oberbefehlshaber, commánd in chief, kommander in
 Obergewalt, sóvereignty, sowerrentie. [tschiehf.
 Oberhaupt, chief, tschiehf.
 Oberhaus (im Parlament), house of Lords, haus ow
 Oberlehrer, head máster, hedd mahster. [Lords.
 Oberlippe, úpper lip, öpper lipp.
 Oberst, Oberste, úppermost, öppermost.
 Oberst, (Militär), cólonel, fornell.
 Obgedacht, abóve méntioned, abow menschend.
 Obgleich, althóugh, ahldau.
 Obhut, protéction, proteftschen.
 Obige, Obige, abóve, abow.
 Oblate, wáfer, uehfer.
 Obliegen, Jemanden etwas, to be a dúty, bih ä dhuhctie.
 Obligation, bond, bond.
 Obrigkeit, mágistrate, medschistrecht.
 Obichon, althóugh, ahldau.
 Obst, fruit, frucht; — baum, fruit tree, frucht trieh.
 Obstgarten, órcharde, ortscherd.
 Obstmuß, jam, dschamm; — zeit, fruit time, frucht teim.
 Ocean, Ocean, ohschen.
 Ochse, ox, ofs. Ochsenfleisch, beef, bihf.
 Ochsenkalb, bull calf, böll kahf.
 Octav, octávo, oftehwo.
 October, Octóber, oftohber.
 Oede, désert, desert.
 Odem, breath, breg.
 Oder, or, orr; Oderfluß, Oder, ohder.
 Ofen, óven, owne; — fachel, pane, pehn.
 Ofenröhre, tube of the óven, tjuhbw ow dhe owen.

- Ofenruß . soot , sot ; — schirm , screen , isrihn.
 Offen , ópen , ohven. Offenbar , évident , emident.
 Offenbaren , to reveal , rewihl.
 Offenbarung , revelátion , rewelehschn.
 Offenherzig , frank , franf.
 Offenkundig , notórious , notorjus.
 Öffentlich , públick , poblif ; — feir , públicity , polissitie.
 Offizier , ófficer , offiser.
 Oeffnen , to ópen , ohven ; — nung , ópening , ohpning.
 Oft , óften , often. Ofter , fréquent , frihfwent.
 Oftmals , óftentimes , oftenteims.
 Oheim , úncle , onfel.
 Ohne , without , uisaut ; — dem , besídes , beseids.
 Ohnmacht , fainting , sehnting.
 Oehr (der Nadel) , eye , ei.
 Ohr , ear , ihr. Ohrenschmalz , wax , uafz.
 Ohrfeige , box on the ear , boks on dhe ihr.
 Ohrläppchen , flap of the ear , flap ow dhe ihr.
 Ohrring , ear ring , ihring ; — wurm , ear wig , ihruigg.
 Oekonom , fármer , fahrmer ; máanager , menedischer.
 Oekonomisch , económicall , ókonomifel.
 Del , oil , äul ; — beere , ólive , olliw.
 Delen , to oil , äul. Delfarbe , oil colour , äul foller.
 Dellampe , oil lamp , äullamp.
 Delmalerei , oil painting , äulpehnting.
 Delung , letzte , extrémé úction , efstrihm ónftrichen.
 Oper , ópera , oppera.
 Operiren , to óperate , oppereht.
 Opfer , sácrifice , sekriseis ; víctim , wíktim.
 Opfern , to sácrifice , sekriseis.
 Optiker , optícian , optischen.
 Orange , órange , orrendsch.
 Orden , órder , orrder.

Ordentlich, órderly, orderlie. Ordnung, órder, order.
 Organ, órgan, orgen.
 Orgel, órgan, orgen; — bauer, órgan-búilder, orrgen
 Original, oríginál, orridschinell. [bilder.
 Orkan, húrricane, hörriken.
 Ort, place, plehß. Oertlich, lócal, lohkel.
 Ortschaft, tównship, taunschip.
 Ortscheit, splínter-bar, splinter barr.
 Ost, east, ihst.
 Osterabend, éaster eve, ihster ihm.
 Osterfest, éaster, ihster; — lamm, pássover, passower.
 Ostern, éaster, ihster.
 Oestlich, éastern, ihstern.
 Otter, víper, weiper; ádder, adder.
 Oval, óval, ohwel.
 Orhoft, hógshedd, hogshedd.

P.

Paar, pair, pehr; cóuple, foppel.
 Paarweise, in couples, in foppels.
 Post, pope, pohp.
 Pacht, die, rent, rent; — zahlen, to pay rent, peh rent;
 in — geben, to * let out, lett aut; in — nehmen, to
 rent, rent.
 Pachtanschlag, éstimate, estimet.
 Pachtbrief, deed of convéyance, diehd ow konwehjans.
 Pachten, to rent, rent. Pachter, ténant, tennent.
 Pachtgelt, rent, rent; — herr, lándlord, lendlord.
 Pacht, bale, bahl; párcel, pahrgel.
 Pächchen, small párcel, smahl pahrgel.
 Pachen, to pack, paff; (= angreifen), to seize, sieß.
 Packer, pácker, paffer.

- Packet, párcel, pahrgel.
 Packleinwand, pack-cloth, pack flobd.
 Pallast, pállace, palles.
 Palmbaum, palm tree, pahm trie.
 Pantoffel, slipper, sipper.
 Pantoffelbaum, cork-tree, forftrich.
 Panzer, coat of mail, foht om máhl.
 Papa, papá, pappah.
 Papagei, párrot, parrot.
 Papier, páper, pehper; ein Bogen —, a sheet of pá-
 per, íchieht om pehper; ein Buch —, a quire, fwei'r.
 Papiergeld, páper-móney, pehper monneh.
 Papist, pápist, pehpist; — erei, pópery, pohperie.
 Pappe, paste, pehst.
 Pappelbaum, póplar, poppler.
 Pappelweide, black póplar, bleff poppler.
 Pappen, to paste, pehst.
 Pappendeckel, paste board, pehst bohrd.
 Papst, pope, pohp. Päpstisch, pópish, pohpisch.
 Paradies, paradise, paradeis.
 Parallel, párallel, parallel.
 Parasol, párasol, parasohl.
 Parole, watch word, uatsch uord.
 Parterre, pit, pitt.
 Partei, pártý, pahrtie; side, seid.
 Parteiisch, pártial, pahrschel.
 Parteilichkeit, partiálicity, parschallitie.
 Paß, pássport, pahßport.
 Passagier, pássenger, pessendscher.
 Passatwind, monsón, monnsuhn.
 Passen (Kleid), to fit, fitt; (= warten), to wait, ueht.
 Passend, fit, fitt; suitable, suitebl.
 Passion, pássion, peschn.

- Pastell, cráyon, frehjon.
 Pastete, pie, pei; — nbácker, pástry-cook, pehári fuhf.
 Pastinake, pársnip, pahrsnip.
 Pastor, clérgyman, flehrdschmenn.
 Patent, pátent, pehtent.
 Pathe, gódfather, gohdsadher; (das Kind), gódechild,
 Patient, pátient, pehschent. [gohdscheild.
 Patriarch, pátriarch, pehtriharf.
 Patrolle, patról, patrohl; — iren, to patról, patrohl.
 Patron, pátron, pehtron; — nat, pátronage, pehtronedsch.
 Patrone, cártridge, fahrtridsch.
 Pauke, kettle drum, fett'l drom.
 Pause, pause, pahs; — siren, to pause, pahs.
 Pech, pitch, pitsch; — baum, pine, pein.
 Pechdraht, cóbler's thread, fobblers fredd.
 Pechen, to pitch, pitsch.
 Pechfackel, torch, tortsch; — nelfe, wild pink, ueild pink.
 Pedal, pédals, peddels.
 Pein, pain, páhn; tórmént, torment.
 Peinigen, to tórmént, torment.
 Peinlich, páinful, pehnfull.
 Peitsche, whip, uipp; — tschen, to whip, uip.
 Peitschenhieb, lash, lasch; — schmur, thong, thong.
 Pelz, fur, förr; — Futter, fur lining, förrleining.
 Pelzhändler, fúrrier, förrjer.
 Pelzwerk, fur, förr.
 Pergament, párchment, pahrtschment.
 Periode, période, piehriod.
 Perldruck, non-paréil, non parel.
 Perle, pearl, perl.
 Perlenmutter, móther of pearl, modher ow perl.
 Perlgraupe, pearl bárley, perl barle.
 Perlhuhn, guinea fowl, ginna faul.

- Perpendikulär, perpendicular, perpendicularer.
 Perücke, wig, uigg.
 Person, péron, persen; — sönlich, personal, personel.
 Pest, plague, plehg; — beule, plague-ulcer, plehg öfser.
 Petersilie, pársley, pahrsle.
 Petschaft, seal, siehl.
 Pfad, path, pahds; — los, páthless, pahdsles.
 Pfaffe, priest, vrieht.
 Pfahl, post, pohst. Pfählen, to stake, stehf.
 Pfahlwerk, páiling, pehling.
 Pfand, pledge, pledsch; pawn, pahn.
 Pfandbrief, mórtgage, morrgedsch.
 Pfänden, to distráin, distrehn; (etwas ver —), to pawn,
 Pfandhaus, pawn-shop, pahn schopp. [pahn.
 Pfanne, pan, pann; — fuchen, pan-cake, pann fehlf.
 Pfarre, párish, perrisch.
 Pfarrer, clérgyman, flehrdschmen.
 Pfarrerin, clérgyman's wife, flehrdschmeus ueif.
 Pfau, péafowl, vihfaul, péacock, viehfoff.
 Pfauhenn, péahen, viehhenn.
 Pfeffer, pépper, pepper.
 Pfefferbüchse, pépper-box, pepper boks.
 Pfefferkuchen, ginger-bread, dschindscher bred.
 Pfeffern, to pépper, pepper.
 Pfeife (zum Rauchen), pipe, peip; (3. Blasen), whistle,
 Pfeifen, to whistle, uistel. [uistel.
 Pfeifendekel, lidd, lidd; — kopf, bowl, baul.
 Pfeifentrohr, tube, tjuhbb.
 Pfeil, árow, arrohh.
 Pfeiler, píllar, piller.
 Pfennig, pénny, pennie; — werth, pénny worth, pennie
 Pferch, dung, döng. Pferche, manúre, menjuhr. [uorß.
 Pferchen (Schaafe), to pen, toh penn.

- Pferd, horse, hors; — arzt, horse dóctor, hors dóctr.
 Pferdegeschirr, hárnass, harneß.
 Pferdefastanie, horse - chésunt, horstscheßnött.
 Pferdefnecht, groom, gruhm.
 Pferdeschwemme, horse pond, horspond.
 Pferdezeit, horse bréeding, horsbriehding.
 Pflüßig, sly, slei; cúnnig, fönning.
 Pfingstabend, eve of whítsunday, ihm öw nitsndeh.
 Pfingsten, whítsunday, nitsndeh.
 Pfirsiche, peach, pihtsch.
 Pflanze, plant, plant. Pflanzén, to plant, plant.
 Pflanzung, plantátion, plantehschen.
 Pflaster, (Kranf.), pláster, plahster; (Straß.), pávément,
 Pflasterer, páver, vehwer. vehwément.
 Pflastergeld, túrnpike money, tórnpéif monneh.
 Pflastern, to pave, vehw.
 Pflasterstößel, rámmér, rammer.
 Pflaume, plum, plömm; — nfern, plum-stone, plömm stohn.
 Pflaumenmuß, plúm jam, plömmdschamm.
 Pflege, care, fáhr; atténtion, attenschen.
 Pflegeältern, fóster - párents, foster vehrents.
 Pflegekind, fóster - child, foster tischeild. [tehf fehr öw.
 Pflegen, Jemanden, to nurse, nöré; to *take care of,
 Pflegen, (= Gewohnheit haben), to be wont, bieh wont.
 Pflicht, dúty, djutieh.
 Pflichtgefühl, sense of dúty, sens öw djutieh.
 Pflichtgemäß, accórding to dúty, affording toh djutieh.
 Pflichttheil, legítimate pórtion, ledschutineht vorschen.
 Pflichtwidrig, agáinst duty, agenst djutieh.
 Pflock, plug, plog. Pflöcken, to peg, veg.
 Pflücken, to pluck, plöck; to pick, piss.
 Pflug, plough, plau; — beil, pick - axe, piss aks.
 Pflugeisen, cóulter, faulter.

- Pflugschar, reute, plough share, plau schehr.
 Pforte, gate, geht; door, dohr.
 Pförtner, pórter, porter.
 Pfote, paw, pah; claw, flah.
 Pfriem, Pfrieme, awl, ahl; piercer, pihrßer.
 Pfropf, cork, forf; (= Reis.), graft, grabst.
 Pfropfen, (Pflanz.), to graft, grabst.
 Pfropfreis, graft, grabst; scion, szeion.
 Pfropfzieher, cork-screw, forfsfruh.
 Pfuhl, pool, puhl.
 Pfund, pound, paund; — gewicht, pound-weight, paund
 Pfundleder, sole-léather, sohl ledder. [ueht.
 Pfuschen, to bungle, böngel; — scher, búngler, böngler.
 Pfütze, pool, puhl.
 Phiole, phial, feiel.
 Phrase, phrase, frehs.
 Physik, physicks, fñfs.
 Physiognomie, physiognomy, fñsionomie.
 Picke, pick-axe, piffaks.
 Pilger, pilgrim, gillgrim; — schaft, pilgrimage, pillgrim-
 Pille, pill, pill. [nedsch.
 Pilot, pilot, peilot.
 Pinsel, brush, brösch.
 Pissen, to * make wáter, mehß uahter.
 Pistole, pistole, pistel.
 Plage, plágue, plehg; toil, taul.
 Plagen, to plágue, plehg.
 Plan, plan, plan.
 Planiren, to plain, plehn; to lével, lewel.
 Planke, plank, planf; board, bohrd.
 Planmäßig, designed, deseind.
 Platt, flat, flatt. Platte, plate, pleht.
 Platteisen, smóothing iron, smudhing eirn.

- Plattiren, to plate, pleht.
 Plag, place, plehß; — machen, to *make room, mehß ruh'm.
 Plagregen, shówer, schauer.
 Plötzlich, súdden, bödden.
 Plündern, to plúnder, plönder.
 Pochen, to knock, noß.
 Pocken, small pox, smahl pokß.
 Pokal, góblet, goblet.
 Pökelfleisch, salted meat, sahlt miht.
 Pökeln, to salt, salt.
 Poliren, to pólish, pollißch; — er, pólisher, pollißcher.
 Polizei, police, polliß.
 Poltern, to rattle, rattel.
 Pomeranze, órange, orrendsch.
 Portion, pórtion, porschen.
 Porto, póstage, pohstedsch.
 Portrait, pórtait, portreh.
 Porzellan, pórcelain, porßlehn.
 Posamentirer, lace máker, lehß mehker.
 Post, post, pohst; post óffice, pohst ofßß.
 Postbeamter, post ófficer, pohst ofßßer.
 Postbote, létter cárrier, letter ferjr.
 Postfrei, post paid, pohst pehd.
 Postgeld, póstage, pohstedsch.
 Posthalter, post master, pohst mahster.
 Postillion, postíllion, pohstillion.
 Postpapier, létter - páper, letter pehper.
 Pottasche, pótach, pottesch.
 Pracht, spléndour, splender.
 Prächtig, spléndid, splendid; magníficent, magnifñzent.
 Praktisch, práctical, praftifel.
 Prägen (Geld), * to strike, streihß.
 Prahlen, to boást, bohst; — ler, boáster, bohster.

- Prahm, flat boat, flatt boht.
 Prallen, to rebound, ribbaund.
 Prallkraft, elasticity, elastisitie.
 Prangen, to glitter, glitter.
 Pranger, pillory, pillorie.
 Präsidiren, to preside, priseid.
 Prasseln, to crackle, traßfl.
 Predigen, to preach, prihtsch; — ger, preácher, prihtscher.
 Predigt, sermon, sermen.
 Predigtamt, ministry; — stuhl, pulpit, völpet.
 Pregeln, to fry, freih.
 Preis, price, preis; (= Ehre), praise, prehß.
 Preiselbeere, bilberry, bilberrie.
 Preisen, to praise, prehß.
 Preismwürdig, praise wóorthy, grehß uordhie.
 Pressen, (= betrügen), to cheat, tschieht.
 Preller, cheat, tschieht.
 Presserei, imposition, imposisch.
 Pressbengel, press-stick, preß stic.
 Presse, press, preß; — ssen, to press, preß.
 Pressfreiheit, liberty of the press, libbertie ow dhe preß.
 Presskopf, brawn, braun; — schraube, screw, sftuh.
 Priester, priest, priht.
 Prinz, prince, prinß; — zessin, princess, prinzeß.
 Prise, prize, preis; (Tabak), pinch, pintsch.
 Privat, private, preiwet.
 Privilegium, privilege, priviledsch.
 Probe, experiment, esperiment.
 Probebogen, prove-sheet, pruhwschieht.
 Probestein, touch-stone, totsch stohn.
 Procurator, attorney, attorne.
 Profession, profession, profeschn.
 Professor, professeur, professor.

- Profit, prófit, profñt; — tiren, to prófit, profñt.
 Prophet, próphet, proffet; — etin, próphetess, profetes.
 Protestiren, to protést, protest.
 Protestantisch, prótestant, prottestant.
 Proviant, provísion, prowisch'n.
 Provisor, dispénsen, dispenser.
 Prozeß, law - suit, lahsuit.
 Prozeßiren, to * go to law, goh toh lah.
 Prüfen, to try, trei; to exámine, efsamin.
 Prüfstein, touch stone, tótsch stohn.
 Prüfung, examinátion, efsaminnehshn.
 Prügel, der, stick, stíff; die —, púnishment, pönnisch-
 Prügeln, to púnish, pönnisch. [ment.
 Prunk, spléndour, splendor; show, schoh.
 Psalm, psalm, bahm; — ist, psálmist, bahmist.
 Pudel, dog, dog; poodle dog, pudl dog.
 Puder, hair - powder, härpauder.
 Puls, pulse, pöls; — ader, ártery, ahrterie.
 Pult, desk, desf.
 Pulver, pówder, pauder.
 Pumpe, pump, pomp.
 Punkt, point, päunt.
 Pünktlich, púnctual, punktschuell. [lehdl.
 Punsch, punch, pöntsch; — löffel, punch - ladle, pöntsch
 Puppe, doll, doll; (Raupen), chrysolis, chrisolis.
 Purpur, púrple, vörp'l.
 Pug, dress, dres; — händler, milliner, milliner.
 Pugstube, drawíng room, drabíng ruh'm.
 Pugtisch, dréssing table, dressíng tehbel.

Q.

- Quacksalber, quak, swak; — berei, quackery, swackerie.
 Quader, free-stone, friehstohn.
 Quadrat, square, swehr; — fuß, square-foot, swehr
 Quadratmeile, square-mile, swehr meil. [fut.
 Quadrat Zoll, square-inch, swehr intsch.
 Quäker, quaker, swehfer.
 Qual, pain, pähn; tórmént, torment.
 Quälen, to tormént, torment.
 Qualificiren, to quälify, swallifei.
 Qualität, quälity, swallitie.
 Qualm, smoke, smohf.
 Quantität, quántity, swantitie.
 Quark, curd, förd.
 Quartal, quárter day, swahrter deh.
 Quartier, lódgíng, lödsching; — tiren, to quárter, swahrer.
 Quaste, tássel, tassel.
 Quecksilber, quícksilver, swiðsilwer.
 Quelle, spring, spring; source, sorß.
 Quellen, * to spring, spring.
 Quellwasser, spring-wáter, spring uahter.
 Quent, drachm, drachm.
 Quer, cross, froß; — über, óver against, ohwer agehnst.
 Querbalken, cross beam, froß bihm.
 Querholz, cross-piece, froß pihs.
 Quetschen, to squéeze, swihß.
 Quitt, rid, ridd; (Rechnung), séttled, þettled.
 Quittiren, to recéipt, regieht.
 Quittung, recéipt, regieht.

R.

Raa, sail-yard, sehl jahrd.

Rabatt, discount, diskaunt.

[fwill.

Raben, ráven, rehwen; — feder, ráven-quill, rehwen

Rache, revéngé, rewendsch. Rächen, to avéngé, awendsch.

Rächer, avénger, awendscher.

Rachgierig, revéngeful, rewendschfull.

Rackete, rócket, roffet.

Rad, wheel, uihl; — achse, axle-tree, afsl trieb.

Rademacher, wheeler, uihler.

Radfelge, féllöe, felloh.

Radiren, to etch, etsch.

Radschiene, iron band, eiron band.

Ragen, hervor, to projéct, prodscheft.

Rahm, cream, frihm; — men, to cream, frihm.

Ramm, Rammbock, male sheep, mählshiep.

Rang, rang, rang; státion, stehschen.

Ranken, to twine, tuein.

Ränke, intrigues, intrihás; — voll, ártful, áhrtful.

Rapp, black horse, bleff hors.

Raps, rape-seed, rehp siehd.

Rar, rare, rehr; exquisite, efskwisit.

Rarität, rárité, reritie.

Rasch, quick, fwiff; swift, suift; — heit, swiftness,

Rasen, turf, torf; sod, sodd.

[suiftneß.

Rasen, (= wild seyn), to rage, rehdsch; to be mad,

Rasend, fúrious, fjuhrius, mad, medd. [bieh madd.

Rasenplatz, gréen, grihn.

Raserei, delírium, delirjum; mádness, meddneß.

Rasiren, to shave, schehw.

Raspel, rasp, rasp; — spelu, to rasp, rasp.

Rasseln, to rattle, rattl.

- Rast, rest, rest; — ſten, to rest, rest. [leſneß.
 Raſtloß, réſtleſſ, reſtleß; — ſigfeit, réſtleſſneſſ, reſt=
 Rath, cóunſel, faunſel; Stadt —, town cóunſel, taun
 faunſel. guess, geß.
 Rathen, Jemand, to adviſe, adweiß; etwas —, to
 Rathgeber, adviſer, adweiſer.
 Rathhaus, town-house, taun hauß. [neßneß.
 Rathloß, hélpless, helpless; — ſigfeit, hélplessneſſ, help=
 Rathſam, adviſable, adweiſebl.
 Rathſchlag, advice, adweiß.
 Rathſchlagen, to déliberate, deſlibreht.
 Rathſchluß, decreée, deſtrieh.
 Räthſel, riddle, riddl; — haſt, myſtéríous, miſtíhríuſ.
 Ratte, Raze, rat, ratt; — nfalle, rat trap, ratt trap.
 Raub, róbbery, robberie; ſpoil, ſpaul.
 Raub, to rob, robb, to plúnder, plónder.
 Räuber, róbbér, robber; thieſ, dhieſ.
 Räuberei, róbbery, robberie.
 Raubfiſch, fiſh of prey, fiſch ow preh.
 Raubthier, beaſt of prey, biechſt ow preh.
 Raubvogel, bird of prey, berd ow preh.
 Rauch, ſmoke, ſmohf; — chen, to ſmoke, ſmohf.
 Rauchen, smóker, ſmohfer.
 Räucherig, smóky, ſmohfie.
 Räucherkerze, páſtil, pahſtil.
 Räuchern, to perfúme, perſjuhñ.
 Rauchfaß, céuſer, zenſer.
 Rauchloch, ſmoke hole, ſmohf hohl.
 Rauchtabak, tabácco for smóking, tabakko for ſmohking.
 Räude, mange, mehndſch; — dig, mángy, mehndſchie
 Raufen, ſich, * to fight, feiht.
 Raub, rough, roff; harſh, hahrſch.
 Raubreif, hoar froſt, bohr froſt.

- Raum, room, ruh; space, spehß.
 Räumen, to clear, flihr; — mig, róomy, ruhmic.
 Räumlichkeit, place, plehß.
 Räumung, leaving, lihwing.
 Raupe, caterpillar, fahterviller.
 Rausch, intoxication, intofstehsch; sich einen — trinken,
 to * get drunk, gett drönf.
 Rauschen, to rustle, röstel.
 Rauschgelb, red arsenick, redd ahrsnißf.
 Räuspern, to clear the throat, flihr dhe broht.
 Realisiren, to realise, rieheleis.
 Rebe, vine, wein; grape, grehp.
 Rebell, rébel, rebbel; — lion, rebéllion, rebeljen.
 Nebenblatt, vine leaf, wein liehf.
 Rebensaft, juice of vine, dschuiß ow wein.
 Nebenstock, vine, wein.
 Rebhuhn, pátridge, pahtridsch.
 Rezept, prescription, prescriptsch.
 Rechen, to rake, rehß.
 Rechenbuch (für Kinder), cipherring book, siffering bußf.
 Rechenschaft ablegen, to * give account, gim affaunt.
 Rechenstift, slate-pencil, sleht penßel.
 Rechnen, to count, faunt.
 Rechnung, bill, bill; account, affaunt.
 Rechnungsführer, book kéeper, bußfihper.
 Recht, right, reiht; — haben, to be right, bieh reiht.
 Recht sprechen, to * give judgment, gim dschödschment.
 Rechtfertigen, to justify, dschöstifei.
 Rechtfertigung, justification, dschöstifesch.
 Rechtgläubig, orthodox, orrßodor.
 Rechtlich, proper, propper; lawful, lahful.
 Rechtlos, illégal, illihgel.
 Rechtmäßig, lawful, lahful.

Rechtmäßigkeit, lawfulness, lahfulneß.

Rechts, on the right hand, vnn dhe reihht hend.

Rechtsgelehrter, lawyer, lahjer.

Rechtsgültig, valid in law, wallid in lah.

Rechtshülfe, légal aid, lihgl ähd.

Rechtskraft, légal validity, lihgel walliditie.

Rechtspflege, administrátion of jústice, administreschen ow díchöstiß.

Rechtswidrig, contrary to law, kontrârie tob lah.

Reclamiren, to claim, flähm; — mation, claim, flähm.

Rede, speech, spihsch; in die — fallen, to interrúpt,

Reden, * to spéak, spihf; to talk, tahf. [interröpt.

Redensart, phrase, frehß.

Redetheil, part of speech, vahrt ow spihdsch.

Redlich, hónest, önnest; — feit, hónnesty, önnestie.

Redner, orátor, ohrehter.

Referent, repórter, reporter.

Reflektiren, to refléct, reslekt.

Reformation, reformátion, reformehsch.

Reformiren, to refórm, reform.

Reformirt, refórméd, reformd.

Regel, rule, ruhl.

Regellos, irrégular, irregular.

Regelmäßig, régular, regulér.

Regen sich, to stir, sterr; to move, mohw.

Regen, der, rain, rehn; — bogen, rain bow, rehn boh.

Regenguß, shówer, schauer.

Regenschirm, umbrélla, ömbrella.

Regent, régent, rihdschent.

Regentschaft, régency, rihdschenßie.

Regenwurm, earth - worm, erf worm.

Regenzeit, ráiny seáson, ráhnie þísen.

Regieren, to rule, ruhl.

- Regierung, góvernment, government.
 Regiment, régiment, redschiment.
 Registrator, recóorder, reforder.
 Registratur, régister office, redschister offiß.
 Registriren, to régister, redschister.
 Regnen, to rain, ráhn; — nerisch, ráiny, ráhnie.
 Regsam, ágile, ahdschil; — feit, quíckness, fwíffneß.
 Reguliren, to régulate, regjuleht.
 Regulirung, regulátion, regjulehschn.
 Regung, emótion, emohschen.
 Regungslos, mótionless, mohschenleß.
 Reh, roe, roh; — bock, roe-buck, roh böck.
 Rehfeule, haunch of a roe, hauntich ow ä roh.
 Reiben, to rub, rób; — ber, gráter, grähter.
 Reibung, fríction, fríftschn.
 Reich, rich, ritsch; ópulent, opjulent.
 Reich, das, émpire, empeir; realm, ralm.
 Reichen, to reach, rihtsch; to exténd, eftsténd; das
 Abendmahl —, to adminíster, adminnister.
 Reichhaltig, abúndant, aböndent.
 Reichlich, pléntiful, plentiful; abúndant, aböndent.
 Reichthum, wealth, uelß; ríches, ritsches.
 Reif, ripe, reip.
 Reif (im Felde), hoar frost, hohr frost: (Ring), hoop,
 Reifen, to rípen, reihven. [hubp.
 Reiser, rope-máker, rohþ mehfer.
 Reiserbahn, rope-walk, rohþ uabß.
 Reiflich, matúre, metschuh. [turn, it is mei törn.
 Reihe, row, roh; line, lein; die — ist an mir, it is my
 Reihenfolge, succéssion, sößseschn.
 Reiher, to *put in a row, pött in ä roh; *to string, string.
 Reiher, héron, herron.
 Reim, rhyme, reihm; — men, to rhyme, reim.

- Rein, clean, flihn; clear, flühr; pure, pjühr.
 Reinigen, to clean, flihn.
 Reinigung, purification, pjurifkehſchen.
 Reinlich, neat, nieht.
 Reinlichkeit, cleanliness, flennulineß.
 Reiß (Baum), twig, twigg; (ſiehe auch: Reiß).
 Reißbund, fágot, faggot.
 Reise, journey, dſchörne; (See —), vóyage, mohediſch.
 Reisegepäck, luggage, loggedſch.
 Reiſen, to travel, trewwel.
 Reiewagen, trávelling cárriage, trewling ferredſch.
 Reiß, rice, reiß.
 Reißblei, black lead, bläff ledd; — brett, drawing-board, drahing bohrd.
 Reißen, *to tear, tehr; auseinander —, to pull aſunder, [pöll aſönder.
 Reitdecke, hóusing, hauſing.
 Reiter, horseman, horſmann.
 Reiterei, cávalry, ſawalrie.
 Reitgerte, horse whip, horſuipp.
 Reiz, charm, tſchahrm; attráction, attraſtschen.
 Reizen, to attráct, attraſt; zum Zorn —, to irritate,
 Reizend, chárming, tſchahrming. [irriteht.
 Reizbarkeit, ſuſceptibility, ſößzeptibillitie.
 Religion, relígon, relidſchen.
 Religionsübung, religious éxcercise, relidſchuß efferzeiß.
 Remiſe, coach-house, fohtſch hauß.
 Rennen, *to run, rönn; das —, race, rehß.
 Rennſtein, gütter, götter.
 Rennthier, rain-deer, rāhn dihr.
 Rente, income, infom; révenue, remenjuh.
 Repariren, to repáir, repähr.
 Reparatur, repáir, repähr.
 Repetiren, to repéat, repiht.

- Repetiruhr, repeáter, repih̄ter. [pöblifen.
 Republic, repúblick, repöblif; — aner, repúblican, re=
 Resonanzboden, sóunding board, saunding bohrd.
 Rest, remáinder, remähnder; rest, rest.
 Restiren, to be due, bieh djuh.
 Resultat, resúlt, resóllt.
 Retten, to save, seh̄w; to réscue, res̄fjuh.
 Rettung, delíverance, deliwrens.
 Rettungsloß, irrecóverable, irrefowrebel.
 Rettungsmittel, rémedy, remmedie.
 Reue, repéntance, repenntens; — en, to repént, repent.
 Reuig, repéntant, repentent.
 Revers, bond, bond.
 Revier, dístrict, dístríft.
 Revue, revíew, rewjuh.
 Rhede, road, rohd. Rheder, ship owner, schip ohner.
 Richtblei, plúmmet, plömmet.
 Richten, to diréct, deireft; to point, pāunt.
 Richten, (= urtheilen), to judge, dschödsch.
 Richten, zu Grunde, to ruin, ruhin.
 Richter, judge, dschödsch.
 Richtig, right, reih̄t; regúlar, regjuler.
 Richtigkeit, corréctness, forreftneß.
 Richtkorn (Flinte), sight, seih̄t; — scheit, lével, lewel.
 Richtung, dírection, deireftschn.
 Richtwage, lével, lewel.
 Riechen, to smell, smell.
 Riefe, chánnel, tschannel.
 Riegel (Holz), cross beam, froß bihm; (Thür), holt,
 Riegelholz, wood for rails, uuhd for rails. [bolt.
 Riemer, sáddler, saddler; strap cútter, strapp fötter.
 Riese, géiant, dscheiant.
 Rieseln, to drizzle, drisel.

- Riesenhaft, gigantic, dscheigantik.
 Riesinn, giantess, dscheiantes.
 Rind, black-cattle, bläff fattel.
 Rinde, bark, barf.
 Rinderbraten, Rindsbraten, roast beef, rohst bihf.
 Rindfleisch, beef, bihf; — brühe, beef-broth, bihf broß.
 Rindszunge, neat's tongue, nihts tong.
 Rindvieh, black cattle, bläff fattel.
 Ring, ring, ring; (= Kreis), circle, serfel.
 Ringelblume, marigold, merrigohld.
 Ringen, to wrestle, restel; — ger, wréstler, restler.
 Ringsumher, all round about, ahl raund about.
 Rinne, gutter, götter.
 Rippe, rib, rib.
 Risiko, risk, risf. Risiren, to risk, risf.
 Riß, tear, tehr; rent, rent; disunion, dißjunjen.
 Ritt, ride, reid.
 Ritter, knight, neiht; — sporn (Pflanze), lárkspur, lahre.
 Roche, ray, reh. [spörr.
 Röcheln, to rattle, rattel.
 Rock, coat, foht; (Frauenkl.), frock, froff.
 Rocken, distaff, distaff.
 Rogen, roe, roeh; spawn, spahn.
 Roh, raw, rah; crude, fruhd.
 Rohheit, rawness, rahneß; rougness, roffneß.
 Rohr, tube, tjub; (beim Gewehr), bärrel, barrel.
 Röhre, pipe, peip.
 Rohrgras, sedge, sedsch.
 Rohrstuhl, cane-chair, fähn tschehr.
 Rolle, roll, rohl; róller, rohler; (Papier), scrole, skroll.
 Rollmessing, sheet brass, schieht braß.
 Romanze, romance, romanß.
 Rose, rose, rohß; — blatt, rose tree, rohß trieh.

- Rosenlorber, rhododéndron, rhododendron.
 Rosine, raísín, rehín.
 Rosmarin, rósemary, rehsmérie.
 Roß, horse, hors; (weibl.), steed, stíhd.
 Roßarzt, fárrier, farrjer; — bohne, horse-bean, hors [bihn.
 Roßbremse, horse-fly, horsflei.
 Roßhaar, horse-hair, horsháhr.
 Roßkamm, horse-déaler, horsdihler.
 Rost, róst, rost. (Eisen), grate, greht.
 Rosten, to rust, röst.
 Rosten, (Brod), to toast, tohst; (Fleisch), to broil, bräul.
 Rostig, rústy, röstí.
 Röstpfanne, frying pan, freuing pann.
 Roth, red, redd: — werden, to blush, blösch.
 Röthe, rédness, reddneß.
 Rötheln, red measles, redd mihselß.
 Rothfink, bull finch, böll fíntsch.
 Rothfuchs, chésnut horse, tscheßnött hors.
 Rothgerber, tánnér, tanner.
 Rothgießer, brázier, brehsjer.
 Rothglühend, red hot, redd hott.
 Rothkehlchen, róbin rédbreass, robbin reddbreß.
 Rothschmied, cópper-smith, fopper smíd.
 Rothwild, fállow deer, falloh dihr.
 Rogig, affécted with glánders, affekted uíhd glanders.
 Rübe, túrnip, tórnip: rothe —, beet root, bieht ruht.
 Rüböl, rape oil, rehp äul.
 Rubrif, rúbrick, robbrif.
 Rüb Samen, rape-seed, rehp siehd.
 Ruchlos, wicked, uíffed; — sigeit, wíckedness, uíß-
 Rückblick, rétrospect, retrospekt. [fedneß.
 Rücken (sich), to move, mohw; der —, back, báß.
 Rückenlehne, back of a chair, báß ow ä tschehr.

- Rückfall, relapse, rihlaps.
 Rückrath, back-bone, bäff bohñ; spine, spein.
 Rückhalt, resérve, reserm.
 Rückkehr, Rückkunft, retúrn, retörn.
 Rücklings, back ward, bäff uahrd.
 Rückreise, journey back, dschörne bäff.
 Rückseite, reverse, rewers.
 Rücksicht, regárd, regahrd.
 Rückstand, arréar, ärrih.
 Rückständig, being in arréar, bihing in ärrih.
 Rückwärts, back wards, bäff uards.
 Ruder, rudder, rödder, helm, Helm; — schiff, gálley,
 Rudern, to row, roh. [galle.
 Ruf, call, fahl; cálling, fahling; vocátion, wofehschen.
 Ruf, (= Charakter), reputátion, repjuhteschen.
 Rufen, to call, fahl; — fer, cáller, fahler.
 Rüge, cénsure, fenscher; — gen, to cénsure, fenscher.
 Ruhe, rest, rest; repóse, revohs; quiet, fweihet.
 Ruhestätte, place of rest, plehß ow rest.
 Ruhetag, day of rest, däh ow rest.
 Ruhig, quiet, fueiet; tránquil, tranfwil.
 Ruhm, fame, fähm; glóry, glorie.
 Ruhmgierig, ambitious, ambischus.
 Rühmen, sich, to boast, bohst; to glóry, globrie.
 Rühmlich, láudable, lahdbabel.
 Ruhmwürdig, práiseworthy, prehsuordhie.
 Ruhr, dysentery, disentrie.
 Rühren, to stir, sterr; to move, mohw.
 Rührei, buttered eggs, bötterd egß.
 Rührung, emótion, emohschen.
 Ruin, rúin, rubin; — iniren, to rúin, rubin.
 Rülps, belch, beltsch.
 Rumpf, trunk, trönf.

Rümmpfen, die Nase, to turn up the nose, törn öp dhe nohs.
 Rund, round, raund; — machen, to round, raund.
 Runkelrübe, red beet, red biecht.
 Runzel, wrinkle, rinkel; — zelig, wrinkled, rinfeld.
 Runzeln, to wrinkle, rinkel.
 Rupsen, to pluck, plöff.
 Ruß, soot, suht; — ßig, sóoty, suhtie.
 Rußbutte, soot-box, suht bokß.
 Rüssel, trunk, trönf.
 Rüstbock, tréstle, trestel.
 Rüsten, to prépare, prepehr; to * get réady, gett reddie.
 Rüstig, stout, staut; áctive, aftihw.
 Rüstigkeit, vígour, wigger.
 Rüstkammer, ármory, ahrmorie.
 Ruthe, rod, rodd; switch, switsch.
 Rutschen, * to glide, gleihd.
 Rütteln, to stake, schehf; to jolt, dscholt.
 Rüttstroh, litter, litter.

S.

Saal, room, ruhm; hall, hahl.
 Saame, seed, siehd. Saat, seed, siehd; crop, fropp.
 Saathuhn, green plóver, grihn plohver.
 Saatforn, seed corn, siehd forn; — frühe, rook, ruhf.
 Saatlerche, sky-lark, sfei lahrf.
 Sabbath, sábbath, ßabbet.
 Säbel, sabre, seber.
 Sache, thing, ßing; zur —, to búusiness, toh búñneß.
 Sachkundig, expérienced, efspirjensd.
 Sachte, gentle, dschentel.
 Sachverständiger, cómpetent judge, kompetent dschödsch.
 Sachwalter, attórney, attorne.

- Sack, bag, begg; — geschwulst, wen, uenn.
 Sacktuch, sack-cloth, sef flohds.
 Sakrament, das, the sacrament, sekrement.
 Sakristei, véstry, westrie.
 Säemann, sówer, soher.
 Säen, to sow, soh; — tuch, seed-cloth, siehdflohß.
 Saezeit, seed-time, sehð teim.
 Saffian, marócco, marokko.
 Saffran, sáffron, saffron.
 Saft, juice, dschuhß; — grün, sap-green, sapp grihn.
 Saftig, juicy, dschuhßi.
 Sage, tradition, tradischen; rúmor, ruhmer.
 Säge, saw, sah; — blatt, blade, blehd.
 Sägebock, sawing jack, sahing dschaff.
 Sägemehl, saw dust, sah döst.
 Sägen, to saw, sah.
 Sagen, *to tell, tell; *to say, seh; es hat nichts zu —,
 Sago, ságo, sego. [no mätter, noh mätter.
 Sahne, cream, frihm; — nfäse, cream-cheese, frihm
 Saite, string, string. [tschieß.
 Salat, sálat, ballet; — schüssel, sálad-dish, ballet disch.
 Salbe, salve, saw. Salbei, sage, sehdsch.
 Saldiren, to balance accounts, ballenß affaunts.
 Saldo, balance, ballenß.
 Saline, salt pit, salt pitt.
 Salmiak, sal ammoniac, sal amonjak.
 Salpeter, nitre, neitr.
 Salve, vólley, wolle. [salt pit, salt pit.
 Salz, salt, salt; — faß, salt box, salt boß; — grube,
 Salzig, salt, salt. Salzwerk, salt work, salt uork.
 Samenborn, seed-corn, siehd born.
 Samenstaub, póllen, pollen.
 Sämerei, seeds, sieðs.

- Sammeln, to gáther, gadher; to eolléet, follekt.
 Sammelplatz, place of méeting, plehs ow mihting.
 Sammet, vélvet, welwet.
 Sammler, colléctor, follefter; — lung, colléction, fol-
 Sammt, togéther with, togedher uidh. [lechtschen.
 Sämmtlich, altogéther, ahltogedher.
 Samstag, Sátorday, sahturdeh.
 Sand, sand, sand; — dig, sándy, sandie.
 Sandkorn, grain of sand, gráhn ow sand.
 Sanduhr, sand-glass, sand glás; — wüste, désert, deßert.
 Sanft, soft, soft; géntle, dschentel.
 Sänfte, sedán chair, sedehn tschehr.
 Sanftmuth, géntleness, dschentelneß.
 Sänger, sínger, fínger.
 Sardelle, anchóvy, antschowie.
 Sarg, cóffin, fofñn; — deckel, lid, lidd.
 Satan, sátan, sehnten.
 Satt, sátisfied, satissfeid; sátiated, feschjeted.
 Sattel, saddle, saddel; — baum, saddle-tree, saddel trieb.
 Sattelbogen, saddle-bow, saddel boh. [girds.
 Satteldecke, saddle-cloth, saddel flohds; — gurt, girth,
 Sattelfisken, pad, padd; — knecht, groom, grubm.
 Sattelfnopf, pómmel, pommel.
 Satteln, to saddle, saddel.
 Sättigen, to sátiare, feschjeht.
 Sattler, sáddler, sadler.
 Sattsam, sufficíent, söfschent.
 Saß, posítion, posischen. (Sprung), jump, dschömp.
 Saßwage, máson's lével, mehSENS lewel.
 Sau, sow, sah. [fienlinen.
 Sauber, clean, flihn; pure, pjuhr; — feít, cléan linen,
 Säubern, to clean, flihn; to púrfify, pjurifei.
 Saubohne, cómmon fiéldbean, kommen nehlbbihn.

- Sauer, sour, ſaur; ácid, aſid.
 Sauerampfer, ſórrel, ſorrel.
 Sauerbrunnen, míneral wátters, minnerel uahters.
 Sauerdorn, bárberry shrub, bahrberrie ſchröbb.
 Sauerſlee, wood ſórrel, uuhd ſorrel.
 Sauerſtraut, píckled cábbage, píkkeld fábbedsch.
 Säuerlich, ácid, aſſid.
 Säuern, to léven, lewen.
 Sauerteig, leven, lewen.
 Saufen, * to drink, drinf. Säufer, drúnkard, drönferd.
 Saugelamm, súcking lamb, ſöckſing lamb.
 Saugen, to suck, ſöck.
 Säugen, to súckle, ſöckel. Säugerin, nurse, nörſ.
 Säugling, súckling, ſöckſling.
 Säule, píllar, píller; — nfuß, báſis, behſiſ.
 Saum, bórder, bohrder; edge, edsch.
 Säumen, to hem, hemm; (= warten), to deláy, deleh.
 Säumig, ſlow, ſloh; tárdy, tardie.
 Säure, acídity, aſidditie.
 Sauschneider, gélder, gelder.
 Sausen, to whiz, uiſ.
 Sauſtall, pig - sty, pigſtei; — trag, trough, troff.
 Scene, ſcene, ſziehñ.
 Schabe, moth, moß. Schäbig, mángy, mehndſchi.
 Schachbrett, chess - board, tſcheßbohrd.
 Schachmatt, check mate, tſcheckmeht.
 Schachſpiel, game of chess, gehm ow tſcheß.
 Schachſtein, chess - man, tſcheß mann.
 Schacht, pit, pitt; ſhaft, ſchaft.
 Schachtel, box, boß.
 Schade, eſ iſt, it is a píty, it iſ ä pittie!
 Schaden, dámage, demmedſch; ínjury, indſchurie.
 Schaden zufügen, * to hurt, hört.

- Schädel, scull, sköll. [dsches.
 Schadenflage, áction for damages, äftschen for deme=
 Schadhast, damaged, demmedschd; imperfect, imperfekt.
 Schädlich, injurious, indschurjus.
 Schadlos halten, to indemnify, indemnisei.
 Schadloshaltung, compensátion, kompanseſchn.
 Schaf, sheep, schiehp; — bau, sheep's dung, schiehp's
 Schafblattern, chicken-pox, tschicken pok's. [döng.
 Schafbock, ram, ramm.
 Schäfer, shépherd, schefferd; — ferei, sheep-fold, schiep=
 Schäferin, shépherd's dog, schefferd's dogg. [fohld.
 Schäferstaab, crook, fruhf.
 Schaffell, sheep's skin, schiehp's skinn.
 Schaffen, = ver —, to procure, profjuhr; = machen,
 to create, freäht; aus dem Wege —, to remove, re=
 mohw.
 Schafffleisch, mútton, mötten.
 Schaffner, mánager, mennedscher; stéward, stjühert.
 Schaffot, scáffold, skaffeld.
 Schafgarbe, cómmon yárrrow, kommen jarroh.
 Schafhirt, shépherd, schefferd.
 Schafhürde, sheep fold, schiehp fohld; — hütte, cot, fott.
 Schaft, shaft, schaft.
 Schafweide, sheep walk, schiehp uahf.
 Schal, stale, stehl; flat, flatt.
 Schale, shell, schell. Schälen, to peel, pihl.
 Schälhengst, stállion, stalljen.
 Schalkhaft, sly, ſlei.
 Schall, sound, saund. Schallen, to sound, saund.
 Schalten, mit etwas, to mánage, mennedsch.
 Schaltjahr, leap year, liehp jehr.
 Schaltmonth, intercálary month, interfálari monds.
 Schalttag, intercálary day, interfálari deh.

- Schämel, stool, stuhl.
 Schämen, sich, to be ashamed, bieh aschämnd.
 Schamhaft, modest, moddest; báshful, baschfull.
 Schamhaftigkeit, báshfulness, baschfulneß.
 Schamlos, bárefaced, báhrfesd.
 Schamroth, blúshing, blösching; — röthe, blush, blösch.
 Schande, shame, schehm; disgráce, disgrehß.
 Schänden, to disgráce, disgrehß.
 Schandfleck, stain, stehn; blot, blott.
 Schanze, entrénchment, entrentschment.
 Schanzen, to fórtify, fortifei.
 Schanzer, pionéer, peionihr.
 Schanzpfahl, palisáde, palisehd.
 Scharbock, scúrvy, sförwih.
 Scharf, sharp, schahrp. Schärfe, shárpness, schahrpneß.
 Schärfe (= Strenge), severity, sewerritie.
 Schärfen, to shárpén, scharpen.
 Scharfsinn, sagácity, sagaßitie.
 Scharfsinnig, ingénious, indschinjuß.
 Scharlach, scárlét, sfahrlet; — fieber, scárlét féver, sfahr-
 Scharnier, hinge, hindsch. [let fiehr.
 Schärpe, scarf, sfahrp.
 Scharren, to scrape, sfrehv; to scratch, sfratsch.
 Schatten, der, shade, schehd; shádown, schaddoh.
 Schattenspiel, mágie lántern, mahdschif lantern.
 Schattig, shády, schehdie.
 Schatz, treásure, trescher.
 Schätzbar, váluable, waljuhebl.
 Schätzen, to válué, waljuh; — swerth, éstimable, esti-
 Schatzmeister, tréasurer, treschurer. [mabel.
 Schätzung, estimátion, estimebschn.
 Schau, show, schoh; zur — stellen, to exhíbit, efshibbit.
 Schauder, shúdder, schödder; — dern, to shúdder, schödder.

- Schauen, to look, luff.
 Schauer (Furcht), shíver, schíwer; (v. Regen), shówer,
 Schauerlich, áwful, abfull. [schauer.
 Schaufel, shóvel, schowel; — feln, to shóvel, schowel.
 Schaufelhirsch, fallow deer, falloh diehr.
 Schaufel, swing, suing; — feln, to swing, suing.
 Schaum, foam, fohm; froth, froß; — mig, fóamy, fahmi.
 Schäumen, to foam, fohm.
 Schaumfelle, löffel, skímmen, skimmer.
 Schauspiel, scene, sziehn; théâtre, shäter.
 Schauspiel, spéctacle, spektefl; play, pleh.
 Schede, pie-bald, vei bahld.
 Schedel, scull, sföll.
 Scheffel, búshel, böschel.
 Scheibe, (Glas), pane, páhn; (3. Schieß.), tárgel, tabr-
 Scheibenglas, páne glass, páhn glas. [get.
 Scheide, sheath, schiehß.
 Scheidemünze, small coin, smahl fáun.
 Scheiden, to divide, diweid; (Ehe), to séparate, se-
 Scheidewand, partítion wall, partischen uahl. [pareht.
 Scheidewasser, áqua-fórtis, afwa fortis.
 Scheideweg, cross way, froß ueh.
 Scheidung, separátion, separechn; (Ehe), dívorce, dei-
 Schein, appéarance, appihrens. [werß.
 Schein, Bescheinigung, certíficat, fertifícht.
 Scheinbar, appárent, appährent.
 Scheinen, (Licht), * to shine, schein; (= aussehen), to
 Scheingold, false gold, fahls gohld. [appéar, appihr.
 Scheintod, appárent death, appehrent deß.
 Scheit (Holz), piece of wood, piehß ow uuhd.
 Scheitel, crown, fraun.
 Scheitelpunkt, zénith, zenniß.
 Scheitelrecht, vértical, wertifl.

- Scheitern, to wreck, reff.
 Scheitholz, log of wood, logg ow uuhd.
 Schelle, bell, bell; — len, to * ring the bell, ring dhe bell.
 Schellack, lack, laff.
 Schelm, rogue, rohg; — misch, róguish, rohgiſch.
 Schelsucht, énvý, enweh; — ſüchtig, énvíous, enwejuſ.
 Schelten, to scold, ſfohld.
 Schenke, ale-house, ähl hauſ.
 Schenkel, tigh, teih; shank, ſchanf.
 Schenken, to préſent, préſent; (Bier), * to ſell, ſell.
 Schenker, dónor, dohner.
 Schenckfaß, cóoler, fuhler; — ſtube, tap room, tapp ruhñ.
 Schenkung, donátion, dohneſchn.
 Schenkwirth, távern-kéeper, tawern fihper.
 Scherbe, piece, pibſ.
 Schere, scíſſars, ſziſſerſ.
 Scheren, *to ſhear, ſchíhr; — ſchleifer, grínder, greínder.
 Scherméſſer, rázor, rehſer.
 Scherz, jeſt, dſcheſt; joke, dſchohf.
 Scherzen, to joke, dſchohf.
 Scheu, tímid, tímñid; die —, tímídity, tímídditie.
 Scheuchen, to fríghten away, freíhten aueh.
 Scheuen, to be afraid of, bieh afraid ow; to ſhun,
 Scheuer, barn, barn. [ſchöñn.
 Scheuern, to ſcour, ſfaur.
 Scheuleder, blínker, blínfer.
 Scheune, ſhed, ſchedd; barn, barn.
 Schicht, láyer, láher; ſtrátum, ſtretum; row, rah.
 Schichten, to *lay in rows, láh in rahſ.
 Schicken, *to ſend, ſend; ſich —, to háſten, hehſten; es
 ſchíckť ſich nícht, it is not becóming, it íſ not befomming.
 Schícklich, becóming, befomming.
 Schícklichkeit, propriéty, propreietí.

- Schicksal, fate, feht; déstiny, destinie.
 Schickung, providence, providens.
 Schieben, to push, puschi; (Regel —), to play at nine
 Schieber, drawer, draher. [pins, pläh át neinpins.
 Schiebfenster, sash-window, fasch uindoh.
 Schiebkarren, wheel-barrow, uihl barroh.
 Schiedsrichter, árbitér, arbiter.
 Schief, crooked, krukfed, oblique, obliq.
 Schiefer, slate, sleht; — allum, féather állum, fädher
 Schieferbruch, slate-quarry, sleht fuarrie. [allum.
 Schieferdach, slated roof, slehted ruhsh.
 Schieferdecker, sláter, slehter.
 Schieferplatte, slate, sleht; — stift, slate-pencil, sleht
 Schielen, to squint, skwint. [penzel.
 Schienbein, shin bone, schinn bohñ.
 Schiene, shin, schin; (Eisenbahn), rail, rähl.
 Schiennagel, wheel-nail, uihl nähl.
 Schierling, hémlöck, hemmlöf.
 Schießen, *to shoot, schuht.
 Schießgewehr, fire arm, feir ahrm.
 Schießpulver, gun-pówer, gönn pauder.
 Schiff, ship, schipp; (in der Kirche), nave, nehñ.
 Schiffbar, návigable, nawigebl.
 Schiffbauer, shípwright, schippreihht.
 Schiffbruch, shípwreck, schippref.
 Schiffbrüchig, shípwrecked, schippreffed.
 Schiffer, cáptain, fepten; sáilor, feler.
 Schiffjunge, cábin boy, febbin bohñ.
 Schiffpfund, ship pound, schipp paund.
 Schiffskapitän, cáptain, fepten.
 Schiffraum, hold, hohld; — svolk, crew, fruh.
 Schiffswerfte, dóck yard, dockjahrð.
 Schiffszwieback, ship biscuit, schipp bisket.

- Schild, shield, schield.
 Schilderhaus, sentry box, sentrie boß.
 Schilderung, description, descriptsch.
 Schildkröte, turtle, törtel; turtóise, tórtoas.
 Schildwache, sentinel, sentinell.
 Schilf, reed, rißd; sedge, sedsch; — meer, read sea,
 Schilfrohr, reed, rißd. [red sieh.
 Schimmel, (Pferd), white horse; (Verdorb.), músty,
 Schimmelig, móuldy, mohldie. [möstie.
 Schimmeln, to *get móuldy, gett mohldie.
 Schimmer, glíter, glitter; — mern, to glíter, glitter.
 Schimpf, insult, insólt; disgrace, díßgreßß.
 Schimpfen, to insúlt, insólt; to abúse, abjuhß.
 Schimpflich, disgraceful, díßgreßßful.
 Schindel, shingle, schingel; — deln, to shingle, schingel.
 Schindelnagel, sprig, sprigg.
 Schinden, to flay, fleh; — der, fláyer, fleher.
 Schinken, ham, hemm.
 Schirm, skreen, skrihn; (Regen —), umbrélla, ombrella
 Schirmen, to skreen, skrihn; to protéct, protekt.
 Schlacht, battle, battel.
 Schlachtbeil, bútcher's axe, bötschers aß.
 Schlachten, to kill, fill. Schlächter, butcher, bötscher.
 Schlacke, dross, droß; -- fig, dróssy, droßie.
 Schlaf, sleep, fliehp. Schläfe, temple, tempel.
 Schläfer, sléeper, fliehper.
 Schläfern, to be sléepy, bieh fliepie; mich schläfert, I am
 sléepy, ei am fliepie.
 Schlaff, slack, slaff; loose, luhß.
 Schlaffammer, bed-room, bedd ruh'm.
 Schlaflos, sléepless, fliehpleß; — müße, night cap, neiht
 Schläfrig, sléepy, fliehpie. [sep.
 Schlafrock, mórning gown, mórning gaun.

Schlaftrunken, overcome with sleep, overfomm uid 3 íliehp.

Schlag, stroke, ítrohf; (= Art), kind, feind.

Schlagader, artery, árterie; — baum, bar, bahr.

Schlägel, leg, legg.

Schlagen, *to beat, biht; Geld —, to coin, fáun; Holz —, to fell, fell; die Uhr schlägt, the clock strikes, dhe floßf ítreiß.

Schlägerei, fight, feiht; scúffle, íköffel.

Schlagwerk, clock-work, floßf uorf.

Schlamm, mud, mödd; slime, íleim; — mig, slímy,

Schlämmen, to clean, flíhn. [íleimie.

Schlange, snake, ínehf; sérpent, ferpent.

Schlank, slim, ílimm; well build, uell bilt.

Schlau, sly, ílei; cúnnig, fónning; — heit, slíness,

Schlauch, léather pipe, ládher peip. [íleineß.

Schlecht, bad, bád; mean, mihn.

Schlechterdings, absolútely, absolutli; — nicht, by no means, bei noh mihnß.

Schlechtheit, bádness, beddneß; — hin, pláinly, plánie.

Schleichen, to *creap alóng, friehp along.

Schleichhandel, smúggling, ímögling; — händler, smúggler, ímögler.

Schleier, veil, wehl; — ern, to veil, wehl.

Schleife, bow, boh; knot, nott.

Schleifen, *to grind, greind; entlang —, to drag, dragg.

Schleifer, grínder, greinder.

Schleifstein, grínding stone, greinding ítohn.

Schleim, phlegm, flemm; — mig, slímy, íleimie.

Schleifen, to slit, ílitt.

Schleppen, to drag, dragg; — pend, heávy, hewie.

Schleppfette, drag-chain, dragg íschehn.

Schleunig, quick, íwiff; spéedy, ípiedieh.

Schleuse, sluice, ílußf.

- Schlicht, plain, plehn. [settel,
 Schlichten, to arrange, arrehndsch; Streit —, to settle,
 Schließen, *to shut, schött; to close, flosß; to conclude.
 Schließer, jailor, dschelor. [konfluhd.
 Schließfette, barring chain, barring tschehn.
 Schließlich, lastly, lahstlie.
 Schlimm, sad, sadd; ill, ill.
 Schlinge, loop, luhp; snare, snehr.
 Schlingen, to swallow, swalloh.
 Schlitten, sledge, sledsch; — nbahn, sledge road, sledsch
 Schlittschuh, skate, sfeht. [rohd.
 Schlig, slit, slitt, hole; — gen, *to slit, slitt. [palleß.
 Schloß, lock, loß; (= Pallast), castle, fahstel, palace,
 Schlossen, hail-stone, hälstohn; — gen, to hail, hál.
 Schlosser, lock-smith, loß smiß.
 Schloßfeder, spring, spring; — nagel, pole-bolt, pohl-
 Schlot, chimney, tschimne. [bolt.
 Schlucht, hollow way, holloh ueh.
 Schluchzen, (= weinen), to sob, sobb; (= aufstoßen),
 Schlucken, to swallow swalloh. [to hiccough, hiffos.
 Schlummer, slumber, slömber; — mern, to slumber,
 Schlund, throat, stroht; (Erde), gulf, golf. [slömber.
 Schlüpfen, to slip, slipp; slide, sleid.
 Schlüpfzig, slippery, slipperie.
 Schlürfen, to sip, sipp. [schötting.
 Schluß, conclusion, konfluschen; (Thüre), shutting,
 Schlüssel, key, fib; — bein, collar-bone, foller bohn.
 Schlüsselblume, cowslip, fauslipp; — loch, key-hole,
 Schlußstein, key-stone, fiehstohn. [fiehhohl.
 Schmach, reproach, reprohtsch.
 Schmächtig, slender, slender.
 Schmachhaft, savoury, gehwurie.
 Schmähen, to revile, reweihl.

- Schmählich, insúltling, insólting.
 Schmal, nárow, narroh.
 Schmälern, to demínish, deminnisch.
 Schmalz, lard, lahrd; grease, grihs; — zig, gréasy,
 Schmaus, feast, ñehst; bânquet, banket. [grihsie.
 Schmecken, to taste, tehst.
 Schmeer, grease, grihs; smear, smiehr.
 Schmeichelei, flattery, flatterie; — cheln, to flatter,
 Schmeichler, flatterer, flatterer. [flatter.
 Schmeißfliege, blue bottle, bluh bottel.
 Schmelz, énamel, ennamel; — arbeiter, enámeller, enam-
 Schmelzen, to melt, melt; — zer, mélder, melter. [meler.
 Schmelzmaler, páinter on enámel, páhnter onn enammel.
 Schmelzofen, fúrnace, förneß.
 Schmelztiegel, crú cible, frúßibl.
 Schmerz, pain, pehn; — zen, to pain, pehn.
 Scherzhaft, páinful, pehnfull; — lich, páinful, pehnfull.
 Schmetterling, bútterfly, bötterflei.
 Schmied, smith, smiß; Schmiede, forge, fördsch.
 Schmiedebalg, béllows, bellohs; — zange, tongues, tongß.
 Schmieden, to forge, fordsch.
 Schmiegen, to ply, plei; to inclíne, inflein.
 Schmieren, * to spread, spredd; — rig, dírtý, dertie.
 Schminke, paint, pehnt; — fen, to paint, pehnt.
 Schmoren, to stew, stjuh.
 Schmuck, órnamént, ornament; jéwels, dschuhels.
 Schmücken, to adórn, adorn; to dress, dreß.
 Schmuggelei, smúggliug, smögling; — geln, to smuggle,
 Schmuggler, smúggler, smögglér. [smöggel.
 Schmutz, dirt, dert; soil, säul; — zen, to soil, seul.
 Schmutzfleck, spot, spott; stain, stehn; — ig, dírtý,
 Schnabel, bill, bill; beak, bißf. [dertie.
 Schnake, gnat, natt.

- Schnalle, búckle, böffel.
 Schnappen, to snap, snapp.
 Schnaps, dram, dramm, brándywine, brandiuein.
 Schnappsack, knapsack, napsack.
 Schnarchen, to snore, snohr.
 Schnattern, to chatter, tschatter.
 Schnauze, snout, snauht; — bart, whiskers, uisfers.
 Schnecke, snail, snehl; — nhorn, spíral horn, spirel horn.
 Schnee, snow, snoh; — ammer, snow búnting, snoh
 bönting.
 Schneeball, snow ball, snoh bahl; — flocke, flake, flehf.
 Schneide, edge, edsch; — eisen, screw tap, sfruh tapp.
 Schneiden, * to cut, fött. Feder —, to * make a pen,
 Schneider, táilor, táhler. [mehf á penn.
 Schneien, to snow, snoh.
 Schnell, quick, swiff; swift, suift.
 Schnelligkeit, quíckness, swifneß.
 Schnellwage, steel yard, stiehljahrd.
 Schnepfe, snipe, sneip; — huhn, wood cock, uuhd koff.
 Schnitt, cut fött; — ter, réaper, ribber.
 Schnittlauch, shives, scheimß.
 Schnitzen, * to cut, fött; to cárve, fahrw.
 Schnitzer, cárver, fahrwer.
 Schnöde, contemptuous, kontemptschuß.
 Schnörkel, gárnish, gahrnisch.
 Schnupfen, Tabak, to * take snuff, tehf snöff.
 Schnupfen, der, cold, fohld; — haben, to have a cold,
 Schnupftabak, to take, snöff. [hew á fohld.
 Schnupftabak, snuff, snöff; — sdose, snuff box, snöff boks.
 Schnupftuch, pócket hándkerchief, pokket hendfertschiew.
 Schnur, lace, lehß; string, string.
 Schnürband, lace, lehß; — brust, stays, stehß.
 Schnürloch, éylet hole, eilett hohl.

- Schnürnadel, bódkin, bodfin.
 Schnurrbart, whiskers, uiskers.
 Schnürstift, tag, tegg.
 Schober, stack, staff.
 Schock, thréescore, friesfor.
 Schokolade, chócolade, tschockflehd.
 Schon, alréady, ahlreddie.
 Schön, fine, feihn; hándsome, handsomm.
 Schonen, to spare, spehr; to save, behw.
 Schönsfärber, dyer, deiher.
 Schönheit, beauty, bjuhti.
 Schonung, forbearance, forbehrenß.
 Schooß, lap, lapp.
 Schöpfbrunnen, draw - well, drah uell.
 Schöpfen, *to draw, drah; frische Luft —, to *take
 Schöpfer, créator, friheter. [the fresh air.
 Schöpfung, création, friheschn.
 Schoppen, shed, schedd; (Wein), pint, peint.
 Schöps, wether, uedher; — senfleisch, mutton, mötten.
 Schöpsenfeule, leg of mutton, legg ow mötten.
 Schornstein, chimney, tschimne.
 Schornsteinfeger, chimney swéeper, tschimneh schwiehper.
 Schotenerbsen, pease, piehs.
 Schräg, inclined, infleind; slóping, slohping.
 Schramme, scratch, sfratsch.
 Schrank, press, preß.
 Schranke, bar, bahr. Schranken, bounds, baunds.
 Schränkeisen, saw - set, sahsett.
 Schrankenlos, bóundless, baundleß.
 Schraube, screw, sfruh; — ben, to screw, sfruh.
 Schraubenbohrer, screw tap, sfruhtapp.
 Schraubenzieher, screw driver, sfruh dreiver.
 Schraubstock, vice, weiß.

- Schreck, Schrecken, térror, terror; fright,
 Schrecken, to frighten, freih̄ten.
 Schrecklich, térrible, terribel; hórrible, horribel.
 Schrei, cry, frei; scream, ſkriehm. [reiting deſt.
 Schreiben, *to write, reih̄t; — bepuſt, wrīting - deſk,
 Schreibzeug, ink - ſtand, inſtend; — feder, pen, penn.
 Schreibtafel (= Briefftaſche), pócket - book, poſſet buſ.
 Schreien, to cry, frei; to ſeream, ſkriehm.
 Schrein, box, boſs; cheſt, tſcheſt.
 Schreiner, jóiner, diſchäuner.
 Schreiten, *to ſtride, ſtreih̄d; to ſtep, ſtepp.
 Schrift, wrīting, reiting; (Druck), types, teips.
 Schriftgießer, létter fóunder, letter faunder.
 Schriftgießerei, fóundery, faunderie.
 Schriftſetzer, compóſitor, kompoſitor.
 Schriftſteller, aúthor, ah̄ſer.
 Schritt, ſtep, ſtepp; einen — thun, to *take a ſtep, táh̄t
 Schröpfen, to cup, fopp; — fopf, cup, fopp. [a ſtep.
 Schrot, ſhot, ſchott.
 Schrumpfen, *to ſhrink, ſchrinf.
 Schubkarren, wheel bárrow, uihl barroh.
 Schubkaſten, Schublade, dráwer, draher.
 Schüchtern, ſhy, ſchei; tím̄id, timmid.
 Schüchternheit timídity, timidditie.
 Schuh, ſhoe, ſchuh; (Maas), foot, futt; — abſaß, heel,
 Schuhable, awl, ahl; — bürſte, brush, bröſch. [hiehl.
 Schuhband, ſhoe ſtring, ſchoh ſtring.
 Schuhmacher, ſhoe - máker, ſchoh meh̄ker.
 Schuhriemen, ſhoe ſtrap, ſchoh ſtrapp.
 Schuld (Geld), debt, dett; (= Vergehen), guilt, gilt;
 Schuldbeladen, gúilty, giltie. [crime, freim.
 Schuldbrief, bond, bond; — buch, accóunt - book, akkaunt
 Schuldforderung, demánd, demahnd. [buſ.

- Schuldig, (Geld), indébtet, [indetted; (Verbrech.)] gúilty,
 Schuldigkeit, dúty, djutie. [giltie.
 Schuldlos, innocent, innoſent.
 Schuldner, débtor, detter.
 Schuldverschreibung, bond for a debt, bond for ä dett.
 Schule, school, ſfuhl; hohe —, high school, hei ſfuhl.
 Schüler, púpil, pjupil.
 Schullehrer, school-máster, ſfuhl mahſter. [ſchohlder bohn.
 Schulter, shoúlder, ſchohldr; — bein, shoúlder bone,
 Schulterblatt, shoúlder blade, ſchohldr blehd.
 Schuppe, scale, ſfehl.
 Schuppicht, scály, ſfehlíe; — pig, scaled, ſfehld.
 Schur, shéaring, ſchiehring.
 Schüreisen, póker, pohſer; — ren, to poke, pohf.
 Schüren, to stir, ſterr.
 Schurz, Schürze, ápron, ehypren; — fell, léather-ápron,
 Schuß, shot, ſchott. [ledher epren.
 Schüssel, dish, diſch.
 Schuster, shoe máker, ſchoh mehſer; — pedh, cobbler's
 Schutt, rúbbish, robbiſch. [wax, foblers uafſ.
 Schüttboden, gránary, granarie.
 Schütteln, *to shake, ſchehf.
 Schüttenſiroh, long straw, long ſtrah.
 Schutz, protéction, proteſtschen.
 Schütze, guard, gahrđ; — gen, to protéct, proteſt.
 Schwach, weak, uihf; feeble, ſihbel.
 Schwäche, wéakness, uihfneß; féebleness, ſihblneß.
 Schwächen, to wéaken, uihfen.
 Schwächlich, infirm, inferm; wéakly, uihflie.
 Schwächlichkeit, infirmity, infermitie.
 Schwager, bróther in law, brodher in lah.
 Schwägerinn, síster in law, ſtiſter in lah.
 Schwalbe, swállow, ſualloh.

- Schwamm (z. waschen), sponge, spondsch; (im Mund.),
 Schwan, swan, swahn. [thrush, frosch.
 Schwanger, with child, uids tscheild.
 Schwängern, to imprégner, impregneht.
 Schwangerschaft, prégnancy, pregnansie.
 Schwanfen, *to shake, schehf; (v. Beschluß), to wáver,
 Schwanfend, wávering, uehwering. [uehwer.
 Schwanz, tail, tehl.
 Schwarm, swarm, suarm; Schwärmen, to swarm, suarm.
 Schwärmen, (im Geist), to be enthúsiastic, enthusiastif.
 Schwärmer, (Feuer), rócket, roffet.
 Schwarz, black, bläff; dark, dahrf.
 Schwärzen, to blácken, bláffen.
 Schwäzen, to talk, tahf. Schwäger, táttler, tattler.
 Schweben, to float, floht. [solfurik áther.
 Schwefel, súlphure, solfer; — áther, sulphúric aéter,
 Schwefelfaden, Schwefelhölzchen, match, matsch.
 Schwefelsäure, vitriólic ácid, witriolik assid.
 Schweigen, to be sílent, bieh seilent.
 Schwein, swine, swein; pig, pigg.
 Schweinbraten, roast pork, rohst porf; — fleisch, pork,
 Schweinhirt, swine herd, swein herd. [pohrf.
 Schweinegel, pórcupine, porfupein.
 Schweinsleder, swine - skin, swein sfinn.
 Schweinstall, pig - sty, pig stei.
 Schweiß, sweat, swett; perspirátion, perspireschn.
 Schweißtropfen, drop of perspirátion, dropp om perspireschn.
 Schwelgen, to rével, rewel; — ger, réveller, rewler.
 Schwelle, thréshhold, freschhold.
 Schwellen, to swell, swell.
 Schwemme, horse - pond, hors pond; — men, to wash,
 Schwer, héavy, hewie; — re, weight, ueht. [uasch.
 Schwerfällig, héavy, hewie.

- Schwerkraft, power of gravity, pauer om gravitie.
 Schwerlich, hardly, habrdlie.
 Schwermuth, melánc holy, melanfolie.
 Schwert, sword, þohrd.
 Schwertfeger, sword-cutler, þord föttler.
 Schwester, sister, þister.
 Schwesternmann, sister's husband, þisters hösband.
 Schwiegermutter, mother in law, modher in lah.
 Schwiegersohn, son in law, þon in lah.
 Schwiegertochter, daughter in law, dahter in lah.
 Schwierig, hard, hard; — feit, difficulty, diffikultie.
 Schwimmen, *to swim, swimn; — mer, swimmer, swimmer.
 Schwindel, giddiness, giddineß; (= Betrug), cheat, tshiht.
 Schwindsucht, consumption, konsömptschen.
 Schwindfüchtig, consumptive, konsömptiw.
 Schwingen, swing, swing; fan, fann.
 Schwingen, *to swing, swing; — gung, vibration, weib-
 Schwißen, to perspire, [rehschn.
 Schwören, *to swear, swähr; einen Eid —, to *take an
 Schwül, sultry, söltre. [oath, tähf äñ ohß.
 Schwellen, swelling, swelling.
 Schwur, oath, ohß.
 Sklave, slave, slehw; — erei, slavery, slewerie; — risch,
 Skorbut, scurvy, sförwe. slávish, slewisch.
 Sechs, six, fiks; — serlei, six sorts, fiks sortß; — fach,
 six fold, fiks fohld.
 Sechsmal, six times, fiks teimß. Sechste, sixth, fiksßd.
 Sechstel, sixth part, fiksßd part.
 Sechstens, sixthly, fiksßdlie.
 Sechstehalb, five and a half, fei wänd ä habß.
 Sechzehn, sixteen, fiksstiehn; — te, sixteenth, fiksstihnt.
 Sechzehntel, sixteenth part, fiksstiehnnt part.
 Sechzig, sixty, fiksstie; — ste, sixtieth, fiksstieß.

- Secretär, *sécretary*, sekretärie.
 Secunde, *sécond*, seffnd.
 Seegras, sea weed, sieh uihd.
 Seefrank, sea sick, sieh sikk.
 Seele, soul, sohl; — nhirt, pástor, pahstor.
 Seeleute, *mariners*, meriners.
 Seelsorger, pástor, pahster.
 Seemann, sea-gull, sieh gahl.
 Seereise, *vóyage*, mauedsch; — strand, beach, bihtsch.
 Seegel, sail, sehl; unter — gehen, to * set sail, sett sehl.
 Segeln, to sail, sehl.
 Segeltuch, *cánvass*, fannwas.
 Segen, *bléssing*, blessing.
 Segen, to bless, bleß.
 Sehen, * to see, sich; to look, luff.
 Sehenswürdig, *curious*, furjus.
 Sehne, *sinew*, sinjuh.
 Sehnen, to long for, long for.
 Sehnig, *sinewy*, sinjuhie; stringy, stringie.
 Sehnsucht, *longing*, longing; desire, deseir.
 Sehr, *véry*, merrie; zu —, too much, tuh mötsch; wie —,
 Seicht, *shállow*, schalloh. [how much, hau mötsch.
 Seide, silk, silk; — den, silken, silken.
 Seidenwaare, *silk goods*, silk guds.
 Seidenzeug, silk-stoff, silk stoff.
 Seife, soap, sohpy; — fen, to soap, sohpy.
 Seifenschaum, *lather*, ladher.
 Seifensieder, soap bóiler, sohpy báuser.
 Seihe, *stráiner*, strehner; cólander, kohlender.
 Seil, rope, rohpy; — ler, rope máker, rohpy mehker.
 Seilerbahn, rope walk, rohpy uahf.
 Sein, Seiner, Seine, Seines, his, his, of him, ow him.
 Seinet halben, on his accóunt, his affaunt.

- Seit, Seitdem, since, sīnß.
 Seite, side, seid; (Buch), page, vehdsh; bei —, aside, [aseid.
 Seitenweg, side way, seihd ueh.
 Seither, since that time, sīnß dhat teim.
 Seitwärts, aside, aseihd.
 Selber, Selbiger, e, es, the same, dhe ßehm.
 Selbstachtung, self esteem, self estiehm.
 Selbstmörder, suicide, suihsheid.
 Selbstständig, indépendant, indepédent.
 Selbstsucht, selfishness, selfschneß. [ness, blessedneß.
 Selig, happy, heppie; blessed, bleßd; — feit, blessed-
 Seligmachung, salvátion, salwehschn.
 Sellerie, célerý, ßellerie.
 Selten, rare, ráhr; cúrious, fjuhrjus; — heit, curiósity,
 Seltsam, síngular, sīnguler. [fórjositie.
 Semmel, roll, rohl; — mehl, whéaten flówer, uihren
 flauer.
 Senden, * to send, send; — dung, míssion, mischen.
 Senf, mústard, mösterd.
 Senfpflaster, mústard poultice, mösterd paultiß.
 Senfblei, plúmmet, plömmet.
 Senfrecht, perpendícular, perpendikfuler.
 Sense, sithe, seihß.
 September, Septémber, september.
 Serviette, nápkín, napfen.
 Sessel, chair, tschär; stool, stuhl.
 Setzen, sich, to * sit down, sīt daun; Jemanden —, to
 seat, siht; Pflanze —, * to set, sett; eine Sache nie-
 der —, * to put, putt.
 Setzer, compósitor, kompositer.
 Seufzen, to sigh, seih; — zer, sigh, seih.
 Seyn, * to be, das —, exístence, eßistens.
 Sich, himself, himself; hérself, herself.

- Sichel, síckle, síffel. [sefjubritie.
 Sicher, sure, schuhr; secúre, sefjuhr; — heit, secúritý,
 Sicherlich, súdey, schuhrlic; cértainly, fêhrtenlic.
 Sichern, to secúre, sefjuhr.
 Sicht, sight, seih; — bar, vísible, wíßibel.
 Sichten, to sift, síft.
 Sie, (von Männern u. Frauen), they, dhe; (v. der Frau
 in der Einzahl), she, schieh.
 Sieb, sieve, siehw; — ben; to sift, síft.
 Sieben (Zahl), séven, fêwn; — erlei, of seven sorts,
 Siebenfach, sévenfold, fêwenfohld. [ow fêwn sorts.
 Siebenmal, séven times, fêwen teimß.
 Siebente, séventh, fêwent.
 Siebentehalb, six and a half, síß änd ä hahf.
 Siebentel, séventh part, fêwents pahrt.
 Siebzehn, seventhéen, fêwenthien.
 Siebmacher, sieve-maker, siehw mehker.
 Siebzehnte, seventhéenth, fêwentiehñß.
 Siebzig, séventhy, fêwentie; — zigste, seventieth, se-
 Siech, síckly, sícklic; infirm, inferm. [wentihêß.
 Sieden, to boil, baul; — der, bóiler, bauler.
 Sieg, víctory, wíftorie.
 Siegel, seal, siehl; — lac, séaling wax, siehling uafß.
 Siegeln, to seal, siehl; — ring, seal ring, siehling.
 Siegen, to cónquer, fonfer; — ger, cónqueror, fon-
 Siehe, see, sieh; behold, behold. [ferer.
 Signal, sígnal, sígnel.
 Silber, sílver, sílwer; — arbeiter, sílver-smith, sílwer
 Silberdraht, sílver wire, sílwer weir. [smid.
 Silbergeld, sílver moneý, sílwer monne.
 Silbergeschirr, plate, pleht.
 Sims, shelf, schelf.
 Singdrossel, song thrush, song trosch.

- Singen, * to sing, sing; — ger, sínger, sínger.
 Sinken, * to sink, sink.
 Sinn, sense, sens; mind, meind.
 Sinnen, * to think, sink, to méditate, medditeht.
 Sinnesart, disposition, dispositsch.
 Sinnlich, sensual, senschual; — feit, sensuality, sen-
 Sinnreich, ingenious, indschijnus. [schualitie.
 Sirup, sírop, sirop.
 Sitte, custom, kostom; — tig, well bred, uell bred.
 Sittlichkeit, morality, morallitie.
 Sittsam, modest, moddest; — feit, modesty, moddestie.
 Sitt, seat, sieht; Sitzen, * to sit, sit; (= passen), to fit, fitt.
 Sitzung, session, beschen; — halten, * to meet, miht.
 Smaragd, émerald, emrald.
 Smirgel, émerý, emrie.
 So, so, so; thus, toß; — aber, but, bött; — gar, even,
 Socke, sock, soff. [ihwen.
 Soda, sóda, bohda.
 Sodann, then, dhenn. Sogleich, immédiatement, immid-
 Sohle, sole, sohl; — len, to sole, sohl. [iatlie.
 Sohn, son, sonn; — schaft, sónship, sonschíp.
 Solcher, e, es, such, sötsch.
 Solchergestalt, in such a männer, inn sötsch ä männer.
 Sold, pay, peh. Soldat, sóldier, sohdier.
 Sollen, to be obliged, bieh obleidschd. (S. d. Sprachlehre.)
 Somit, therefore, dherfohr.
 Sommer, summer, bommer; — flecke, freckle, freffel.
 Sommergerste, spring - bárley, spring bahrle.
 Sommerseite, sunny side, sönnie seihd.
 Sonderbar, strange, strehndsch.
 Sondern, but, bött.
 Sonnabend, Saturday, bahterdeh.
 Sonne, sun, sönn; — nenaufgang, sun rise, sönn reihß.

- Sonnenjahr, sólar year, sohler jehr.
 Sonnenschein, sun shine, sönn schein.
 Sonnenschirm, párasol, parasohl.
 Sonnenstrahl, sun beam, sönn biehni.
 Sonnenuhr, sun dial, sönn deiel.
 Sonnenuntergang, sun-set, sönn sett.
 Sonnig, Sonnicht, súnný, sönnie.
 Sonntag, Sunday, sönndeh.
 Sonst, else, elß; (= früher), fórmérly, formerlie.
 Sorge, care, fehr; —tragen, to * take care of, tehß fehr
 Sorgen, to be ánxious, bieñ enßschuß. [ow.
 Sorgen, für etwas, to * take care of, tehß fehr ow.
 Sorgenfrei, free from care, frieh from fehr.
 Sorgenvoll, sórrowful, sorrohfull.
 Sorgfalt, care, fáhr; —fáltig, cáreful, fehrfull.
 Sorglos, cáreless, fehrleß.
 Sorglosigkeit, cárelessness, fehrleßneß.
 Sorte, sort, sort; kind, feind.
 Spalte, slit, slitt; —ten, * to split, splitt.
 Spaltkeil, wedge, uedßch.
 Spaltung, dissénsion, dissenschn.
 Span, splinter, splinter.
 Spanferkel, súcking-pig, söfking pigg.
 Spange, buckle, böffel.
 Spangrün, vérdigrise, werdigris.
 Spanische Fliege, blister fly, blister flei.
 Spanischer Pfeffer, India pépper, indjeh pepper.
 Spanische Wand, fólding skreen, sohlding skrieñ.
 Spann (Fuß), instep, inustep; —en, to span, spann.
 Spannen, (auf —), to stretch, stretsch; (an —), to *put
 Spannkraft, elasticity, elastisitie. [on, putt onn.
 Spannung, stráining, strehning.
 Sparbüchse, sáving box, páhwing boks.

- Sparen, to save, ſehw.
 Spargel, aspáragus, asparragoſ.
 Sparkaſſe, ſáving bank, ſehwing báñk.
 Sparren, ſpar, ſparr; ráfter, rahfter.
 Sparrwerk, ráfters, rahfterſ.
 Sparsam, económical, ekonomiſel.
 Sparsamkeit, ecónomy, ekonnomie.
 Spaß, joke, dſchohſ; — ſen, to joke, dſchohſ.
 Spaßhaſt, jocóſe, dſchofohſ.
 Spät, late, leht; ſpáteſtenſ, láteſt, láhteſt.
 Spaten, ſpade, ſpehd.
 Spätjahr, aútumu, ahtöm.
 Spatz, ſpárraw, ſparroh.
 Spazieren gehen, to *take a walk, táhſ á uahſ.
 Spaziergang, walk, uahſ.
 Specht, wood-pécker, uuhd peſſer.
 Species, ſpécies, ſpiehſcheſ.
 Speck, lard, lahrd; fat, fatt.
 Speckſeite, ſide of bácon, ſeihd ow behſen.
 Speculation, ſpeculátion, ſpeſjublehſchñ.
 Speculiren, to ſpéculate, ſpeſſjuleht.
 Spediren, *to ſend, ſend.
 Spediteur, cómmiſſioner, ſomíſchoner.
 Speiche, ſpoke, ſpohſ.
 Speichel, ſpittle, ſpittel. [ware-house, uehr hauſ.
 Speicher, (ſ. Korn), gránary, grahnerie; (ſ. Güter),
 Speien, *to ſpit, ſpitt; (= brechen), to vómit, wommit.
 Speiſe, food, fuhd; nóuriſhment, nörriſchment.
 Speiſehauſ, éating houſe, ihting hauſ.
 Speiſekammer, lárder, lahrder.
 Speiſen, to dine, dein; zu Mittag —, to dine, dein;
 zu Abend —, to ſup, ſup.
 Speiſeſaal, zimmer, dining room, deining ruhñ.

- Spenden, to distribute, distribjuht.
 Sperber, spárraw-hawk, sparroh bahf.
 Sperlich, spárraw, sparroh.
 Sperren (ab —), to bar, bahr; to close, flos.
 Sperrkette, drag chain, drag tschehn.
 Spesen, chárages, tschahrdscheß.
 Spezerei, spícees, speißes; — händler, grócer, grohßer.
 Spicken, to lard, lahrd. [frehm.
 Spiegel, loóking glass, luffing glas; — rahmen, frame,
 Spiel, play, pläh; game, gähm; — len, to play, pläh.
 Spieler, pláyer, pläher; — erei, play, pläh.
 Spieluhr, músical clock, mjuhfiel flos.
 Spielzeug, play things, pläh fings; toys, táuis.
 Spieß, spear, spiehr; pike, peif.
 Spießglas, ántimony, anntimonie.
 Spinat, spínage, spinnedsch.
 Spindel, spindle, spindel; spire, speir.
 Spinne, spíder, speider.
 Spinnewebe, cóbweb, fouwebb.
 Spinnen, *to spin, spinn; — ner, nerin, spínnern, spinne r.
 Spint, peck, peff.
 Spion, spy, spei; — niren, to spy, spei.
 Spiritus, spírit, spirrit.
 Spital, hóspital, hospitel.
 Spitzbube, rogue, rohg; thief, dhief.
 Spitze, point, päunt; top, top.
 Spizen, to point, päunt.
 Spizen (z. Verzieren), lace, lehß.
 Spizig, pointed, päunted.
 Splinter, splínter, splinter.
 Sporn, spur, spörr; — nen, to spur, spörr.
 Sporteln, fees, fies; pérquisites, perfwisits.
 Spott, móckery, mofferie; ridicule, riddfjuhl.

- Spöttelei, móckery, móckerie; irony, eironie.
 Spotten, to mock, móck. Spötter, mócker, mócker.
 Sprache, lánquage, lenguidsch; speech, spihisch.
 Sprachlos, spéechless, spihischless.
 Sprachrichtig, grammátical, grammatifel.
 Sprechen, * to speak, spieh; — cher, spéaker, spiehler.
 Sprechzimmer, párlour, pahrlér.
 Sprengel, díocese, deiozieh.
 Sprengen (Wasser), to sprinkle, sprinkel.
 Sprengen, auseinander, * to burst, bórst.
 Sprengfanne, wátering pot, uahtering pott.
 Sprichwort, próverb, proworb.
 Spriet, bow sprit, bohsprit.
 Springbrunnen, fountáin, fauntain.
 Springen, * to spring, spring, to jump, dschömp.
 Springen, (= brechen), to crack, kraff.
 Springfeder, spring, spring.
 Springwasser, spring wáter, spring uahter.
 Spritze, éngine, endschein. (Klostier), syring, sihrindsch.
 Spritzleder, spláshing leáther, splasching ledher.
 Spröde, prúdish, pruhdisch; — digkeit, prúderie, pruh-
 Sprosse, sprout, spraut; shoot, schuht. [derie.
 Sprossen, to sprout, spraut.
 Sprößling, sprout, spraut.
 Spruch, séntence, sentens.
 Sprudeln, to bubble, böbbel.
 Sprühen, * to spread, spredd.
 Sprung, leap, libp; jump, dschömp; (= Bruch), crack,
 Spucken, * to spit, spit. [kraff.
 Spucknapf, spitting box, spitting boks.
 Spule, spool, spuhl, quill, swill.
 Spülen, to wash, uasch. Spülfaß, swill-tob, swill tob.
 Spülicht, swill, swill.

- Spülnapf, slop báson, slohp behñ.
 Spund, hole, hohl; — loch, bung hole, böng hohl.
 Spur, track, traff.
 Spüren, etwas, to percéive, verñihw; nach etwas —,
 Sputen, to be quick, bieñ fuiff. [to trace, trehñ.
 Staar, (Vogel), stárling, stárling; (im Auge), cataráct,
 katarakt. [cóuntry, fóntrie.
 Staat (= Pug), state, steht; show, schoh; (= Land),
 Staatskasse, públic exchéquer, pöblif efscheffer.
 Staatsverfassung, constitútion, fonsituschen.
 Stab, stick, stíff; staff, staff. (Militär), staff, staff.
 Stabeisen, iron in bars, eirn in bahrs.
 Stachel, prick, priff; thorn, þorn.
 Stachelschwein, pórcupíne, porñjupein.
 Stadt, town, taun; cíty, stittie.
 Stadtbürger, cítizen, stittíßen; — graben, ditch, ditsch.
 Stadtrath, town council, taun faunßel.
 Staffel, degré, dígríh; staple, stehpel.
 Staffelei, easel, íhsel.
 Stahl, steel, stíhl; — blau, steel colóured, stíhl follerb.
 Stählen, to steel, stíhl.
 Stahlfeder (Lapez.), spring, spring; (3. Schreiben), steel-
 Stahlpfeile, bead, bihd. [pen, stíhl penn.
 Stall, stable, stehbel; — baum, spring bar, spring bar.
 Stallung, stábling, stehbling.
 Stamm, stem, stem; tree, trieh. [páddigrieh.
 Stammältern, ancestors, ánzestors; — baum, pédigree,
 Stammen, (her —), to * come from, fomm from.
 Stämmen, to stem, stemm.
 Stammgut, heréditary estate, hereditárie esteht.
 Stämmig, strong, strong.
 Stammler, stámmierer, stammerer.
 Stämpel, stamp, stamp; — peln, to stamp, stamp.

- Stampfe, stámpfer, stamper; — pfen, to stamp, stamp.
 Stand, stand, stend; posítion, posísch; im Stande
 seyn, to be able, bieħ ähbel.
 Standbild, státue, statjuh.
 Ständchen, serenáde, serenehd.
 Standgeld, (f. Pferde), stállage, stelledsch.
 Standhaft, firm, ferm; stéady, steddie.
 Standpunkt, point of view, vāunt ow wjuh.
 Stange, pole, pohl; bar, bahr.
 Stängel, stalk, stahf.
 Stangenzaun, curb-bridle, förb breidl.
 Stapel, vom — lassen, to launch, launtsch.
 Stapelplatz, tráding place, trehding plehß.
 Stark, strong, strong; stout, staut.
 Stärke, strength, strengß; (zum Waschen), to starch,
 Stärken, to stréngthen, strengßen. stahrtsch.
 Stärken, die Wäsche, to starch, stahrtsch.
 Stärkend, stréngthening, strengßning.
 Stärkemacher, starch máker, stahrdisch mähker.
 Stärkemehl, starch-flówer, stahrdisch flauer.
 Stärkung, stréngthening, strengßning.
 Starr, stiff, stiff; fixed, fíßd.
 Starrkopf, óbstinate, obstinet.
 Starrsinn, óbstinacy, obstinásie.
 Starrsucht, catalépsy, fatalepsié.
 Stát, fixed, fíßd; — tigkeit, cónstancy, konstanásie.
 Station, státion, stehschen.
 Statt, in place, in plehß; an —, instéad, instedd.
 Stattfinden, to * take place, tähf plähß.
 Státte, place, plehß. Statthast, admíssable, admissabel.
 Staub, dust, döst.
 Staubregen, drízzling rain, drisling rehn.
 Staude, shrub, schröbb.

- Stechapfel, thorn apple, þorn appel.
 Stechbaum, hólly, hollie.
 Stechen, to prick, priff; * to sting, sting.
 Stecken, * to stick, stiff; (= pflanzen), to plant, plant.
 Stecken, der, stick, stiff; staff, staff.
 Stecknadel, pin, pinn.
 Steg, bridge, bridsch; (an der Violin), bridge, bridsch.
 Stehen, * to stand, þend; dafür —, to answer, anßer.
 Stehlen, * to steal, stiehl.
 Steif, stiff, stiff.
 Steig, foot path, futt pahß; — bûgel, stírrup, stirrop.
 Steige, ládder, ladder; (für Hühner), hen roost, þenn.
 Steigen, to mount, maunt; to ascend, aßzend. [rust.
 Steigern, to increáse, infriß.
 Steigerung, compárison, fomperrisn.
 Steil, steep, stiehp; — heit, stéepness, stiehpneß.
 Stein, stone, stohn; rock, roßk.
 Steinbruch, stone quárry, stohn fwarrie.
 Steingut, eárthen ware, árßen uehr.
 Steinhaue, pick axe, pißf aß.
 Steinig, stóny, stohnie.
 Steinfohle, pit coal, pitt fohl.
 Steinmetz, máson, mehßn; — pech, fóssil tar, fossíl tahr.
 Steinpflaster, pávement, vehwment.
 Steinplatte, slab, slabb.
 Steinsalz, míneral salt, minnerel salt.
 Steinseger, páver, vehwer. [diatlíe.
 Stelle, place, plehß; auf der —, immédiatly, immeß.
 Stellen, * to put, putt; to place, plehß; sich —, to ap-
 pear, appiehr; auf die Probe —, to try, trei.
 Stellsfeder, stop-spring, stop spring.
 Stellung, posítion, posíßen.
 Stellvertreter, próxy, proßsie.

- Stellmacher, *wheel-wright*, uuhl reih̄t.
 Stelzfuß, *wóoden leg*, uuhden leg.
 Steppe, *heath*, hídß.
 Steppen, *to quilt*, fwilt; *to stich*, stitsch.
 Sterben, *to die*, dei. Sterblich, *mórtal*, mohrtel.
 Sterblichkeit, *mortality*, mortallit̄e.
 Stern (am Himmel), *star*, stahr; (im Aug.), *pupil*, pupil.
 Sternbild, *constellation*, konstellehs̄en.
 Sternchen (im Druck), *ásteric*, asterik.
 Sternkunde, *astrónomy*, astrononomie.
 Sternwarte, *obsérvatory*, obserwatorie.
 Stets, *continually*, kontinualli.
 Steuer, *tax*, tafß; (am Schiff), *rúdder*, ródder.
 Steueramt, *excise óffice*, eßzeiß offiß.
 Steuerbar, *táxable*, tefsabel.
 Steuermann, *stéerman*, stihрман.
 Steuern (ein Schiff), *to steer*, stiehr.
 Steuern, (einer Sache), *to check*, tscheff.
 Steuerruder, *rúdder*, ródder; *helm*, helm.
 Stich, *sting*, sting; (mit dem Dolch), *stab*, stabb.
 Stichel, *gráver*, grehwer.
 Sticken, *to embróider*, einbräuder.
 Sticerei, *embróidery*, embräuderie.
 Stidseide, *gross silk*, groß s̄ilf.
 Stiefältern, *step-párents*, stepp parents̄.
 Stiefel, *boot*, buht; — *hafen*, hoot hook, but huf̄.
 Stieffind, *step-child*, stepp tscheild.
 Stiefmutter, *step-móther*, stepp modher.
 Stieffchwester, *half-síster*, haf̄ s̄ister.
 Stiel, *handle*, handel.
 Stier, *bull*, boll; *wild ox*, ueihld ofß.
 Stift, (= Nagel), *peg*, pegg; (zum Schreiben), *pencil*,
 Stift, (= Stiftung), *foundátion*, faundehs̄en. [penßel.

- Stifter, founder, faunder.
 Still, quiet, fweiet; calm, fahm; — le, quiet, fweiet.
 Stillen, to sílence, feilens; (v. d. Mutter), to súckle, föffel.
 Stillschweigen, sílence, feilens; — gend, sílent, feilent.
 Stillstand, suspénsion, fopfenschn.
 Stimme, voice, wäuf; (= Botum, vote, woht.
 Stimmen, to tune, tjuhn; bei ein. Wahl, to vote, woht.
 Stimmer, túner, tjuhner.
 Stimmrecht, right of vóting, reih on wohting.
 Stimmung, húmor, juhmer.
 Stinken, * to stink, stinf.
 Stirn, fórehead, fohrhedd; front, front.
 Stochern, to stir, fterr.
 Stock, stick, ftiíf; wálking stick, uahfig ftiíf.
 Stocken, to * stand still, ftehd ftiíf.
 Stockfinfter, pitch dark, pítsh dahrf.
 Stockhaus, príson, prißn; — meifter, jailer, dſchehler.
 Steckrofe, hólly-hock, hollie hock.
 Stoff, stuff, ftoff; mátter, metter.
 Stöhnen, to groan, grohn.
 Stolpern, to stumble, ftoimbel.
 Stolz, proud, praud; der —, pride, preid.
 Stopfer, stópper, stopper.
 Stopfnadel, dárning pin, dahrning pinn.
 Stoppel, stubble, ftobbel; — feld, stubble-field, ftobbel
 Stöpsel, stopper, ftopper. [ñehld.
 Storch, stork, ftofk; — neft; stork's neft, ftofk's neft.
 Stören, to díftúrb, díftórb; — rung, díftúrbance, dí-
 Stoß, knock, woff; blow, bloh. [ftrórbents.
 Stößel, pestle, peftel.
 Stoßen, * to thrust, fbruft; to push, puſch.
 Stottern, to stámmer, fammer.

- Strackß, straight ways, streht uehß.
 Strafbar, culpable, fölpabel.
 Strafe, punishment, pönnishment.
 Strafen, to punish, pönnisch.
 Straff, tight, teiht.
 Straffällig, liable to penalty, leiabel toh pennaltie.
 Strafgesetz, penal law, pihnel lah.
 Sträflich, criminal, frimminel. [nitie.
 Straßlos, guiltless, gitleß; — sigfeit, impunity, inuju=
 Straßwürdig, deserving punishment, deserving pönisch=
 Strahl, beam, bihm; ray, reh. [ment.
 Strahlen, to beam, bihm.
 Strahlenbrechung, refraction, refractschen.
 Strand, strand; strand; — den, to strand, strand.
 Strang, rope, rohp; cord, ford.
 Strapaze, fatigue, fatihg; — ziren, to fatigue, fatihg.
 Straße, road, roh; (= Landstraße), high road, hei rohd.
 Sträuben, sich, to resist, resist.
 Sträuben, daß, resistance, resistenz.
 Strauch, bush, busch; shrub, schrobb; — werf, shrubs,
 Straucheln, to stúmbel, stömbel. [schrobß.
 Strauß, óstrich, ostritsch.
 Streben, * to strive, streihw; dagegen, to resist, resist.
 Strebepfeiler, stay prop, steh propp.
 Strecke, extent, ekstent; (Maschine), strétcher, stretscher.
 Streck Eisen, stretching iron, stretsching eiren.
 Strecken, to stretch, stretsch.
 Streich, stripe, streip; stroke, strohß; — cheln, to stroke,
 Streichen, * to strike, streif. [strohß.
 Streichnadel, trying pin, treining pinn.
 Streichstein, touch stone, tötsch stohn.
 Streif, Streifen, stripe, streip; streak, strihß.
 Streifig, striped, streipd.

- Streifschuß, grázing shot, grehsing schott.
 Streit, cóntest, fontest; quárrrel, fwarrel.
 Streiten, (mit Wassen), to fight, feiht; (mit Worten),
 to quárrrel, fwarrel; to contést, fontest.
 Streitig, dispúted, dispuhted; dóubtful, dautful.
 Streitigkeit, dispúte, dispuht; quárrrel, fwarrel.
 Streng, strict, strifft, sévère, fewisir.
 Strenge, die, stríctness, striftneß; sévérité, fseverritie.
 Streu, litter, litter; — en, * to strew, struh.
 Strich, stroke, stroh; line, leihn; (= Gegend), coún-
 try, fonntri.
 Strichregen, pártial rain, pahrschel ráhn.
 Strick, rope, rohp; line, lein; hálder, hahlder.
 Stricken, * to knit, nitt.
 Strickleiter, ládder of ropes, ladder ow rohp.
 Stricknadel, knítting pin, nitting pinn.
 Striegel, cúrry comb, fórrie fohm.
 Striegeln, to cúrry, fórrie.
 Strieme, streak, strieh.
 Stroh, straw, strah; — boden, straw-loft, strah loft.
 Strohdach, thatch, fatsch; — decke, mat, matt.
 Strohecker, thátcher, fatscher.
 Strohalm, straw, strah; — hut, straw-hat, strah hatt.
 Strom, stream, strihm. Strömen, to stream, striehm.
 Strudel, whirl-pool, uirl puhl; — deln, to sprout, spraut.
 Strumpf, stócking, stoffing; — band, gárter, gahrter.
 Strumpffweber, stócking wéaver, stoffing uihwer.
 Struppig, rough, roff; brístly, bristlie.
 Stube, room, ruhm.
 Stück, piece, pieh; — gießer, fóunder, faunder.
 Stückweise, piece meal, pieh mihl.
 Student, stúdent, stjudent.
 Stufe, step, stepp; — fenweise, by degrés, bei degrieh.

Stuhl, chair, tschähr; stool, stuhl; (in d. Kirche), pew,
 Stuhllehne, back, beß; — gang, ópening, ohpning. [pjuh.
 Stumm, dumb, dömm; mute, mjuht; — heit, dúmbness,
 dömbneß.

Stumpf, blunt, blöunt; — sinn, stupiditý, stjupidditie.

Stunde (Zeit), hour; aur; (lnterr.), lésson, leßen.

Stunden geben, to * give lessons, gim leßens.

Sturm, storm, sterm; (— Läuten), to allárm, allarm.

Sturmglöcke, allárm bell, allarm bell.

Stürmisch, stórmý, stormie.

Sturmwind, storm wind, stormuind.

Sturz, rush, rösch; fall, fahl.

Stürze, lid, lidd; cöver, fower.

Stürzen, to * fall suddenly, fahl söddenlie.

Stürzen, sich auf etwas, to rush, rösch.

Stute, mare, mehr; — terei, stud, stödd.

Stußbüchse, blúnder buss, blönderböß.

Stutzen, to * cut shórtter, fött schórter.

Stützen, to prop, propp; to suppórt, söpport.

Stußig, surprized, börpreisð.

Styl, style, steihl.

Subtrahiren, to súbtract, söbtraft.

Suchen, * to seek, siehß; to search, sertsch.

Sucht, mánia, mehnja.

Sucht, fallende, fálling síckness, fahling sífneß.

Süd, south, sauds; — lich, sóuthern, saudhern.

Südwärts, south ward, saudsuard.

Sühnen, to expíate, eßspeiet.

Sühnopfer, expíatory sácrifice, eßspeiatorie sekriseis.

Summa, sum, bömm; — miren, to sum up, bömm op.

Sumpf, bog, bogg; — sig, bógy, boggie.

Sumpfflee, marsh - clóver, mahrsch flobwer.

Sund, strait, sträht.

Sünde, sin, sînn.

Sündenbekenntniß, conféssion of sins, konfeschen ow

Sündenfall, fall of man, fahl ow menn. [sîns.

Sünder, sînner, sînner.

Sündfluth, déluge, deljudsch; — haft, sînful, sînnfull.

Sündigen, to sin, sînn.

Suppe, soup, sūhp; — nnapf, soup-dish, sūhp disch.

Supplik, petition, petischen.

Süß, sweet, sūht; — ße, swéetness, sūhtneß.

Süßen, to swéeten, sūwiehten.

Sylbe, syllable, sîllabel.

Sympathie, sympathy, sîmpasîe.

Syrup, sîrup, sîrop.

System, system, sîstem; — matisch, systemátical, sîste-

Z.

Tabak, tabácco, tabakko; (z. Schnupfen), snuff, sñöff.

Tabaksbeutel, tabácco bag, tabakko begg.

Tabaksdose, snuff box, sñöff boks.

Tabakspfeife, tabácco pipe, tabakko peip.

Tabaksspinner, tabácco drésser, tabakko dreßer.

Tabelle, table, tehbl.

Tact, time, teim; — strich, bar, bahr.

Tadel, blame, blehm; blémish, blemmisch.

Tadelhaft, faulty, fahltie.

Tadellos, faúltless, fahltleß.

Tadeln, to cénsure, zenscher; to * find fault, feind fahlt.

Tafelglas, plate glass, pleht glas.

Tafeltuch, table cloth, tehbel flods; — zeug, table linen,

Taffet, sársenet, sarsnet.

Tag, day, deh; bei —, in the day time, in dhe deh

teim. Heut zu —, now-a-days, nau ä dehß.

Tagelohn, wáges, uehdsches.

Tagelöhner, day lábourer, deh lehburer.

Tagen, to dawn, dahn.

Tagereise, day's jóurney, dehs dschörne.

Tagewerk, day's task, dehs tahsf.

Täglich, dáily, dehli.

Taille, waist, uehst.

Tackel am Schiff, ríggíng, rigging.

Talent, tálent, tellent.

Talg, tállow, talloh; — licht, tállow candle, talloh fendel.

Tanne, fire tree, ferr trieh.

Tannenhain, fire grove, ferr grohw.

Tanz, dance, danß; — zen, to dance, danß.

Tapete, hánging, hengings.

Tapezierer, uphólstärer, öpholsterer.

Tapfer, brave, brehw; — feít, válour, wallur.

Tara, tare, tehr.

Tarif, tárif, terrif.

Tasche, pócket, poffet; pouch, pautsch.

Taschenbuch, pócket-book, poffet buß.

Taschendieb, pick-pócket, piss poffet.

Taschenuhr, watch, uatsch.

Täschner, trunk máker, tröuf mehfer.

Tasse, obere —, cup, föpp; untere —, sáucer, sahßer.

Taze, paw, pah; claw, flah.

Tau, cable, fehbel; rope, rohþ.

Taub, deaf, deff.

Taube, pígeon, pidschen; — nhauß, pígeon-house, pid-

Taubheit, deafness, deffneß. [schen hauß.

Taubstumme, deaf and dumb, deff änd dömb.

Tauchen, to dip, dipp; to dive, deim; — cher, díver,

Taucherglocke, díving bell, deimíng bell. [deimer.

Taufbuch, párish régister, perrisch redschister.

- Taufe, báptism, baptis̃m: — fen, to baptize, bapteis̃.
 Taufname, chrístian name, fristjan nehm.
 Taufpathe, god-fáther, godfader; god-móther, god
 Taufstein, font, font. [modher.
 Taufzeuge, spónsor, sponsor.
 Taugen, to be fit, bih fitt; — lich, fit, fitt; úseful,
 Taumeln, to stágger, stagger. [juh̃sfull.
 Tausch, exchánge, efst̃schehndsch.
 Tauschen, to exchánge, efst̃schehndsch. [schen.
 Täuschen, to decéive, deßihw; — schung, delúsiön, deluh-
 Tausend, thóusand, haufend. [sorts̃.
 Tausenderlei, thóusand dífferent sorts, haufend dífferent
 Tausend mal, a thóusand times, ä haufend teims̃.
 Tauwerk, córdage, fordedsch.
 Taxiren, to tax, tafs̃. Tare, tax, tafs̃.
 Technisch, téchnical, technisel.
 Teich, pond, pond.
 Teig, dough, doh.
 Teller, plate, pleht.
 Tempel, temple, tempel.
 Tenne, floor, fluhr.
 Teppich, cárpet, fahrpet.
 Termin, term, term.
 Terpentin, túrpentine, tórpentein.
 Terrine, soup-dish, subp disch.
 Testament, (Altes und Neues), téstament, testament;
 Teufel, dévil, demel. [(ein. Mens.), will, uill.
 Text, text, tefst̃.
 Thal, válley, walle.
 Thaler, dóllar, doller.
 That, deed, dihd; áction, aftschen; in der —, indéed,
 Thäter, dóer, doher. Thätig, áctive, aktiv. [indihd.
 Thätigkeit, actívity, aktivitie.

Thatsache, fact, fakft.

Thau, dew, djub; — beere, dew-berry, djub berrie.

Thauen, to thaw, fah; — ig, déwy, djubie.

Theater, théâtre, fiheter.

Thee, tea, tieh; — büchse, tea-canister, tieh fannister.

Theemaschine, tea-urn, tieh örn.

Theer, tar, tahr; — ren, to tar, tahr.

Theezeug, tea things, tieh fings.

Theil, part, pahrt; portion, pohrschen; — nehmen, to par-

Theilchen, párticle, pahrtifel. [ticipate, partiſipeht.

Theilen, to divide, diweid.

Theilhaber, pártner, pahrtner.

Theilhaftig, partáking, partehfiug; sháring, ſchebring.

Theilnahme, participátion, partiſipehſchn.

Theilung, divíſion, diwiſchn.

Theolog, divíne, diweihn; — logie, theólogy, ſiholodſchi.

Theorie, théory, ſiehorie.

Theuer, dear, dihr; — erung, (= Noth), ſcárcity,

Thier, ánimál, ánnimel. ſfährſiti.

Thierarzt, fárrier, farrjer.

Thierreich, ánimál kíngdom, ánnimel kíngdom.

Thon, clay, fleh; ſchiefer, ſlate, fleht.

Thor, gate, geht; (= Narr), fool, fuhl.

Thorheit, fólly, follie.

Thöricht, fóolish, fuhlſch.

Thorriegel, bolt, bohlt; bar, bahr.

Thran, train-oil, trähñ äul.

Thräne, tear, tiehr; — nſtel, fíſtula, ſíſtula.

Thänenweide, wéeping wíllow, uihping uilloh.

Thron, throne, frohn.

Thun, * to do, doh; * to make, mehf; wehe —, * to hurt,

Thun, zu wiſſen, to infórm, inform. [hört.

Thür, door, dohr; — angel, hinge, hindſch.

- Thürflügel, fold, fohld; — hüter, pórtter, pohrter.
 Thurm, steeple, stihpl; tówer, tauer.
 Thurmspiße, spire, speir; — uhr, church clock, tschörtsch
 Thürschwelle, thréshhold, freschhold. [floß.
 Thymian, thyme, teim.
 Tief, deep, dihp; (von Gelehrsamf.), profóund, profound.
 Tiefe, depth, deßß; profúndity, profunditi.
 Ziegel, sáucepan, bahßpenn.
 Tiger, tíger, teiger; — gerin, tígress, teigress.
 Tinte, ink, inf; — nfaß, ínstand, infstend.
 Tisch, table, táhbel.
 Tischaufsatz, cruet-stand, fruhet stánd.
 Tischler, jóiner, dschäuner.
 Tischtuch, table cloth, táhbel flodß.
 Titel, title, teitel.
 Toben, to roar, rohr.
 Tochter, daúghter, dahter.
 Tod, death, deß; — desfeier, fúneral, fjuhnerel.
 Todesqual, pang of death, pang ow deß.
 Todesstrafe, cápital púnishment, fahvitel pönnischment.
 Todt, dead, dedd. Tödten, to kill, fill.
 Todtenacker, búrying ground, bórriing graund.
 Todtengerippe, skélleton, sfkeleton.
 Todtengräber, séxton, gefstn.
 Todtenkleid, wínding sheet, ueinding schieht. [derer.
 Todtschlag, múrder, mórder; — schläger, múrderer, mör-
 Toll, mad, medd; — haúß, mad house, medd haúß.
 Ton, tone, tohn; tune, tjuhn; feiner —, políteness,
 poleitneß.
 Tonleiter, scale, sfehl.
 Tonne, tun, tönn; cask, fahßf.
 Topf, pot, pott; — brett, pot board, pott bohrd.
 Töpfer, póttter, potter; — scheibe, wheel, uihf.

- Torf, turf, torf; — asche, peat-ashes, piht aschēß.
 Torfstecher, turf-cutter, torf fötter.
 Torte, tart, tahrt; — nbäcker, pástry cook, páhstrie kuhf.
 Trab, trot, trott; — ben, to trot, trott.
 Tracht, dress, dresß; (= Ladung), load, lohð.
 Trächtig, prégnant, pregnant.
 Tragbar, pórtable, portabl.
 Trage, bárraw, barroh; — band, strap, strapp.
 Träge, lázy, lähsie; indolent, indolent.
 Tragen, * to bear, behr; to cárry, ferrie.
 Träger, beárer, behrer.
 Trägheit, láziness, lehšineß.
 Trampeln, to trample, trampel.
 Tranß, draught, draß.
 Tränke, drough, droß; — fen, to wáter, uahter.
 Transport, transpórt, transpórt.
 Trappe, trap, trapp.
 Tratte, draft, draß; bill of exchange, bill ow eßß-
 Traube, grape, grehv [schehdisch].
 Traubensaft, juice of the grape, dschuhß ow dhe grehv.
 Trauen, (= glauben), to trust, tröst; to confide, fonseid.
 Trauen, (= verheirathen), to márry, merrie.
 Trauer, móúrníng, mörning.
 Trause, gütter, götter.
 Träufeln, to drop, dropp.
 Traum, dream, drihm. Träumen, * to dream, drihm.
 Traurig, mournful, mörnsull; déjected, dedschefted.
 Traurigkeit, meláncholy, melanfoli.
 Trauring, wédding ring, uedding ring.
 Trauschen, márrriage certíficate, merriedsch fertifšíkeh.
 Treffen, * to hit, hitt; * to blow, bloh; das —, fight, feiht.
 Trefflich, éxcellent, eßsellent.
 Trefflichkeit, éxcellence, eßsellensß.

- Treibhaus, hot house, hött haus.
 Treiben, * to drive, dreihw; to move, muhw; to force, [forß.
 Treiber, driver, dreihwer.
 Trennen, to séparate, seppereht.
 Trennung, séparation, sepperehschen.
 Treppe, stair-case, stähr fehß.
 Tresse, lace, lehß.
 Treten, * to tread, tredd.
 Treu, fáithful, fáhdfull; true, truh.
 Treubrúchig, fáithless, fáhdleß.
 Treue, fidélity, feidellitie.
 Treulosigkeit, pérfidy, verrüdie.
 Tribunal, tríbunal, treibjunel.
 Trichter, fúnnel, funell.
 Trichtern, to pass through a fúnnel, pahß fruh á fun-
 Triebwerk, machínery, maschieneri. [nel.
 Triesen, to drip, dripp.
 Trift, pásture, pahstsher.
 Triftig, impórtant, importent.
 Triftigkeit, impórtance, importens.
 Trinken, * to drink, drinf; — fer, drínker, drinker.
 Tritt, step, stepp; tread, tredd; — brett, pédal, peddl.
 Trocken, dry, drei; — heit, dryness, dreineß.
 Trocknen, to dry, drei.
 Trödel, rags, raggs; — bude, rag shop, ragg schopp.
 Trog, trough, troff.
 Trommel, drum, dromin; — ler, drúmmer, drommer.
 Tropfen, to drop, dropp; der —, drop, dropp.
 Tropfenweise, by drops, bei dropß.
 Tropfnaß, drípping wet, dripping uett.
 Trost, consolátion, konsoleschn.
 Trösten, to consóle, konsohl; to cómfort, fommfort.
 Tröster, cómforter, fommforter.

- Tröstlich, cómodo, comfortable, kommfortabel.
 Trostlos, inconsolable, infonsohlabl.
 Trostwort, word of cómodo, uord ow kommfort.
 Trott, trot, trott; — tiren, to trot, trott.
 Trotz, der, haughtiness, hahtineß; — bieten, to defy,
 defei; zum —, in spite of, speit ow.
 Trozen, to defy, defei.
 Trotzig, insolent, innsolent.
 Trübe, dark, dahrf; (v. Bett.), overcast, overfahst; (v.
 Trübsal, affliction, affliktichen. [Mensch.), sad, sedd.
 Trübsinn, melánocholy, melanfolie.
 Trug, decéit, deßieht.
 Trügen, to decéive, deßihw.
 Trüglich, fallácious, fallehschuß.
 Truhe, box, boks; chest, tſchest.
 Trümmer, ruins, ruhius; frágments, fragmentß.
 Trunk, draught, draft.
 Trunken, drunk, dröuf; -- bold; drúnkard, drönferd.
 Trunkenheit, drúkeness, drönfenneß.
 Truppe, troop, truhp; — peu, troops, truhps.
 Truthahn, túrkey cock, tórfe kock; — heune, hen, henn.
 Truthühner, túrkeys, tórfeß. [dresser.
 Tuch, cloth, flosß; — bereiter, cloth drésser, flosßß.
 Tuchhändler, wóolen dráper, uuhlen drehper.
 Tuchmacher, cloth - wéaver, flosßß uihwer.
 Tuchscherer, cloth - shéarer, flosßßschirer.
 Tüchtig, able, áhbel; — feit, abíility, ábillitie.
 Tücke, málice, malliß; — fisch, malícious, malischuß.
 Tugend, vírtue, wirtschuh; — hast, virtúos, wirtschuß.
 Tulpe, tulip, tjulip.
 Tünchen, to white wash, ueiht uasch.
 Tüncher, white wásher, ueiht uascher.
 Tunken, to dip, dipp.

Turteltaube, turtle, törtel.

Tyrann, tyrant, teirent; — nei, tyranny, tihranni.

U.

Uebel, évil, ihwel; bad, badd; — fühlen, to *feel sick,

Uebelfeit, sickness, ßifneß. [ñehl ßiff.

Uebellaunig, ill humoured, ill iuhmerd.

Uebelthat, crime, freim; — thäter, criminal, frimminell.

Ueben, to exercise, eßßerßeis.

Ueber, óver, ohwer; about, abaut.

Ueber's Jahr, next year, nefst jiehr.

Ueberall, évery where, ewrin uehr.

Ueberaus, extrémety, eßstremiti.

Ueberbett, cóver, fower.

Ueberbieten, to outbíd, autbidd.

Ueberbleibsel, remáinder, remähnder.

Ueberblick, view, wjuh; survéy, ßörweh.

Ueberblicken, to overlóok, ohwerluff.

Ueberbringen, *to bring, bring.

Ueberbringer, béarer, bárer.

Ueberdem, besídes, beßeids.

Ueberdrüssig, wéaried, uihrihed.

Uebereilt, hásty, hestie

Uebereinander, one upón anóther, uon upon än odher.

Uebereinkommen, to agréé, agrieh.

Uebereinkommen, das, agréement, agriehment.

Uebereinstimmen, to agréé, agrieh.

Ueberfahrt, übers Meer, pássage, pessedsch.

Ueberfließen, to overflów, ohwerfloh.

Ueberfluß, abúndance, aböndenß.

Ueberflüssig = nicht nöthig, supérfluous, superfluhus.

- Ueberführen = überzeugen, to convince, fowins.
 Ueberfüttern, * to overfeed, ohwerfēhd.
 Uebergeben, to deliver, deliver; = brech., to reach, rihtsch.
 Uebergehen, to * go over, goh ohwer.
 Ueberglazen, to glaze, glēhs.
 Uebergolden, * to gild, gild.
 Ueberhandnehmen, to prevail, prewchl.
 Ueberladen, to heap, hihp up.
 Ueberhaupt, in général, in dſchennerel.
 Ueberholen, Jemanden, to overtake, ohwertehf.
 Ueberkochen, to boil over, baul ohwer.
 Ueberkommen, to * get over, gett ohwer.
 Ueberladen, to over load, ohwer lohd.
 Ueberlassen, * to leave, lihw.
 Ueberlaufen, * to run over, rōnn ohwer; (Sold.), to desert,
 Ueberleben, to survive, ſörweihw. [desertt.
 Ueberlegen, supérieur, ſupihrijor.
 Ueberlegen ſein, to be supérieur, bieſh ſupihrijor.
 Ueberlegen, = denken, to consider, fonſidder.
 Ueberlegenheit, ſuperiörity, ſuperjorritie.
 Ueberlegt, conſiderate, fonſiddereht.
 Ueberlegung, conſideration, fonſidderehſchn.
 Ueberliefern, to deliver, deliver.
 Uebermaß, excéſs, eſſeß.
 Uebermäßig, excéſſive, eſſeßiw.
 Uebermenſchlich, ſúper húman, ſuhperjuhmen.
 Uebermorgen, áfter to mórrōw, ahfter toh mórrōw.
 Uebermuth, árrogance, arrogēß.
 Uebermüthig, insolent, insolent.
 Uebernachten, * to sleep, ſlihp.
 Uebernehmen, to * take poſſéſſion, tehſ poſſeſchen.
 Uebernehmen = betrügen, to cheat, tſchieht.
 Ueberraschen, to ſurpríſe, ſörpreis.

- Ueberraschung, surprise, förpreis.
 Ueberreden, to persuade, persuehd.
 Ueberredung, persuasión, persuehschen.
 Ueberrest, remáinder, remánder.
 Ueberrock, great coat, greht foht.
 Ueberschiffen, to * go óver, goh ower.
 Uberschlag, (Kosten —), éstimate, estimet.
 Uberschlagen, (Blatt), turn óver, törn ohwer; (Kost.),
 to éstimate, estimet.
 Uberschrift, (Brief), dirección, deireftschen.
 Uberschub, gallósh, gallosch.
 Uberschuß, súrpluss, förpluß.
 Uberschwemmen, to overflów, ohwerfloh.
 Uberschwemmung, inundátion, inundehschen.
 Uebersehen, to overlóok, ohwerluff.
 Ubersenden, to remit, remitt.
 Uebersezen = springen, to * leap óver, lihv ohwer.
 Uebersezen, (Buch), to transláte, transleht.
 Uebersezer, translátor, translehter.
 Uebersezung, translátion, translehschn.
 Ubersicht, survéy, förweh.
 Ueberstehen, to endúre, endjuhr.
 Ueberstimmen, to outvóte, autwoht.
 Ueberströmen, to overflów, ohwerfloh.
 Uebertragen, etwas Jemanden, to transfér, transferr.
 Uebertreffen, to excél, eßel.
 Uebertreiben, eine Sache, to exággerate, eßadschereht.
 Uebertreten, Geseß, to tréspass, trespaß.
 Uebertreter, transgréssor, transgreßer.
 Uebertretung, transgréssion, transgreschn.
 Ueberwältigen, to overpówer, ohwerpauer.
 Ueberwinden, to óvercome, ohwerfomm.
 Ueberwintern, to winter, uinter.

- Ueberzählen, to count óver, faunt ohwer.
 Ueberzeugen, to convínce, fonwínß.
 Ueberzeugung, convíction, fonwíftsch.
 Ueberziehen, to cóver, fower; — zug, cóver, fower.
 Ueblich, úsual, iufchuhel.
 Uebrig, remáining, remähning; — bleiben, to be *left,
 bieh left; — lassen, *to leave, lihw.
 Uebrigens, besídes, beseids.
 Uebung, éxercise, efßerseis.
 Ufer, shore, fchohr.
 Uhr, (Taschen —), watch, uatfch; (Geh —), clock, floff.
 Uhrgehäuse, case, fehß; — fchlüßfel, key, fieh.
 Uhrzeiger, hand, händ; dial, deiel.
 Ulme, elm, elm.
 Um, aróund, araund; abóut, abaut.
 Um = damit, in órder, in order.
 Umändern, to change, tſchehndſch.
 Umarmen, to embráce, embrehß.
 Umbringen, to kill, fill.
 Umdrehen, to turn, törn.
 Umfang, cómpass, fompafß.
 Umfassen, to embráce, embrehß.
 Umgang, connéxion, fonnefſchen.
 Umgeben, to surróund, förraund.
 Umgegend, surróunding cóuntry, förraunding fönntrie.
 Umgehen, to avóid, awäud.
 Umgestalten, to transfórm, transfórm.
 Umbauen, to fell, fell.
 Umkehr, retúrn, retörn; — ren, to retúrn, retörn.
 Umkleiden, to change dress, tſchehndſch drefß.
 Umkreis, circúmférence, firkömferens.
 Umlaufſchreiben, círcular létter, ferkuler letter.
 Umreißen, to pull down, pull daun.

- Umringen, to surróund, þörraund.
 Umriß, sketch, sfetsch; aútlíne, autleín.
 Umsatz, trade, trehd.
 Umschlagen, (vom Wetter u. Preis), to change, tschehndsch.
 Umschlagetuch, shawl, schahl.
 Umsegeln, to sail aróund, þehl araund.
 Umsehen, to look abóut, luff abaut.
 Umsicht, cáution, fahschen; circumspéction, þirfumspekt=
 umsichtig, circumspéct, þirfömspekt. [schen.
 Umsonst, (ohne Bezahl.), grátis, grehtis; (Arb.), in
 vain, in wehn.
 Umspannen, to change hórses, tschehndsch horses.
 Umstand, círcumstance, þerfumstans.
 Umständlich, circumstántial, þerfumstenshel.
 Umstoßen, (Pers.), to knock down, noff daun.
 Umstoßen, (einen Vergleich), to inválidate, inwallideht.
 Umsturz, overthrów, ohwerþroh.
 Umthun, sich, to be búsy, bieh bisieh.
 Umwechseln, (Geld.), to change, tschehndsch.
 Umweg, round-abóut way, raund abaut ueh.
 Umzäunen, to hedge in, hedsch in; — mung, hedge,
 Unabänderlich, únalterable, önnahlsterebl. [hedsch.
 Unabhängig, indepéndent, independent.
 Unabhängigkeit, indepéndice, independenß.
 Unablässig, únceasing, önsisíng.
 Unabsichtlich, undesígined, önndefeind.
 Unachtsam, inatténtive, inattentiv.
 Unachtsamkeit, cárelessness, fehrlesneß.
 Unangenehm, disagreéable, dißagrihabl.
 Unanständig, unbecóming, önbefomming.
 Unart, bad hábit, bedd hebbít.
 Unartig, ill-beháved, ill behewd; náughty, nahtie.
 Unaufhörlich, incéssant, inzeßend.

Unaufmerksam, inattentive, inattentiv.
 Unausbleiblich, certain, färten; sure, schuhr.
 Unausführbar, impracticable, impraftifabl.
 Unausgesetzt, continual, fontinuhel.
 Unausprechlich, inexpréssible, inefspreffibl.
 Unbarmherzig, únmereiful, önnmerßiful.
 Unbeachtet, únnoticed, önnnotift.
 Unbedeckt, úncovered, önnfowerd; bare, behr.
 Unbedenklich, withóut hesitátion, uisaut heßitehßch.
 Unbedeutend, insigníficant, insigniffíent.
 Unbeerbt, childless, tscheildleß.
 Unbefangen, náatural, natschurel.
 Unbefriedigt, uncontéended, önnfontended.
 Unbefugt, incómpetent, infompetent.
 Unbegrenzt, unlimited, önnulimited.
 Unbehülflich, awkward, ahfuard.
 Unbekannt, unknówn, önnohn.
 Unbemerkt, unnóticed, önnnotißd.
 Unbemittelt, withóut means, uisaut mißuß.
 Unbequem, inconveníent, infonwihnient.
 Unbeschadet, wíthout préjudice, uisaut predschudiß.
 Unbeschädigt, unhúrt, önnhört.
 Unbescheiden, ímpudent, impudent.
 Unbescholten, blámeless, blehmleß.
 Unbeschreiblich, índescribable, indesßreibabel.
 Unbesonnen, inconsíderate, infonsídderet.
 Unbesorgt, únconcerned, önnfonßernd.
 Unbeständig, ínconstant, infónstent.
 Unbestimmt, úndetermined, öndetermeind.
 Unbeträchtlich, inconsíderable, infonßidderebl.
 Unbeweglich, immóveable, immohwebl.
 Unbewohnt, uninhabited, önninhabited.
 Unbewußt, uncónscious, önfonschuß.

- Unbezweifelt, undoubted, öndaured.
 Unbiegsam, inflexible, infleßibel.
 Unbillig, unjust, önnischöst.
 Unbrauchbar, useless, juhßleß.
 Unbußfertig, impénitent, impennitent.
 Unchristlich, unchristian, önfrißschen.
 Und, and, änd.
 Undank, ungratitude, önngratitjuhd.
 Undankbar, ungrateful, önngrchtfull.
 Undankbar, inconceivable, infonßihwabl.
 Undenklich, immemorial, immemorjl.
 Undeutlich, indistinct, indistinct.
 Undurchdringlich, impénetrable, impennetrebl.
 Uneben, unéven, önnihwen.
 Unecht, spurious, spuhrjuß.
 Unehelich, (Kind), natural, natschures.
 Uehrlich, dishonest, disenneß.
 Uneigennüßig, disinterested, disintrested.
 Uneigennüßigkeit, disinterestedness, disintrestedness.
 Uneingeschränkt, unlimited, önnlimited.
 Uneinig, disunited, disjuneited.
 Unempfindlich, insensible, inßensibl.
 Unendlich, infinite, innñit.
 Unentbehrlich, indispensable, indispenßebl.
 Unentgeldlich, without pay, uisaut peh.
 Unentschieden, undecided, önndeßeided.
 Unentschlossen, irrésolute, irresoluht.
 Unerfahren, inexperienced, inekßpibrjenßd.
 Unerfreulich, unpleasant, önnpleßent.
 Unerheblich, inconsiderable, infonßiderebl.
 Unerhört, unheard, önnherrd.
 Unerläßlich, indispensable, indispenßebel.
 Unermeßlich, immense, immens.

- Unermüdet, unwéaried, önnwihried.
 Unermüdlich, indefátigable, indefatigabl.
 Unersättlich, insátiable, ineschabl.
 Unerschöpflich, inexhaustable, ineschhaustebl.
 Uerschrocken, intrépid, intrepid.
 Uerschrockenheit, intrepídity, intrepididie.
 Unerseßlich, irréparable, irrepparabl.
 Unerträglich, intóllerable, intollerebl.
 Unerwachsen, not grown up, nott grohn op.
 Unerwartet, unexpected, önnespefted.
 Unfähig, incápable, insehpebl.
 Unfähigkeit, incápability, insehpeabilitie.
 Unfall, mishánce, mißschaß.
 Unfern, not far, nott fahr.
 Unförmlich, misshápen, mißscheppen.
 Unfreiwillig, invóluntary, inwellunterrie.
 Unfriede, disséntion, dissentschn.
 Unfruchtbar, bårren, barren.
 Ungeachtet, notwithstanding, notuistending.
 Ungebeten, uninvited, öninweited.
 Ungebräuchlich, unúsual, önnjubshuel.
 Ungebraucht, not used, nott jubsd.
 Ungebührend, unbecóming, önnbefomming.
 Ungeduld, impátience, impehschenß.
 Ungeduldig, impátient, impehschent.
 Ungefähr, sómewhat, somuatt; von —, by chance, bei
 Ungefällig, disoblíging, disobleidsching. [tschaß.
 Ungegründet, unfóunded, önnfaunded.
 Ungehalten, ángry, engrie.
 Ungehorsam, disobédient, disobidjent.
 Ungelegen, inconveníent, insonwihnjent.
 Ungemein, úncommon, önfommen.
 Ungemischt, unmixed, önnmifsd.

- Ungepflügt, unploughed, önnplauhð.
 Ungerade, unéven, önnihwen.
 Ungerecht, unjust, önnðschöft.
 Ungern, unwillingly, önnwillinglie.
 Ungesäumt, immédiatement, immihðjatlie.
 Ungeschickt, awkward, ahfuard.
 Ungeschliffen, unpólished, önpollischð; rúde, ruhð.
 Ungefellig, unsóciable, önsoschabl.
 Ungesetzlich, illégal, illihgel.
 Ungeört, undisturbed, önnðstörbd.
 Ungestraft, unpúnished, önnvönischð.
 Ungesund, unhéalthy, önnhelßi.
 Ungeübt, unpráctised, önnpraktið.
 Ungewiß, uncertain, önnßerten.
 Ungewißheit, uncertainty, önnßertenti.
 Ungewitter, storm, storm.
 Ungewohnheit, want of practice, want ow praktið.
 Ungewöhnlich, unusual, önnjuhshuel.
 Ungewohnt, unaccustomed, önnakfostemd.
 Ungeziefer, vermin, wermin.
 Ungeziemend, unbecoming, önnbefomming.
 Ungezogen, ill-mannered, illmennerð; rude, ruhð.
 Ungezogenheit, rudeness, ruhðneß.
 Unglaube, únbelief, önnbelihw.
 Ungläubig, unbelieving, önnbelihwing.
 Ungleich, úneven, önnihwen; (= bei weitem), by far,
 Unglück, misfortune, mißfohrtshen. [bei fahr.
 Unglücklich, unfortunate, önnfohrtshonet.
 Ungnade, displeasure, displesher.
 Ungültig, inválid, inwallid.
 Ungültigkeit, invalidity, inwalliditie.
 Ungünstig, unfavourable, önnfehwurabl.
 Unheil, mischief, mißtshiw.

- Unheilbar, incútable, infjuhrebl.
 Unheilig, unhóly, önnhohli.
 Unhöflich, uncívil, önníwl.
 Unheimlich, uncómfortable, önnfomfortebl.
 Universität, univérsity, juniwersítie.
 Unflug, fóolish, fuhlísch.
 Unkosten, expénces, efšpenſeš.
 Unkraut, weeds, uihdš.
 Unlängst, látely, láhtlie.
 Unleſerlich, illégible, illedſchibl.
 Unmäßiĝ, iutémperate, intemperet; excéssive, efšſeſ-
 Unmöglich, impóssible, impossíbl. [ſiw.
 Unmöglichfeit, impossibility, impossibilitie.
 Unmündig, únder age, önder ehdsch; mínor, meiner.
 Unnatürlich, unnatural, önnatschuel.
 Unnöthig, unnecessary, önneseſerie.
 Unnütz, úseless, juhšleš.
 Unordentlich, disórderly, dišorderlie.
 Unordnung, disórder, dišorder.
 Unparteiisch, impártial, imparschel.
 Unpaß, unwéll, önwéll; — paßlich, ill, ill.
 Unrath, rúbbish, röbbisch; dirt, dert.
 Unrecht, wrong, rong.
 Unredlich, dishónest, dišönnest; — feit, dishónesty, diš-
 Unregelmäßiĝ, irréguler, irreguler. [önnestie.
 Unregelmäßiĝfeit, irregulárity, irregularritie.
 Unreife, not ripe, not reip.
 Unrein, uncléan, önnſlihn.
 Unrichtig, wrong, rong; incorrect, inforeſt.
 Unrichtiĝfeit, incorrétness, inforeſtneš.
 Unruhe, distúrbance, dištörbenš.
 Unruhe (im Geiſt), unéasiness, önnihšineš.
 Unruhig, unéasy, önnihšie.

- Unſanft, hard, hahrd; harsh, hahrsch.
 Unſchädlich, harmless, hahrmleß.
 Unſchätzbar, inéstimable, inestimebl.
 Unſchicklich, impróper, improper.
 Unſchlitt, tállow, talloh.
 Unſchlüſſig, irrésolute, irresoluht.
 Unſchuld, innocence, innoßens.
 Unſchuldig, innocent, innoßent.
 Unſelig, únhappy, önnhappye.
 Unſicher, úncertain, önnßertn; insecúre, inſefjuhr.
 Unſicherheit, insecúritý, inſefjubritie.
 Unſichtbar, invísible, inwißibl.
 Unſinn, non-sense, nonſenß; — nig, mad, medd.
 Unſittlich, immóral, immohrel.
 Unſtät, unſteády, önnſteddie.
 Unſterblich, immórtal, immohrtel.
 Unſterblichkeit, immortálisty, immortallitie.
 Untauglich, únfit, önnſit.
 Unten, below, beloh. Unter, under, önder.
 Unterbeinkleider, dráwers, draherß.
 Unterbett, under-bed, önder bed.
 Unterbleiben, to remain undóne, remán öndonn.
 Unterbrechen, to interrúpt, interröpt.
 Unterbrechung, interrúption, interröptschen.
 Unterdeſſen, in the mean time, in dhe mihn teim.
 Unterdrücken (Sache), to ſuppréss, ſuppreß.
 Unterdrücken (Perſon), to oppréss, oppreß.
 Unterdrücker, oppréssor, oppreßer.
 Unterdrückung, oppréssion, oppreſchen.
 Unterfutter, líning, leining.
 Unterfüttern, to líne, leihn.
 Untergang, destrúction, deströftschn.
 Untergehen, to pérish, perrisch.

- Untergeordnet, subórdinate, söbordinet.
 Untergraben, to undermine, öndermein.
 Unterhalb, belów, below.
 Unterhalt, suppórt, suppohrt.
 Unterhalten, to suppórt, suppohrt.
 Unterhalten (im Sprechen), to entertáin, entertehn.
 Unterhaltung, conversátion, fonwehrseshen.
 Unterhaus eines Hauses, lówer part, loher part.
 Unterhaus (im Parlament), house of cómmons, haus
 Unterhosen, dráwers, draherš. [ow kómmens.
 Unterkiefer, lówer jaw, loher dschah.
 Unterkommen finden, to *find emplóyment, feind empláu=
 Unterlage, foundátion, faundehsch. [ment.
 Unterlaß, intermíssion, intermischen.
 Unterlassen, to omit, omitt.
 Unterleib, bélly, bellie.
 Unternehmen, to undertáke, öndertehf.
 Unternehmend, énterprising, enterpreisíng.
 Unternehmung, undertáking, öndertehfíng.
 Unterordnen, to subórdinate, subordineht.
 Unterordnung, subordinátion, subordinehsch.
 Unterreden, to converse, fonwersš.
 Unterredung, conversátion, fonwersehsh.
 Unterricht, instrúction, inströftschen.
 Unterrichten, to instrúct, inströft.
 Unterrock, pétticoat, pettifobt.
 Untersagen, to forbíd, forbid.
 Unterschale, sáucer, sahßer.
 Unterscheiden, to distínguish, distínguisch.
 Unterscheidung, distíction, distínktschen.
 Unterschied, dífference, dífferens.
 Unterschieden, dífferent, dífferent.
 Unterschreiben (Namen), to sign, seihn.

- Unterschrift, signature, signatscher.
 Unterschwelle, sill, fill.
 Untersiegeln, to seal, siehl.
 Unterstämnen, to prop up, propp op.
 Unterst, lowest, lohest.
 Unterstehen, sich, to venture, wentscher.
 Unterstube, parlour, pahrlar.
 Unterstützen, to support, support.
 Unterstützung, support, support.
 Untersuchen, to enquire, enfweir.
 Untersuchung, enquiry, enfweirie.
 Untertasse, saucer, sahser.
 Untertauchen, to dive, deihw.
 Unterthan, subject, söbdscheft, — thänig, humble, ömbl.
 Untertheil, lower part, loher pahrt.
 Unterwärts, down wards, daunwardß.
 Unterweges, on the way, onn dhe ueh.
 Unterweisen, * to teach, rihtsch.
 Unterweisung, instruction, inströftschen.
 Unterwerfen, to subject, söbdscheft.
 Unterzeichnen, to sign, sein.
 Unterzeichner, subscriber, söbsfreiber.
 Unthätig, idle, eidl; lázy, lehse.
 Untreu, unfáithful, önnsehtfull.
 Untröstlich, inconsolable, infonsohlebl.
 Untüchtig, unfit, önnütt.
 Unumgänglich, inevitable, inewitibl.
 Ununterbrochen, uninterrupted, önninterropted.
 Unverändert, unaltered, önnahsterd.
 Unverantwortlich, unwarrantable, önnwarrentabl.
 Unverbesserlich, incorregible, inforredschibl.
 Unverdaulich, indigestible, indeidschestibl.
 Unverdient, undeserved, öndeferwd.

- Unverehelicht, unmárried, önnunmarried.
 Unvergleichlich, incompárrable, infomparrebl.
 Unverhofft, únexpected, önnespected.
 Unvermeidlich, inévitable, inewitibl.
 Unvermerkt, unperceíved, önnersihwd.
 Unvernünftig, unreásonable, önnrisenabl.
 Unversiegelt, unséaled, önnrsihld.
 Unverzagt, intrépid, intreppid.
 Unverzagttheit, intrepídity, intreppiditie.
 Unverzeihlich, unpárdonable, önnpardonebl.
 Unverzüglich, withóut deláy, uisaut deleh.
 Unvollkommen, impérfect, imperfeet.
 Unvollständig, incompléte, infomplih.
 Unvorsichtig, incaútious, infahschus.
 Unvorsichtigkeit, imprúdencc, impruhdens.
 Unvorthelhaft, unprófitable, önnproñtebl.
 Unwahr, úntrue, önntruh.
 Unwahrheit, úntruth, önntruß.
 Unwahrscheinlich, impróbable, improbabl.
 Unwahrscheinlichkeit, impróbability, improbabiliti.
 Unwegsam, impássable, impassabl.
 Unwichtig, únimportant, önnimportant.
 Unwiederruflich, irrevócale, irremohfebl.
 Unwiderstehlich, irresístable, irreñstebl.
 Unwille, displéasure, displescher.
 Unwissend, ignorant, ignorent.
 Unwissenheit, ignorance, ignorens.
 Unwürdig, unwóorthy, önnuordhie.
 Unzählig, innúmerable, innuhmerebl.
 Unze, ounce, uonß.
 Unzeit, wrong. time, rong teim.
 Unziemlich, únbecoming, önnbefomming.
 Unzufrieden, díssatisfied, dísfontented.

Unzufriedenheit, dissatisfáction, dissatisfáctischen.
 Unzugänglich, inaccéssible, inafféssibl.
 Unzureichend, insufficient, insuffícent.
 Unzweifelhaft, undóubtedly, öndáutedlie.
 Urbar, árable, áhrebl.
 Urenkel, great grándchild, greht grahndscheild.
 Urheber, áuthor, ahßer.
 Urin, úrine, urrin.
 Urfunde, dócument, dofjument.
 Urlaub, leave, lihiv; — erhalten, to * get leave, gett lihiv.
 Ursache, cause, fahs; réason, rihsn.
 Ursprünglich, oríiginal, eridschinell.
 Urtheil, júdgment, dschödschment.
 Urtheilen, to judge, dschödsch.

B.

Valuta, válué, waljuh.
 Vampyr, vâmpyr, wampeir.
 Vase, vase, wahs.
 Vater, fáther, fahdher.
 Vaterland, nátive cóuntry, nehtiw fonntrie.
 Vaterherz, patérnal heart, paternal bahrt.
 Vaterlandsliebe, pátriotism, pehtrictism.
 Väterlich, patérnal, paternal.
 Vtermord, parricide, parrißihd.
 Vaterschwester, aunt, aunt.
 Vaterstadt, nátive town, nehtiw taun.
 Vaterunser, Lord's prayer, lohirds präher.
 Veilchen, víolet, weiolet.
 Ventil, valve, waliv.
 Verabfolgen lassen, to delíver, deliver.
 Verabreden, to concért, fonßert.

- Verabredung, agrément, agriment.
 Verabsäumen, to négléct, neglect.
 Verabscheuen, to detést, detest.
 Verabschieden, to dismiss, dismiß.
 Verachten, to despise, despeiß.
 Verächter, despiser, despeiser.
 Verächtlich, contemptible, fontemptibl.
 Veränderlich, changeable, tschehnschebl.
 Verändern, to change, tschendsch.
 Verändern, die Wohnung, to remóve, remohw.
 Veränderung, alteration, ahlterehsch.
 Veranlassen, to cause, fahß.
 Veranlassung, inducement, indjuhšment.
 Verantworten, sich, to jústify, dschöstifei.
 Verarmen, to becóme poor, bekom puh.
 Veräußern, to transfér, transferr.
 Verbergen, to concéal, fonßihl.
 Verbergung, concéalment, fonßihlment.
 Verbessern, to corréct, forreft.
 Verbesserung, impróvement, impruhwement.
 Verbieten, to forbíd, forbid.
 Verbinden, to tie up, tei öp.
 Verbinden, Jemanden sich, to oblíge, obleihdsch.
 Verbindlich, oblíging, obleidsching.
 Verbindlichkeit, obligátion, obligehsch.
 Verbindung, connéxion, fonnefschen.
 Verbleiben, to remáin, remehn.
 Verblendung, decéption, dezeptschen.
 Verblühen, to fade, fehd.
 Verborgen (= leihen), * to lend, lend.
 Verborgen (= versteckt), concéaled, fonßihld.
 Verborgenheit, concéalment, fonßihlment.
 Verbot, prohibíton, prohibisch.

- Verbrauch, consúption, konsómptschn.
 Verbrauchen, to consúme, konsjúhm.
 Verbrechen, to commít, fommit.
 Verbrechen, das, crime, freihm.
 Verbrecher, críminál, frimminel.
 Verbrecherisch, críminál, frimminel.
 Verbreiten, * to spread, spredd.
 Verbreitung, exténsion, ekstenschen.
 Verbringen, to waste, uehst.
 Verbum, verb, werb.
 Verbünden, to álly, álli; — det, állied, alleid.
 Verdacht, suspícion, suspsischn.
 Verdächtig, suspícious, suspsischuß.
 Verdächtigen, to suspéct, suspeft.
 Verdammen, to condémn, fondemn.
 Verdammniß, damnátion, damnehschen.
 Verdauen, to dígest, deidschest.
 Verdaulich, digéstible, deidschestibl.
 Verdauung, digéstion, deidschestschen.
 Verdeck, deck, deff.
 Verdecken, to cóver, fower.
 Verderben, to spoil, späul; —, ruin, ruhin.
 Verderblich, pernícious, pernischuß.
 Verderbniß, corrúption, forróptschen.
 Verderbt, corrúpt, forrópt.
 Verderbtheit, corrúption, forróptschen.
 Verdienen, to desérve, deserw.
 Verdienen, (an Etwas), to gain, gehn.
 Verdienst, prófit, profñt.
 Verdienstlich, meritórious, meritohrjuß.
 Verdient, desérved, deserwd.
 Verdingen, sich, to *go into sérvice, geh intoh serwis
 Verdoppeln, to double, dobbel.

- Verdorben, corrúpted, forrópted.
 Verdorbenheit, corrúption, forróptschen.
 Verdorren, to wither, uidher.
 Verdrehen, (Worte), to pervért, perwert.
 Verdrießen, to vex, wesk.
 Verdrießlich, unpléasant, önnplesent.
 Verdruß, , vexátion, weskéschen.
 Verdunkeln, to dárken, dahrfen.
 Verehelichen, to márry, merrie.
 Verehren, to hónour, önnner.
 Verehrung, respéct, respekt.
 Verehrung, Gottes —, adorátion, adorehschen.
 Vereiden, to * swear in, swehr inn.
 Verein, únion, juhnen.
 Vereinfachen, to símplify, símplifei.
 Vereinfachung, simplificátion, símpliféhschen.
 Vereinigen, to únite, juneit.
 Vereinigung, únion, juhnen.
 Vereiteln, to frústrate, frostreht.
 Vererben, * to leave, lihñ; to settle, settel.
 Berewigt, decéased, desísd.
 Verfahren, to procéd, proßihd.
 Verfahren, das, procédure, proßihdjer.
 Verfall, decáy, defeh.
 Verfallen, to decáy, defeh.
 Verfallzeit, — till due, till djuh.
 Verfälschen, to forge, fordsch.
 Verfälschung, interpolátion, interpolehschen.
 Verfassen, to compóse, kompos.
 Verfasser, aúthor, ahßer.
 Verfassung, constitútion, konstituhschen.
 Verfassungsmäßig, constitútionel, konstituschonel.
 Verfaulen, to rot, rott.

- Verfechten, to defend, defend.
 Verfeinern, to refine, refine.
 Verfertigen, to manufacture, manufaktſcher.
 Verfliegen, to evaporate, ewapporeht.
 Verfluchen, to curse, förſ.
 Verfluß, lapſe, lapſ.
 Verfolgen, to purſue, purſjuh.
 Verfolger, perſecutor, perſekjuhter.
 Verfügung, order, arder.
 Verführen, * to miſlead, mißlihð; to ſeduce, ſedjuhß.
 Verführer, ſeducer, ſedjuhßer.
 Vergänglich, tranſient, tranſihent.
 Vergeben, * to forgive, forgiw.
 Vergebens, in vain, in wehn.
 Vergebung, pardon, pahrden.
 Vergehen, to paſs away, pahß aueh.
 Vergehung, offence, offenß.
 Vergelten, to recompense, reſkompens.
 Vergeltung, reward, riward.
 Vergessen, * to forget, forgett.
 Vergessenheit, forgetfulness, forgettfullneß.
 Vergeßlich, forgetful, forgettful.
 Vergießen, * to ſpill, ſpill.
 Vergiften, to poiſon, peuſen.
 Vergiftung, poiſoning, peuſning.
 Vergleich, compariſon, kompariſen.
 Vergleich = Uebereinſunft, arrangement, arrehandſchment.
 Vergleichen, to compare, komvehr; to agree, agrih.
 Vergleichung, compariſon, kompariſen.
 Vergnügen, pleaſure, pleaſcher.
 Vergnügt, happy, heppie.
 Vergelden, * to gild, gild; — der, gilder, gilder.
 Vergönnen, not to begrudge, nott toh begrödiſch.

- Vergraben, to bŭry, bŏrri.
 Vergrößern, to mágnify, megnifei.
 Vergüten, to cómpensate, fompenseht.
 Verhaften, to arrést, arrest. Verhaft, arrést, arrest.
 Verhaftsbefehl, wárrant, uarrent.
 Verhalten, daß, beháviour, behawjer; sich —, to beháve,
 Verhältniß, propórtion, proporschen. [bebehw.
 Verhältnisse, die, círcumstances, fersumstances.
 Verhältnißmäßig, propórtionate, proporschenet.
 Verhandeln, to treat, triht; = verkaufen, * to sell, sell.
 Verhandlung, transáction, transaftschen.
 Verharren, to remáin, remehn.
 Verhärten, to hárden, hahrden.
 Verhaßt, ódius, ohdjuš.
 Verheeren, to destróy, desträu.
 Verhehlen, to concéal, fonſihl; * to hide, heihd.
 Verhehlung, concéalment, fonſihlment.
 Verheirathen, to márry, merri.
 Verheíßen, to prómise, prommiš.
 Verheißung, prómise, prommiš.
 Verherrlichen, (Kirche), to glórfify, glohrifei.
 Verherrlichung, glorificátion, glohrifeshschen.
 Verhindern, to hínder, hinder.
 Verhinderung, híndrance, hindrenß.
 Verböhen, to mock, moff; to insúlt, inßöllt.
 Verhöhnung, ínsult, inßollt; móckery, mofferie.
 Verhör, trial, treiel; examinátion, eßaminehschen.
 Verhören, to try, trei; to exámine, eßammen.
 Verhüllen, to wrap up, rapp opp.
 Verhungern, to die of húngr, dei ow honger.
 Verhungert, stárved,
 Verhüten, to prevént, priwent.
 Verirren, to * lose the way, lnhf dhe ueh

Verirrt, érring, erring.

Verjagen, to * drive away, dreihw auch.

Verjähren, to superannuate, subperannuhet.

Verjährung, prescription, preßfriptschen.

Verfälden, (sich), to * catch cold, fetsch fohld.

Verkauf, sale, fehl; Verkaufen, * to sell, fell.

Verkäufer, séller, feller.

Verkäuflich, sáleable, fehlabel.

Verkehr, tráffic, traffik.

Verkehren, = Handeln, to * do búusiness, doh búsnesh.

Verkehren, = wenden, to turn, törn.

Verkehrt, pervérse, perwers.

Verkehrtheit, perverseness, perwersnesh.

Verkennen, * to mistáke, mistehf.

Verfitten, to cemént, fement.

Verflagen, (beim Gericht), to sue, fuh.

Verfläger, pláintiff, plehntiff.

Verklärt, glórified, glohrifeid.

Verkleiden, (Menschen), to disguise, disgeis.

Verkleiden, (Wände), to wáinscot, uehnsfott.

Verkleidung, disgúise, disgeis; (Wand), wáinscoting,

Verflemmern, to dimínish, diminnisch. [nehensfotting.

Verkleistern, to glue up, gluh opp.

Verknüpfen, to tie, teih.

Verkorken, to cork up, fórk opp.

Verköstigen, to board, bohrd.

Verköstigung, board, bohrd.

Verkrüppeln, to cripple, frippel.

Verkündigen, to annóunce, annauns.

Verkündigung, proclamátion, proflamehschen.

Verkürzen, to shorten, schohrten. [dhe teihm.

Verkürzen, die Zeit, to pass away the time, pahß aweh

Verladen, to load, lohð; to expórt, efßport.

- Verlag, eines Buches, publication, pöblifehschen.
 Verlagshändler, públisher, pöblischer.
 Verlagsrecht, cópy-right, foppie reiht.
 Verlangen, to desíre, deseih.
 Verlangen, daß, the desíre, deseih.
 Verlängern, to prolóng, prolong.
 Verlängerung, prolongátion, prolongehschen. [upon.
 Verlassen, * to leave, lih; sich —, to rely upón, releih.
 Verlassenschaft, próperty left, proppertie left.
 Verlauf, (Zeit), expirátion, espirehschen.
 Verlaufen, to * run away, rönn aueh.
 Verlaufen, (Zeit), to expíre, espei.
 Verlegen, (an einen anderen Ort), to remóve, remoh.
 Verlegen, (nicht zu finden), to misláy, mißleh.
 Verlegen seyn, to be tímid, timmid.
 Verlegen seyn, (Verlegenheit), to be at a loss, bieh ätt äh.
 Verlegen, ein Buch, to públish, pöblisch. [loß.
 Verlegenheit, dífficulty, diffikultie.
 Verleger, públisher, pöblischer.
 Verleihen, to grant, grant.
 Verleiher, lénder, lender.
 Verleiten, persuáde, persuehd.
 Verlesen, * to read, rihd.
 Verlezen, to ínjure, indscher.
 Verleger, violater, weiohlehter.
 Verlegung, dámage, demmedsch; violátion, weiohlehschen.
 Verleugnen, to deny, denei.
 Verleugnung, deníal, deneihel.
 Verleumden, to calúmniate, falumnieht.
 Verleumder, calumniátor, falumniehter.
 Verleumderisch, slánderous, slanderus.
 Verleumdung, slánder, slander.
 Verlieben, to * fall in love, fahl in low.

- Verlieren, * to lose, luhʒ.
 Verloben, to espouse, espauʒ.
 Verlöbniß, espousals, espauʒels.
 Verlocken, * to mislead, miʒlihd.
 Verloohnen, sich, to be worth while, bieħ uorʒ ueihl.
 Verlöschen, to extinguish, eʒʃtinguiʃħ.
 Verlöthen, to solder, ʒolder.
 Verlust, loss, loʒ.
 Verlustig gehen, to forfeit, foħrtʃet.
 Vermachen, to bequeath, bekwihʒ.
 Vermächtniß, legacy, leggaʒie.
 Vermählen, to marry, merrie.
 Vermählung, marriage, merredʃħ.
 Vermahnen, to admonish, admonniʃħ.
 Vermahnung, admonition, admoniʃħen.
 Vermauthen, to pay duty, veh djutie.
 Vermehren, to increase, infrihʒ.
 Vermehrung, augmentation, augmentehʃħen; increase,
 Vermeiden, to avoid, awäud. [infrihʒ.
 Vermeidung, avoidance, awäudens.
 Vermeint, pretended, pritended.
 Vermeintlich, supposed, suppohʒd.
 Vermengen, to mix, miʒʒ.
 Vermengung, mixture, miʒʃʃħer.
 Vermessen, to measure, mesħ'r.
 Vermessen = sich erlauben, to presume, presħubm.
 Vermessenheit, presumption, presħmptʃħen.
 Vermessung, measuring out, mesħuring aut.
 Vermiethen, to *let out, lett aut.
 Vermiethung, letting out, letting aut.
 Vermindern, to diminish, diminniʃħ.
 Verminderung, diminution, diminusħen.
 Vermischen, to mix, miʒʒ.

- Vermischt, mixed, miſſd.
 Vermischung, mixture, miſſtscher.
 Vermiffen, to miss, miß.
 Vermitteln, to mediate, midjeht.
 Vermittelst, by means of, bei mißuß ow.
 Vermittelung, mediátion, medjeſchen.
 Vermittler, mediator, medjehter.
 Vermodern, to decáy, deſeh.
 Vermöge, in virtue of, in wirtſchuh ow.
 Vermögen, daß, fórtune, fohrtſchen.
 Vermögen = in Stande ſein, to be able, bieß äbbel.
 Vermögen = Kraft, abíility, abillitie.
 Vermögend, rich, riſch.
 Vermuthen, to ſuppoſe, ſuppoß.
 Vermuthen, daß, ſuppoſition, ſuppoſiſchen.
 Vermuthlich, próbably, probablíe.
 Vermuthung, ſuppoſition, ſuppoſiſchen.
 Vernachläſſigen, to negléct, negleſt.
 Vernageln, to nail up, nehl opp.
 Vernehmen, * to hear, hier.
 Vernehmlich, diſtínt, diſtínt; percéptible, perſeptibel.
 Verneigen, * to bow, boh; — gung, bow, boh.
 Verneinen, to deny, denei.
 Verneinend, négative, neggativ.
 Vernichten, to deſtróy, deſträu.
 Vernichtung, deſtrúction, deſtröſtschen.
 Vernunft, réason, riſſen.
 Vernünſtig, réasonable, riſſonebl.
 Vernunſtslehre, lógic, lodſchiſſ.
 Veröden, to déſolate, deſoleht.
 Verordnen, to ordáin, ordehn.
 Verordnung, law, lah.
 Verpachten, to rent out, rent aut

- Verpächter, léaser, lihser.
 Verpachtung, léasing, liehsing.
 Verpesten, to inféct, infekt.
 Verpfänden, to pawn, pahn.
 Verpfändung, eines Gutes), mórtgage, morrgedsch.
 Verpflanzen, to transplánt, transplant.
 Verpflegen, *to feed, fihd; to board, bohrd.
 Verpflichten, sich, to engáge, engedsch.
 Verpflichtung, obligátion, obligehschen.
 Verpflocken, to peg, pegg.
 Verpichen, to pitch, pitich.
 Verrath, tréason, trihsen; tréachery, trietscheri.
 Verrathen, to betráy, betreh.
 Verräther, decéiver, deßihwer; tráior, trehter.
 Verrätherei, tréachery, tritscheri.
 Verrätherisch, tréacherous, tritscherus.
 Verrauchen, to eváporate, ewapporeht.
 Verrechnen = anrechnen, to *put to accóunt, putttoh af.
 Verrechnen = irren, *to mistáke, mißtehf. [faunt.
 Verreisen, to *go on a jóurney, goh onn ä dschorneh.
 Verrenken, to díslöcate, díßlofeht.
 Verrichten, to perfórm, perform.
 Verrichtung, perfórmance, performens.
 Verriegeln, to bolt, bohlt; to bar, bahr.
 Verringern, to léssen, lessen.
 Verringerung, dedúction, dedöftschen.
 Verrosten, to rust, röst.
 Verrucht, wícked, uiffed.
 Verruchtheit, wíckedness, uiffedneß.
 Verrücken, (eine Sache), to displáce, díßplehß.
 Verrückt, (Sache), displáced, díßplehßd.
 Verrückt, (im Geist), mad, mádd.
 Verrücktheit, mádness, máddneß.

- Verrufen, ill famed, ill fehind.
 Vers, verse, wers.
 Versagen, to deny, denei; — gung, denial, deneiel.
 Versammeln, to collect, follekt; — lung, assémbly, as-
 Versatz, pledge, pledsch. [semble.
 Versäumen, to neglect, neglekt.
 Versäumniß, neglect, neglekt.
 Verschaffen, to procure, profjuhr.
 Verschämt, bášful, baschfull.
 Verschämtheit, bášfulness, baschfullneß.
 Verschanzen, to intrénch, intrensch.
 Verschanzung, intrénchment, intrenschiment.
 Verscharren, to intér, interr.
 Verschenken, to *give away, gim aueh.
 Verschenken, (Getränke), to retáil, ritehl.
 Verscheuchen, to scare, sfehr.
 Verschieben, to dispátch, dispatsh.
 Verschieben, = auf —, to deláy, deleh.
 Verschieden, différent, different.
 Verschiedenheit, difference, diffrenz.
 Verschiedentlich, différently, differentlie.
 Verschießen, (Farbe), to fade, fehd.
 Verschiffen, to ship, schipp.
 Verschiffung, shipping, schipping.
 Verschimmeln, to mould, mehld.
 Verschlag, partítion, partiſchen.
 Verschlagen = befestigen, to fásten, fahsten.
 Verschlagen sein, to be cúnnig, fönning.
 Verschlagenheit, cúnnigness, fönningneß.
 Verschlechtern, to *get worse, gett uors.
 Verschleiern, to veil, wehl.
 Verschleimen, to fill with slime, füll uiß sleim.
 Verschleiß, sale, ſehl.

- Verschleudern, to waste, uehst.
 Verschleuderung, waste, uehst.
 Verschließen, to lock up, loff opp.
 Verschlimmern, to * make worse, mehß uors.
 Verschlimmerung, gétting worse, getting uors.
 Verschlingen, to devóur, dewaur.
 Verschlossen, (Thür), locked, loffed.
 Verschlossen, (im Geist), resérved, reserwd.
 Verschlossenheit, resérve, reserw.
 Verschlucken, to swállow, swallow.
 Verschwächen, to faint, fehnt.
 Verschmähen, to despise, despeihs.
 Verschmähung, comtépt, fontempt.
 Verschmigt, cúnnig, fönning; shrewd, schruh.
 Verschmigttheit, shré wdness, schruh dneß.
 Verschneiden, to prune, pruhn.
 Verschollen, defúct, defönkt.
 Verschonen, to spare, spähr.
 Verschreiben, Jemandem etwas, to transfér, transferr.
 Verschreibung, bond, bond.
 Verschroben, distórted, distórted.
 Verschub, deláy, deleh.
 Verschulden, etwas, to desérve, derferw.
 Verschütten, *to spill, spill.
 Verschwägerung, connéxion, fonnefschen.
 Verschweigen, to * keep sécret, fihp sifret.
 Verschwenden, to squánder, skwander.
 Verschwender, squánderer, skwanderer.
 Verschwenderisch, extrávagant, esktrawagant.
 Verschwendung, waste, uehst.
 Verschwiegen, discrét, disfriecht.
 Verschwiegenheit, discrétion, disfreschen.
 Verschwinden, to disappéar, disappihr.

- Verschwören, to conspire, fonspeih̄r.
 Verschwörung, conspiracy, fonspirraſie.
 Versehen, to * make a mistake, mäh̄f ä miſtehf̄.
 Versehen, das, mistake, miſtehf̄.
 Versenden, to * send away, ſend aueh̄.
 Versetzen, (Pflanze), to transplant, tranſplant.
 Versetzen, (Pfand), to pawn, pahn̄.
 Versichern, to assure, aſchuh̄r; (Haus), to insure, in-
 ſchuh̄r.
 Versicherung, assurance, aſchuh̄renſ̄.
 Versicherung, (eines Hauses), insurance, inſchuh̄renſ̄.
 Versicherungsanstalt, insurance office, inſchuh̄renſ̄ offf̄.
 Versiegeln, to seal, ſih̄l.
 Versinken, * to sink, ſinf̄.
 Versöhnen, to reconcile, reſſon̄heil.
 Versöhner, réconciler, reſſon̄heiler.
 Versorgen, to provide for, pr̄weih̄d forr̄.
 Verspäten, to be late, bieh̄ leht̄.
 Versperren, to block up, bloſſ̄ op̄.
 Verspielen, to * lose at play, luh̄ſ ätt pleh̄.
 Verspotten, to mock, moſſ̄.
 Versprechen, to promise, prommiſ̄.
 Verspüren, to perceive, verſih̄w̄.
 Verstand, intellect, inteleft̄.
 Verständig, wise, ueih̄ſ; intelligent, intellid̄ſchent̄.
 Verständigen, ſich, to explain, eſ̄pleh̄n̄.
 Verständlich, intelligible, intellid̄ſchib̄l̄.
 Verſtändniß, understanding, önderſtendinḡ.
 Verstärken, to strengthen, ſtrengd̄ſen̄.
 Verstärkung, succour, ſoff̄er; strengthen, ſtrengd̄ſen̄.
 Verſtatten, to permit, permitt̄.
 Verſteck, ambush, ämbuſch̄.
 Verſtecken, * to hide, heid̄.

- Verstehen, to understánd, önderständ; das versteht sich,
 it is a matter of course, it is a matter of course.
 Versteigern, to *sell by auction, sell bei ahftschen.
 Versteinern, to pétrify, petrifei.
 Versteinerung, petrifáction, petrifastschen.
 Verstellen, sich, to pereténd, pretend.
 Verstellung, dissimulátion, dißimjuhleschen.
 Versteuern, to pay dúty, páh djutie.
 Verstockt, hárdened, hahrdend.
 Verstopfen, to obstrúct, obstróft.
 Verstopfung, obstrúction, obstróftschen.
 Verstorben, decéased, deßihd.
 Verstoßen, Jemand, to répudiate, repjuhdjeht.
 Verstreichen, Zeit, to pass away, pahß aueh.
 Verstümmeln, to mútilate, mjuhstileht.
 Verstümmelung, mutilátion, mjuhstilehschen.
 Verstummt, speéchless, spihtschleß.
 Versuchen, to try, trei; (=verführen), to tempt, tempt.
 Versucher, témpter, tempter.
 Versucht, tried, treid.
 Versuchung, temptátion, temptehschen.
 Versündigen, to sin, sinn.
 Versüßen, to swéeten, suihten.
 Vertauschen, to exchánge, eßtischehndsch.
 Vertauschung, exchánge, eßtischehndsch.
 Vertheidigen, to defénd, defend.
 Vertheidigung, defénce, defens.
 Vertheilen, to dístribute, distribjuht.
 Vertheilung, distribútion, distribjuhshen.
 Vertheuern, to *make dear, mehß dihr.
 Vertiefen, to déepen, dihyen.
 Vertilgen, to éxtirpate, eßtirpeht.
 Vertilgung, extirpátion, eßtirpehschen.

- Vertrag, cóntract, fontraft.
 Vertragen, sich, to agrée, agrih.
 Vertragsmäßig, stípulated, stipjulehted.
 Vertrauen, to trust, tröst; to confide, fonseihd.
 Vertrauen, daß, cónfidence, fonnfidens.
 Vertraulich, confidéntial, fonnfidenschel.
 Vertraulichkeit, íntimacy, íntimeßie.
 Vertrauter, confidéntial, fonnfidenschel.
 Vertreiben, to * drive away, dreihw auch.
 Vertreibung, expúlsion, esípulschen.
 Vertrocknen, to dry up, drei opp.
 Vertrösten, to * put of, putt off.
 Vertröstung, prómises, prommißes.
 Verüben, to commít, fommitt.
 Veruneinigen, to dísunite, dísjuneiht.
 Veruneinigung, díscord, dísford.
 Verunglücken, to pérish, perrisch.
 Verunreinigen, to defíle, defeihl.
 Verunstalten, to dísfígue, dísfígger.
 Veruntreuen, * to steal, stihl.
 Verursachen, to cause, fahs.
 Verurtheilen, to condémn, fondemn.
 Verurtheilung, séntence, sentens; doom, duhm.
 Vervielfältigen, to múltiply, möltiplei.
 Vervielfältigung, multiplicátion, möltiplifehschen.
 Vervollkommen, to pérfect, perseft.
 Vervollkommenung, accómplishment, affomplischment.
 Verwachsen (sein), húnchbacked, höntschbeckd.
 Verwahren, * to keep, fihp.
 Verwahrlosen, to negléct, negleft.
 Verwahrungsmittel, préservative, preservativ.
 Verwahrlosen, to negléct, negleft.
 Verwalten, to mánage, mennedisch.

- Verwalter, mánager, menedscher; stéward, stjuherd.
 Verwaltung, administrátion, administrehschen.
 Verwandeln, to change, tschehndsch.
 Verwandlung, change, tschehndsch.
 Verwandt, reláted, relehted.
 Verwandte, rélative, rellativ.
 Verwandtschaft, relátionship, relehschenschipp.
 Verwechseln, to confóund, fonfaund.
 Verwechslung, confúsion, fonfjuhshen.
 Verwegen, bold, bohld.
 Verwegenheit, ráshness, raschneß; bóldness, bohldneß.
 Verwehren, to hínder, hinder.
 Verweigern, to deny, deneih.
 Verweigerung, deníal, deneihel.
 Verweilen, to tárry, terrie.
 Verweis, rébuke, rebjuh; verweisen, to rebiúke, rebjuh.
 Verwelken, to wíther, uidher.
 Verwenden, etwás, to apply, applei.
 Verwenden, sich für Jem., to intercède, intergihd.
 Verwendung, use, juh; intercésion, interzeschen.
 Verwerfen, to rejéct, redscheft.
 Verwerflich, objéctionable, obdscheftschonebl.
 Verwerfung, rejéction, redscheftschen.
 Verwesen, to decáy, defeh.
 Verweser, administrátor, administrehter.
 Verwesung, corrúption, forróptschen.
 Verwesung = Verwaltung, administátion, administreschen.
 Verwichen, past, pahst.
 Verwickeln, to invólve, inwolw.
 Verwicklung, implicátion, implifehschen.
 Verwirklichen, to réalize, riheleis.
 Verwirklichung, realizátion, rihelisehschen.
 Verwirren, to confúse, fonfjuh.

- Verwirrung, confúſion, fonſjuhſchen.
 Vermöhlen, to ſpoil, ſpäul.
 Vermorfen, réprobaté, reprobet.
 Verworren, intricate, intrifet.
 Verworrenheit, intricacy, intriffaſie.
 Verwunden, to wound, uuhnd.
 Verwundern, to wónder, uonder.
 Verwunderung, surpríze, börpreihß.
 Vermöſchen, to curse, förß.
 Vermöſten, to deſtróy, deſträu.
 Vermöſter, deſtróyer, deſträuer.
 Vermöſtung, deſolátion, deſolehſchen.
 Verzagen, to deſpónd, deſpond.
 Verzagt, deſpónding, deſponding.
 Verzagttheit, deſpóndency, deſpondenzie.
 Verzáunen, to hedge in, hedſch inn.
 Verzáunung, fence, fenß.
 Verzehren, to conſúme, fonſjuhm.
 Verzeichniß, liſt, liſt.
 Verzeihen, to párdon, pahrden.
 Verzeihlich, párdonable, pahrdonebl.
 Verzeihung, párdon, pahrden.
 Verzerren, to diſtórt, diſtort.
 Verzerrung, diſtórtion, diſtorschen.
 Verzichtleiſten, to renóunce, renaunß.
 Verzichtleiſtung, renunciátion, renunßjehſchen.
 Verziehen, ein Kind, to ſpoil, ſpäul.
 Verziehen, — zaudern, to deláy, deleh.
 Verzieren, to décorate, defforeht.
 Verzierung, decorátion, deforehſchen.
 Verzinnen, to tin óver, tinn ohwer.
 Verzinsen, to pay ínterest, peh intreſt.
 Verzinsung, ínterest, inutreſt.

- Verzögern, to deláy, deleh.
 Verzögerung, deláy, deleh.
 Verzollen, to pay dúty, peh djutie.
 Verzug, deláy, deleh.
 Verzweifeln, to despáir, despähr.
 Verzweifelt, désperate, desveret.
 Verzweiflung, despáir, despähr.
 Verzweigung, ramificátion, ramiñfehshen.
 Vesper, vésper time, wesper teihm.
 Best, strong, strong; stout, staut.
 Better, uncle, önfel.
 Vieh, cattle, fättel; beast, bihst.
 Vieharzt, fárrier, farrjer.
 Viehbremse, gad fly, gadd flei.
 Viehfutter, próvender, promender.
 Viehhirt, hérdsmán, herdsman.
 Viehhof, farm yard, fahrm jahrd.
 Viehißch, béastly, bihñli.
 Viehkrankheit, dístemper, distemper.
 Viehmast, mast, mast.
 Viehstand, stock of cattle, stoff ow fattel.
 Viehseuche, múrrain, murrän.
 Viehzucht, cattle breéding, fattel brihding.
 Viel, much, mötsch.
 Viele, mány, menni.
 Vielartig, of dífferent kind, ow dífferent feind.
 Vieldeutigkeit, ambigúity, ambiguiti.
 Vielerlei, mány dífferent sorts, menni dífferent sortß.
 Vielfach, mánifold, mennifohld.
 Vielfraß, glútton, glotten.
 Vielleicht, perháps, perheps.
 Vielmals, mány times, menni teihms.
 Vielmehr, ráther, radher.

Bier, four, fohr.

Biereck, square, fwehr.

Bierhundert, four-hundred, fohr hündred.

Biermal, four times, fohr teims.

Biersizig, hólđing four pérsons, hohlding fohr persens.

Bierspännig, drawn by four hórses, drahn bei fohr horses.

Vierte, fourth, fohrß.

Bierthalb, three and a half, frieh änd ä haf.

Viertel, fourth part, forß pahrt.

Viertelelle, quárter of a yard, fwahrter ow ä jahr.

Vierteijährig, quárterly, fwahrterli.

Bierzehn, fóurteen, fohrtihn.

Bierzehnte, fourteénth, fertihnt.

Bierzig, fórty, fohrti.

Bierzigste, fórtieth, fohrtiheß.

Viole, víolet, weiholet.

Violine, víoline, weiolihn.

Violinschlüssel, treble-clef, trebbel flef.

Visirforn, aim, ähm.

Visite, vísit, wißit.

Vitriol, vítriol, witrihel.

Vocal, vówel, wauel.

Vogel, fowl, faul; bird, berd.

Vogelbeize, háwking, hafking.

Vogelfang, fówling, fauling.

Vogelfänger, fówler, fauler.

Vogelflinte, fówling piece, fauling pihs.

Vogelgarn, bird net, berd nett.

Vogelkraut, chick-weed, tschiff uihd.

Vogelscheuche, scare-crow, fsehr froh.

Vogelstange, bird pole, berd pohl.

Vogelwicke, tústed vetch, tósted wetsch.

Volk, people, pihpel; nátion, nehshen.

Vollreich, pópulous, poppjulus.

Volksglaube, popular belief, poppjuler beliehf.
 Volksherrschaft, democracy, demofrafie.
 Volksversammlung, meeting, mihting.
 Volksvertreter, deputy, depjutie.
 Voll, full, full.
 Vollauf, plentlyfully, plentifulli.
 Vollbringen, to perform, perform.
 Vollbringung, performance, performenß.
 Vollenden, to accomplish, affomplifch.
 Vollendung, complétion, fomplifch.
 Vollends, quite, fweit; entirely, enteirli.
 Vollheit, fullness, fullneß.
 Volljährig, of age, ow ehdiß.
 Volljährigkeit, majority, medfchorritie.
 Völlig, full, full; entire, enteir.
 Vollkommen, perfect, perrfeft; compléte, fomplih.
 Vollkommenheit, perfection, perfeftschen.
 Vollmacht, power of attorney, pauer ow atorne.
 Vollmond, full moon, full muhn.
 Vollständig, compléte, fomplih.
 Vollständigkeit, compléteness, fomplihneß.
 Vollstrecken, to execute, efsefjuht.
 Vollstrecker, executör, efsefjuhter.
 Vollstreckung, execution, efsejuhshen.
 Vollzählig, compléte, fomplih.
 Von, of, ow; from, fromm; by, bei.
 Vonnöthen, necessary, nesseseri.
 Vor, before, befohr; for, forr.
 Vorabend, eve, ihw.
 Vorältern, ancestors, annzesterß.
 Voran, before, befohr.
 Voraus, before, befohr; foremost, fohrmof.
 Vorausbezahlen, to pay in advance, päh in adwanß.

Vorausbezahlung, páyment in advánce, páhment in adwans.

Voraussetzen, to presuppose, prihsuppos.

Voraussetzung, supposition, supposischen.

Vorausicht, prudence, pruhdens.

Vorbehalt, reservátion, reserwehschen.

Vorbei, past, past; pássing, pahßing.

Vorbeigehen, to pass by, pahß bei.

Vorbeireiten, to préparé, prepähr.

Vorbereitung, préparátion, preparehschen.

Vorbestimmung, predestinátion, predestinehschen.

Vorbeugen, sich, to * bend forward, bend forward.

Vorbeugen, einer Sache, to prévenir, prihwent.

Vorbringen, to * bring fforward, bring fohrwärd.

Vordach, pent-house, pent haus.

Vordem, formerly, formerli.

Vorsatz, prémise, premis.

Vorderstube, front room, front ruh.

Vorderthür, front door, front dohr.

Vordrängen, to press fforward, preß fohrwerd.

Voreilig, hásty, hehstie.

Vorenthalten, * to withhold, uißhohld.

Vorernte, éarly hárvest, erli hahrwest.

Vorerst, first of all, ferst ow ahl.

Vorfahr, áncestor, annßester.

Vorfall, évént, ewennt.

Vorfallen, to occúr, offör.

Vorseile, rough file, roß feihl.

Vorfinden, * to find, feind.

Vorfordern, to súmmon, fömmen.

Vorgeben, to préténd, pretend.

Vorgeben, daß, prétext, prihtest.

Vorgebirge, cape, feh.

Vorgeblich, prétended, prihtended.

- Vorgefaßt, preconceived, prihfongiw'd.
 Vorgefühl, présentiment, prihsentiment.
 Vorgesetzter, supérieur, supihrier.
 Vorgestern, the day before yesterday, däh befohr jesterdeh.
 Vorgreifen, to anticipate, antißipeht.
 Vorhaben, to intend, intend.
 Vorhanden seyn, to exist, eksist.
 Vorhang, curtain, förten; — stäb, rod, rodd.
 Vorhängschloß, padlock, pedloß.
 Vorher, before, befohr; previously, prihwjußli.
 Vorhergehen, to precede, prihßihd.
 Vorhergehend, preceding, prißihding.
 Vorherrschen, to predominate, pridohmineht.
 Vorhersagen, to predict, pridift.
 Vorhersagung, prediction, pridiftschen.
 Vorhersehen, * to foresee, fohrßih.
 Vorhimmel, first heaven, ferst hewen.
 Vorhin, before, befohr.
 Vorig, ge, former, former.
 Vorjährig, of last year, ow laßt jiehr.
 Vorlauf, préemption, prihemption.
 Vorkehr, (— nach), précaution, prihfahschen.
 Vorkommen, to happen, heppen.
 Vorladung, summons, bömmens.
 Vorlassen, to admit, admitt.
 Vorläufig, for the présent, forr dhe present.
 Vorlegemesser, carver, fahrwer.
 Vorlegeschloß, padlock, peddloß.
 Vorlesen, * to read, rihd; — ser, réader, rihder.
 Vorlesung, lecture, leftscher.
 Vorlegt, last but one, laßt bött uon.
 Vormalig, former, former.
 Vormalß, formerly, formerli.

- Vormittag, forenoón, fohrnuhn.
 Vormittags, in the forenoón, in dhe fohrnuhn.
 Vormund, (—münderin), guárdian, gardjen.
 Vormundschaft, guárdianship, gardjenshipp.
 Vorn, befóre, befohr.
 Vorname, chrístian name, frístschen nehm.
 Vornehm, of rank, ow rauf.
 Vornehmen, * to undertáke, öndertehf.
 Vornehmlich, chíefly, tšihfli.
 Vorposten, óutpost, autpost.
 Vorrang, précedence, prihšedenš.
 Vorrath, stock, stoff.
 Vorräthig, in store, inn stohr.
 Vorrathshaus, — sammern, store room, stohr ruhm.
 Vorrathschrank, (Küche), pántry, pantrie.
 Vorrecht, prerógative, preroggativ; privilège, privi-
 Vorrede, préface, preffes. [ledsch.
 Vorrichten, to prepáre, prepähr.
 Vorrichtung, contrívance, kontreiwans.
 Vorrücken, to advánce, adwanß.
 Vorsaal, éntrance-hall, entrenß hahl.
 Vorsatz, púrpose, pörpos.
 Vorsätzlich, inténtional, intenschonel.
 Vorschein, zum — kommen, to * come forth, komm forß.
 Vorschießen, (Geld), to advánce, adwanß.
 Vorschlag, propósal, propohsel.
 Vorschlagen, to propóse, propohs.
 Vorschmack, fóretaste, fohrtehst.
 Vorschneiden, to carve, fahrw.
 Vorschrift, rule, ruhl; 3. Schreib., cópy, foppi.
 Vorschub, assístance, assístens.
 Vorschuß, advánce, adwanß.
 Vorschützen, to preténd, pritend.

- Vorsehen, sich, to * take care, tehſ fähr.
 Vorſehung, próvidence, prowidenſ.
 Vorſehen, to * set before, ſett befohr.
 Vorſehen, ſich, to détermine, determein.
 Vorſicht, caútion, fahſchen.
 Vorſichtig, caútion, fahſchuß.
 Vorſichtigkeit, caútion, fahſchen.
 Vorſiß, présidentship, préſidentſchipp.
 Vorſommer, ſpring, ſpring.
 Vorſorge, care, fähr.
 Vorſtadt, ſúburb, ſöborb.
 Vorſtehen, einer Angel., to préſide, preſeihd.
 Vorſtellen, ſich etwas, to concéive, fonſihw.
 Vorſtellen, Jemand., to introdúce, introdjuhſ.
 Vorſtellung, concéption, fonſeptschen.
 Vorſtellungsvermögen, imaginátion, imadſchinehſchen.
 Vorſtrecken, to advánce, adwanſ.
 Vortheil, advántage, adwantedſch.
 Vortheilhaft, prófitable, profütebl.
 Vortrag, státément, ſtehtment.
 Vortragen, to cárry before, ferri befohr.
 Vortragen, Bitte, to státe, ſteht.
 Vortrefflich, éxcellent, eſſſellent.
 Vortrefflichkeit, éxcellency, eſſſellenſie.
 Vortritt, précédence, preſedens.
 Vorüber, paſt, pahſt; óver, ohwer.
 Vorübergehen, to paſſ by, pahſ bei.
 Vorurtheil, préjudice, predſchudiſ.
 Vorurtheilſfrei, free from préjudice, frih from predſchudiſ.
 Vorwalten, to preváil, priwehl.
 Vorwand, preténce, pritenſ.
 Vorwärts, fóward, fohruahrd.
 Vorwegnehmen, to antícipate, antiſipeht.

- Vorweisen, to prodúce, prodjuhß.
 Vorwerfen, to repróach with, reprohtsch uiß.
 Vorwizig, fóward, fohrward.
 Vorwurf, repróach, reprohtsch.
 Vorwurfsfrei, free from reproách, frih from reprohtsch.
 Vorzählen, (Geld), to count, faunt.
 Vorzeichen, sign, ßein.
 Vorzeigen, to prodúce, prodjuhß.
 Vorzeiger, béarer, báhrer.
 Vorziehen, to préfér, preferr.
 Vorzüglich = besonders, espécially, eßveschalli.
 Vorzüglich = gut, excellent, eßzellent.
 Vorzüglichkeit, superiórity, superjoriti.
 Votiren, to vote, woht.
 Votum, vote, woht.

W.

- Waare, goods, gudß.
 Waarenlager, ware house, uehr hauß.
 Waarenprobe, pátern, pattern.
 Waarenverzeichnis, invoice, inwäuß.
 Wach, awáke, ahuehß.
 Wache, guard, gahrd.
 Wachen, *to wake, uehß.
 Wachfeuer, watch fire, uatsch feier.
 Wachhaus, guard-house, gahrd hauß.
 Wachholder, júniper, dſchuniper.
 Wachs, wax, uafß.
 Wachsam, vígilant, widſchilent.
 Wachsamkeit, vígilance, widſchilanß.
 Wachsbild, wax-figure, uafß ſigger.

Wachsen, * to grow, groh.

Wachsferze, wax-táper, uafstehper.

Wachsscheibe, cake of wax, feh ow uafs.

Wachstaffet, oiled silk, áuld silf.

Wachsthum, growth; grohß; increase, infrihß.

Wachtel, quail, fwähl.

Wächter, wátchman, uatschmenn.

Wackelig, loose, luhß; shákking, schehking.

Wackeln, * to shake, schehß; to tótter, totter.

Wacker, noble, nohbel; fine, fein.

Wade, calf, fahlf.

Waffen, arms, ahrmß.

Waffenschmied, ármourer, ahrmerer.

Waffenstillstand, truce, truß.

Waffnen, to arm, ahrm.

Wage, scales, sfehls, (immer in der Mehrheit zu brauchen).

Wagebalken, beam, bihm.

Wagen, wággon, uaggen; (Kutsche), coach, fohtsch.

Wagen, etwas, to vénture, wentscher.

Wägen, to weigh, ueh.

Wagendeichsel, pole, pohl.

Wagenhaus, coach house, fohtsch haus.

Wagenmacher, wheel wright, uihl reih.

Wagensperre, trígger, trigger.

Wagenwinde, draw-beam, drah bihm.

Wagrecht, lével, lewel, horizóntal, horisontel.

Wagner, wheel wright, uihl reih.

Wagstück, risk, riss.

Wahl, choice, tschäuß; éléction, elefischen.

Wählen, * to choose, tschuhß; to éléct, elef.

Wähler, éléctor, elefter.

Wahlfähig, éligible, ellidschibl.

Wahlrecht, right of éléction, reih ow elefischen.

- Wahn, conceit, fonsiht.
 Wähnen, * to think, þinf.
 Wahnsinn, mādness, mādnes; frénzy, frenje.
 Wahnsinnig, mad, mād; frántic, frantif.
 Wahnwiz, insānity, insanniti.
 Wahr, true, truh.
 Währen, to last, laht. Während, dúring, djuhring.
 Wahrhaft, trúly, truhli.
 Wahrhaftig, true, truh; Versícherung, trúly, truhli.
 Wahrheit, truth, truþ.
 Wahrheitsfreund, lóver of truth, lowr ow truþ.
 Wahrlich, vérily, werrili.
 Wahrnehmen, to percéive, verþihw.
 Wahrsagen, * to foretell, fohrtell.
 Wahrscheinlich, próbable, prohbebel.
 Wahrscheinlichkeit, probabíility, probabilliti.
 Wahrzeichen, tóken, tohsen; sign, þeihn.
 Waise, órphan, orfen.
 Waisenhaus, órphan's asylum, orfens aseilum.
 Wald, fórest, forrest; wood, uuhd.
 Waldhonig, wild hóney, ueild honne.
 Waldig, wóody, uuddi.
 Waldlerche, wood lark, uuhd lahrf.
 Waldschnepe, wood - cock, uuhd foff.
 Waldung, wood - land, uuhd lend.
 Walten, to full, full.
 Walser, fúller, fuller.
 Walserlohe, fúllage, fulledsch.
 Walsmüller, fúller, fuller.
 Wall, wall, uahl.
 Wallach, gélding, gelding.
 Wallfahrt, pílgrimage, pillgrimmesdch.
 Wallfahrter, pílgrim, pillgrimm.

- Wallfisch, whale, uähl.
 Wallfischfang, whale fishery, uähl fischeri.
 Wallfischfänger, whale fisher, uähl fischer.
 Wallnuß, walnut, ualnött.
 Wallrath, spermacéti, spermaßetti.
 Wallroß, sea-horse, sieh hors.
 Walze, róller, rohler; cylinder, sikhinder.
 Wälzen, sich, to wállow, ualloh; to wélter, uelter.
 Walzholz, rólling pin, rohling pinn.
 Wamms, jácket, dschaffet.
 Wand, wall, uahl; spanische —, fólдинг skreen, fohlding
 Wandbekleidung, wáinscot, uähnsfott. [sfrihn.
 Wandel, cónduct, fönnduft.
 Wandelbar, chángearable, tischehnschebl.
 Wanderer, wánderer, uanderer.
 Wandern, to wánder, uahnder.
 Wandhafen, wall-hook, uahlhuhf.
 Wandlaus, bug, bögg.
 Wandspiegel, pier glass, pihr glahs.
 Wanduhr, clock, flossf.
 Wange, cheek, tshihf.
 Wanfen, * to shake, tshéhff; to wáver, uehwer.
 Wann, when, uenn; dann und —, now and then, nau
 Wonne, tub, több. [änd dhen.
 Wannen, whence, uens.
 Wanze, bug, bögg; — zenstich, bug bite, bögg beiht.
 Warm, warm, uahrm.
 Wärme, warmth, uarmß.
 Wärmen, to warm, uahrm.
 Wärmflasche, wármíng pan, uahrming pann.
 Warnen, to warn, uahrn.
 Warnung, wármíng, uahrning.
 Warten, to wait, ueht.

- Wärter, wáiter, uehter.
 Wärterin, Wartfrau, nurse, nörß.
 Wartung, atténdance, attendens.
 Warum, why, weih.
 Warze, wart, uart. Warzig, warty, uartie.
 Was, what, uatt.
 Waschbecken, wáshhand báson, uaschhend behsen.
 Wäsche, (z. tragen), línen, linnen; (=waschen), wáshing,
 Waschen, to wash, uasch. [uasching.
 Wäscherinn, wásher wóman, uascher uumen.
 Waschfaß, wáshing tub, uasching tobb.
 Waschfessel, cópper, fopper.
 Waschhammer, cloth peg, flohß peg.
 Waschleine, line, lein.
 Waschzettel, wáshing bill, uasching bill.
 Wasser, wáter, uahter.
 Wasserblase, bubble, bobbel.
 Wasserblume, wáter - líly, uahter lilli.
 Wasserdicht, wáter - proof, uahter pruhw.
 Wassereimer, búcket, böffet.
 Wasserfaß, wáter cask, uahter fass.
 Wassergang, drain, drain.
 Wasserglas, wáter glass, uahter glahß.
 Wassergras, reed - grass, rihd gtaß.
 Wasserbehälter, reservóir, resermohar.
 Wasserholunder, gúelder rose, gelder rohß.
 Wasserhose, wáter spout, uahter swaut.
 Wässerig, wátery, uahteri.
 Wasserkanne, wáter pícher, uahter pitscher.
 Wasserfessel, bóiler, báuler.
 Wasserfresse, wáter crésses, uahter freßes.
 Wasserfrug, jug, dschögg.
 Wasserfunst, wáter works, uater uorfß.

- Wasserleitung, aquadúct, afwedoft.
 Wassermangel, want of wáter, uant ow uahter.
 Wassermaus, wáter rat, uahter ratt.
 Wassermühle, wáter mill, uahter mill.
 Wässern, to wáter, uahter.
 Wasserverle, mock pearl, moff perl.
 Wasserpumpe, wáter pump, uahter pomp.
 Wasserquelle, spring, spring.
 Wasserrecht, horizóntal, horisóntel.
 Wasserreise, jóurney by wáter, dschörne bei uahter.
 Wasserröhre, wáter pipe, uahter peip.
 Wasserscheu, hydrophóbia, heidrofobie.
 Wasserschwalbe, sand mártin, sand marten.
 Wassersenf, wáter crésse, uahter fressse.
 Wasserspinne, wáter spíder, uahter speider.
 Wassersprize, wáter éngine, uahter endschein.
 Wasserstand, wáter height, uahter heiht.
 Wasserstiefel, wáter-boot, uahter buht.
 Wassersucht, drópsy, dropsi.
 Wassersüchtig, drópsical, dropisfel.
 Wassersuppe, wáter grúel, uahter grubel.
 Wassertaufe, báptism with wáter, baptisim uids uahter.
 Wassertiefe, depth of the wáter, desds ow dhe uahter.
 Wassertonne, wáter cask, uahter fahst.
 Wasserträger, wáter cárrier, uahter ferrjer.
 Wassertrog, wáter trough, uahter troff.
 Wassertropfen, drop of wáter, dropp ow uahter.
 Wässerung, irrigátion, irrigehschen.
 Wasserviole, water víolet, uahter weiolet.
 Wasserwage, lévelling ínstrument, lewling ínstrument.
 Wasserwoge, wave, uehw.
 Waten, to wade, uehd.
 Watte, wádding, uadding.

- Wau, weed, uihd.
 Webe, web, uebb.
 Weben, * to weave, uihw.
 Weber, wéaver, uihwer.
 Weberbaum, weaver's beam, uihwers bihm.
 Webersdistel, teásel, tihsel.
 Weberei, weáving, uihwing.
 Weberknoten, wéaver's knot, uihwers nott.
 Weberschiffchen, wéaver's shuttle, uihwees schottel.
 Weberspule, wéaver's spool, uihwers spuhl.
 Weberstuhl, loom, luhm.
 Webertritt, wéaver's tradle, uihwers traddel.
 Weberzettel, warp, uarp.
 Wechsel, bill, bill; (=Veränderung), change, tschehndsch.
 Wechselbank, (öffentl.), exchänge, efsttschehndsch.
 Wechselbank, (privat.), bánk, bank.
 Wechselbrief, bill of exchänge, bill ow efsttschehndsch.
 Wechselkurs, course, fürs.
 Wechselnieber, intermíttíng fever, intermíttíng fihwer.
 Wechselgeschäft, bánking búsiness, bänking búsnest.
 Wechseln, to change, tschehndsch.
 Wechselseitig, mútual, mutschuhel.
 Wechsel, bánker, benfer.
 Wecken, to call, fahl; * to awake, ahuehf.
 Weckuhr, lárum clock, lahrm floss.
 Wedel, tail, tehl; brush, brosch.
 Wedeln, to wag, uagg.
 Weder, neither, neidher; nor, norr.
 Weg, away, aueh; gone, gonn.
 Weg, der, way, ueh; path, pahß; unter Wegs, on the way, onn dhe ueh.
 Wegbegeben, sich, to * go away, goh aueh.
 Wegbeizen, to corróde, forrohd.

- Wegbleiben, to stay away, steh aueh.
 Wegbringen, to *bring away, bring aueh.
 Wegebau, road béating, rohð bihting.
 Wegen, on accóunt of, affaunt ow.
 Wegfahren, to start, stahrt.
 Wegfeilen, to file off, feihl off.
 Wegfliegen, to *fly away, flei aueh.
 Weggeben, to *give away, gim aueh.
 Weggehen, to *go away, goh aueh.
 Weggießen, to pour away, puhr aueh.
 Weghaschen, to snatch away, snatsch aueh.
 Weghauen, to *cut off, fött ow.
 Wegholen, to fetch away, fetsch aueh.
 Wegjagen, to *drive away, dreihw aueh.
 Wegkehren, to *sweep away, suihp aueh.
 Wegkommen, to *get away, gett aueh.
 Wegkönnen, to *be able to *get away, bieñ äbel toh gett
 Wegkriechen, to scratch away, sfratsch aueh. [aueh.
 Weglassen, Jemanden, to *let *go, lett goh.
 Weglassen, etwas, to omit, omitt.
 Weglassung, omíssion, omischen.
 Weglegen, to *put away, putt aueh.
 Wegleihen, to *lend, lend.
 Wegnahme, táking, tehking; séizure, zihsher.
 Wegnehmen, to *take away, tehñ aueh.
 Wegradiren, to erase, erehñ.
 Wegräumen, to clear away, flihr aueh.
 Wegreiben, to rub off, röbb ow.
 Wegreise, depárture, depahrtsher.
 Wegreisen, to depárt, depahrt.
 Wegreißen, to *tear away, tehr aueh.
 Wegreiten, to *ride away, reihð aueh.
 Wegrollen, to roll away, rohl aueh.

- Begrüßen, to move away, mohw aueh.
 Begrudern, to row away, roh aueh.
 Begrufen, to call away, fahl aueh.
 Wegsägen, to sow off, boh off.
 Wegschenken, to *give away, gim aueh.
 Wegscheuchen, to scare away, sfehr aueh.
 Wegschicken, to *send off, send off.
 Wegschleichen, to *steal away, stihl aueh.
 Wegschleifen, to *grind off, greind off.
 Wegschleppen, to drag away, dragg aueh.
 Wegschleudern, to *fling away, fling aueh.
 Wegschmeißen, to *throw away, broch aueh.
 Wegschmelzen, to melt off, melt ow.
 Wegschneiden, to *cut off, fött ow.
 Wegschütten, to pour away, puhr aueh.
 Wegschwemmen, to carry away, ferrie aueh.
 Wegsegeln, to sail away, sehl aueh.
 Wegsehen, to look away, luff aueh.
 Wegsenden, to *send away, send aueh.
 Wegsetzen, to *put away, pött aueh.
 Wegseyn, to *be away, bieh aueh.
 Wegspülen, to wash away, uasch aueh.
 Wegstecken, to *put away, put aueh.
 Wegstehlen, to *steal away, stihl aueh.
 Wegstellen, to *put aside, pött aseid.
 Wegsterben, to die away, dei aueh.
 Wegstoßen, to push away, pusch aueh.
 Wegtraben, to trot away, tritt aueh.
 Wegtragen, to carry away, ferri aueh.
 Wegtreiben, to *drive away, dreihw aueh.
 Wegtreten, to step aside, stepp aseid.
 Wegwälzen, to roll away, rohl aueh.
 Wegwandern, to wander away, uahnder aueh.

- Wegwehen, to *blow away, bloh aueh.
 Wegweisen, to *send away, send aueh.
 Wegweiser, way-mark, ueh mark.
 Wegweiser, = Führer, guide, geihd.
 Wegwerfen, to *cast away, fahst aueh.
 Wegwischen, to wipe away, ueihp aueh.
 Wegwollen, to want to *go, uannt toh goh.
 Wegwünschen, to wish away, uisch aueh.
 Wegziehen, to *draw away, drah aueh.
 Wegzug, depárture, depahrtsher.
 Weh, Wehe, woe, woh; das —, pain, pähn.
 Wehen (von Wind), *to blow, bloh.
 Wehflage, lamentation, lamenteshchen.
 Wehflagen, to lament, lament.
 Wehmuth, sadness, feddneß.
 Wehmüthig, sad, fedd; sorrowful, sorrowful.
 Wehmutter, midwife, midueihf.
 Wehren, sich, to defend, defend.
 Weib, wife, ueihf; wóman, uummen.
 Weiberarbeit, wóman's work, uummens uork.
 Weiberhaft, wómanish, uummannisch.
 Weiberlist, wóman's cunning, unummens fönning.
 Weiberrock, pétticoat, pettifoht.
 Weiblich, fémale, fihmehl; (Grammat.), féminine, femi-
 Weibslente, fémales, fihmelß. [nin.
 Weich, soft, sofft. Weiche, sóftness, sofftneß.
 Weichen, to *give way, gim ueh.
 Weichherzig, soft héarted, sofft hahrte.
 Weichlich, soft, sofft; efféminate, effemminet.
 Weide, pásture, pahstsher.
 Weiden, to pásture, pahstsher.
 Weidenbach, willow-brook, uilloh bruhf.
 Weidenbaum, wíllow tree, uilloh trie

- Weidenholz, willow-wood, uilloh uuhd.
 Weidenruthe, willow-twigg, uilloh twigg.
 Weidenzeisig, hedge-sparrow, hedsch sparroh.
 Weideplatz, pásture ground, pahstischer graund.
 Weiderecht, right of pásture, reiht om pahstischer.
 Weidmann, sports-man, sports man.
 Weihe, reel, rihl; — fen, to reel, rihl.
 Weigern, sich, to refúse, refjuh3.
 Weigerung, refúsal, refjuh3el.
 Weigerungsfall, case of refúsal, feh3 om refjuh3el.
 Weihe, consecrátion, konsekrehschen.
 Weihen, to cónsecrate, konsekreht.
 Weiheöl, chrism, frism.
 Weiher, pond, pond.
 Weihnachten, chrístmas, fristmas.
 Weihnacht3abend, chrístmas eve, fristmas ihm.
 Weihnacht3geschenf, chrístmas box, fristmas bor.
 Weihrauch, incense, innzen3.
 Weihrauchfa3, cénser, zenser.
 Weihwasser, hóly wáter, hohli uahter.
 Weil, becaúse, befah3.
 Weiland, late, leht.
 Weile, while, ueihl.
 Weilen, to tárry, terri.
 Weiler, hámlet, hemlet.
 Wein, wine, ueihn.
 Weinbau, cúlture of vines, fóltscher om weins.
 Weinbeere, grape, grehp.
 Weinbeersaft, juice of grapes, dschuhis om grehp3.
 Weinberg, víneyard, winnjert.
 Weinblatt, vine-leaf, weinliehw, (Mehrzahl, leaves, lihws).
 Weinbutte, wine-coop, ueihn kuhp.
 Weinen, * to weep, uihp; to cry, freih.

- Weinessig, vinegar, wenneger.
 Weinsfaß, wine-cask, ueihn fahßf.
 Weinflasche, wine-bottle, ueihn bottel.
 Weingarten, vineyard, winnjerd.
 Weingärtner, vine-drésser, wein dresser.
 Weingegend, wine-cóuntry, wein fönntri.
 Weingeist, spírits of vine, spirrits ow wein.
 Weinhandel, vine-trade, wein trehd.
 Weinhaus, távern, tamern.
 Weinhülse, skin, sfinn.
 Weinfeller, wine céllar, ueihn feller.
 Weinfelter, wine-press, ueihn preß.
 Weinfern, seed, fihd.
 Weinfoster, wine-táster, ueihn tehster.
 Weinfüver, wine-cóoper, ueihn fuhper.
 Weinlager, stock of wine, stoff ow ueihn.
 Weinlese, vintáge, wintedsch.
 Weinleser, vintager, wintedscher.
 Weinmarkt, vine-márket, ueihn mahrfet.
 Weinmost, most, most.
 Weinmutter, sédiment, seddiment.
 Weinpresse, vine-press, wein preß.
 Weinrebe, vine, weihn; grape, grehp.
 Weinsäure, vínous ácid, winus asid.
 Weinschenk, tavern kéeper, tamern fihper.
 Weinstein, tártar, tarter.
 Weinsteinöl, oil of tártar, äul ow tarter.
 Weinsteinrahm, crémor tártary, fremor tartari.
 Weinsteinsalz, sal tártari, sall tartari.
 Weinstock, vine, wein.
 Weintraube, bunch of grapes, böntsch ow grehps.
 Weinvisirer, wine gaúger, ueihn gaudscher.
 Weinzehnte, wine tithe, ueihn teiß.

Weiß machen, Jemand. etwas, to *make believe, mehſ belihw.

Weise = flug, wise, ueihſ. [menn.

Weise, der, wise man, ueihſ menn; *cléver* man, flewer

Weise, (= Mainer), in this mánnern, in dhis menner.

Weisen, to point out, pāunt aut.

Weiser, (an der Uhr), hand, hānd.

Weisheit, wísdom, uísdom; *knówledge*, nohledsch.

Weislich, wísely, ueihſli.

Weiß, white, ueiht; clean, flihn.

Weissagen, to próphesy, proffesei.

Weissagung, próphesy, proffesi.

Weissager, próphet, proffet.

Weissagerin, próphetess, proffeteß.

Weißbier, white-beer, ueiht bihr.

Weißblech, white iron-plate, ueiht eiren pleht.

Weißbuche, yoke-elm, johſ elm.

Weißdorn, haw-thorn, hahſorn.

Weisse, whiteness, ueihtneß.

Weissen, to whitewash, ueiht uasch.

Weisser, white wásher, ueiht uascher.

Weißſch, bleak, blihſ.

Weißgerber, tánnern, tanner.

Weißglühend, white héated, ueiht hihted.

Weißgrau, light gray, leiht greh.

Weißfohl, white cábbage, ueiht febbedsch.

Weißlich, whítish, unihťisch.

Weißpappel, white póplar, ueiht popler.

Weißwein, white wine, ueiht ueihn.

Weisung, órder, orrder.

Weit, dístant, dístent; bei weitem, by far, bei fahr.

Weite, die, width, uids.

Weiten, to wíden, ueibden.

- Weiter, fártber, fártder, und so —, and so on, änd soh
 Weitläufig, circumstáncial, bescumstenschel. [oun.
 Weitläufigkeit, prolíxity, prolíxítie.
 Weitsichtig, far-síghted, fárt seíhted.
 Weizen, wheat, uíht.
 Weizenacker, wheat field, uíht fíld.
 Weizenbrod, wheaten bread, uíhten bredd.
 Weizenernte, wheat hárvest, uíht hárvest.
 Weizenfeld, wheat field, uíht fíld.
 Weizengraupe, pearl bárley, perl báhrle.
 Weizengries, grits of wheat, grits ow uíht.
 Weizenflein, bran of wheat, brann ow uíht.
 Weizenforn, grain of wheat, gráhn ow uíht.
 Weizenmalz, malt of wheat, malt ow uíht.
 Weizenmehl, wheat flówer, uíht flauer.
 Weizenstroh, wheat straw, uíht strah.
 Welcher, Welche, Welches, which, uitsch; derjenige —,
 he that, hie dhat.
 Welchergestalt, by what means, bei uatt míhn.
 Welcherlei, of what kind, ow uatt feind.
 Welf, decáyed, defehd.
 Welken, to fade, fehð; to decáy, defeh.
 Wellbaum, (einer Mühle), beam, bíhm.
 Welle, wave, uehw; bíllow, bílloh.
 Wellenförmig, úndulating, óndulehting.
 Wellenlinie, spíral line, spírel lein.
 Wellenschlag, bréaker, brehfer.
 Wellenmauer, loam wall, lohm uahl.
 Welt, world, uorlð; alle —, évery bódy, ewri boddi.
 Weltachse, áxis, áfßis.
 Weltall, úniverse, juníwers.
 Weltalter, age, ehðsch.
 Weltberühmt, fare famed, fárt fehmd.

- Weltgegend, région, rihdschen.
 Weltgeistliche, sécular priest, sekkuler prihst.
 Weltgeistlichkeit, sécular clérgy, sekkuler flehrdschi.
 Weltgericht, day of júdgment, deh ow dschödschment.
 Weltgeschichte, univérsal hístory, juniversel histori.
 Weltgürtel, zone, sohn.
 Weltheiland, Sáviour of the world, sehwiur ow dhe world.
 Weltkarte, map of the world, mapp ow dhe world.
 Weltflug, prudent, prudent.
 Weltflugheit, wórdly wísdóm, uorlði uisdom.
 Weltkreis, úniverse, juhniwers.
 Weltkugel, globe, globb.
 Weltkundig = bekannt, notórious, notoriu.
 Weltlich, sécular, sekkuler.
 Weltmann, man of the world, menn ow dhe world.
 Weltmeer, ócean, ohschen.
 Weltpriester, sécular priest, sekkuler prihst.
 Weltstrich, région, rihdschen.
 Welttheil, part of the world, pahrt ow dhe world.
 Weltuntergang, end of the world, end ow dhe world.
 Weltweisheit, philósophy, fillosophe.
 Wem, to whom, toh huhm.
 Wen, whom, hohm.
 Wendekreis, Wendezirkel, trópic, tropif.
 Wendeltreppe, wínding stairs, ueihnding stehrs.
 Wenden, to turn, törn; sich an Jemand. —, to adress,
 Wendung, turn, törn. [adress.
 Wenig, little, littel; few, fjuh.
 Wenigstens, at least, ätt lihst.
 Wenn, when, uenn; it, itt.
 Wer, who, huh.
 Werbegeld, bóuntý, bauntie.
 Werben, (Soldaten), to enlist, enlist.

- Werben um Etwas, to sue, suh.
 Werber, reerúiting ófficer, rekrúhting offíßer.
 Werbung, lévy, lewi.
 Werden, * to becóme, bekómm; * to be, bieh; * to grow,
 Werfen, * to cast, fahst; * to throw, froh. [grob.
 Werft, wharf, uarf.
 Berg, tow, toh.
 Werk, work, uork; deed, dihd; ins — Werk setzen, to
 éxecute, efsefjuht; zum — schreiten, to * set about,
 fett abaut.
 Werkbank, wórking table, uorking tehbel.
 Werkfeisen, paring knife, pehring neihw.
 Werkschuh, foot, futt.
 Werkstatt, wórkshop, uorkschopp.
 Werktag, wórking day, uorking deh.
 Werkzeug, tool, tuhl; instrument, iunstrument.
 Wermuth, worm-wood, uorm uuhd.
 Werrig, tow, toh.
 Werth, worth, uorð; dear, dihr.
 Werth, der, válué, waljuh.
 Werthbestimmung, valuátion, waljuhehschen.
 Werthlos, wórthless, uorðleß.
 Werthlosigkeit, wórthlessness, uorðleßneß.
 Werthschätzen, to estéem highly, estihm heili.
 Werthschätzung, esteém, estihm.
 Wesen, being, bibing; éssence, essen; character, fer-
 Wesenheit, réalitý, rihalliti. [refter.
 Wesenlos, únsubstantial, önnsubstanschel.
 Wesentlich, esséntial, essenschel.
 Wesentlichkeit, essentiality, essenschalliti.
 Weise, wasp, uasp; — nnest, wasp's nest, uasp's nest.
 Wessen, whose, huhð.
 Weßhalb, whérefore, uehrfohr; (bei Fragen), why, ueih.

- West, Westen, (Weltgegend), west, uest.
 Weste, waístcoat, uehstfoht.
 Westenknopf, waístcoat búttón, uehstfoht bötten.
 Westentasche, waístcoat pócket, uehstfoht pokket.
 Westlich, wéstern, uestern.
 Westwärts, wéstward, uestuard.
 Westwind, west wind, uestuind.
 Wette, wager, uehdscher; um die —, émulating, emjuleh-
 Wetteifer, emulátion, emjulehschen. [ting.
 Wetteifern, to émulate, emjuleht.
 Wetten, to lay a wáger, lāh ā uehdscher.
 Wetter, der, béttor, better.
 Wetter, wéather, uedher.
 Wetterableiter, condúctor of lightning, kondöfter ow leih-
 Wetterdach, pent-house, pent haúß. [ning.
 Wetterfahne, vane, wehn.
 Wetterglas, wéather glass, uedher glas.
 Wetterglocke, storm-bell, storm bell.
 Wetterhahn, wéather-cock, uedher kock.
 Wetterleuchten, lightning, leihning. [bei uedher.
 Wetterschaden, dámage done by wéather, deminedsch donn
 Wetterstrahl, flash of lightning, flasch ow leihning.
 Wettervogel, plóver, plohwer.
 Wetterwolke, stórmý cloud, stormi flaud.
 Wetterzeiger, wéather índex, uedher indefs.
 Wettkampf, cóntest, fonntest.
 Wettlauf, Rennen, race, rehß.
 Wezen, to whet, uett.
 Wehstein, whet stone, uettstohn.
 Wistspiel, whist, uhist.
 Wachsbürste, blácking-brush, blekking brosch.
 Wischen, (Stiefel), to clean, flihn; (mit Wachs), to
 Wichtig, impórtant, importent. [wax, uafß

- Wichtigkeit, impórtance, impohrtens.
 Wicke, vetch, wetsch.
 Wickelband, swáthing cloth, suahsing flohs.
 Wickeln, to wrap, rap.
 Wickelzeug, swáddling clothes, suaddling flohs.
 Wickenstroh, vetch-straw, wetsch strah.
 Widder, ram, ramm.
 Wider, against, agenst.
 Widerchrist, Antichrist, antichrist.
 Widerdruck, retirátion, retirehschen.
 Widerfahren, to háppen, heppen.
 Widerlegen, to refúte, refjuht.
 Widerlegung, refutátion, refjuhtehschen.
 Widerlich, disgústing, disgösting.
 Widernatürlich, unnátural, önnatschurel.
 Widerpart, oppónent, oppohnent.
 Widerrathen, to dissuáde, dissuehd.
 Widerrechtlich, illégal, illihgel.
 Widerruf, recáll, rifahl.
 Widerrede, contradíction, kontradiftschen.
 Widerruflich, revócabable, rewohfabel.
 Widersacher, advérsary, adwersari.
 Widersehen, to oppóse, oppohs.
 Widerseghlichkeit, disobédience, disgobidjens.
 Widerspänstig, óbstinate, obstinnet.
 Widerspänstigkeit, óbstinacy, obstinegi.
 Widersprechen, to contradíct, kontradift.
 Widerspruch, contradíction, kontradiftschen.
 Widerstand, resístance, resistens.
 Widerstehen, to resíst, resist.
 Widerstreben, to resíst, resist.
 Widerstreit, opposítion, opposishchen.
 Widerwärtig, ádverse, adwers.

- Widerwärtigkeit, *adversity*, *adwersiti*.
 Widerwille, *dislike*, *disleihf*.
 Widmen, to *dédicate*, *deddiseht*.
 Widmung, *dedication*, *dedisehschen*.
 Widrig, *disagreeable*, *disagrihebl*.
 Wie (Frage), *how*, *hau*; = *gleich*, *as*, *as*.
 Wiedehopf, *hoopoe*, *huhpoh*.
 Wieder, *again*, *agehn*; *afrésh*, *afresch*.
 Wiederaufbauen, to *rebúild*, *rihbild*.
 Wiederbekommen, to * *get back*, *gett beff*.
 Wiederbringen, to * *bring back*, *bring beff*.
 Wiederbringung, *restoration*, *restohreshchen*.
 Wiedererlangung, *recóvery*, *refowri*.
 Wiedererstatten, to *repáy*, *rihpeb*.
 Wiedererstattung, *restitution*, *restituhschen*.
 Wiederfordern, to *ask back*, *ahsf beff*.
 Wiedergeboren, *regenerated*, *redschennerched*.
 Wiedergeburt, *regeneration*, *redschennereshchen*.
 Wiederhall, *echo*, *effo*.
 Wiederherstellen, to *restóre*, *restohr*.
 Wiederherstellung, *restoration*, *restohreshchen*.
 Wiederholen, to *repéat*, *repiht*.
 Wiederholung, *repetition*, *repetischen*.
 Wiederkauen, to *chew the cud*, *tscheh dhe fodd*.
 Wiederkauf, *redemption*, *redemptschen*.
 Wiederkäuflich, *redéemable*, *redihmabl*.
 Wiederkehr, *retúrn*, *retörn*.
 Wiederkehren, to *retúrn*, *retörn*.
 Wiederkommen, to * *come back*, *fom beff*.
 Wiederkunft, *retúrn*, *retörn*.
 Wiedersagen, * *to tell*, *tell*.
 Wiederschall, *écho*, *effo*.
 Wiederschallen, to *résound*, *rihsaund*.

- Wiederschein, *refléction*, *reflechtschen*.
 Wiedersehen, *méeting again*, *mihting agehn*.
 Wiedertäufer, *anabáptist*, *annabaptist*.
 Wiederthun, *to repéat*, *repíht*.
 Wiedervereinigen, *to réunite*, *rihjuniht*.
 Wiedervergelten, *to requíte*, *refweit*.
 Wiederzustellen, *to retúrn*, *retörn*.
 Wiege, *cradle*, *fraddel*.
 Wiegenmesser, *chópping knife*, *tschopping neihf*.
 Wiegen, *to rock*, *roff*.
 Wiegen, (mit Gewicht), *to weigh*, *ueh*.
 Wiehern, *to neigh*, *nei*.
 Wiese, *méadow*, *meddo*.
 Wiesel, *wéasel*, *uihsel*.
 Wiesenwachs, *méadows*, *meddohs*.
 Wieviel, *how much*, *hau mötsch*.
 Wiewohl, *althóugh*, *ahldau*.
 Wild, *wild*, *ueihld*; *sáavage*, *fewedsch*.
 Wild, *das*, *game*, *gehm*.
 Wildbrett, *vénison*, *wennisen*.
 Wildddieb, *póacher*, *pohtscher*.
 Wilddieberei, *póaching*, *pohtsching*.
 Wildheit, *fiérceness*, *ñhrsneß*.
 Wildniß, *wilderness*, *uilderneß*; *désert*, *desert*.
 Wildschuh, *bear's skin*, *behrs skinn*.
 Wildstand, *stock of game*, *stoff ow gehm*.
 Wille, *will*, *uill*; *mind*, *meind*.
 Wille, *der letzte*, *last will*, *lahst uill*.
 Willens sein, *to be willing*, *bieh uilling*.
 Willensmeinung, *pléasure*, *plescher*.
 Willfahren, *Jemandem in Etwas*, *to grant*, *grant*.
 Willfährig, *willing*, *uilling*; *réady*, *reddi*.
 Willigen, *in Etwas*, *to consént to*, *fonsent toh*.

- Willkommen, wéllcome, uellcom.
 Willführlich, árbitrary, arrbittreri.
 Wimmeln, to crawl, fraul.
 Wimmern, to lament, lamennt.
 Wimpel, stréamer, strihmer.
 Wimper, eye lash, eih lasch.
 Wind, wind, uind.
 Windbruch, wind fall, uind fahl.
 Windbüchse, air gun, áhr gönn.
 Winde, wíndlass, uindlaß.
 Winde, (Garn), reel, rihl.
 Windel, swáddling-cloth, suaddling floß.
 Winden, to wind, ueihnd.
 Windfahne, wéather cock, uedher koff.
 Windhund, grey hound, greh haund.
 Windig, wíndy, uindi.
 Windflappe, air valve, áhr ualw.
 Windladen, shútter, schötter.
 Windmühle, wíndmill, uindmill.
 Windröschen, ánemone, annemon.
 Windrose, cómpass, kompaß.
 Windsbraut, gush of wind, gösch ow uind.
 Windseite, to wíndward, uinduahr.
 Windstille, calm, fahm.
 Windung, wínding, ueihnding.
 Wink, sign, seihn; hint, hint.
 Winkel, angle, angel.
 Winkelförmig, ángular, änguler.
 Winkelmaß, square, sfwehr.
 Winkelmeßer, protractor, protrafter.
 Winken, to wink, uinf; to nod, nodd.
 Winseln, to whine, ueihn.
 Winter, wínter, uinter.

- Winterfrüchte, winter fruits, uinter frucht.
 Wintergetreide, winter corn, uinter corn.
 Winterwende, winter solstice, uinter solstiz.
 Winterwolle, first wool, ferst uuhl.
 Winzer, vine-dresser, weihn dresser.
 Winzig, tiny, teihni.
 Wipfel, top, topp.
 Wir, we, uih.
 Wirbel, (in Körper), whirlbone, uhirleboh.
 Wirbel, (Wind), whirlwind, uherluind.
 Wirfeisen, paring-iron, uehring eiren.
 Wirfen, * to work, uorf.
 Wirken = weben, * to weave, uihw.
 Wirklich, actual, ättschuel.
 Wirklichkeit, reality, rihasliti.
 Wirksam, effective, effectiw.
 Wirksamkeit, activity, aktiwiti.
 Wirkstuhl, loom, luhm.
 Wirkung, effect, effect.
 Wirkungskraft, efficacy, effikassi.
 Wirkungskreis, sphere of action, skühr ow ättschen.
 Wirrstroh, raffled straw, raffeld strah.
 Wirrwarr, confusion, fonsjuhshen.
 Wirscheohl, curled cabbage, förld febbedsch.
 Wirth, landlord, lendlord.
 Wirthin, landlady, lendledi.
 Wirthlich, provident, prowident.
 Wirthschaft, inn, inn; economy, ekonomi.
 Wirthschaften, to * keep a house, fihp ä haus.
 Wirthschafter, manager, mennedscher.
 Wirthshaus, public house, vöbblik haus.
 Wischen, to wipe, ueihp.
 Wispern, to whisper, uhisper.

- Wißbegierde, curiosity, förrjositi.
 Wißbegierig, curious, fjuhrjus.
 Wissen, * to know, noh.
 Wissen, daß, knówledge, nohledsch.
 Wissenschaft, science, feihens.
 Wissenschaftlich, scientific, feihentiñfel.
 Wissentlich, wilfully, uillfulli.
 Wittern, to scent, ßent.
 Witterung, temperature, tempretschor.
 Wittwe, widow, uiddoh.
 Wittwengehalt, dówry, dauri.
 Wittwenstand, widowhood, uiddohhuhd.
 Wittmann, widower, uiddoher.
 Wiß, wit, uitt; wits, uits.
 Witzig, witty, uitti.
 Witzling, wit, uitt.
 Wo, where, uehr; in what place, inn uatt plehß.
 Wobei, whereby, uehrbei.
 Woche, week, uhihß.
 Wochen, Wochenbett, childbed, tscheihlbed.
 Wochentag, week day, uihß deh.
 Wöchentlich, weékly, uhißli.
 Wocken, distaff, distaf.
 Wodurch, whereby, uehrbei.
 Wofern, in case, in fehß.
 Wofür, for what, forr uatt; (Frage), why, ueih.
 Woge, wave, uehw.
 Wogegen, for which, forr uitsch.
 Woher, whence, uens.
 Wohin, whither, uidher.
 Wohl, daß, wéllfare, uellfehr.
 Wohl = gut, well, uell.
 Wohlan, well, uell.

- Wohlbedächtig, delíberate, delibberet.
 Wohlbeñnden, health, helß; good health, gudd helß.
 Wohlbehagen, delíght, deleicht.
 Wohlbehalten, safe, behf.
 Wohlbeleibt, córpulent, förpulent.
 Wohlergehen, well-fare, uellfehr.
 Wohlfeil, cheap, tſchihp.
 Wohlfeilheit, chéapness, tſchihvneß.
 Wohlgefallen, pléasure, plescher.
 Wohlfällig, pléasant, plesent.
 Wohlgeruch, flávour, flehwer.
 Wohlgeschmack, good taste, gudd tehst.
 Wohlgesinnt, well-dispósed, uell dispohsd.
 Wohlhabend, wéalthy, uellſi.
 Wohlmeinend, afféctionate, afeſtschonet.
 Wohlsein, good health, gudd helß.
 Wohlstand, prospérité, prosperiti.
 Wohlthat, bénéfice, benneſit.
 Wohlthäter, benefáctor, benefafter.
 Wohlthätig, cháritable, tſcherritibl.
 Wohlthätigkeit, chárity, tſcherriti.
 Wohlthun, to * do good, doh gudd.
 Wohlverdient, well desérved, uell deserw'd.
 Wohlverhalten, good beháviour, gudd behemjer.
 Wohlverwahrt, well kept, uell fept.
 Wohlwollen, daß, kíndness, feindneß.
 Wohlwollen, Jemandem, to wish well, uisch uell.
 Wohnen, to live, lin.
 Wohnhaft, hábitable, habbitibl.
 Wohnhaus, lódgíng, lodſching.
 Wohnstube, sítting room, sítting ruhm.
 Wohnung, house, hauß.
 Wölben, to vault, wault.

- Wölbung, arch, ahrtſch.
 Wolf, wolf, uulf.
 Wolfswurz, wolf's bane, uolfs behn.
 Wolke, cloud, flaud.
 Wölken, ſich, to óvercaſt, ohwerkahſt.
 Wolkenloß, clóudleſs, flaudleß.
 Wolfig, clóudy, flaudi.
 Wollarbeiter, wool dréſſer, uuhl dréſſer.
 Wollbaum, wool-tree, uuhl trieh.
 Wolle, wool, uuhl.
 Wollen, eneß, wóolen, uuhlen.
 Wollen, to be willing, bieñ uilling.
 Wollenweber, woolen weaver, uulen uihwer.
 Wollhandel, wool trade, uuhl trehd.
 Wollicht, ligt, woóly, uulli.
 Wollkämmer, wool comber, uuhl kohmber.
 Wollſack, wool ſack, uuhl ſaff.
 Wollſpinner, wool ſpínnér, uuhl ſpínnér.
 Wolluſt, delíght, deleiht, luſt, loſt.
 Wollüſtig, luxúrious, luſſuhrius.
 Womit, whérewith, uehruiß.
 Wonach, after which, ahſter uittſch.
 Wonne, joy, dſchäui; bliſs, bliß.
 Woran, whereby, uehrbei.
 Worauf, whereupón, uehruponn.
 Worein, into what, innto uatt.
 Worſeln, to fan, fann.
 Worſſchauſel, fan, fann.
 Worſtenne, fanning floor, fanning flohr.
 Worin, in what, inn uatt.
 Wort, word, uord.
 Wörterbuch, díctionary, diſſchonerri.
 Wortführer, ſpókeſman, ſpohfs mann.

- Wörtlich, verbal, werbel.
 Wortſinn, literal sense, litterel ſenſ.
 Wortwechſel, diſpúte, diſpjuht.
 Worüber, at which, át uitsch.
 Worunter, amóng which, among uitsch.
 Woſelbſt, where, uehr.
 Wovon, of which, ow uitsch.
 Wovor, from which, from uitsch.
 Wozu, for what, forr uatt.
 Wucher, úsury, juhſchuri.
 Wucherer, úsurer, juhſchurer.
 Wuchſ, growth, grohß.
 Wucht, weight, ueht.
 Wund, ſore, ſohr.
 Wundarznei, ſúrgery, ſördſcheri.
 Wundarzt, ſúrgeon, ſördſchen.
 Wundärztlich, ſúrgical, ſördſchifel.
 Wunde, wound, uuhnd.
 Wunder, míracle, mireſl.
 Wunderbar, wónderful, uonderfull.
 Wunderlich, ſtrange, ſtrehndſch; odd, odd.
 Wundern, to be aſtóniſhed, bieh aſtonniſchd.
 Wunderthat, míracle, mirrefel.
 Wunderthätig, miráculous, miraffuluß.
 Wundervoll, wónderful, uonderfull.
 Wundſtraut, wound-wort, uuhnd uort.
 Wuſch, wiſh, uiſch.
 Wuſchen, to wiſh, uiſch.
 Würde, dígnity, digniti; (= Amt), óffice, ofñiß.
 Würdevoll, grave, grehm.
 Würdig, wórthy, uordhi.
 Würdigen, to válué, walljuh.
 Wurf, caſt, faſt; throw, ſroh.

Würfel, dice, deiß; — becher, dice-box, deiß boßs.

Würfelmäß, cubic measure, fjubif mesch'r.

Würfeln, to *throw dice, froh deiß.

Würgen, to choak, tschohf.

Wurm, worm, uorm; vérmin, wermin.

Wurmfraß, worm hole, uorm hohl.

Wurmfräßig, worm éaten, uorm ihten.

Wurmmehl, worm dust, uorm döst.

Wurmstichig, worm eáten, uorm ihten.

Wurst, sausage, fossedsch.

Wurz, herb, herb.

Würze, séasoning, fihšning.

Wurzel, root, ruht.

Wurzeln, to root, ruht.

Würzen, to séason, fihsen.

Würzladen, grocer's shop, grohšers schopp.

Würznelke, clove, flohv.

Wüst, waste, uehst.

Wüste, désert, desert.

Wüstung, waste land, uehst lend.

Wuth, rage, rehdsch; fúry, fjuri.

Wüthen, to rage, rehdsch.

Wütherig, tyrant, teirent.

X.

Xereswein, sherry, scherri.

Y.

Yacht, yacht, jaht.

Yverbaum, dutch elm, dötsch elm.

Ysop, hyssop, hissop.

3.

- Zackeisen, toothing iron, tuhßing eiren.
 Zacken, point, päunt; tooth, tuhß.
 Zackig, pronged, pronged.
 Zagen, to fear, ñhr.
 Zaghaft, timid, timmid.
 Zähhe, tough, toff.
 Zahl, númber, nömber; = Ziffer, figure, ñgger.
 Zahlbar, páyable, pehab'l.
 Zählbrett, coúnting board, faunting bohrd.
 Zahlen, to pay, peh.
 Zählen, to count, faunt.
 Zähler, páyer, peher.
 Zahlmeister, pay máster, peh mahster.
 Zahlreich, númerous, nuhmeruß.
 Zahlung, páyment, pehment.
 Zahlungsfrist, time for páyment, teim forr pehment.
 Zahlungsunfähig, insólvent, insolwent.
 Zahm, tame, tehñ.
 Zähmen, to tame, tehñ.
 Zahn, tooth, tuhß; — arzt, déntist, denntist.
 Zahnbürste, tooth brush, tuhß brosch.
 Zahnfleisch, gum, gömm.
 Zahnpulver, tooth pówder, tuhß pauder.
 Zahnschmerzen, tooth ache, tuhß ehß.
 Zahnstocher, tooth-pick, tuhß pißß.
 Zange, tongs, tongß; píncers, pinßers.
 Zank, quárrel, fuarrl.
 Zanken, to quárrel, fuarr'l.
 Zankfisch, quárrelsome, fuarr'lsomm.
 Zapfen, pin, pinn; peg, pegg; tap, tapp.
 Zapfenborer, tap bore, tapp bohr.

Zapfenstreich, tatóo, tatuh.

Zart, ténder, tender; — heit, ténderness, tenderneß.

Zahrtgefühl, délicacy, dellifafi.

Zärtlich, ténder, tender, — feit, ténderness, tenderneß.

Zaser, fibre, fihb'r.

Zajpel, reel, rihl.

Zauber, spell, spell; — berei, spell, spell.

Zauberer, sórcerer, sorßerer.

Zaudern, to hésitate, hesíteht.

Zaum, bridle, breidel; — schnalle, buckle, böffel.

Zäumen, to bridle, breidel.

Zaun, hedge, hedsch; wall, uahl.

Zaunkönig, wren, renn.

Zehe, toe, toh.

Zehn, ten, ten. Zehnfach, ten fold, ten fohld.

Zehnte, tithes, teihß; tenth, tendß.

Zehren, to consúme, fonsjubm; to waste, uehst.

Zehrñieber, héctic féver, heftik ñhwer.

Zeichen, sign, ßeihn; tóken, tohßen.

Zeichnen, * to draw, drah; be —, to mark, mahrf.

Zeigefinger, fórefinger, fohrñinger.

Zeigen, * to show, schoh.

Zeiger, an der Uhr, hand, hend.

Zeile, row, roh; (in der Schrift), line, leihn.

Zeisig, sískin, ßissinn.

Zeit, time, teihm; séason, ßihsen.

Zeitalter, age, ehdsch; — angabe, date, deht.

Zeither, hítherto, hidhertoh.

Zeitig, tímely, teimli; — gen, to rípen, reihpen.

Zeitlebens, for life, forr leihw.

Zeitmangel, want of time, uant ow teihm.

Zeitraum, période, pihrijod.

Zeitschrift, journal, dschörnel.

- Zeitung, news-páper, nuh3 vehper.
 Zeitverlust, loss of time, loß ow teihm.
 Zelle, cell, sell. [pitsch ä tent.
 Zelt, tent, tent; ein — aufschlagen, to pitch a tent,
 Zentner, húndred weight, höndred ueht.
 Zerbersten, * to burst, börst.
 Zerbrechen, * to break, breh3; to smash, smasch.
 Zerbrechlich, frágle, fradschihl.
 Zerbrechlichkeit, fragilitiy, fradschilliti.
 Zerblöckeln, to crumble, frömbel.
 Zerfallen, to * go to pieces, geh toh pieh3es.
 Zerfleischen, to lácerate, lassereht.
 Zerkressen, to corróde, forrohd.
 Zergehen, to melt, melt.
 Zerlegen, to * take to pieces, teh3 toh pieh3es.
 Zerlumpt, rágged, ragged.
 Zernagen, to gnaw, nah.
 Zerplagen, * to burst, börst.
 Zerreißen, * to tear, tehr.
 Zerren, to drag, dragg.
 Zerretten, to distúrb, distörb.
 Zerrüttung, distúrbance, distörbens.
 Zerspalten, * to cleave, flihw.
 Zersprengen, to * burst into pieces, börst intoh pieh3es.
 Zerstören, to destróy, desträu.
 Zerstörung, destrúction, deströftschen.
 Zerstreuen, to scátter, sfatter.
 Zerstreuung, dispérsion, disperschen; (im Geist), ábsence,
 Zerstümmeln, to mútilate, mjuhtileht. [absens.
 Zertheilen, to dispérse, dispers.
 Zertheilung, dispérsion, disperschen.
 Zertrennen, to rip up, ripp öpp.
 Zertreten, to crush, frösch.

- Zettel, bill, bill; note, noht.
 Zeug, stuff, stoff; matériaux, matihriels.
 Zeuge, witness, uittneß.
 Zeugen, to witness, uittneß; to téstiffi, testifei.
 Zeugen, (Kinder), to begét, begett.
 Zeugenaussagen, dépositiön, deposißen.
 Zeughaus, armoury, ahrmuri.
 Zeugniß, téstimony, testimonie.
 Zibethkätz, civet-cat, siwert katt.
 Ziehe, cöver, fower.
 Ziege, goat, goht.
 Ziegel, brick, briff; tile, teihl.
 Ziegelbrenner, brick máker, briff mehfer.
 Ziegelbrennerei, brick-kiln, briff filn.
 Ziegeldach, tiled roof, teild ruhß.
 Ziegeldecker, tíler, teiler.
 Ziegelerde, brick clay, briff fleh.
 Ziegelform, mould, muhld.
 Ziegelroth, brick-red, briff redd.
 Ziegelstreicher, tile maker, teihl mehfer.
 Ziegenbock, goat, geht.
 Ziegenmilch, goat's milk, gohts milk.
 Ziehband, rope, rohp.
 Ziehbrunnen, draw well, drah uell.
 Ziehen, * to draw, drah; zu Rathe —, to consúlt, fonn-
 sólt; zu Gemüthe —, to * take to heart, tehß toh bahrt.
 Ziehpflaster, blíster, blister.
 Ziel, (im Jahre), term, term; (noch Etw.), aim, ähm.
 Zielen, to aim, ähm.
 Ziemen, sich, * to become, besomm.
 Ziernlich, prétty, pretti.
 Zierrath, Zierde, órnamént. ornamént.
 Zieren, to adórn, adohrn; to décorate, defforeht.

- Zieren, sich, to be affected, bieh affected.
 Ziererei, affectation, affectehschen.
 Zierlich, elegant, ellegant; neat, -niht.
 Zierlichkeit, elegance, ellegens.
 Ziffer, figure, nigger.
 Zifferblatt, dial plate, deihal pleht.
 Zigeuner, gipsy, dschippie.
 Zimmer, room, ruhni.
 Zimmerhof, timber yard, timber jahrd.
 Zimmerholz, timber, timber.
 Zimmermann, carpenter, fahrpenter.
 Zimmt, cinnamon, binnamon.
 Zink, zink, bink.
 Zinn, tin, tinn; pewter, pjuhter.
 Zinngießer, pewterer, pjuhterer.
 Zinnober, vermilion, wermiljen.
 Zins, (vom Geld), interest, innterest; (vom Haus),
 Zinstag, rent day, rennt deh. [rent, rent.
 Zipperlein, gout, gaut.
 Zirkel, circle, berfel; — feln, to circle, berfel.
 Zirpen, to chirp, tscherp.
 Zischen, to hiss, his.
 Zittern, to tremble, trembel.
 Zize, pap, papp.
 Zobel, sable, sehbl.
 Zögern, to hesitate, heñtet. [haus.
 Zoll, custom, fostem; — haus, custom-house, fostem
 Zolleinnehmer, receiver of customs, reßihwer ow fostems.
 Zolltarif, tariff, tarriß.
 Zopf, tail, tehl; braid, brehd.
 Zorn, wrath, rahß; anger, enger. Zornig, angry, engri.
 Zoticht, Zotig, shággy, schaggi.
 Zu, at, ätt; to, toh; by, bei.

- Zuber, tub, tobb.
 Zubereiten, to preparé, prepär.
 Zubinden, to tie up, tei öpp.
 Zucht, discipline, dißziplin.
 Züchtig, chaste, tschehst.
 Züchtigen, to chastise, tschasteihß.
 Züchtigung, chastisement, tschasteihßment.
 Zuchtstute, brood-mare, bruhd mahr.
 Zucken, to move, mohw; die Schultern —, to shrag,
 Zucker, sugar, schugger. [schrogg.
 Zuckerbäcker, conféctioner, konfestschoner.
 Zuckerfand, súgar-cándy, schugger fandi.
 Zuckerhut, súgar-loaf, schugger lohß.
 Zuckern, to súgar, schugger.
 Zuckerrohr, súgar cane, schugger fehn.
 Zuckersieder, súgar bóiler, schugger bäuler.
 Zuckerwerk, conféct, konfest.
 Zuckersange, súgar tongues, schugger tongß.
 Zuckung, convulsion, konwulschen.
 Zudecken, to cöver up, fower öpp.
 Zudem, besides, beßeihdß.
 Zudringlich, impórtunate, importjuneht.
 Zueignen, to apprópriate, approprieht.
 Zuerkennen, to adjúge, adschödsch.
 Zuerst, at first, ätt ferst.
 Zufall, áccident, afßident.
 Zufällig, by chance, bei tichanß.
 Zuflicken, to patch, patsch.
 Zuflucht, refúge, refjuhdsch.
 Zufluchtsort, place of refúge, plehß ow refjudsch.
 Zufluß, supply, supplei.
 Zufrieden, conténded, kontennted.
 Zufrieden lassen, to *leave alone, lihñ alohn.

- Zufriedenstellen, to satisfy, sattiſſei.
 Zufriedenheit, satisfáction, sattiſſeſſchen.
 Zufrieren, to *freeze over, friehſ ohwer.
 Zug, (vom Wind), draught, draſt.
 Zug, (von Personen), procéſſion, prohſeſſchen.
 Zug, (Eisenbahn), train, trehn.
 Zug, (des Geſichts), féature, ſihtſcher.
 Zugabe, addítion, addiſſchen.
 Zugang, accéſs, afſeſ.
 Zugänglich, accéſſible, afſeſſibel.
 Zugaben, to add, add.
 Zugaben = erlauben, to permít, permitt.
 Zugegen, préſent, preſent.
 Zugehen = weiter —, to *go on, geh onn.
 Zugehen = ſchließen, *to shut, ſchött.
 Zugehören, to belong, belong.
 Zugehörig, belongíng, belong.
 Zügel, rein, rehn; bridle, breidel.
 Zügeln, to bridle, breidel; to curb, förb.
 Zugemüſe, végetables, wedſchetibels.
 Zugestehen, to grant, grant.
 Zugethan, attáched, attetſchd.
 Zugleich, at the ſame time, ätt dhe ſehm teihm.
 Zugloch, air-hole, ähr hohl.
 Zugpferd, draught horse, draſt horſ.
 Zugpflaſter, blíſter, bliſter.
 Zugrolle, púlley, pulle.
 Zugſeil, halſter, halſter.
 Zugvieh, draught-cattle, draſt fattel.
 Zugwind, draught, draſt.
 Zuhafen, Häfeln, to hook, huſ.
 Zubeilen, to heal, hihl.
 Zuhören, to líſten, liſten; *to hear, hihr.

- Zukehren, Jemanden, (den Rücken), *to turn, törn.
 Zuflappen, to *shut down, schött daun.
 Zukommen, Jemanden etwas, belong to, belong toh.
 Zufunft, future, fjuhtscher.
 Zufünftig, in future, fjuhtscher.
 Zulage, addition, addischen.
 Zulangen, to hand, hend; = nehmen, *to take, tehñ.
 Zulänglich, sufficient, fuffischent.
 Zulassen = verschlossen lassen, to *keep shut, fihp schött.
 Zulassen = erlauben, to admit, admitt.
 Zulassung, admision, admischen.
 Zulauf, concurrence, founförens.
 Zulegen = vermehren, to add, add.
 Zulezt, at last, att laht; lastly, lahtli.
 Zulöschén, to solder, bolder.
 Zumachen, *to shut, schött.
 Zumal, especially, ešpeshalli.
 Zumauern, to wall up, uahl op.
 Zumuthen, to demánd, demahad.
 Zumuthung, demánd, demahnd.
 Zunächst, first of all, ferst ow ahl.
 Zunahme, increase, innfrihs.
 Zuname = Beiname, fá mily-name, femmili nehm.
 Zünden, to light, leht; to inflá me, innflehm.
 Zünder, tinder, tinder.
 Zündholz, match, matsch.
 Zündloch, touch-hole, totsch hohl.
 Zündpfanne, touch-pan, totsch pann.
 Zündruthe, — stoc, match, matsch.
 Zündschwamm, punk, sponk.
 Zunehmen, to increá se, infrihs.
 Zuneigung, inclinátion, inflinehschen.
 Zunft, guild, gild; corporátion, forporehschen.

- Zunge, tongue, tong.
 Zungenspiße, point of the tongue, päunt ow dhe tong.
 Zunichte machen, to destroy, desträu.
 Zupfen, to pull, vull.
 Zupfropfen, *to shut, schott.
 Zurechnen, to add, add; etwas —, to impüte, impjuht.
 Zurechnung, imputátion, impjutehschen.
 Zurechtbringen, to *put in órder, putt in order.
 Zurechtmachen, to preparé, prepähr. [ueh.
 Zurechtweisen, Jemanden, to *show the way, schoh dhe
 Zurechtweisen = tadeln, to admónish, admonnisch.
 Zureden, to encóurage, enforredsch.
 Zureichen, to suffice, sufficeis.
 Zureichen, sufficient, suffiscent.
 Zureiten, ein Pferd, to *break in, brehf inn.
 Zurichten, to preparé, prepähr.
 Zuriegeln, to bolt, bohlt.
 Zürnen, to be ángry, bieh engri.
 Zurück, back, beff.
 Zurückbehalten, to retain, ritehn.
 Zurückbleiben, to remáin behínd, remähñ beheind.
 Zurückfahren, to start, stahrt.
 Zurückfordern, to recláim, reflähñ.
 Zurückgabe, restitútion, restituhschen.
 Zurückgeben, to retúrn, retörn.
 Zurückgehen, to *go back, goh beff.
 Zurückhalten, to retain, retähñ.
 Zurückhaltend, resérved, resehrnd.
 Zurückholen, to fetch back, fetsch beff.
 Zurückkehren, to retúrn, retörn.
 Zurücklegen, to lay asíde, leh aseihd.
 Zurücklegen, (der Weg), *to make, mehñ.
 Zurücknehmen, to *take back, tehñ beff.

- Zurückprallen, to rebóund, rihbaund.
 Zurückrufen, to recall, rihfahl.
 Zurückschauern, to *shrink back, schrink beff.
 Zurückschicken, to *send back, send beff.
 Zurücksetzen, to negléct, neglefft.
 Zurücksetzung, negléct, neglefft.
 Zurückstrahlen, to refléct, reflefft.
 Zurücktreten, — weichen, *to withdráw, uisdráh.
 Zurückwerfen, to *throw back, froh beff.
 Zurückziehen, to *withdráw, uisdráh.
 Zuruf, acclamátion, afflamehschen.
 Zurufen, to call, fahl.
 Zurüsten, to préparé, prepehr.
 Zurüstung, preparátion, prepahreschen.
 Zusage, prómise, prommiß.
 Zusagen, = versprechen, to prómise, prommiß.
 Zusagen, (Speise), to agréé, agrih.
 Zusammen, togéther, togedher.
 Zusammenberufen, to assémbles, assembel.
 Zusammendrücken, to compréss, fompresß.
 Zusammenfahren, (Schrecken), to start, stahrt.
 Zusammenflicken, to patch, patsch.
 Zusammenfluß, cóncurse, fonfurs.
 Zusammenfügen, to join, díchäun.
 Zusammengehören, to belóng togéther, belong togedher.
 Zusammengesetzt, compósed, fompohs'd.
 Zusammenhang, connéxion, fonnefschen.
 Zusammenhängen, to be connécted, bieh fonnefted.
 Zusammenhäufen, to heap up, hihp öpp.
 Zusammenheften, to *stick togéther, stitsch togedher.
 Zusammenkommen, to assémbles, assembel.
 Zusammenkunft, méeting, mihting.
 Zusammenlaufen, *to shrink, schrink.

- Zusammenlegen, (Kleid), to fold, fohld.
 Zusammenpassen, (in der Arbeit), to adjust, adschöst.
 Zusammenpassen, (Menschen), to be fit, biech ñtt.
 Zusammenrechnen, to add up, add öpp.
 Zusammenrücken, to * draw together, drah togedher.
 Zusammensetzen, to compose, fompohß.
 Zusammensetzung, composition, fompofischen.
 Zusammentreffen, to * meet together, miht togedher.
 Zusammentreten, to join, dschäun.
 Zusammenwickeln, to wrap up, rapp öpp.
 Zusammenziehen, to collect, follekt.
 Zusammenziehen, (sich), * to shrink, schrink.
 Zusammenziehung, contraction, kontraktischen.
 Zusatz, addition, addischen.
 Zuschauen, to look at, luff att.
 Zuschauer, spectátor, spektehter.
 Zuschießen, to add, add.
 Zuschlag, adjudication, adschudifehschen.
 Zuschließen, to * shut up, schött opp.
 Zuschnallen, to buckle, boffel.
 Zuschnappen, to snap, snapp.
 Zuschneiden, * to cut, fött. Zuschnitt, cut, fött.
 Zuschnüren, to lace, lehß.
 Zuschuß, contribútion, kontribuhischen.
 Zuschwören, to assure by oath, aschuh bei ohß.
 Zusehen, to look at, luff att.
 Zusehends, visibly, wißbli.
 Zusichern, to assure, aschuh.
 Zusicherung, assurance, aschuhrens.
 Zusiegeln, to seal, sibl.
 Zusperren, to lock, loßf.
 Zuspigen, to point, päunt.
 Zustand, condition, kondischen.

- Zustimmung, to agréé, agrih.
 Zutheilen, to allót, alett.
 Zuthun, assistance, assistenz.
 Zutragen, sich, to háppen, heppen.
 Zutrauen, to believe, belihw.
 Zutrauen, daß, cónfidence, fonnñdens.
 Zutraulich, cónfident, fonñdent.
 Zutraulichkeit, intimacy, intimaßi.
 Zutreffen, to coincide, fehinßid.
 Zutritt, áccess, afßes.
 Zuverlässig, certain, fehrtén.
 Zuverlässigkeit, certainty, fehrtenti.
 Zuversicht, cónfidence, fonnñdens.
 Zuversichtlich, sure, schuhr.
 Zuvor, before, befohr; formerly, formerli.
 Zuvörderst, first of all, ferst ow ahl.
 Zuvorkommen, to anticipate, antißipeht.
 Zuvorkommend, polite, poleiht.
 Zuwachß, growth, grohß; increase, infrihß.
 Zuweilen, sometimes, somteihmß.
 Zuwieder, contrary to, fontrehi toh.
 Zuzählen, to count to, faunt toh.
 Zuziehen, to *draw to, drah toh.
 Zuziehen, (einen Rathgeber), to consúlt, fonßelt.
 Zuziehung, assistance, assistenz.
 Zuzucht, breed, brihd.
 Zwang, compulsion, fompulschen; force, forß.
 Zwangmühle, soc-mill, soß mill.
 Zwanzig, twénty, twenti.
 Zwanzigste, twéntieth, twentiheß.
 Zwar, indéed, indihd.
 Zwei, two, tuh. Der Zweite, sécond, fessond.
 Zweideutig, ambiguous, ambihgous.

- Zweideutigkeit, ambiguity, ambigüiti.
 Zweierlei, of two different sorts, om toh different sorts.
 Zweifach, two-fold, toh fohld.
 Zweifel, doubt, daut.
 Zweifelhaft, doubtful, dautfull.
 Zweifelhaftigkeit, doubtfulness, dautfullneß.
 Zweifeln, to doubt, daut.
 Zweig, branch, brantsch; twig, twigg.
 Zweijährig, two years old, tuh jehrs ohld.
 Zweikampf, duel, duhell.
 Zweimal, twice, tweiß.
 Zweischneidig, two-edged, tuh edsched.
 Zweite, second, fessend.
 Zweitens, secondly, fessendli.
 Zweizackig, two-pronged, tuh prong'd.
 Zwerg, dwarf, duarf.
 Zwergbohne, dwarf-bean, duarf bihn.
 Zwergerbse, dwarf-pea, duarf pih.
 Zwetsche, plum, plömm; damson, damsen.
 Zwickelbart, whiskers, uissers.
 Zwicken, to pinch, pintsch.
 Zwickmühle, mérrils, merris.
 Zwickzange, nippers, nipper.
 Zwieback, biscuit, bisfet.
 Zwiebel, zum Essen, uníon, önjén; (z. Sähen), bulb, bölb.
 Zwiebrachen, to plough a second time, plau ä fessend
 Zwiespalt, dispute, dispuht. [teihm.
 Zwietracht, discord, disford.
 Zwillich, ticking, tiffing.
 Zwillig, twin, tuinn.
 Zwillingsbruder, twin-brother, tuinn brodher.
 Zwillingschwester, twin-sister, tuinn syster.
 Zwingen, to force, forß; to compél, fompell.

- Zwiſt, twiſt, tuerſt.
 Zwiſt, Zwiſtſaden, thread, ſredd.
 Zwiſtband, tape, tehp.
 Zwiſtrad, twiſting wheel, twiſting uihl.
 Zwiſchen, betwéen, betuihn.
 Zwiſchendurch, in the miſt, in dhe miſt
 Zwiſchenraum, interval, innterwaſſ.
 Zwiſt, difference, differens.
 Zwiſtigfeit, quárrel, fuarri.
 Zwiſchern, to chirp, tſcherp.
 Zwölf, twelve, tuelw.
 Zwölſjähriſ, twelve years old, tuelw jehrſ ohld.
 Zwölſte, twelfth, tuelſſ.
 Zwölſtel, twelfth part, tuelſſ pahrt.
 Zwölſtenſ, in the twelfth place, in dhe tuelſſ plehſ.



Verzeichniß

der

am häufigsten vorkommenden Eigennamen mit
deren englischen Uebersetzung.

A.

Abraham, Ábraham, ehbrem.
Adelheid, Adeláide, adelahid; Alice, alliß.
Adriatisches Meer, adriatic sea, adriatif sieh.
Aegeisches Meer, aegéan sea, egihen sieh.
Aegidius, Giles, dscheils.
Aegypten, Égypt, ihdschipt.
Aegypter, Egyptian, ehdschiptschen.
Afrikaner, Afrikanisch, Áfrican, affrifen.
Alexandrien, Alexándria, aleßbandrihe.
Alaier, Álgiers, alldschihrs.
Alpen, Alps, alps. Alpisch, álpine, allpein.
Amerikaner, } Américan, amerriken.
Amerikanisch, }
Andreas, Andrew, anndruh.
Antiasien, Ántioch, antjoff.
Antwerpen, Ántwerp, antuerp.
Araber, arábian, arehbjen.
Arabien, Arábia, arehbje.
Arabisch, arábie, arabif.

Armenien, Arménia, armihnje.

Asiatisch, Asiatic, ehschjetif.

Asien, Asia, ehsche.

Athens, Athens, ettenš. Athener, athénian, athinjen.

Atlantisches Meer, Atlántic, atlanntif.

B.

Baier, bavárian, beiwehrien.

Baiern, Bavária, bawehrje.

Baltisches Meer, Báltic, baltif.

Barbarei, (Land), Bárbary, berrberi.

Bartholomäus, Barthólomew, bartollomjuh.

Batarina, Batávia, batehwje.

Bauzen, Búdissin, budisün.

Belgien, Bélgium, beldschum.

Belgisch, bélgian, beldschenn.

Böhmen, Bohémia, bohijnje.

Brasilien, Brásil, brasíl.

Braunschweig, Brúnswik, brunswiiff.

Britanien, Brítain, britten. Britanisch, brítain, britten.

Britten, bríton, briton.

Brittisch, bríttish, brittisch.

Brüssel, Brússels, brüssels.

Burgund, Búrgundy, börrgundi.

C.

Cäcilie, Cécily, zessili.

Californien, Califórnia, kalifornihe.

Canarische Inseln, Cánary islands, fenneri eilends.

Carl, Charles, tscharls.

Caroline, Cároline, farrolein.

Carthago, Cárthage, farrtedsch.
 Cásar, César, zihsar.
 Caspisches Meer, Cáspian sea, kaspjen sieh.
 Chaldäa, Cháldea, faldih.
 Champagner, Champágne, tschampehn.
 Charlotte, Chárlot, tschahrlott.
 China, Chína, tscheine.
 Chinesisch, Chinése, tscheinihš.
 Cöln, Cológne, kolohn.
 Creta, Crete, friht.
 Cypren, Cyprus, zeiprus.

D.

Dalmatien, Dalmátia, dalmehsche.
 Däne, Dane, dāhn.
 Dänemark, Dénmark, dennmark.
 Deutsch, gérman, dschermenn.
 Deutscher, (ein), Gérman, dschermenn.
 Deutschland, G é r m a n y, dschermann.
 Dionysius, Diónys, deihonihš.
 Donau, Dánube, dannjub.
 Dublin, Dúblin, döbblin.
 Dünnkirchen, Dúnkirk, dünnfirf.

E.

Eberhard, Everard, ewrard.
 Eduard, Édward, eduard.
 Eismeer, pólar sea, pohlr sieh.
 Elias, Elías, eleiheš.
 Elisa, Elíza, eleise.
 Elsaß, Alsáce, alsaß.

England, Éngland, inglend.
 Engländer, Englishman, inglischmenn.
 Englisch, énglish, inglisch.
 Eugen, Eugène, juhdschihn.
 Euphrat, Euphrátus, juhfrehtus.
 Europa, Éúrope, juhrop.
 Europäer, Européan, juhropihen.
 Europäisch, européen, juhropihen.
 Eva, Eve, ihw.

F.

Flammländer, Flémíng, flemming.
 Flandern, Flánders, flanders.
 Franken, Francónia, frankohnje.
 Frankreich, France, frauß.
 Franzose, French-man, frentschmann.
 Franzosen, (die), the French, frentsch.
 Französin, french wóman, frentsch uummen.
 Französisch, french, frentsch.
 Friedrich, Frédérick, freddrik.

G.

Genf, Genève, dschenihwa.
 Genua, Genoa, dschenoha.
 Georg, George, dschordsch.
 Gibraltar, Gibráltar, dschibrahster.
 Gothen, Gothes, gohdß.
 Graubündten, Grisons, grisonß.
 Gregor, Grégory, grehgori.
 Grieche, Grécian, grihschn.
 Griechenland, Greece, grihß.
 Großbritannien, Great Britain, greht britten.

S.

Haag, the Hague, dhe hehg.
 Hamburg, Hámbourg, hammboru.
 Hans, John, dschonn.
 Hebräer, Hebräisch, Hébrew, hihbruh.
 Heinrich, Hénry, hennri.
 Henriette, Hárriet, harrjet.
 Hesse, hessisch, Héssian, heßschen.
 Hesse, Héssia, heßsche.
 Hieronymus, Jérôme, dscherrohm.
 Hiob, Job, dschohb.
 Holland, Hólland, hollend.
 Holländer, Dutchmen, dötschmann; — derin, Dutch-
 Hugo, Hugh, juh. [wóman, dötsch uummen.

J.

Jakob, James, dschehms.
 Jamaika, Jamáica, dschameihika.
 Japan, Jápan, dschapan.
 Jerusalem, Jerúsalem, dscheruhsalein.
 Jesaias, Isájah, ihσαιha.
 Jesus, Jésus, dschihsoß.
 Indianer, — inn, Indian, inndjen.
 Indisch, indian, indjenn.
 Indien, India, inndje.
 Johann, John, dschonn.
 Joseph, Jóseph, dschosseff.
 Josua, Jóshua, dschoschua.
 Irland, Ireland, eirlend.
 Irländer, Irishman, eirischmenn.
 Irländerin, Irishwóman, eirischummen.

Irländisch, Írish, eirisch.
 Izaak, Isaac, eihsekk.
 Italien, Italy, itтали.
 Italiener, — ienerinn, Itálian, itelljen.
 Judäa, Judéa, dschudihe.
 Julia, Júlia, dschulje.

K.

Kärnthén, Corínthia, korinjsje.
 Kirchenstaat, pápal states, pehpl stehts.
 Kleinasien, Ásia mínor, ehsche meiner.

L.

Laurentius, Láurence, laurens.
 Leipzig, Léipsick, leipsikk.
 Leonhard, Léonhard, lennerd.
 Liefland, Livónia, limonhje.
 Lieschen, Bétty, betti.
 Lille, Lisle, libl.
 Lissabon, Lísbon, lisbonn.
 Livius, Lívy, liwi.
 Liverno, Léghorn, lefhorn.
 Lombardei, Lómbardy, lombardi.
 London, Lóndon, lonndn.
 Lucas, Luke, luff.
 Lucia, Lúcy, lusji.
 Ludwig, Léwis, luhis.
 Lüttich, Liege, libdsch.
 Lyon, Líons, leihens.

M.

Madera, Madéra, madehra.
 Mähren, Morávia, morehwje.
 Mailand, Milán, milahn.
 Main, Main, mehn.
 Mainz, Mayénce, majenß.
 Malta, Málta, mahlta.
 Marfuß, Mark, marf.
 Margarethe, Márgerete, mahrgret.
 Marie. Máry, mehri.
 Matthäus, Máttthew, mattju.
 Merkur, Mércury, merfuri.
 Michal, Michael, meihfel.
 Mittelasien, Céntral Ásia, zentrl ehsche.
 Mittelländisches Meer, mediterrénean sea, mediterrenien
 Moldau, Moldávia, moldehwje. [sieh.
 München, Múnic, muhnif.

N.

Neapel, Naples, nahplß.
 Neapolitaner, (— nerinn), Neapólitán, nehapolliten.
 Neptun, Néptune, neptjun.
 Niederdeutschland, lówer Gérmány, loher dschermani.
 Niederelbe, lówer Elbe, loher elb.
 Niederlande, Nétherlands, nedherlands.
 Niederhein, lówer Rhine, loher reihn.
 Niedersachsen, lówer Sáxony, loher sakßoni.
 Nil, Nile, neihl.
 Nimmegen, Nímmegen, nimmedschen.
 Nordamerika, North América, nordß amerrika.
 Nordsee, German ócean, dschermen ohschn.

Norwegen, Nórway, norrueh.

Norweger, Norwégian, norruibdschen.

Nürnberg, Núremberg, nüremberg.

O.

Oberdeutschland, úpper Gérmány, öpper dschermani.

Oesterreich, Aústria, austrihe.

Oesterreicher, österreichisch, Aústrian, austrihen.

Oranien, Orange, orrendsch,

Ostmanisches Reich, óttoman émpire, ottomen empeih.

Ostindien, East Indies, ihst indjes.

Ostsee, Báltic, baltif.

P.

Palästina, Pálestine, pallestein.

Parthisch, párthian, parßjenn.

Paulus, Paul, pahl.

Perser, (—erin), pérsian, perschn.

Persien, Pérsia, persche. Persisch, pérsian, perschen.

Peter, Péter, piht.

Phönizien, Phoenícia, föhnische.

Pole, Pole, pohl.

Polen, Póland, pohlend.

Pompejus, Pómpey, pompe.

Portugiese, Portugúese, portugiehß.

Preuße, Prússian, pruschen.

Preußen, Prússia, prusche.

Preußisch, Prússian, pruschen.

R.

Regensburg, Rátisbone, rattisbonn.

Rhein, Rhine, reihn.

Richard, Rícharð, rittscherd.

Robert, Róbert, robbert.

Römer, römisch, Róman, rohmenn.

Rothes Meer, read sea, redd sieh.

Russe, Rússian, ruschen.

Russisch, rússian, ruschen.

Rußland, Rússia, ruschen.

S.

Sachse, Sáxon, sakßen.

Sachsen, Sáxony, sakßoni.

Sächsisch, sáxon, sakßen.

Salomo, Sólomon, sohlomon.

Samariter, Samáritan, samarriten.

Sarazene, Saracéne, sarrazihn.

Sardinien, Sardínia, sardiñje.

Savoyen, Savóy, samohi.

Schelde, Scheld, ífeld.

Schlesien. Silésia, sílehsje.

Schlesier, Schlesisch, Silésian, sílehsjen.

Schottländer, Scótechman, skotschmann.

Schottisch, scóttish, skottisch.

Schottland, Scóttland, skottland.

Schwaben, Suábia, suhebje.

Schwarzes Meer, Black Sea, blak sieh.

Schweden, Swede, suiehd.

Schwedisch, swédish, suiehdisch.

Schweiz, Switzerland, swiþerland.

Schweizer, Schweizerisch, Swiss, schwiß.

Seeland, Zéaland, siehlend.

Sibirien, Sibéria, sibehrje.

Sicilien, Sícily, sißili.

Sophie, Sophía, söseihē. Sóphy, soffñ.

Spanien, Spain, spehn.

Spanier, Spániard, spannjerd.

Spanisch, spánish, spanisch.

Stephan, Stéphen, stihwn.

Südamerika, South América, sauds amerika.

Südiindien, South-India, sauds indje.

Syrer, Syrian, sihrjen.

Syrien, Syria, sihrje.

Syrisch, syrian, sihrjen.

T.

Tage, Táguſ, tehguß.

Tartarei, Tártary, tahrteri.

Themſe, Thames, ſehmſ.

Theodor, Théodor, ſihodoht.

Thessalien, Théssaly, teßali.

Thessalonier, Thessalónian, teßalonjen.

Thrazien, Thrácia, trehsche.

Tiber, Tíber, teihbr.

Timotheus, Tímothy, timmoßi.

Tobiaß, Tobiás, tobeibeß.

Toſcana, Tóscany, toßfani.

Trident, Trent, trent.

Trier, Treves, trewß.

Troja, Troy, trāui.

Trojaner, Tróyan, trohdschen.

Türke, Turc, törk.

Türkei, Túrkey, törke.
 Türkisch, túrkish, törfisch.

U.

Ungar, (ein), Hungérian, höngehrjen.
 Ungarisch, húngarian, höngehrjen.
 Ungarn, Hungary, hönngeri.
 Unterägypter, lówer Egypt, loher ihdschipt.

V.

Venedig, Vénice, wenniß.
 Venetianer, Venétian, wehnischn.
 Venetianisch, Venítian, wehnischn.
 Vesuv, Vesúvius, wesuhwjuß.
 Virginien, Virgínia, wirdschinja.

W.

Wales, Wallis, Wales, uehls.
 Walter, Wálter, uahltr.
 Weichsel, Vístula, wistula.
 Westindien, West-Indies, uest indjes.
 Westphalen, Westphália, uestfehlje.
 Wien, Viénna, wjenna.
 Wilhelm, Wílliam, uilljam.

Y.

Yorf, York, jorf.
 Ypren, Ypress, eihpreß.

3.

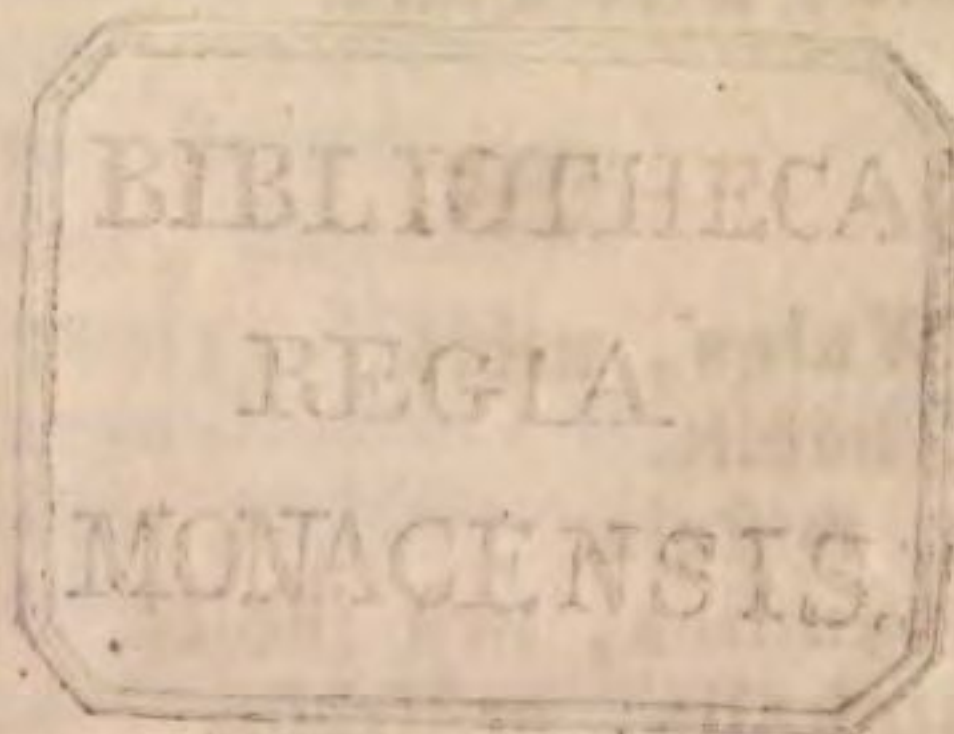
Zacharias, Zacharias, zaffareias.

Zürich, Zurich, zuriff.

Zweibrücken, Deuxponts, Döponts.

Anmerkung.

Die in diesen Verzeichniß nicht aufgeführten Eigennamen werden ganz wie im Deutschen behandelt.



Beilage I.

Verwandlung der Gulden und Kreuzer in französisches, preussisches und amerikanisches Geld, den Frank zu 28 fr., den Thaler zu 1 fl. 45 fr., den Dollar zu 2 fl. 30 fr.

		sind gleich					
Gulden	Kreuzer	französischem Geld.		preussischem Geld.		amerikanischem Geld.	
		Franken	Centimen	Thaler	Groschen	Dollar	Cents
	1		$3\frac{3}{10}$		$\frac{3}{1}\frac{2}{2}$		$\frac{7}{1}\frac{2}{2}$
	2		7		$\frac{6}{1}\frac{2}{2}$		$1\frac{3}{1}\frac{2}{2}$
	3		$10\frac{5}{10}$		$\frac{9}{1}\frac{2}{2}$		$1\frac{10}{1}\frac{2}{2}$
	4		14		1		$2\frac{7}{1}\frac{2}{2}$
	5		$17\frac{8}{10}$		$1\frac{5}{1}\frac{2}{2}$		$3\frac{1}{3}$
	6		$21\frac{3}{10}$		$1\frac{8}{1}\frac{2}{2}$		$3\frac{1}{1}\frac{1}{2}$
	7		$24\frac{6}{10}$		$1\frac{1}{1}\frac{1}{2}$		$4\frac{7}{1}\frac{2}{2}$
	8		$28\frac{3}{10}$		$2\frac{2}{1}\frac{2}{2}$		$5\frac{2}{1}\frac{2}{2}$
	9		$31\frac{8}{10}$		$2\frac{5}{1}\frac{2}{2}$		$5\frac{10}{1}\frac{2}{2}$
	10		$35\frac{7}{10}$		$2\frac{5}{6}$		$6\frac{2}{3}$
	20		$71\frac{4}{10}$		$5\frac{4}{6}$		$13\frac{1}{3}$
	30	1	$7\frac{3}{2}\frac{3}{10}$		$8\frac{3}{6}$		20
	40	1	$42\frac{8}{10}$		$11\frac{2}{6}$		$26\frac{2}{3}$
	50	1	$78\frac{5}{10}$		$14\frac{1}{6}$		$33\frac{1}{3}$
1		2	$14\frac{3}{10}$		$17\frac{1}{7}$		40
2		4	$28\frac{6}{10}$	1	$4\frac{2}{7}$		80
3		6	$42\frac{9}{10}$	1	$21\frac{3}{7}$	1	20
4		8	$57\frac{2}{10}$	2	$8\frac{4}{7}$	1	60
5		10	$71\frac{1}{10}$	2	$25\frac{5}{7}$	2	—
6		12	$85\frac{4}{10}$	3	$12\frac{6}{7}$	2	40
7		15	—	4	—	2	80
8		17	$14\frac{3}{10}$	4	$17\frac{1}{7}$	3	20
9		19	$28\frac{6}{10}$	5	$4\frac{2}{7}$	3	60
10		21	$42\frac{9}{10}$	5	$21\frac{3}{7}$	4	—

00

==

00

Beilage I. Fortsetzung.

Gulden	sind gleich					
	französischem Geld.		preussischem Geld.		amerikanischem Geld.	
	Franken	Centimen	Thaler	Groschen	Dollar	Cents
20	42	$85\frac{8}{10}$	11	$12\frac{6}{7}$	8	
30	64	$28\frac{7}{10}$	17	$4\frac{2}{7}$	12	
40	85	$71\frac{6}{10}$	22	$25\frac{5}{7}$	16	
50	107	$14\frac{5}{10}$	28	$17\frac{1}{7}$	20	
60	128	$57\frac{4}{10}$	34	$8\frac{4}{7}$	24	
70	150	—	40	—	28	
80	171	$43\frac{2}{10}$	45	$21\frac{3}{7}$	32	
90	192	$86\frac{1}{10}$	51	$12\frac{6}{7}$	36	
100	214	29	57	$4\frac{2}{7}$	40	
200	428	58	114	$8\frac{4}{7}$	80	
300	642	87	171	$12\frac{6}{7}$	120	
400	857	16	228	$17\frac{1}{7}$	160	
500	1071	45	285	$21\frac{3}{7}$	200	
600	1285	74	342	$25\frac{5}{7}$	240	
700	1500	3	400	—	280	
800	1714	32	457	$4\frac{2}{7}$	320	
900	1928	61	514	$8\frac{4}{7}$	360	
1000	2142	90	571	$12\frac{6}{7}$	400	
2000	4285	80	1142	$25\frac{5}{7}$	800	
3000	6428	70	1714	$8\frac{4}{7}$	1200	
4000	8571	60	2285	$21\frac{3}{7}$	1600	
5000	10714	50	2857	$3\frac{2}{7}$	2000	
10000	21429	—	5714	$6\frac{4}{7}$	4000	
20000	42858	—	11428	$13\frac{4}{7}$	8000	

B e i l a g e II.

M ü n z e n.

Die Rechnung geschieht in Amerika nach Dollars zu 100 Cents; der Cent zu 10 Mills.

Der Ausprägung des Silberdollars nach gehen $9\frac{3}{5}$ Dollars auf 1 kölnner Mark fein Silber, wonach sich der Werth eines Dollars auf 1 Thlr. 13 Mar. 1 Pfenn. sächs. Courant, 2 fl. 30 fr. rheinisch, herausstellen würde.

Die Münzen, die in den Vereinigten Staaten geprägt werden, sind folgende:

In Golde: Eagles spr. ihgels = 10 Dollars; halbe Adler = 5 Doll.; Viertel-Adler = $2\frac{1}{2}$ Doll.

In Silber: Dollars, halbe, viertel und zehntel Doll. (letztere Dimes genannt.)

In Kupfer: Cents und halbe Cents zu 10 und 5 Mills.

Spanisches Silbergeld findet man sehr häufig und alle Sorten Silberstücke von $\frac{1}{10}$ Mark kölnner fein Silber (Speziess), werden daselbst nach dem durch einen Regierungserlaß gesetzlich bestimmten Werthe im Verkehr genommen.

M a a ß e.

a. L ä n g e n = M a a ß: 3 Gerstenkörner = 1 Zoll (Inch spr. intsch); 12 Inch = 1 Foot (Fuß); 3 Foot = 1 Yard; $5\frac{1}{2}$ Yard = 1 Pole (Ruthe); 40 Poles = 1 Furlong; 8 Furlongs = 1 Mile (engl. Meile); 6 Feet = 1 Fathom.

b. F l ä c h e n = M a a ß: 144 Inches = 1 □ Foot; 9 □ Feet = 1 □ Yard; $30\frac{1}{4}$ □ Yards = 1 □ Pole; 40 Poles = 1 Rood; 4 Roods = 1 Acre; 640 Acres = 1 □ Mile. (□ bedeutet Quadrat, im Engl. square genannt.)

c. T r o c k n e s M a a ß: $34\frac{1}{2}$ Kubizoll = 1 Pint;

8 Pinten = 1 Gallon; 2 Gallonen = 1 Peck; 4 Pecks = 1 Bushel; 4 Bushels = 1 Coom; 20 Cooms = 1 Last.

d. Flüssigkeiten-Maß. 1) Weinmaß: $28\frac{1}{2}$ Kubizoll = 1 Pint; 2 Pinten = 1 Quart; 4 Quarts = 1 Gallon; $31\frac{1}{2}$ Gallons = 1 Barrel; $1\frac{1}{4}$ Barrel = 1 Tierce; $1\frac{1}{2}$ Tierce = 1 Hogshead; $1\frac{1}{2}$ Hogsheads = 1 Pune.

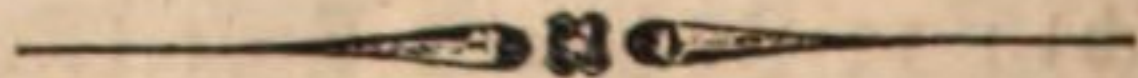
2) Biermaß: $35\frac{1}{4}$ Kubizoll = 1 Pint; 2 Pinten = 1 Quart; 4 Quarts = 1 Gallon; 9 Gallonen = 1 Firkin; 4 Firkins = 1 Barrel; $1\frac{1}{2}$ Barrels = 1 Hogshead; 2 Hogsheads = 1 Butt.

Gewicht.

a. Troygewicht: 24 Grains = 1 Drachme oder Penny; 20 Pennce = 1 Duncce; 12 Duncce = 1 Pound.

b. Handelsgewicht: 16 Pennce = 1 Duncce; 16 Duncce = 1 Pound; 28 Pounds = 1 Quarter; 100 Pounds = 1 Hundred Weight (Centner = $96\frac{9}{16}$ Cölnisch).

c. Apothekergewicht: 20 Grains = 1 Scruple; 2 Scruples = 1 Dram; 8 Drams = 1 Duncce; 12 Duncce = 1 Pound.



Ende des deutsch = englischen Theils.



Hande

Gottheil, Paul Edward,

Des Auswanderers Reisegefährte ein Taschenwörterbuch der englischen und deutschen Sprache; enthaltend eine gedrängte aber vollständige Zusammenstellung aller im gewöhnlichen Leben vorkommenden Wörter dieser beiden Sprachen und deren Bedeutung ...

Bd.: 1

Bayreuth 1849

L.g.sept. 21 m-1

urn:nbn:de:bvb:12-bsb10582127-5